LEY DE REHABILITACION NO APLICABLE AQUI

Una Niña Molida a Golpes Hallada Muerta en Sampaloc

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 12:55 p. m. 31.7
Mínima de hoy, a las 6:10 a. m. 23.7

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 23° (73.4)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXIV. NUM. 177. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 26 DE AGOSTO, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 20 PAGINAS—10 CTS.

Editoriales

EL DIA DE LOS HEROES

El heroismo, en su más elevada expresión, es profundamente noble y sincero. Es firme como la roca en medio del oceáno. Rizal. Bonifacio, Mabini y otros, son héroes porque fueron hondamente sinceros, firmes y constantes hasta el último momento de su existencia.

En las democracias, el heroismo es una forma de revelación divina de las aspiraciones del pueblo. Napoleón, que fué verdaderamente grande, sólo cayó y dejó de ser héroe cuando en la excelsitud de su poderío se hizo usurpador y convirtió su poderosa voluntad en órgano de sus ambiciones y de su propio engrandecimiento.

¡Desconfiad de los "héroes" improvisados! Son figuras de cartón que se deshacen como un castillo de naipes al menor remolino formado por el más insignificante vientecillo venido de fuera. Dejad, en cambio, que el héroe lleno de sinceridad guíe y dirija. Pero no consintais jamás que usurpe, ni que sea uno solo a lo César o Napoleón, porque los héroes, los verdaderos héroes, se forman en las entrañas del pueblo, por el pueblo y para el pueblo.

NUNCA ES TARDE

El Presidente Quezon habló ayer con buen sentido. Sea cual fuere el origen, o el motivo oculto de las insinuaciones contra el Senador Montinola, el hecho real es que el país vería con entera complacencia que el reinado de los Mariscales de la Calumnia en el Senado se acabe de una vez. Los fueros del respeto y de la dignidad de este alto cuerpo legislativo así lo demandan imperativamente.

El Presidente Quezon hizo una observación que no tiene vuelta de hoja como suele decirse: "si el Senador Clarín", dijo, "no puede formular una acusación categórica contra el senador Montinola, no tiene derecho a seguir hablando del asunto haciendo insinuaciones". Y el senador Clarín, contestando a tal observación, admitió, si no andamos equivocados, que bajo un criterio estrictamente judicial sería imposible demostrar la verdad de las acusaciones que él pudiera proferir contra el senador Montinola, recurriendo luego al recurso del criterio histórico.

Si este recurso fuera admisible, habríamos de convenir en que el Senado también podría convertirse en un cuerpo de historiadores que se desatarían con la imaginación para investigar los actos, o hechos supuestos de un legislador magnificados la insinuación calumniosa con vistas a la historia. Esto sería una novedad rara y graciosa: la política dada a investigaciones para fines históricos.

Estamos enteramente de acuerdo esta vez con el Presidente del Senado: si no se puede probar nada de lo que la maledicencia difunde contra el honor y la buena reputación de un legislador y un caballero, la insinuación maligna y el escándalo deben cesar; nada se gana jugando con lodo...

Y nunca es tarde si la dicha es buena.

GUEVARA Y OSIAS SABEN MAS QUE YO SI CABE OBTENER UN BILL MEJOR.-DINGELL

Discursos de Clarin Se Someteran a Un Comite

¿Se Rebelara?

Senador José A. Clarín

"Lo malo es que el presidente Quezon es demasiado excéntrico", declara el senador Clarín que por el incidente que tuvo con el presidente Quezon ayer amenaza con dimitir como presidente pro-tempore.

BAUTISTA SIN SOSTEN ALGUNO

Sesion borrascosa en la Junta.—Presidentes de comite dimiten

Dejando sin sostén al presidente Vicente Bautista, todos los presidentes de comités de la junta municipal sometieron en la sesión de hoy su dimisión, encabezados por el concejal José Figueras, chairman del comité de escuelas, a raiz de las controversias surgidas en relación con la idea de suprimir el cargo de superintendente auxiliar

(continua en la Pág. 9)

MUCHOS OFICIALES, UN INVENTOR, EN EL "GRANT"

Muchos oficiales y soldados la mayor parte de ellos antiguos militares que ya habian estado anteriormente en Filipinas llegaron esta mañana a bordo del transporte militar "Grant" en donde tambien llegó el congresista Dingell.

Teniente Yanga

Entre los nuevos militares recien llegados figura el teniente Eleuterio Yanga, que es al mismo tiempo el inventor de varios artefactos comerciales y

(Continua en la Pag. 9)

gunas balas para revolveres.

Martinez ha sido detenido en la Constabularia, pero se niega a revelar los nombres de sus colaboradores en esta organización.

Casa De Un Jefe Fanatico Asaltada Anoche

Agentes secretos de la Constabularia encabezados por el teniente Fawcet, siguiendo informes de que en San Francisco del Monte, Rizal, se estaba formando otra asociación de fanaticos, con tendencias a causar desordenes, asaltaron anoche la residencia de Nemesio Martinez, en San Francisco del Monte, supuestamente el lider de la organización.

En la casa de este fueron encontrados numerosos documentos que conciernen a la organización del "Katipunan Anak Pawis" mas al-

La Ley De Rehabilitación No Es Aplicable A Filipinas Dice Cox

Definitivamente, la ley de rehabilitación industrial no es aplicable a Filipinas. Así reza la noticia alentadora recibida este dia por el gobernador general Murphy contenida en un cable del general Cox, jefe de la oficina de asuntos insulares.

En el mencionado cable se dice igualmente que si bien esta ley no se hará aplicable a estas islas, Filipinas o cualquiera de sus industrias puede presentar su código si así lo desea y será debidamente considerado por el presidente.

El cable es como sigue:

"Debido a las horas totalmente diferentes en los tipos de trabajos y jornales que prevalecen en nuestras posesiones territoriales, no tenemos el plan de extender a ellas

(Continua en la Pág. 9)

AVISO

Se notifica a todos que con efectividad desde el 6 de Agosto de 1933, el que suscribe a voluntad propia, dimitió con carácter irrevocable, como Gerente de La Insular, Fábrica de Tabacos y Cigarrillos, Inc., no obstante el deseo de los accionistas a que se quedara como tal Gerente.

SANTIAGO CARRION

EL INCIDENTE HA QUEDADO ZANJADO HOY

Quezon sostiene lo dicho y Clarin tambien pero todo ira al comite

El incidente entre el Presidente Quezon y el senador Clarín ayer con motivo del caso Montinola, se zanjó en el caucus celebrado al mediodía de hoy cuando según informes, el Presidente Quezon propuso y se aprobó que todos los discursos del senador Clarín sobre el asunto de Montinola fueran endosados al comité de elecciones y privilegios para que disponga y resuelva el asunto.

En el caucus según se tiene entendido se trató también de la anunciada resolución del senador Vera sobre el nombramiento de una comisión para averiguar en todos los bancos si realmente hay alguna carta de crédito a nombre del senador Montinola por valor de $70,000. Según informes, se acordó que en caso de que se presente dicha resolución sea endosada al comité de elecciones y privilegios.

Al abrirse el caucus el Presidente Quezon habló y sostuvo lo que el habia dicho ayer. El senador Clarín también sostenía su contensión. Entonces el Presidente Quezon para dar fin a la cuestión propuso el endoso de los discursos del senador Clarín al comité. El senador Arranz según informes también preguntó al senador Clarín si es verdad que había de presentar la cuestión de confianza, a lo que el interrogado dijo que no era verdad la información sobre el particular.

El presidente pro-tempore José A. Clarín, a menos que salga satisfe-

(continua en la Pág. 9)

ALDANESE SUSPENDE AL JEFE DE INMIGRACION

Movimiento de personal, nombramientos provisionales en la Aduana

El Administrador de Aduanas, Sr. Vicente Aldanese ha firmado esta mañana la orden decretando la suspensión del anterior jefe de la división de inmigración Pedro Roxas, sin sueldo, hasta tanto el departamento de Hacienda haya aprobado o desaprobado la recomendación de separación del servicio hecha por el comité investigador que investigó los cargos de inmoralidad presentados contra dicho jefe de división. La orden fué efectiva desde hoy, 26 de agosto.

También ha firmado el administrador algunos nuevos nombramientos provisionales que son: la vuelta del Sr. Rogaciano Millares, que estaba interinando en inmigración al cargo de jefe de la división de cuentas; la ocupación temporal del Sr. Alfredo de León de los cargos de agente especial y jefe de la división de aforos y otros cambios menos importantes.

Se tiene entendido que hay muchas probabilidades de que el Sr. Fabros, actual colector de la Aduana de Joló, ocupe el cargo que deja vacante Pedro Roxas, en la Aduana. Además, según informes, se harán otros cambios importantes en dicha división.

ESFUERZOS POR SALVAR A MISIONEROS CATOLICOS

(De la "Associated Press")

Hankow, agosto 26.—No habiendo podido comunicarse con los misioneros catolicos encerrados en Yuanchow, despues de dos meses de inutiles esfuerzos, los dignatarios consulares americanos se han dirigido a las autoridades militares chinas, encareciendo su ayuda para concertar una tregua en cuya virtud se permita a los americanos salir del pais. Las peticiones consulares dirigidas a las autoridades provinciales para que ayuden a los americanos cautivos han predicho escaso o nulo resultado, de ahi que hayan tenido que dirigirse a los militares, que hasta ahora tampoco han dado palabra de ayudar oficialmente.

El Congresista Dingell y Su Familia

Fotografia del congresista y su familia tomada a bordo del barco. De izquierda a derecha: Representante John D. Dingell, su hijo Jackie y Mrs. Dingell. Se dejaron retratar esta mañana antes de bajar del transporte "Grant."

OPOSICION DE LOS MINEROS

El negocio de minas es necesariamente especulativo alegan

Sosteniendo que las empresas mineras, son necesariamente empresas especulativas y que cualquiera innecesaria obstaculización a sus actividades resultará perjudicial para el desarrollo de la industria que en Filipinas ya está muy rezagada, varios prominentes oficiales de empresas mineras declararon esta mañana en la audiencia pública del senado sobre el proyecto de ley del senador Gil Montilla que trata de reformar la venta de valores especulativos concediendo mayor jurisdicción directa a la tesorería insular.

El juez J. Haussermann de las empresas mineras de Balatok y de Benguet fué el primero en hablar y dijo que por más que las empresas que representa no venden actualmente acciones al público, sin embargo, comparecía ante la audiencia por el bien de la industria. Dijo que la legislatura debía fomentar en vez de matar las empresas mineras, como sería el resultado si llega a aprobarse dicha ley.

(Continua en la Pag. 9)

COMPRAS OPTIMISTAS ELEVAN PRECIOS EN N.Y.

(De la "Associated Press")

Nueva York, agosto 25.—Las compras optimistas dieron impulso y propaganda a las acciones y precios de los articulos, incluyendo el azucar, el algodon y los granos, que subieron a un nivel mas alto este dia en las ultimas transacciones de la semana.

Las entregas futuras de azucar cerraron de cinco a siete puntos mas

(Continua en la Pag. 9)

CONVENCION SI NO HAY ACUERDO

Se acelera el plebiscito.—Asuntos suspendidos.—Receso en ciernes

Próximamente las 12:00 m. de hoy, el Comité Especial de la Cámara entraba en sesión plenaria, en un esfuerzo de llegar a una conclusión concreta y definitiva en el propuesto plebiscito sobre la Ley de Independencia Hare-Hawes-Cutting. La idea, caso de llegar a un acuerdo, es poder someter a la Cámara, ya acondicionado, un bill de plebiscito.

Se consideran ya apremiantes los presentes días en vista de lo avanzado del período de sesiones y la proximidad del plazo en que expirara el plazo fijado en la Ley HHC para la acción de la Legislatura o de una convención sobre la misma. Si hasta el miércoles de la semana que viene no prospera ningún bill de plebiscito se optará ya por la convención, y, en defecto de ella, por una aceptación condicional de la Ley mediante las cámaras legislativas.

Participantes en la sesión plenaria del Comité Especial anticipan

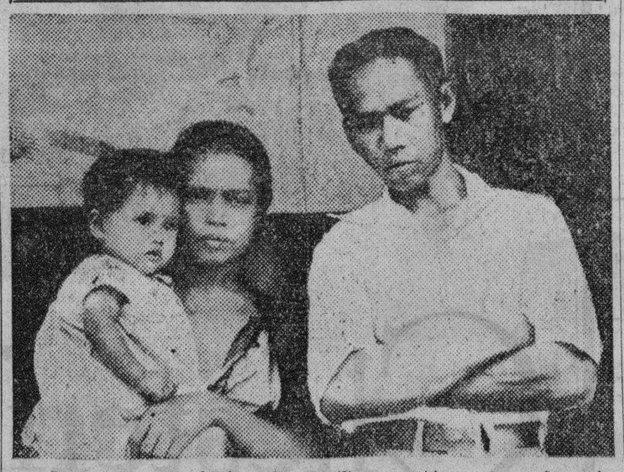
(Continua en la Pag. 9)

EL "ARAYAT" PIERDE SUS DOS CAÑONES MAS GRANDES

Con todo el pesar de su alma, si es que los barcos tienen alma y saben sentir, el guardacostas "Arayat" de la oficina de Aduanas tendra que renunciar a los dos cañones grandes que antes ostentara con tanto orgullo uno a proa y otro a popa. Esta mañana algunos operarios de la Aduana comenzaron a desmontar los cañones para depositarlos en algun lu-

(Continua en la Pág. 9)

Protagonistas De Una Tragedia



Protagonistas de la tragedia familiar ocurrida en la mañana de ayer en la calle Prudencio No. 926, Sampaloc. En el cuadro aparecen Veronica Perez, la madre de la niña muerta a palos, el padrastro Hermogenes Roque, autor confeso del maltrato. Tambien se ve el retrato del hermanito de Felisa Besa, la victima de seis años de edad cuyo cadaver se halla hoy en la morgue.

SU PADRASTRO SE CONFIESA RESPONSABLE

Cogio a la niña por los pies y esta se cayo de cabeza al suelo

Victima de un alegado castigo bárbaro por una falta insignificante, una niña de seis años de edad, llamada Felisa Besa, fué hallada muerta en una silla, a las 8 de la mañana de ayer, en la casa No. 926 de la calle Prudencio, Sampaloc.

La policia pasó bastante trabajo para dilucidar el caso. Primero de-

Felisa Besa, la niña maltratada por su padrastro. Esta fotografia fué tomada a la edad de dos años.

tuvo a la madre como la responsable y más tarde al padrastro de la niña que, según la policia, acabó por confesar la verdad, declarando que él era el responsable de la muerte de la niña.

(Continua en la Pag. 9)

UN CARTERISTA VIEJO ATRAPADO EN MALATE

Se apoderaba de saquitos de mano de devotas absortas en sus oraciones

Un viejo de 66 años de edad, llamado Catalino Songco, fué detenido en las cercanias de la iglesia de Malate por el policia Heraclio Soto, como presunto autor del robo de saquitos de mano que algunas mujeres, mientras oran, dejan en los bancos de dicha iglesia.

Según la policia, la detención de dicho viejo se debe a los gritos de Isabela Yap, una alumna de la escuela de artes del hogar de la Sra. Maffei. Se alega que esta dejó su saquito de mano en un banco, mientras oraba esta mañana en la iglesia de Malate, y vió al viejo citado llevarselo.

Perseguido por Isabela Yap el viejo se echó a correr y el policia Heraclio Soto tuvo que meterse en un taxi para darle alcance. Se alega que el detenido ya ha sido convicto cinco veces por el mismo delito.

20.000 estudiantes desfilaran esta tarde

De veinte a treinta mil estudiantes asistirán a la gran manifestación estudiantil por el bill HHC que se celebrará en Manila esta tarde, a las tres, segun han indicado los organizadores de la parada que comenzará desde el Sunken Garden hasta la luneta.

Se espera que delegaciones de Laguna, Bulacan, Cavite, Bataán, Batangas y Nueva Ecija participaran en la parada.

Los estudiantes se reuniran en el Sunken Garden a las tres de esta tarde, y de alli partirán al monumento de Rizal en la Luneta. En la parada cantarán un himno a favor de la ley Hare-Hawes-Cutting, cuya letra se cantará al tono de la musica de "Over There".

Las letras de la musica dice que la libertad viene otorgada por el congreso americano y que es una oportunidad de aqui a 100 años.

EL CONGRESISTA TIENE INTERES SUMO EN EL PAIS

En cualquier asunto sobre Filipinas votara interpretando el verdadero deseo del pueblo.-Estara 6 dias aqui

"He estudiado y conozco a fondo el bill Hare-Hawes-Cutting si bien no he llegado hasta ahora a ninguna conclusión sobre el mismo. No he participado en la discusión de este bill porque solo entré en el Congreso en marzo pasado cuando el bill ya estaba aprobado. Una cosa, sin embargo, puedo decir: abrigo un interés sincero por el bienestar de estas islas y cuando el Congreso tenga que votar sobre algún asunto que afecte directamente a estas islas, antes de emitir mi voto, procuraré averiguar el verdadero deseo de los habitantes de estas islas y votaré conforme a este deseo".

Así se ha expresado esta mañana el congresista John D. Dingell, demócrata de Detroit, Michigan, miembro del comité de asuntos insulares de la cámara y amigo personal y conciudadano del gobernador general Frank Murphy que ha llegado esta mañana con su familia a bordo del transporte 'Grant' para un viaje de recreo por estas islas. El congresista llegó con su señora y dos hijos.

Huesped de Murphy; volara a Mindanao

El gobernador Murphy envió al barco a recibir al congresista, a su ayudante de campo, el comandante Garfinkel y su secretario particular, Mr. Normal Hill. Durante su estancia aquí, el congresista y su familia serán huéspedes del gobernador general en el Palacio de Malacañang.

Al ser entrevistado a bordo del barco, el congresista declaró que su actual viaje carece de carácter oficial y solo ha venido para fines de recreo (to play). Dijo que espera quedarse por seis días en estas islas y durante su estancia aquí, pro-

(continua en la Pág. 9)

CONFERENCIA POR LA PAZ

Japon propone una reunion mundial en el Pacifico

(De la "Associated Press")

Banff, Anta, agosto 25.—Una conferencia internacional de las naciones del area del Pacifico, del mismo alcance amplio de la conferencia de armamentos de Washington de 1922, ha sido sugerida este dia para un futuro no muy distante por los profesores Takaki y Yokota, del Japon, delegados a la conferencia actual del Instituto de Relaciones del Pacifico.

El profesor Takaki ha declarado que esta conferencia se podria celebrar en un momento propicio que sirviera para restaurar las relaciones perturbadas entre Japón, China y los Estados Unidos, y restablecer una base para la cooperación

(continua en la Pág. 9)

UN GRAN TEOSOFO VIENE A DAR 10 CONFERENCIAS

Un mensajero de los centros filosoficos de Europa, India y America llegara mañana abordo del "Chinese Prince."

G. Hodson

Viene a Filipinas con un mensaje de paz y buena voluntad de los Teosofos del Universo al pueblo de las Islas, especialmente a los Teosofos filipinos que han organizado recientemente una Seccion Nacional independiente de la Sociedad Teosofica para todo el Archipielago.

(Continua en la Pág. 9)

PROCESO PENDIENTE CONTRA UNA EMPRESA

Se alega que se vendieron unidades sin previa aprobación del tesorero

Urgiendo el proceso criminal contra el propietario y los funcionarios responsables de la venta al público de unidades y certificados de la Mining Co., por alegarse que está infringiendo las disposiciones de la ley que requiere una aprobación previa por la tesorería insular, el tesorero insular interino Antonio Ramos, endosó los papeles del caso al procurador general, según consta en una copia facilitada a la oficina de comercio.

Alégase que la mencionada compañía minera estuvo vendiendo unidades al público por valor de 1,000 pesos cada unidad, sin antes haber sido aprobada por la tesorería insular, y que semejante caso, "infringe las disposiciones de la ley contra la especulación", según dice la comunicación.

Esta es la segunda compañía minera cuyo caso se halla en manos del procurador general, siendo la primera la Midas, según se llegó a saber esta mañana.

Otra compañía minera será investigada el lunes en la oficina de comercio, para determinar si también está infringiendo la ley.

(Continua en la Pág. 9)

Mensaje Al Pueblo Filipino

(Mensaje al pueblo filipino escrito por el congresista John D. Dingell)

Es un privilegio dirigir por conducto de LA VANGUARDIA mi saludo al pueblo de las Islas Filipinas. Desde el momento en que aborde el transporte, experimente un sentimiento de hospitalidad y amistad genuina que se manifesto entre los filipinos de a bordo.

Aquello era solamente un prenuncio de la acogida verdadera y cordial que recibimos a nuestra llegada a Manila.

Yo siempre tendré en alta estima las amistades hechas en las islas y os digo que vivirán en lo más hondo del corazón, por estar arraigadas en mi familia desde el año 1905, en que mi hermano viajó extensamente en este paraiso insular.

CORDIALMENTE

John D. Dingell

M.E.C.D. 2016

El Autor de Un Estudio del Colera Morbo del Año 1884 Muere a la Edad de 83 Años

El Dr. Carlos Maria Cortezo fué diputado, senador y consejero de instrucción pública en España

(De la "Associated Press")

Madrid, agosto 24.—El Dr. Carlos María Cortezo, médico, escritor varias veces ministro de educación, ha muerto aqui este dia a la edad de 83 años después de una larga carrera en medicina y política.

Prestó servicios como ministro de instrucción pública en el régimen conservador bajo la realeza no obstante sus principios republicanos de toda la vida. Durante la dictadura de Primo de Rivera, fué presidente del Consejo de Estado, siendo uno de los pocos políticos del anterior régimen que colaboraron con el dictador.

El doctor Cortezo gozaba de gran prestigio en la profesión medica, especialmente en su juventud. Nacido en Madrid el año 1850, se educo en la Universidad de Madrid y prestó servicios en la Beneficencia, el Hospital de la Princesa, fue elegido miembro de la academia en 1891 y fué instructor en Granada.

Aparte de sus cargos ministeriales, fue varias veces director de sanidad, diputado, senador y consejero de instrucción pública.

El Dr. Cortezo fue autor de algunos estudios sobre patologia clinica, en 1880, sobre el cólera-morbo, en 1884, y tambien de un trabajo sobre la tendencia de la medicina moderna, en 1884.

Dunham y la Associated Charities informados de la ayuda a desempleados

El comandante Dunham, presidente del comité del desempleo, y Asunción Perez, de la Associated Charities, fueron informados sobre la ayuda a los desempleados de la ciudad y el ofrecimiento de la Compañia Maritima de transportar gratuitamente a los desempleados de Manila, a provincias, para aliviar en parte el desempleo de la capital, según anuncio hoy el director Hermenegildo Cruz, de la oficina del trabajo.

Un estudio social de la Cruz Roja en Tondo

La Cruz Roja acaba de nombrar a 23 miembros de su personal en Manila y 17 laborantes sociales especiales para hacer un estudio social y sanitario de la situacion de las 5,000 familias de Tondo.

Aunque el estudio no ha terminado, se ha visto sin embargo que el estado de Tondo es tan precario que la Cruz Roja ha establecido una enfermeria general para la comunidad en Tondo con un personal de seis enfermeras y un medico. Esta enfermeria se halla en la calle Velasquez, frente a la escuela primaria de Emilio Jacinto.

El perdon no aplicable en un caso de estupro

En un caso de estupro cualificado, el perdon de la parte ofendida y el de sus padres no justifican la absolucion del acusado, segun se ha demostrado ayer en el caso de Francisco Miranda, un soldado de McKinley que fue convicto de dicho delito a un año, ocho meses y ventiun dias de prision.

Apelado el asunto ante la Corte Suprema, el acusado pidio al principio el sobreseimiento de la causa basandose en el perdon otorgado por la parte ofendida Maria Nuqui, de 18 años de edad, y por la madre de esta. La Corte denego la peticion. Mas tarde presento una mocion de nueva vista presentando otro affidavit de Maria Nuqui que tendia a destruir un elemento esencial del delito.

La Corte al fallar ayer el asunto declaro que un estudio de los meritos del mismo demuestra que el acusado es culpable fuera de toda duda racional del delito de que esta querellado y que procede la confirmacion de la sentencia. El magistrado Vickers fue el ponente de la decision.

Confesor interviene en el conflicto entre dos bolsas de valores

Un nuevo giro ha tomado este dia el conflicto sobre el uso del nombre entre las dos bolsas de valores de la capital, la Manila Stock Exchange y la Philippine Stock Exchange, cuando la oficina de comercio envió la respuesta ayer al Presidente de la Manila Stock Exchange, Mr. John Hair, de la contestacion del abogado Jose Moreno de la Philippine Stock Exchange, para que conteste las razones aducidas dentro de un plazo de tres dias.

En caso de no recibir contestación dentro del plazo fijado de tres dias, la oficina de comercio procederá en el registro de la nueva asociación de corredores, segun se llego a saber esta mañana en la oficina de comercio.

Que E. U. abra sus puertas a los judios

(De la "Associated Press")

Praga, agosto 24.—Se ha instado de los Estados Unidos que abran sus puertas a los refugiados judios alemanes en la sesión de este día de la conferencia zionista mundial.

El Dr. Arthur Rupplin, experto de agricultura y colonización de la agencia judia en Palestina, ha abogado por la relajación de las leyes de inmigración americanas, en vista de las dificultades que han sufrido los judios estos últimos meses en Alemania a causa de la campaña antisemítica del canciller Adolfo Hitler y de su partido nacional-socialista.

Encareció asimismo que la Liga de las Naciones coloque por lo menos 50,000 judios alemanes en países fuera de Palestina.

Favorecen la concesión de una compensación a los que sean despedidos

El alcalde Sr. Earnshaw y el presidente de la junta municipal Sr. Bautista han expresado su conformidad con el proyecto de ley que ha presentado el representante Fortunato de Leon, presidente del comite de la ciudad de Manila de la camara, en el sentido de que se conceda una gratificacion a los funcionarios y empleados de la ciudad de Manila cuyos puestos tengan que ser suprimidos con motivo de la proyectada reorganizacion del gobierno de la ciudad.

La junta segun el presidente Bautista esta dispuesta a aprobar la consignacion de la suma necesaria para estas compensaciones, consignacion que será incluida en los presupuestos para 1934.

La corte absuelve a unos inspectores de Tigaon, Camarines Sur

Pablo Paqueo, Jose Azucena y Sixto Orencillo, inspectores de elección de Tigaon, Caramines Sur, condenados a un mes de prisión y multa de P100 por haber supuestamente certificado un acta en falso para favorecer a Severo Cea, candidato a representante en las elecciones de 1931, fueron ayer mañana absueltos por la Corte Corte Suprema por insuficiencia de pruebas y por no haberse demostrado que obraron de mala fé.

El Servicio Ferroviario De La Bicolandia Se Ha De Inaugurar El Lunes

Una enorme economia habrá en la Manila Railroad Co.-El nuevo servicio, cubierto en parte por vapores

Una enorme economía se efectuará en el funcionamiento de la Manila Railroad Co. cuando el lunes que viene se inaugure el nuevo servicio ferroviario a la Bicolandia según el Sr. José Paez, gerente del Ferrocarril, que acaba de llegar de aquella región para una inspección, juntamente con Joseph E. Mills, consejero del gobernador general.

El nuevo servicio está aun cubierto en parte por viajes de vapores, y es entre Nuevo Aloneros y Port Ragay. Desde este ultimo punto se sacará el tren hasta Pamplona. El viaje en barco dura de dos horas y media a tres horas. De Pamplona se puede ir en tren directamente hasta Tabaco Albay.

El nuevo servicio comenzará en la noche del domingo con un tren expreso que saldra de la estación central de Manila. Los barcos que conectan esta linea estan equipados con literas para dormir para pasajeros de primera clase.

La nueva linea de barcos está bien protegida contra tifones. Segun el Sr. Paez, los trenes para la Bicolandia saldrán de Manila por la noche en vez del mediodia y los viajes de vuelta saldrán de la Bicolandia por la mañana.

Tres locomotoras de aceite, que anteriormente se usaban para los viajes al norte de Luzon han sido trasladadas a esta linea por orden del jefe Paez.

El "3 en uno" preserva las navajas de afeitar

El siguiente extracto se ha sacado de la Revista "Drug Trade News" que se publica en Nueva York, es de interes para los que usan hojas de navajas de afeitar. Los lectores de dicha publicacion aprecian en lo que vale los meritos del aceite "3-en-Uno" pero posiblemente algunos de ellos no se han dado cuenta de su valor en la preservacion de las hojas de navajas para afeitar, haciendo que se conserven por bastante tiempo bien afiladas y cortantes.

"Se afeita 1400 Veces con una sola hoja de Navaja de Afeitar"

San Mateo, Calif.,—Periodicamente tienen lugar aqui verdaderos records de duracion en lo que a hojas de navajas de afeitar respecta. Esta vez se trata de una sola hoja de navaja con la que W. H. Webb, de esta ciudad, se ha estado afeitando 1400 veces. Webb asegura que la hoja se halla aun en perfecto estado de uso y ahora, despues de cuatro consecutivos años de uso continuo, se halla completamente libre de herrumbre o corrosion.

El Sr. Webb tiene un secreto y consiste en que usa solamente unas pocas gotas de aceite "3-en-Uno" en la hoja, despues de afeitarse, segun dice él."

Tambien es de interés consignar aqui en relacion con el aceite "3-en-Uno" que la gerente del departamento de exportacion de esta Compañia, la Sra. Gladys Liggett, es tenida por muchos como una de las mas prominentes mujeres en el mundo de los negocios de exportacion.

El emblema del Manila Press Club

Reproducción del alfiler del "Manila Press Club" diseñado por Dan Zamora. Las letras y el borde serán de oro, la pluma será de esmalte blanco sobre un fondo de oro mientras que las letras "M" y "C" estarán sobre un fondo rojo y la palabra "Press" sobre un fondo negro. El club que está formado por "reporters" de los periodicos de Manila celebrará sus elecciones el domingo 3 de septiembre en un luncheon que tendrá lugar en el Plaza Hotel.

Un Barco Que Se Hunde en la Costa de Indo-China Esta Demandando Socorro

El "Momoyama Maru" se va a pique en la longitud 109.49 este y latitud 17.13 norte.—Tripulación a salvo

Un mensaje en demanda de socorro despachado desde el "Momoyama Maru" un barco japones y en el que se dice que el barco de donde viene la demanda de socorro se está hundiendo en la costa de Indo-China, en el sur de Hanoi, ha sido recogido ayer tarde por la estación receptora de la Radio Corporation of America en Manila.

La hora del mensaje es a las 6, la hora de Greenwich, correspondia a las 2 de la tarde en Manila.

El mensaje dice: "Momoyama Maru" se están hundiendo en la longitud 109.49 este, y latitud 17.13 norte. Toda la tripulación está a salvo".

Aparentemente el despacho se ha enviado desde un pequeño barco, por un aparatista que debe ser un frances.

Los records demuestran que el "Momoyama Maru" es un barco de acero de 428 toneladas, equipado con aparatos de radio, construido el año 1933. Tiene 150 pies de largo. Su puerto de procedencia es Kobe y los dueños actuales son Kyofo Kyogyo K. K. de aquella ciudad.

Harrison Hospital
Pasay, Rizal.—Casos quirúrgicos
Rayos-X—Ambulancia Gratis
Dr. D. TAMBUATCO—Cirujano
3-6 p. m. Kneedler Bldg.,
226 Carriedo.

AVISO

AL PUBLICO EN GENERAL Y
A NUESTROS PARROQUIANOS EN PARTICULAR

Ponemos en su conocimiento que la sociedad UY SU BIN & CO. que tenía su establecimiento conocido con el nombre de BINONDO BAZAR, se ha disuelto.

Los herederos de Uy Su Bin formaron una corporación para dedicarse a la misma clase de negocio bajo el nombre de "UY SU BIN & CO., INC.", teniendo su establecimiento abierto al público en la calle Rosario Nos. 137-141, Binondo, Manila, en donde esperan poder servir mejor al público y a sus parroquianos.

UY PIT ENG.
Presidente, Uy Su Bin & Co., Inc.

(26-28-30-agto.-33)

GANGAS en COCHES USADOS

—FORD—
1932—Coach De Luxe, Modelo de 4 Cilindros. No ha corrido mas que 8,000 kilometros, con cubierta de metal para goma. Este coche es como uno nuevo.
P1,250.00

—FORD—
1932—Berlina V-8 de 4 Puertas. Esta coche ha corrido 8,500 kilometros; es una Gran Ganga.
P1,400.00

—ROCKNE "75"—
1932—Berlina De Luxe de 4 Puertas. Este coche ha corrido solamente 5,000 millas, guiado por su dueño quien lo ha cuidado muy bien. Se garantiza que es como uno nuevo.
P1,650.00

—FALCOLN KNIGHT—
Berlina de 4 Puertas. Todas las gomas son buenas, nuevo maderamen, nueva tolda, nuevo Duco, y esta completamente carenado.
P775.00

—STUDEBAKER—
1930—Dictador 8, una Berlina de 4 Puertas. Modelo de Luxe. Todas las gomas son nuevas, nuevo Duco y recien carenado. Esta es su oportunidad de poseer un buen Studebaker a un precio muy bajo.
P1,450.00

—CHRYSLER—
Berlina de 4 Puertas. Todas las gomas son nuevas, nueva pintura y esta en perfectas condiciones.
P875.00

—FORD—
Coupe de 4 Pasageros. Todas las gomas son nuevas, nuevo maderamen, nuevo Duco y el motor en buen estado.
P600.00

—FORD—
Berlina de 4 Puertas para 5 Pasageros, Modelo 1930. Completamente carenado. Nuevo Duco y todas las gomas son nuevas.
P1,000.00

Manila Motor Co., Inc.
937 Ongpin Tel. 2-22-95

KATIALIS

PAÑO BLANCO

Una Cara linda pero plagada de PAÑO BLANCO, no atrae ni encanta. Usando el KATIALIS, se recobra la atraccion y el encanto del semblante, pues el KATIALIS es un curativo, eficaz y rápido del PAÑO BLANCO. Tambien lo es de la SARNA, HERPES, ECZEMA, GRANITOS, SARPULLIDOS, CASPA, SOBAQUINA, ESCORIACION, FORUNCULO, ABSCESO. HERIDAS, ANTRAX y de las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros animales dañinos.

Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon.

FORMULA—Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm.. Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto.
Nombre .....
Direccion .....

RCA VICTOR
MODELO R-74

BELLEZA
EN EL DISEÑO

CALIDAD
EN EL FUNCIONAMIENTO

DISTINCION
EN APARIENCIA

P13.50 Mensuales
SIN INTERESES

ECONOMIA
EN OPERACION

Use RADIOTRONES VICTOR RCA
SABE Ud. Lo que OBTIENE

RCA VICTOR Co., Inc., International Div.,
CAMDEN, N. J., U. S. A.
Distribuidores Generales en Filipinas
ERLANGER & GALINGER, INC.
Manila Cebú Iloilo Bacolod

DISCOS PARA GRABACION EN CASA
Precio REDUCIDO 30%

Para *Satisfacer* Día tras Día..

Un cigarrillo tiene que ser perfecto, y además, mantenerse perfecto....

Cada cajetilla de Chesterfield está envuelta en papel transparente Cellophane de Dupont, No. 300, el mejor que se fabrica. Pero éste Cellophane es tan sólo una de cuatro envolturas. En cada cajetilla de Chesterfield hay un total de 96 y 7/10 pulgadas de protección.

Los Chesterfields son más suaves, y saben mejor, día tras día.

Chesterfield

TIENEN LO QUE ES PRECISO PARA *Satisfacer* ¡PRUEBENSE NO MAS!

© 1933, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

M.E.C.D. 2016

Enmiendas al Bill Sobre el Plebiscito Que Daran Lugar a Vivos Debates en la Camara

Un subcomite somete al Comite Especial las reformas al bill del plebiscito conocido por bill Hilario-Sison

Preparadas por un sub-comité de 5 miembros, han sido sometidas a sesión plenaria del Comité Especial de la Cámara las propuestas enmiendas al Bill del Plebiscito conocido por Bill Sison-Hilario. Dichas enmiendas, que darán juego a vivas deliberaciones y, probablemente, a otras enmiendas, desde las de caracter parcial o local hasta las de índole integral o por sustitución, formulan importantes articulados del bill como siguen:

ANEXO "A"
(Arts. 1, 2, 3 y 8)

Articulo 1. *Celebración del Plebiscito.*—Por la presente se convoca al Pueblo Filipino a un plebiscito para el lunes, nueve de octubre de mil novecientos treinta y tres, al objeto de que, mediante una contestación a la pregunta que se transcribe en el artículo siguiente a la ley aprobada por el Congreso de los Estados Unidos el diecisiete de enero de mil novecientos treinta y tres, titulada "Ley que habilita al pueblo de las Islas Filipinas a adoptar una constitución y formar un gobierno de las Islas Filipinas, disponer de la independencia de las mismas y para otros fines" y conocida generalmente por los nombres de sus autores como Ley Hare-Hawes-Cutting

El día del plebiscito será fiesta oficial en todo Filipinas.

Art. 2. *Balota Oficial.*—La balota oficial que se suministrará a los votantes en el día del plebiscito contendrá lo siguiente en su anverso:

BALOTA OFICIAL

La Legislatura Filipina desea, antes de tomar una resolución definitiva sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting, tener una expresión auténtica y oficial de los deseos y sentimientos del pueblo acerca de dicha ley. Tres son las soluciones que se ofrecen. Cuál de ellas es la de usted?

Escoja cuál es la solución que mejor responde a sus convicciones y ponga una x dentro del cuadro que está frente a la que usted ha escogido. No escoja más de una solución, ni escriba palabra o marca distinva alguna, pues anularán su voto

I

Favorezco la independencia inmediata, absoluta y completa de Filipinas, o sea la independencia dentro de cinco años a lo más, y sin reservas militares, navales o de otra índole de los Estados Unidos.

II

Favorezco la aceptación condicional de la Ley Hare-Hawes-Cutting condicionalmente, esto es que se enmienden sus disposiciones relativas a las reservas de los Estados Unidos, a los poderes del futuro Gobierno Filipino, a la inmigración y las relaciones económicas de ambos países.

III

Favorezco la aceptación incondicional de la Ley Hare-Hawes-Cutting, tal como ha sido aprobada por el Congreso de los Estados Unidos, no obstante contener disposiciones como las siguientes que se alega son objecionables:

(a) Que la independencia será concedida dentro de unos 12 años de tiempo, después de que todas las condiciones que impone se hayan cumplido (arts. 1, 4 y 10), si la disposición referente a la independencia no se declara nula e inválida de acuerdo con el art. 16.

(b) Que Estados Unidos retendrá sus actuales reservas militares y de otras clases (art. 5), y el presidente tendrá el poder de redesignar, de dichas reservas, las que le plazca después de concedida la independencia (art. 10); intervenir en nuestro gobierno (art. 2, inciso n); y suspender cualquier ley, contrato u orden ejecutiva de nuestro gobierno (art. 7, inciso 2).

(d) Que la inmigración de filipinos a Estados Unidos será limitada a cincuenta durante el período de transición, y excluida como de extranjeros no deseables después de dicho período; mientras los americanos podrán entrar libremente en Filipinas en todo tiempo (arts. 8 y 14).

(e) Que la entrada de nuestros productos en Estados Unidos estará sujeta a limitaciones durante el período de transición, y luego a un impuesto gradual desde el sexto año, y finalmente a una tarifa completa después, mientras que la entrada de productos americanos en Filipinas será ilimitada y libre (art. 6), y

(f) Que antes que se nos otorgue la indepndencia, debemos enmendar nuestra constitución en una forma aceptada por América (si no aprueba la enmienda no hay independencia) de modo que los derechos de propiedad de Estados Unidos serán prontamente ajustados y saldados, y que todos los derechos de propiedad de ciudadanos y corporaciones americanos serán considerados por nosotros como iguales a los nuestros, mientras nada se provee en favor de los intereses filipinos en América (Art. 10, inciso 1).

La primera solución y el cuadrado que la acompaña se imprimirán en tinta roja; la segunda solución y el cuadrado correspondiente en tinta azul; y el resto del texto de la balota en tinta negra.

Habrá en cada colegio, a disposición de los electores, balotas oficiales impresas en inglés, en castellano y en el dialecto local hablado por la pluralidad de los habitantes de la provincia. Estas balotas pueden usarse indistintamente, pero se dará a los electores balotas impresas en el idioma que pidan, siempre que sea alguno de los arriba indicados y aun no se hubieren agotado.

Art. 3. *Interpretación de los votos y de las abstenciones.*—(a) Cada voto por la primera solución será interpretado como una recomendación a la Legislatura Filipina de que

(*Continua en la Pag. 6*)

Un niño sonambulo se ahogo en un rio

La Policia de Meisic que ha estado investigando la causa de la muerte por ahogamiento del niño Tomas Ocampo, de 11 años de edad, en la madrugada de anteayer ha descubierto la verdadera causa de la desgracia, y es, segun las investigaciones, el sonambulismo de que era victima el chiquillo.

El chiquillo que vivia en la casa de sus padres en las cercanias del Muelle de la Industria, se levantó en sueños a las 4:30 de la madrugada de anteayer y sin saberlo se fue derechito al rio donde cayó y se ahogó. Su cadaver no ha sido hasta ayer mañana recuperado.

Más Filipinos Desempeñan Hoy Cargos Consulares En El Pais

Un motivo de satisfaccion para los filipinos es el hecho de que entre el elemento consular de esta capital figuran algunos prominentes hombres de negocios y de letras filipinos que han sido designados por algunas Republicas centro y Suramericanas para desempeñar las respectivas legaciones de sus naciones en Filipinas.

Entre los que han sido recientemente nombrados figura esta vez el prestigioso comerciante y arquitecto de esta capital Sr. Vicente L. Legarda quien, segun tenemos entendido, actua ahora como Consul General de Nicaragua en ausencia del Excmo. Sr. Trinidad E. Lacayo. El Sr. Legarda es el que ahora regenta por lo tanto el expresado consulado teniendo establecida su oficina en la esquina de las calles Azcarraga y Teodora Alonso.

Los demas consules filipinos que ostentan el rango de representantes consulares son los siguientes: Sr. J. F. Fernandez, Consul de la Republica Argentina, 109 Juan Luna; Sr. Vicente T. Fernandez, Consul de Costa-Rica, edificio Fernandez. Escolta y D. Leopoldo R. Aguinaldo, Vice-consul honorario de Latvia, edificio Aguinaldo, calle Juan Luna.

El Teniente Dodsen Repara Las Averias De Su Avion; Vuelve Hoy

Una goma de repuesto y una rueda para aeroplano fueron enviadas esta mañana al teniente A. K. Dodsen del cuerpo aereo que sufrio un accidente al aterrizar en uno de los pueblos de Luzon ayer, y se espera que esta misma tarde estará de vuelta en el campamento Nchols.

Las piezas de repuesto se le fueron enviadas desde el mismo campamento Nichols.

Una orden del departamento de guerra recibido esta mañana en el cuartel general en Fort Santiago ordena la retirada del teniente Caro James Taylor uno de los mas antiguos oficiales de la artilleria de costa en Fort Mills, Corregidor.

La retirada del teniente Taylor uno de los mas antiguos en el fuerte de Corregidor fue recomendada por la junta de medicos. Saldra por el transporte "Grant" y a su llegada a California ingresará en el hospital Lepperman.

SOBRESEIDA

La demanda de Mrs. Perkins reclamando P1,000,000 como daños y perjuicios por libelo contra un periódico local y los abogados de su marido, la cual demanda ha sido ya enmendada tres veces, ha vuelto a ser sobreseida esta mañana cuando el Juez Díaz denegó una moción de reconsideración presentada por el abogado de Mrs. Perkins.

El Juzgado por dos veces consecutivas ha estimado el demurrer interpuesto contra la demanda por los demandados. Ultimamente declaro que Mrs. Perkins, sin la asistencia de su marido, no tenía personalidad para promover la acción.

La Venta Semi-Anual de

SYYAP & Co.

Empieza

Hoy 26 de Agosto

4,000 CAMISAS

Recientemente Hechas en nuestros Talleres

SE VENDERAN A PRECIOS TAN BAJOS COMO

65c Cada Una!

Magnífico Surtido de

ARTICULOS PARA SASTRERIA

Lanas... PALM-BEACH

Hilo Belfast—Alpacas... Sedas

500 DOCENAS de CORBATAS

Calcetines, Albornoz, Batas de casa. Batas de Baño, Gabardines, Impermeables, Pajamas, Sweaters, Pañuelos, etc., etc.

SOMBREROS DOBBS—CHRISTY STETSON

30% a 65% DE DESCUENTO

SYYAP & Co.

21 Escolta—Cerca del Puente Jones

CUATRO DIAS DE FESTEJOS A LOS HEROES DEL 96

Misa en Mandaluyong por los que murieron durante la revolución

Mandaloyong, Rizal, comenzará una serie de festejos en memoria a los héroes del primer grito que dió comienzo a la revolución que durarán cuatro días, comenzando desde mañana, 27 de agosto.

El siguiente es el programa preparado para los festejos:

27 de agosto.—Por la mañana, juegos atléticos. Por la tarde ceremonias religiosas en la Iglesia Metodista Episcopal de la Iglesia Unica de Cristo, erigida al pié del monumento de los Generales Andrés Bonifacio Laureano Gonzalez y Vicente Leyva.

28 de agosto.—Por la mañana, juegos atléticos. Por la tarde, a las 4, gran concurso de bandas, en el que tomarán parte las Bandas de Música de Polo, y tres de Rizal. Por la noche baile y coronación de las candidatas triunfantes en el concurso de belleza que se celebrará por esta ocasión.

29 de agosto.—Por la mañana, una misa se dirá en la Iglesia de la Iglesia Independiente, oficiado el Padre Bonifacio Parruganan, y Mons. Irineo C. de Vega, como predicador. Por la tarde se celebrará una parada que comenzará desde Baranka para terminar al pié del monumento de los tres generales. Hablarán después de la parada, el Representante Arsenio Bonifacio y el Representante Francisco Varona. Por la noche velada, en la que pronunciarán discursos Lope K. Santos y el Representante Emiliano Tría Tirona.

30 de agosto.—Misa en la Iglesia Católica de la localidad en memoria de los Héroes de la Revolución. Por la tarde velada por La Dicha, y entrega de premios a los que ganaron en los concursos atléticos.

Los siguientes son los directores de esta fiesta de cuatro días: Mariano I. Guzman, Florentino Inocentes, Ponciano Enriquez, Dr. Manuel Leyva, Dr. Guadalupe Gonzalez, Srta. Susana Bautista, y D. R. Gonzalez.

Hirohito revista a la marina imperial

(*De la "Associated Press"*)

Yokohama, agosto 25.—Bajo los cielos plumbeos que obscurecían las cumbres de la sagrada montaña Fujiyama, el emperador Hirohito paso este dia revista a sus escuadras frente a Yokohama, como el climax de las grandes maniobras de 1933.

Poco a poco, el que fue crucero de guerra Hiyei, que conducia al emperador, navegó entre seis largas lineas de combatientes ,esparcidos en un espacio de seis millas cuadradas, y representando la mas grande concentración de barcos de guerra en la historia del oeste del Pacifico.

Un total de 161 barcos que desplazan 850,000 toneladas, practicamente toda la fuerza de la armada japonesa, tomaron parte en la revista, mientras arriba volaban 180 aeroplanos navales.

INGLATERRA OLVIDA LA AYUDA DE INDIA—GATTA

El doctor indio inglés ensalza a Gandhi como campeón de la unidad

India durante la guerra mundial envió a muchos soldados suyos, la mayor parte de ellos, sin recibir ninguna remuneración, para ayudar a Inglaterra a defender los principios de la democracia que profesaba Inglaterra y actualmente, Inglaterra en sus relaciones con la India parece haber olvidado esos mismos principios por la cual lucharon juntas en la guerra mundial, dijo el Dr. F. K. Gatta, indioingles al hablar esta mañana en la Union Church de Manila.

"India esta sufriendo, pero no por la guerra, sino para cumplir los mandatos de Inglaterra", continuo el conferenciante, "que parece haber dado las espaldas a la India".

Y citando un caso concreto dijo que antes de la guerra mundial cada indio ingles podia comprar unas 13 yardas de tela mientras que ahora con las restricciones y las prohibiciones impuestas por el gobierno ingles cada individuo no puede comprar mas de 3 yardas.

"Es maravilloso", dijo, "que India todavia pueda sostenerse con su resistencia pasiva".

El Dr. Gatta habló en terminos laudatorios de Mahatma Gandhi, diciendo que no obstante estar la India sembrada de sectas y de haber nacido Gandhi en el seno de una secta es, sin embargo, el campeon de la unidad social y politica de todos los indios.

RADIOTELEFONO A BERLIN QUE SE HA INTENTADO

El gerente de la North German Lloyd no pudo hablar con su padre ausente

Debido a la ausencia del capitan Christiansen en Berlin anoche, su hijo H. F. Christiansen, gerente auxiliar de la North German Lloyd en Manila no pudo comunicarse con el por radio telefono. Se informo que el capitan Christiansen estaba en viaje aereo. Con todo H. F. Christiansen logro hablar con su madre anoche si bien la conversación fué breve.

El capitan Fredrich Christiansen es el consejero especial del ministerio de aviación en Alemania y fue anteriormente comandante del dirigible Do-X que hizo un vuelo transatlantico. Estaba anunciado que el hablaria con su hijo en Manila sobre aviación.

Durante las tres ultimas noches, se han realizado conversaciones radio telefonicas entre Manila y Berlin gracias a los esfuerzos de los gerentes de la exposición de radio en Berlin y de la Philippine Long Distance Telephone Co. Todas las conversaciones entre Manila y Berlin hasta terminar la exposición son arregladas por Max Kummer, presidente del Club Aleman donde las llamadas se hacen.

Restringir hasta el limite el presupuesto, ordena F. Roosevelt

(*De la "Associated Press"*)

HYDE PARK, N. Y., agosto 25.—El presidente Roosevelt ha ordenado este día que el presupuesto federal para el ejercicio de 1934-1935, que comenzará el próximo primero de julio, sea restringido hasta el limite de la economía fijado este año.

Ha sugerido a Lewis Douglas, director del presupuesto, que los presupuestos de gastos sean sometidos a tiempo para que los comités congresionales puedan acometer la tarea antes del primero período regular de sesiones del 73o. congreso que se abre en enero.

Llevando a efecto las promesas de campaña, la administración Roosevelt ha cercenado el presupuesto en una cuarta parte proximamente del total en el gobierno Hoover, siendo la mas grande la poda hecha a expensas de los veteranos.

Tandang Sora madre de la Revolucion

Melchora Aquino, conocida durante la revolución como Matandang Sora y en la historia de Filipinas como la Madre de la Revolución, es una del grupo de mujeres Filipinas que aportaron su grano de arena por la causa de la libertad.

5 AVIADORES DE JAPON SALVADOS POR UN BARCO

El "Tai Yang" ayudó a dos aeroplanos que ya no tenían combustible

Cinco aviadores japoneses que tomaban parte en las recientes maniobras navales del Japón, fueron salvados por el vapor noruego "Tai Yang" que llegó a Manila en la medianoche del jueves.

Según el capitan Ole Jergensen del vapor "Tai Yang", hacia las 5:25 de la tarde del 18 del actual mientras estaban entre los 23 grados 13 minutos latitud norte y 148 grados 6 minutos longitud este, en el Oceano Pacifico, de repente aparecieron dos aeroplanos japoneses que empezaron a revolotear encima del barco. El capitan inmediatamente mando izar la bandera noruega creyendo que los aeroplanos trataban de identificar el barco.

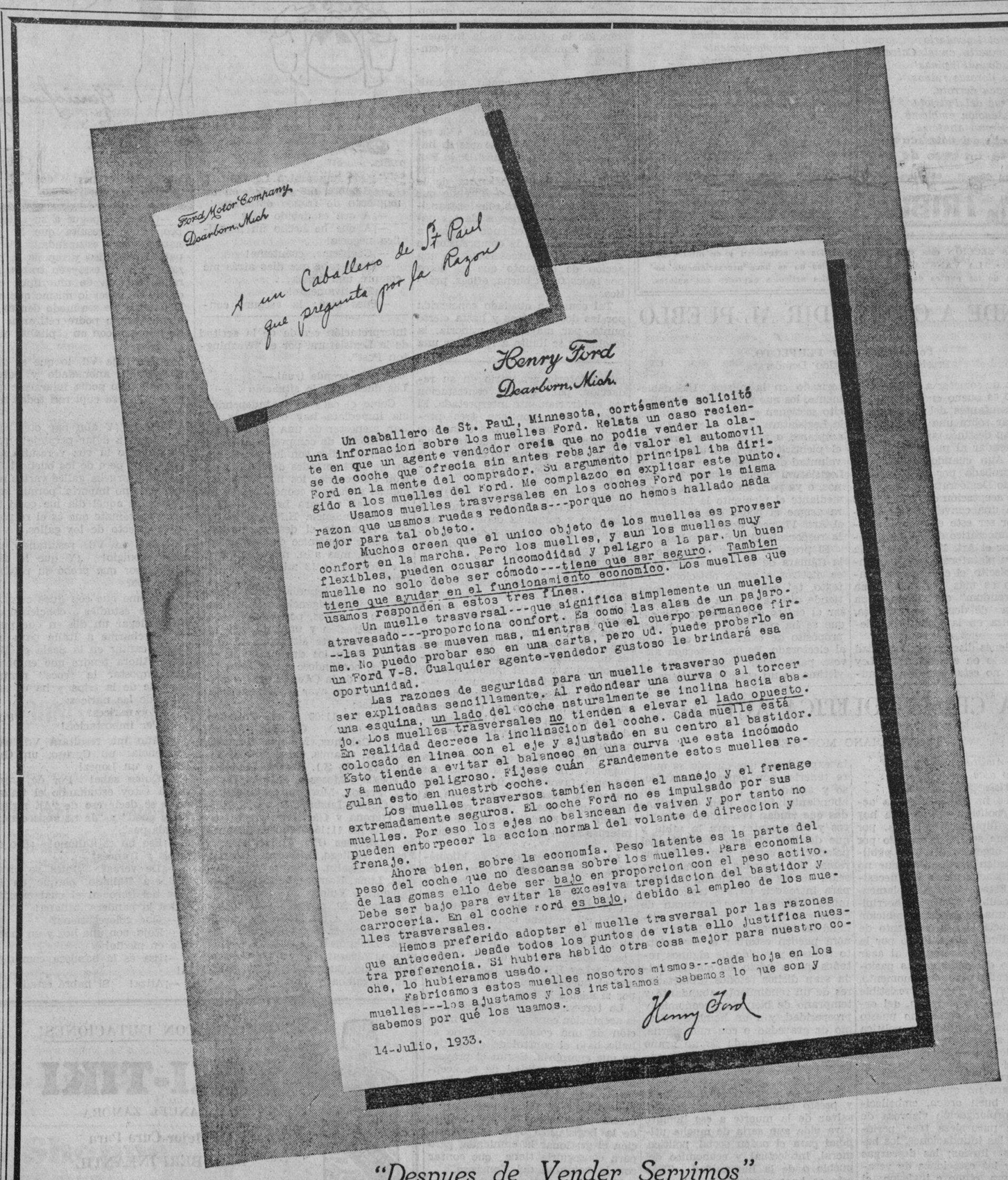
Entonces uno de los aeroplanos japoneses dejo caer un mensaje en ingles diciendo que no tenia mas combustible y pidiendo socorro. El otro aeroplano dejo caer tambien otro mensaje escrito en japones y que al parecer decia los mismo.

El capitan inmediatamente dio ordenes de parar el barco y hacer los preparativos de salvamento. Los dos aviones que no eran hidroplanos acuatizaron. Un bote salvavidas les fue enviado inmediatamente. Al principio los aviadores no quisieron dejar el avion pero comoquiera que la oscuridad estaba encima y los buques japoneses llamados para el socorro no llegaban, al fin consintieron en dejar los aviones y subir al barco noruego. Entre tanto uno de los aviones se habia ya hundido.

Eran ya a las 8 de la noche cuando llegaron dos buques de guerra japoneses y después de dar las gracias al capitan del barco noruego se llevaron a los aviadores.

Por este motivo el barco noruego llegó aquí a la medianoche con tres horas de retraso.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS



"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Company

Oficina Central y Salon de Exhibicion: Port Area (Malecon) Manila

M.E.C.D. 2016

Portaliras filipinos

A los Heroes del 96

Para Isauro Gabaldon, político integro.

Vibre la estrofa del vate
con el trueno del cañón,
florezcan en su canción
rojas rosas de combate.
En raudales se desate
de bélica melodia
toda la honda poesia
de los recios vendavales,
en honra a los inmortales
héroes de la Patria mia.

Las vírgenes de esta tierra
ingente, noble y preclara,
quemen mirra sobre el ara
de los héroes de la guerra.
Fluya la esencia que encierra
el vaso del sentimiento,
rime cantares el viento,
y, en bella metamorfosis,
sea luz de apoteosis
la hoguera del pensamiento.

¿Por qué, oh Patria, no te expandes
si tú eres toda hermosura,
si tiembla ante tu bravura
hasta el cóndor de los Andes?
Filipinas, de los grandes
y bravos invicto solio,
el mundo es tu Capitolio,
te nimba el sol de la Gloria,
y la Musa de la Historia
te discierne un áureo folio.

¡Viva la indómita Raza
que con sus vástagos libres,
sin bronces de cien calibres.
supo romper su mordaza!
¡Qué hermosa la férrea maza
que rompió frentes tiranas,
cuando las Islas Hermanas
del indomable Archipiélago
persiguieron al murciélago
de las codicias humanas!

¡Hurra al Pueblo de Rizal
que, puesta la fe en sus lares,
arrojó de sus altares
al ídolo colonial!
¡Vibre la voz ancestral
como un trueno en los espacios;
los espíritus rehacios
dejen sus lóbregas calmas,
y reencárnense las almas
de los Andrés Bonifacios!

¡Benditas sean las doctrinas
del Apóstol legendario
que fué muerto en el Calvario,
bendiciendo a Filipinas!
Sobre las llorosas ruinas
de la pasada derrota,
sea la Cruz del Patriota
de la Redención emblema,
para el tirano anatema
y esperanza del ilota.

¡Hurra a los soldados bravos
que oblacionaron sus vidas
en heróicas embestidas
antes que vivir esclavos!
¡Hurra al que arrancó los clavos
que afligieron a la Raza!
Y bajo el pendón que abraza
al machete legendario,
la pupila del sicario
¡verá a Dios que le amenaza!

Corone nuestras montañas
el humo de los volcanes,
sepulten los huracanes
imposiciones extrañas
En palacios y cabañas
aliente el alma de Elías;
y cuando amanezcan días
de ingentes transformaciones,
hermanados corazones
aplastarán tiranías.

Que el valor de los malayos
a la humanidad asombre,
y al oir pronunciar su nombre,
sienta el tirano desmayos,
Alumbren el cielo rayos,
al chocar los viejos bolos,
y llegue hasta ignotos polos
la halagadora sentencia
que proclame Independencia
en la histórica Malolos.

No en vano nuestra nación
es donde hasta los volcanes
y los fieros huracanes
protestan de la invasión.
que aunque nuestra Patria muera,
rota por mano extranjera,
brotarán nuevas legiones
de indómitos campeones
al pie de nuestra bandera.

Que no se apague la tea
de las dos Revoluciones
en los rojos corazones
de los Cristos de la Idea.
Surja ya la Galilea
de nuestro largo Calvario,
y emerja del negro osario
nuestra Raza primitiva,
bajo la luz rediviva
del Sol revolucionario.

¡Odio a todo extraño yugo
embaucador de conciencias,
asesino de creencias,
de libertades verdugo!
Corra el fecundante jugo
de las modernas doctrinas;
y sobre las viejas ruinas
yérgase resplandeciente,
libérrima, independiente,
nueva Patria: ¡FILIPINAS!

CLARO M. RECTO.

Agosto, 1911.

(*) Declamada por la Srta. Elisea Tronqued en la velada literario-musical celebrada en la noche del 26 de Agosto de 1911 en el "Grand Opera House," en honor a los Heroes del 96, y ante el monumento levantado a estos en Balintawak.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

TIENDE A CONFUNDIR AL PUEBLO

Por **GREGORIO PERFECTO,**
Presidente del Partido Demócrata.

El plan de someter a plebiscito la Ley HHC es bueno en principio. Si los representantes del pueblo pueden actuar sobre una cuestión que afecta a su destino, tanto mejor será encomendar al pueblo mismo la decisión. Aun cuando en la resolución aprobada por el Directorio del Partido Demócrata se recomienda que la aceptación de la Ley HHC se deje a una convención de delegados, por ser este el procedimiento más democrático de los dos autorizados por el Art. 17, no hay nada en nuestra plataforma que se oponga al plebiscito, el cual, por el contrario, no es más que una forma del "referendum" que, como una institución de democracia directa, se preconiza en la plataforma demócrata.

Hay quienes discuten la legalidad del plebiscito en el caso de la Ley HHC, por no estar previsto ni autorizado en la misma. Indudablemente, los que preconizan el plebiscito sostienen el criterio de que sea la Legislatura la que decida si debe aceptarse o no la ley, y proponen el plebiscito ya para auscultar la voluntad del pueblo, ya para que la Legislatura pueda lavarse las manos, o ya para ambas cosas, ya que mediante el plebiscito la Legislatura asume el poder que le confiere el Art. 17, pero dejando al pueblo la responsabilidad del resultado.

El proyecto de ley registrado en la Cámara de Representantes ofrece motivos a serias objeciones. Su texto, tal como se ha publicado, tiende directamente a hacer fracasar el objeto del plebiscito. Diríase que se ha redactado con el avieso propósito de extraviar y confundir al electorado. Es una estocada alevosa para hacer aparecer que la víctima es un suicida. Contiene un interrogatorio arbitrario en su redacción, para que la contestación sea arbitrariamente interpretada. El interrogatorio contiene tres preguntas capciosas, iguales a las que formula un leguleyo que trata de aturdir a un campesino cándido que por primera vez testifica en un tribunal.

La primera pregunta dice: "¿Está usted en favor de la independencia absoluta y completa dentro de cinco años, sin reservas militares, navales u otra clase de reservas de los Estados Unidos?"

¿Puede imaginarse algo más absurdo y extravagante que esta primera pregunta? ¿Hay acaso en la ley disposición alguna en que se plantee esta cuestión? ¿Existe alguna ley en donde se provea semejante independencia? La pregunta es hipotética. Es engañosa. Es hasta ofensiva para el pueblo, porque implica la duda de que tuviese suficiente sentido común para decidir si debe favorecer o no en el caso de que sea una realidad la independencia hipotética que presupone la pregunta.

El proyecto dice después: "Si la mayoría de los votos registrados fueren a favor de la independencia inmediata, absoluta y completa, la Legislatura votará por el rechazamiento". ¿Puede imaginarse una interpretación más ilógica y absurda?

La segunda pregunta es kilométrica. Está redactada para informar al elector de lo que contiene la Ley HHC. O hay fé y confianza en el discernimiento del pueblo o no. Si no se tiene confianza en el pueblo, ¿para qué es el plebiscito? Si se tiene confianza en el pueblo, ¿para qué tener que decirle lo que dice la Ley HHC? ¿Es que se duda que el pueblo pueda leer y juzgar por sí mismo la ley?

La tercera pregunta, referente a la aceptación condicional, hace mención de una condición que no se halla bajo el control de quien tiene que cumplirla. Según el proyecto, la condicionalidad de la aceptación depende de que la Legislatura o una convención constitucional consiga enmienda referente a varias disposiciones. Está en manos de la Legislatura o de la convención el gestionar la enmienda, pero para conseguirla tiene que contar con la voluntad del Congreso.

Si se desea que el pueblo actúe sobre la ley, la única pregunta que debe formulársele será si acepta o no la ley. Esta es la única cuestión que plantea el Art. 17 de la Ley HHC. La pregunta debe ser rectilínea.

Si el propósito es hacer fracasar la ley, ¿para qué recurrir al expediente del plebiscito? ¿Por qué hacer del pueblo un Cirineo?

LA CRISIS POLITICA ACTUAL

Por **PONCIANO MORALES,**
Capt.-Auditor, L. V. R. F.

Lo que se dice
de esta crisis

Mucho se ha hablado de la actual crisis política que afronta hoy el pueblo filipino y se alega, por un lado, que se ha promovido por exigencias urgentes del bien público y del orden y, por otro, que no tiene justificación ante las necesidades del Estado sinó tan solamente para encubrir designios horripilantes de una desmedida ambición personal hacia el afianzamiento de un poder ilimitado sostenido por la fuerza del número reunido al azar y en medio del calor de las pasiones desancadenadas del momento, pero no con esa fuerza irresistible y avasalladora de la razon, del orden y del sano estadismo puesto que solo trae por guia la politica arbitraria, absorvente y demoledora y no lleva consigo ese sello de nobleza del alma, la caridad de la raza malaya.

Tengo para mi que, para el saneamiento, buen orden, embellecimiento y prolongación vigorosa de la vida, la naturaleza trae, periódicamente, las inundaciones, los baguios y las lluvias; las descargas electricas y las estaciones de verano, primavera, otoño e invierno; el dia y la noche; los hundimientos de pueblos enteros y las calamidades en sus diferentes formas, y, estas cosas a menudo suceden, precisamente, para la harmonia, lozania y vigor, orden y beneficio de la misma vida en general; en cuanto a las plantas, se impone siempre como una necesidad justificada por los resultados obtenidos segun la experiencia, que cuando se quiere tenerlas con aspecto maravilloso y agradable a la vista y con abundantes frutas bien desarrolladas que rindan beneficios económicos y fortificantes para la salud y que deleitan el gusto esquisito del paladar, se cortan algunas de sus ramas por arbustas y grandes que sean, se las hace alguna incisión para introducir en sus troncos ramitas distintas o se arrancan de cuajo y se tiran a otro lado de utilidad los troncos que de alguna manera pueden estorbar el crecimiento robusto y rapido de algunos retoños que a juicio del que los cuida sean dichos retoños prometedores de un rendimiento abundante y temprano de bienestar, economia y prosperidad, y a un hombre enfermo de gravedad o con una pierna, por ejemplo, atacada de un grano infectado y en un estado avanzado y bastante critico que amenaza su existencia, el cirujano, en este caso, no se andaria con discusiones y presto cortaria esa pierna para salvar de la muerte a ese hombre cuya vida aun seria de mucha utilidad para el orden social, politico, moral, intelectual y economico del pueblo o de la humanidad. Todo esto se hace y sucede con bastante frecuencia en la vida no sin razon del hecho de su consumasión o de su desbordamiento sino como una cosa muy natural y necesaria para la conservación de la harmonia, del vigor, del orden y de la belleza de la misma vida.

Y, en cuanto a las crisis sociales o politicas que suceden en los

(Continua en la Pág. 19)

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura Filipina.—3er. Periodo Ordinario De Sesiones

Por **ANA HAW**

La sesión Núm. 27 (ó 35)— Por comisionados tecnócratas

Una repercusión indecisa, no eco fiel, de algo nuevo en el mundo de las ideas se registró ayer en la sesión Núm. 27 (ó 35) de la Cámara. Lo cual prueba que, mal que bien, por suerte o por empeño, ese augusto recinto de las leyes no anda tan divorciado ni cerrado al movimiento modernista o progresivo, de fuera. ¡Cá! Cerrado, no, y, sí, demasiado abierto, tan abierto que las ideas, nuevas o viejas, pueden entrar en él, libremente, con mucha facilidad, tanto como pueden salir.

La idea que ha tenido alguna repercusión en la Cámara es nada menos que la que dan en llamar tecnocracia en el gobierno o el régimen de por y para los tecnócratas. Ocurrió de este modo: Oppus, en uso del privilegio de media hora, ocúpose de los Comisionados de Servicios Públicos. ¿Sabe el lector cómo los querría ver el orador? Pues unos expertos en transportes (terrestres y aéreos, fluviales o submarinos), en ingeniería (mecánica, eléctrica, naval) a más de otra porción de ciencias tan complejas, adicionales a la ciencia jurídica, mercantil, industrial, etc., etc.

Ahí donde se le vé, regocijo habitual de círculos, mesas redondas y otros sitios con redondeces, Oppus ha puesto el dedo en la llaga. Es decir, ha hecho repercutir dentro de la Cámara de Representantes, la idea, la concepción, la actualidad de lo que llaman tecnócratas, al pretender una Comisión de Servicios Públicos bajo los auspicios de la tecnocracia.

Resolución concurrida.— Una prenda de comprensión

Expandida la buena intención de Oppus, por cierto, no sin que la pusieran de relieve Gerona y Vera, en favor de un Comisionado Torres, ingeniero Naval; un Comisionado Reyes (A.), ingeniero mecánico y un Comisionado Ocampo (F.), ingeniero electricista, la Cámara entró en el despacho del único asunto pendiente: el informe de su Comité de Relaciones Metropolíticas sobre las enmiendas del Senado a la Resolución Concurrente Núm. 49 de la misma Cámara reiterando la petición de la independencia inmediata, absoluta y completa.

Dicho informe quedó aprobado expedita y suavemente. Y eso que las enmiendas del Senado eran substanciales como las objeciones de la minoría de la Cámara, a la resolución original. Y eso que se hallaban presentes, además, De la Paz, Diokno y otros ultra-conservadores del criterio de la mayoría de la Cámara. De ello se desprende que los apasionamientos, las intransigencias, los sectarismos de los pasados días van cediendo el paso a la inteligencia, a la comprensión, a la armonía, tan necesarias para una acción de conjunto que se desea por todos fuera buena, eficaz, práctica.

Tal como ha quedado concurrida por las dos Cámaras y hasta cierto punto, por mayoría y minoría, la resolución se limita a rectificar una interpretación errada de la actitud de la Legislatura, por el "Washington Post".

Más para prenda igual.— Los dueños de la situación

Como el caso de la independencia inmediata hay otros más que han menester de una prenda igual de armonía, de comprensión, de inteligencia. Ellos son los presupuestos de 1934 cortados dentro del patrón budgetario; los no pocos problemas sociales y económicos de índole vital, y, para broche, la Ley de Independencia H.H.C. a la que está vinculado el destino, no solo político y económico de unos cuantos, sino, más aún, moral, cultural y espiritual de 13 millones de filipinos.

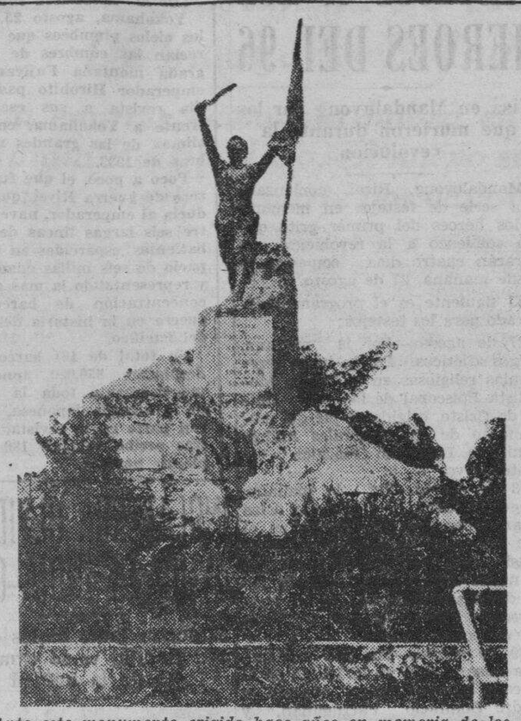
Esos casos repudian todo sectarismo e intransigencia, a la vez que claman, a gritos, por una cabal compenetración y unidad. ¿Se logrará semejante situación, al fin? Eso lo dirán los dueños de la situación, contándose entre estos los miembros de la Cámara, de los cuales asistieron ayer a la sesión los siguientes:

Desde las 11:00 a. m., Ybiernas, Ybañez (Pac.), Caseñas, Concon, Pablo, Cabahug, Medina, Ramirez, Baltazar, Ozamis, Buencamino, Villanueva (G. Z.), Torres, Maddela, el speaker, Moscoso, Hilario, De la Paz, Pecson, Morrero, Lazo, Remigio, Oppus, Lukbán, Bangoy, Sabido, Gerona y Gaerlán.

Desde las 11:15, Adduru, Alisangco, Rodríguez (B.), Millar, Gómez, Festín, Gallego, Macutay, Dorado, Kare, Magsalin, Alvarez, Villa, Cudilla, Luna, Kamora, Duran, Millan, Vamenta y Yulo.

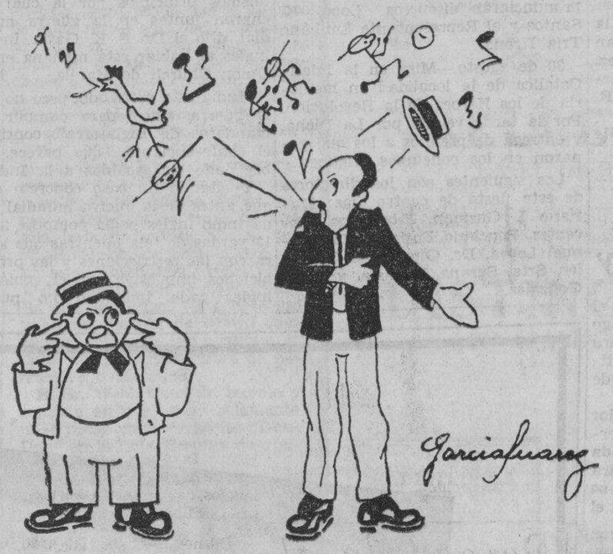
A las 11:30, quorum, con Noel y Tancinco, y a las 11:32, sesión con Uy y, después, De León (F.), Tirona, Diokno, Rodríguez (E.), Kapunan, Alcazaren, Pérez, Corpus, Valenciano, Cuenco, Marabut, Singson, Magalona y Tan.

El Monumento Que Marca el Lugar del Primer Grito de Balintawak



Ante este monumento erigido hace años en memoria de los heroes que primero tomaron parte en el Grito de Balintawak, dando practicamente comienzo a la revolución contra España, se celebrarán los festejos de mañana con un programa variado. Una legión de personas harán una peregrinación en todo el dia de mañana a este sitio.

"PASATIEMPOS"



—¿Qué hay amigo López?

—¡Hombre, me coje Vd. en un momento de franco optimismo!

—¿A qué es debido ello?

—¡A que he hecho un magnífico negocio!

—¡Cuenteme, cuenteme!

—Usted sabe que días atrás me compré una banca...

—¡Efectivamente!

—Pues bien: la aseguré contra incendios por el doble de su valor y le prendí fuego.

¡.....!

—Como no pagué a su antiguo propietario, resulta que la ganancia es estupenda. Pienso patentar la idea y repetir la hazaña. Ahora estoy en tratos para la compra de una finca con objeto de hacer lo mismo que con la banca. De ese modo dentro de algún tiempo podré retirarme de los negocios con un capitalito muy saneado.

—¡Me deja Vd. lo que se dice asombrado, anonadado y pulverizado! ¡No podía figurarme que en esa cabeza cupieran todas esas cosas!

—¡Ah! ¡Y aún hay otra cosa que le va a dejar perplejo! ¡Me he probado la voz y resulta que soy tenor, pero de los buenos! El día de la prueba galleé varias notas, pero no importa, porque precisamente aquel día me comí un pollo en tomate que es el responsable directo de los gallos.

—¡Me va Vd. resultando un niño prodigio! ¿Y que le dijo el profesor que probó su privilegiada voz?

—Díjome que con unos cuantos años de estudios concienzudos, podrá llegar un día en que pueda marcharme a Italia para intentar cantar en la Scala de Milán. Ahora tendré que empezar por impostar la "voce" porque me sale de la tripa y ha de salirme de las narices...

—¿Por narices?

—¡Por impostación!

—¡Aún me resultará Vd. una eminencia: un Caruso, un Gayarre o un López!

—¡Quien sabe! Por de pronto ya estoy estudiando el italiano y sé decir eso de "All right", "very good" y "Je ne vous comprends pas".

—¡Eso no es italiano! ¡Eso es inglés y francés!

—¿De veras? ¡Pues yo creía que era italiano, porque en la tapa del libro en el cual estudió ondea la bandera italiana!

—¿Qué colores tiene?

—¡Roja, con una hoz y un martillo en medio!

—¡Esa es la bandera comunista!

—¡Atiza! ¡Si habré estado estudiando el ruso sin darme cuenta!

—¡Pues si que está Vd. enterado de lo que hace!

—¡No importa, mañana empezaré de nuevo! Por de pronto le voy a demostrar a Vd. mis facultades.

—¡No hombre, por Dios! ¡Nos van a tomar por locos!

—En cuanto me oigan soltar dos o tres agudos se pararán todos para oirme extasiados.

—O echarán a correr asustados de sus berridos.

—Afine esas orejas de elefante que tiene y dígame su opinión franca y sincera acerca de la calidad de mi voz.

—¡Ay Dios mío! ¡Mañana los pimientos van a estar carísimos!

—Ejem... (un carraspeo) Ejem... ejem... (dos carraspeos). Esto, dilecto amigo Perez, es para afinar la garganta y asustar a todos los coleópteros que discurran por el interior.

—¿Tiene usted insectos en las cuerdas vocales?

—¡Es un decir! ¡Atención! O... Ooooooo Ooo...

Aquí Mr. Perez empieza a vocalizar y dar agudos, saliendo de su garganta toda clase de gallos, gallinas y capones. El infeliz de Mr. Perez está aterrado y mira con angustia a su amigo, al mismo tiempo que se tapa las orejas. La gente que pasa se detiene en la creencia que se encuentra ante un caso de locura furiosa.

—¿Le dolerá la tripa a ese señor—interroga uno.

—¿Se le habrá muerto alguno de la familia?—dice otro.

—¡Llamemos con urgencia a una ambulancia!—dice el de más allá.

—¡Que traigan una camisa de fuerza!—grita la mayoría.

—¿Que le parece amigo Perez mi voz?—preguntó Mr. Perez al terminar sus ejercicios.

—¡Que posee Vd. material suficiente para montar una granja avícola!

¡.....!

LUIS GARCIA-SUAREZ.

Manila, agosto, 1933.

PLANES DE RECOBRAR ORO ATESORADO EN E.U.

(De la "Associated Press")

Washington, agosto 24.—Planes para recobrar centenares de millones de dolares de oro no clasificado, retenidos secretamente en los Estados Unidos, han sido sometidos al presidente Roosevelt por el fiscal general Homer S. Cummings, el cual ha completado una investigacion de los atesoradores de tanto oro.

Cummings dijo este dia que el oro no clasificado escondido se calculaba hasta $500,000,000 y esta resuelto a ir en su busca, obrando segun la orden de embargo de emergencia dictada por el presidente el marzo ultimo.

El fiscal general ha informado que 356 personas tenian $393,734 en oro y no han querido devolverlo a los bancos ni al Tesoro, pero que 203 de aquellas alegaban que habian distribuido su oro acumulado entre parientes y amigos, asi que ninguno de ellos tiene ahora mas de la cuantia permitida, $100 o menos.

Aunque la gran masa de individuos que habian amontonado oro antes y durante la emergencia bancaria de marzo respondieron a la orden de Roosevelt de devolver el oro hacia el primero de mayo, hay algunos que se rebelan, impugnando la facultad del gobierno.

Aumento marcado en acciones mineras

Un aumento muy marcado en las cotizaciones de las acciones de las corporaciones de minas se acaban de registrar, en los ultimos dias, segun un informe sometido hoy por la division financiera de la oficina de comercio al director Tomas Confesor de la misma oficina.

La Big Wedge, dio un saldo de 6 centimos por accion a 17 centimos en que estaba un mes atras. La Benguet Goldfields, una nueva corporacion en la lista de la Manila Stock Exchange, subio de 15 a 20 centimos, en tres o cuatro dias solamente, segun dice el memorandum sometido este dia al director Confesor.

La Baguio Gold en pocas semanas aumento de 24 a 30 centimos por accion, o sea seis puntos mas elevado.

CRONICAS EUROPEAS
de Joaquin Pellicena

Las Rutas Aereas Del Imperio Britanico.—Un Elemento De Prosperidad

Especial para La Vanguardia

Unas declaraciones recientes de Sir Eric Geddes, el activo y entusiasta Presidente de la "Imperial Airways", que recoge la prensa de Londres, nos mueve a comentar otra vez en estas cronicas el tema para nosotros siempre grato de la navegacion aerea. Hablaremos, pues, hoy de las rutas aereas del Imperio Britanico.

Como es sabido, la "Imperial Airways" sostiene ya lineas regulares de servicio aereo para el trasporte de pasajeros, correspondencia y mercaderias entre Londres y la Ciudad del Cabo, a traves de Africa, y entre Londres y la India, a traves del Mediterraneo y de Palestina. Constantemente se trata de mejorar el servicio de esas dos grandes lineas, y en ambas se han logrado recientemente nuevos progresos. Esos viajes de siete u ocho mil millas por la via del aire son ya cosa corriente en la aeronautica civil. Cada vez se procura y se consigue que los aparatos sean mas comodos, mas rapidos, mas baratos y mas silenciosos; que los aeropuertos sean mas numerosos y esten mejor dotados, que los pasajeros encuentren mas facilidades para pasar las noches en buenos hoteles, mientras no se resuelve en definitiva el problema de la navegacion nocturna, resuelto ya en principio para las lineas postales del norte de Europa. Asi no es caso extraño que en todas esas lineas aereas regulares aumente cada dia el numero de pasajeros, mercaderias y correspondencia transportados.

Durante el año actual, el servicio aereo entre Londres y la Ciudad del Cabo sera mejorado extraordinariamente. En la travesia se invertiran solamente nueve dias, en lugar de los once de ahora o de los diecisiete del viaje por mar. Y aun esos nueve dias seran reducidos a siete antes de dos años. De momento, se suprimirán las recaladas nocturnas de Wadi Halfa, entre el Cairo y Khartoum, distancia que se recorrerá en una sola jornada, y la de Atenas, entre Brindisi y Alejandria. Es claro que mas adelante podran lograrse aun nuevas reducciones de tiempo en esa gran travesia.

El servicio aereo entre Londres y la India, por el Mediterraneo, Palestina, Irak y la costa occidental del golfo Persico, llega hasta Karachi, en seis dias, y a Delhi en siete, cuando por mar y por tren se invertirian diecisiete. La extension de este servicio aereo a Australia ha sido un problema que ha preocupado seriamente a las autoridades britanicas. Por cuestiones de jurisdiccion y de competencia no acababan de ponerse de acuerdo los gobiernos de la Gran Bretaña, de la India, y de Australia, pero, ahora, coincidiendo con las gestiones hechas por las autoridades holandesas para conectar en Rangoon o en Singapore su linea de Amsterdam a Batavia con las de Australia, parece que se ha llegado ya a un acuerdo para prolongar aquel servicio hasta Sydney y Canberra. Asi quedarian unidos por una sola red aerea la Gran Bretaña, la India, Birmania, los Estados Malayos Federados y Australia. Entonces se podrá ir de Londres a Sydney en dieciseis dias, que pronto serian reducidos a doce, en lugar de los treinta y uno que ahora se necesitan. Claro es que la extension de esa red aerea a Nueva Zelanda no ofreceria ya dificultad alguna.

Queda solo, pues, por establecer, entre las grandes rutas aereas del imperio, la de Londres al Canada. La organizacion de esta linea ha tropezado para su regularidad definitiva con los obstaculos que ofrece el Atlantico del Norte para la navegacion aerea. Pero el estudio detenido de las rutas posibles y el progreso constante de la aviacion hacen esperar que pronto será posible organizar un servicio semanal a traves del Atlantico del Norte, ya sea por la via de las Azores y Bermuda, ya por la de Irlanda a Terranova, ya por encima del mismo Polo Norte o por cualquiera otra combinacion que la practica aconseje. El Canada, por su parte, está ya unido a toda la America del Norte y a toda la America del Sur por el conjunto de las lineas aereas del Nuevo Continente.

La "Imperial Airways" persigue con su vasta organizacion una politica verdaderamente imperial. Tiende a facilitar la convivencia del Imperio mejorando los medios de comunicacion y transporte. La rapidez en esos instrumentos de progreso promueve la cooperacion y la mejor inteligencia. Las diferentes naciones de esa li-

(Continua en la Pág. 6)

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación, por el método Murphy.
Consultas: 9 a 12:00 A. M.
3 a 6:00 P. M.
Camba 545, Binondo, Manila.

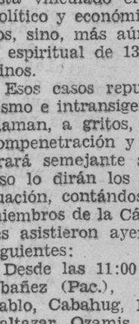
V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos. Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas."
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

Dr. F. IRA CONCEPCION
Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria, Apendicitis y Cirujia General.
Consultorio: Alberto Bldg., Plaza de Quiapo 4:30-6:30 p. m.
Teléfono Oficina 2-55-53. Res.: Tel. 2-80-36

THE
MANILA MEDICAL LABORATORY
EXAMINAMOS: La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposicion, etc.
PREPARAMOS: Vacunas para Granitos, Asma, Furunculos, etc.
Dr. R. J. NAVARRO, (Patologo), Director
Regina Bldg. (Antes Roxas Bldg.), Cuarto No 208—Tel. No. 2-26 30
"Dependable & Accurate Laboratory Service"
RECOGEMOS Muestras de las Casas, Clinicas u Hospitales dentro de la Ciudad. Gustosamente facilitamos instrucciones para el empaque de muestras que vienen de provincias.

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m.
Visita en casos extraordinarios
332 Zurbaran, (Esq. Oroquieta)
Teléfono 2-14-21

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico. Quimico sanguineo. Cultivos. Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.


CUIDADO CON IMITACIONES!
TIKI-TIKI
DE MANUEL ZAMORA
La Mejor Cura Para
BERI-BERI INFANTIL
FARMACIA DE MANUEL ZAMORA
928 R. Hidalgo — Manila — Teléfono 2-65-25

Imprenta de Manuel Zamora
928 R. Hidalgo MANILA Teléfono 2-75-05

Hamilton-Brown's
anuncia
LA LLEGADA DE LOS NUEVOS ESTILOS DE LA TEMPORADA

SANDALIAS PARA ACTOS FAMILIARES
Blancas o Cabritilla "Corosan"
Ligeras como las Plumas

PARA LAS NOCHES
"Silver Paisley", "Mona Paisley" también Cabritilla Blanca, Hilo Blanco y Cabritilla "Corosan".

SANDALIAS PARA LA HORA DEL TE
"Beige" o Cabritilla India Morena, presentando "Tacones de Colegio"

ESCARPIN PARA ETIQUETA
Satin Blanco con Adorno de Plata o Cabritilla de color de Plata con Adorno de Oro, presentando la nueva empella. Pueden teñirse con cualquier color para estar en juego con su vestido.

SANDALIAS PARA LAS MAÑANAS
Con tacones confortables—hechos de Charol Negro, Cabritilla Negra, Cabritilla Blanca y Cabritilla "Corosan".

ESCARPIN PARA SEÑORITAS MODERNAS
deleitaran la vista de las señoritas "mas jóvenes". Modernas, de uso practico y estan hechas con Cabritilla Blanca, Charol de Potro o Cuero Indio Moreno.
Pida que le enseñen "Sundown" y "Afternoon"—nuevos colores en
Calceteria "HOLEPROOF"
en
Hamilton-Brown's
109-111 Escolta

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Se encuentra en Manila procedente de Iloilo la Sra. de Páramos con su sobrina la Srta. Pacita Páramos.

En el "Fortuna" han regresado a Palawan los Sres. de Del Río (D. Luis) quienes no habiendo podido hacerlo personalmente nos rogaron nos despidiéramos en su nombre de sus amistades, por medio de estas líneas.

Ha llegado en el "Bisayas" la Sra. de Mendieta con sus hijos Concha, Celestino, Carlos, Luis y José.

Se encuentra en Manila, el conocido abogado de Iloilo Sr. D. Alejandro de Aboitiz.

En el "President McKinley" regresan hoy a Hongkong, después de pasar una corta temporada en Manila, Juanito y Joselito Alegre.

Esta tarde salen para Hongkong en el "Pres. McKinley" la Sra. de Mendieta con sus hijos Concha, José, Celestino, Carlos y Luis.

Para continuar sus estudios en California, Estados Unidos marcha esta tarde en el "President McKinley" el joven Harry McMicking.

Gran regocijo en Paco mañana

Las fiestas del distrito de Paco que se vienen celebrando desde el Sabado en honor del Santo Sepulcro, estaran en todo su apogeo mañana, dia de la festividad de su Patron. Los vecinos catolicos abriran sus puertas para recibir a sus amistades y familiares con su acostumbrada rumbosidad. En la misa solemne, la Asociacion de Sta. Cecilia de Paco con la cooperacion de la 'Choral Association' cantará una gran misa que será diseminada por radio. Por la tarde habrá confirmaciones. Desde ayer varias bandas de musica recorren las calles del distrito alegrando con sus notas la poblacion. Esa tarde despues de la novena saldrá la procesion y mañana habrá otra procesion con distinto itinerario. Asistiran varias bandas de musica y el cuerpo de cornetines de los cadetes de Letran formaran guardia de honor al Santo. En varios sitios del distrito se levantaron arcos destacandose el del Comite Central profusamente iluminado con bombillas electricas. Para imprimir mayor animacion a la fiesta se celebraran, partidos de basket ball por la mañana a las 10:00 en la calle Merced canto de Perdigon y juegos deportivos desde la una de la tarde frente al convento. Es manager de los juegos deportivos el Sr. Felipe J. Concepcion que ya ha recibido algunos premios donados por prominentes vecinos de Paco para los ganadores. El dignisimo Cura de Paco Rev. P. Godofredo Aldenhuysen, el joven Dr. Telesforo J. Mendoza, presidente de la Cofradia del Sto. Sepulcro y del Comite de Festejos con la cooperacion de los Cofrades y demas vecinos trabajan lo indecible para hacer de la fiesta de este año la mas animada y lucida. Entre las casas donde habra reuniones se cuentan las de Paredes, Palma, Pecson, Concepcion, Lagdameo, Tan, Avelino, Corpus, Felix, Magsaysay, Barretto, Syyap, Gil, Concha, Puyat, Cruz, Rodriguez, Mendoza, Torre, Novenario, Hernando, Monzon, Manuel, Cavanna, A. Jose, Chanco, Kabigting, Lalana, Abola, Garcia, Roxas, Legarda, Jahrling, Lardizabal, Gil Montes y otros mas.

Operada

La señora del poeta Florencio Barbaza (nee Gloria Fernandez) fue sometida a una operacion quirurgica en el Hospital de San Jose por el Dr. Moreta, ayudado por la Dra. Keng. La paciente se encuentra bien.

No habra serenata

La banda de la Constabularia no podra dar su acostumbrada serenata en la Luneta mañana por tener que asistir a la parada del

BORDADOS MONOGRAMAS
Ropitas para recien nacidos
Lavados en bastidor.
Dirijanse
Felicidad Lazaro
927 Avenida Rizal

Un pedazo de Holanda en el Holy Ghost

Un pedazo de Holanda se convertira el jardin del Holy Ghost College, durante el party al aire libre que se celebrara el 3 de septiembre, proximo. El programa—un mundo de atracciones—consistirá en bailes tipicos por alumnas de high School, personificando a hadas; cantos musicales por el coro de Sta. Cecilia; refrescos preparados por las del departamento de artes del hogar; numeros instrumentales por la orquesta de San Beda, y otros numeros novedosos. Todo esto combinado hara que el "lawn party" del domingo en el colegio del Holy Ghost sea de los mas placenteros y memorables. La fotografia presenta un grupo de "holandesitas "encargadas" expresamente para la fiesta escolar del dia 3 en el Holy Ghost.

Agape de ex-alumnos de la Universidad de Washington

Con la asistencia de varios distinguidos invitados, los exalumnos de la Universidad de Washington celebraron en el Plaza Hotel una reunión que resultó un completo éxito. Las caras alegres recordaron aquellos dias felices de la época estudiantil en los campos y aulas de la Universidad de Washington, todo lo cual sirvio de tonico espiritual en la hora del agape.

Por Santa Rosa

Con solemnes actos religiosos y velada literario-musical celebra el colegio de Sta. Rosa la fiesta de su Excelsa patrona Santa Rosa de Lima el miercoles 30 de Agosto. El programa de la velada es como sigue:

Maria Larraga

6:00 — Misa de Comunion. 8:00—Misa solemne con panegirico de la Santa. 4:30 — Velada literario musical.

Piano (a 4 manos) Srtas. M. Kierulf y M. Lorenzo

Filipinas—Poesia por la Srta. Maura Magtira

Amor Filial—Zarzuela en dos actos—Acto Primero

Piano solo—Srta. E. Alcazar

Amor Filial—Acto segundo

Las Flores—Poesia por la Srta. Julia Osma

Piano solo—Srta. M. Lopez

Santa Casilda—Drama en tres actos.—Acto Primero "En el alcazar de Toledo"

Baile—por varias niñas.

Santa Casilda—Acto segundo. "En el Palacio de Burgos"

Piano solo—Srta. C. Fernandez

Santa Casilda—Acto tercero, "En el Valle"

La Srta. Maria Larraga desempeñara el papel de heroina (Reina mora de Toledo) en el drama "Santa Casilda".

"Primer Grito de Balintawak" y al "National Heroes Day" del Hospital de San Lazaro.

Los presentes acordaron organizar capitulos locales de la Asociación de exalumnos de la Universidad de Washington, y eligieron a los siguientes funcionarios: Manuel R. Rustia, presidente; Marcelino Bautista, vicepresidente; Mrs. England, secretaria-tesorera; y Agustin Palacol, secretario de correspondencia. Miembros de la junta ejecutiva son, Florencio Tamesis, Ben S. Ohnick, Victorio Edades, y Nicanor Tomas. Los exalumnos de la Universidad de Washington establecidos en las provincias cercanas a Manila asistieron al acto. Cabanatuan, Nueva Ecija; Malolos, Bulacan; y Los Baños, Laguna, estuvieron bien representados.

Se acordo instalar la oficina central de la Asociación en el bufete Ohnick, tercer piso del edificio Roxas. La fotografia presenta la mesa principal del banquete.

Los Catbalogenos por la fiesta de su Patron

Para celebrar el aniversario del santo patron del pueblo de Catbalogan, Samar, los residentes de la ciudad de aquel pueblo daran una cena seguida de baile en el Club Filipino a las 7:00 de esta noche.

El comite encargado de la fiesta esta compuesto por Epifanio M. Longara, Tom Orgiles, Liberato Cinco, Victor Rama, y Antonio Esguerra.

La asociacion de Catbalogan recibió numerosas felicitaciones de provincias y Manila por el exito del programa de radio diseminada el miercoles ultimo.

El exito se debio a la cooperacion y la generosidad del personal de la Radio Manila y a los siguientes: Epifanio Longara, Tom Orgiles, Liberato Cinco, Pablo Cinco, Antonio Esguerra, Victor Rama, Joe Valles, Miss Angeles Esguerra, Anding Villarin y Teofilo Pagodon.

Despedida al General E. Booth

Los oficiales del ejercito de los Estados Unidos en Filipinas daran un party de despedida en honor al general Ewing E. Booth y Sra., en el Army and Navy Club en la nocde del 5 de septiembre. El general Booth y señora vuelven a los Estados Unidos abordo del transporte militar "Grant," que sale de Manila el 7 de septiembre, despues de dos años de estancia en las Islas.

Para arreglar los detalles de la despedida, los siguientes comandantes se reunieron ayer mañana con el coronel C. W. Exton, jefe de estado mayor del departamento filipino, en el fuerte Santiago:

Brigadier General, Stanley H. Ford, Brigadier General, Stanley D. Embick, Brigadier General, Herbert J. Brees, Coronel Lorenzo D. Gasser, Coronel Frank W. Wood, Comandante Douglas B. Netherwood.

Dos dias de fiesta en La Consolacion

Por Las Bodas De Oro, Por La Patrona, Y El Onomastico De Sor Barcelo

Dos dias de fiesta memorable tendra el afamado Colegio de la Consolacion por sus Bodas de Oro.

Con motivo de dicho acontecimiento, sus alumnas y ex-alumnas entre ellas la Sra. de A. Roces, Jr., la Sra. de Francia, la Sra. de Echavarria, Sra. de Navarro, Sra. de Romero, Sra. de Monzon, Sra. del Orof Molina, Sra. de Galan y otras mas que al presente sentimos no recordar sus nombres, estan desplegando esfuerzos para conmemorar el medio siglo de vida del colegio con dos dias de velada literario musical con diferente programa bien seleccionado.

El primer dia 2 de Septiembre proximo coincide con la fiesta de la patrona del colegio Ntra. Sra. de la Consolacion y el onomastico de la Mdre. General Sor Consuelo Barceló. Entre los numeros del programa figuran un drama historico titulado "Maria Estuardo" y una comedia en un acto titulada "Las de Ortiguera." En estas dos obras cooperan con las alumnas, las exalumnas que siempre han profesado cariño al Colegio de la Consolacion, su inolvidable Alma Mater.

Y para el dia 3 del mismo mes, segundo dia de dichas fiestas, por la mañana se celebrará una misa para las ex-alumnas, y despues un gran banquete. Por la siesta habra varios entretenimientos. Otra velada literario musical se celebrará en este dia. Entre los varios numeros figura una comedia titulada "La Criada Nueva."

Ganadores en el concurso de 'Night Raid in Paris'

A continuación va la lista de los vencedores en el concurso de "Night Raid In Paris", celebrado el 21, 22 23 de agosto de 1933, bajo los auspicios de la Anti-tuberculosa de las Islas Filipinas, en el Radio Theatre.

Primer premio: Ricardo C. Idquival, 281 calle Dominga, Pasay.

Segundo premio: Benjamin Gaerlan, Plaza Hotel.

Tercer premio: Alberto P. Delfino, 1310 calle California.

Cuarto premio: Srta. Lolita Delfino, 1310 calle California.

Quinto premio: Srta. Fructuosa Banoga, 719 Echague.

Sexto premio: W. C. Orang, C. E. I.

Séptimo premio: Sra. Paz de Faustino, 408 Aviles.

Octavo premio: Jules Dreyfus, 29 Escolta, Manila.

Los premios pueden recogerse durante todo este mes en la oficina de E. Levy Reldy, Cuarto No. 218, Arcada de Cristal, Manila.

Faculty Club agasajara al Rector Padre Tamayo

Los miembros del Faculty Club estan proyectando celebrar un banquete en honor al Rector de la Universidad de Santo Tomas Rev. Padre Tamayo, al Dr. Conrado Potenciano y al Prof. Manuel Mañosa. Recientemente se reunieron en un almuerzo en el Great Eastern Hotel y alli se lanzo la idea de festejar al Rector juntamente con el Dr. Potenciano y el profesor Mañosa. Asistieron al agape el nuevo presidente de Sto. Tomas Faculty Club Prof. Marcial Lichauco, el Dr. Jose Genato, la Srta. Rosario Delfin, Leoncio Aranda, Dr. C. Francisco, Dr. E. Alip, prof. Juan Nakpil, prof. Tomas Barba, prof. Stanley Prescott, Srta. Carmen del Mundo, y otros mas.

Electa Musa de los Cervantinos

La señorita IRINEA SERRANO, que anoche, fue elegida Musa del Circulo Cervantino de la Universidad de Filipinas, la agrupacion social mas nutrida de U. P. La Srta. Serrano presidirá el baile de los cervantinos esta noche en el Plaza Hotel. Forman el comite organizador, el Sr. Jesus T. Mendoza, presidente del Circulo, el Sr. Gaudencio S. Mañalac, vicepresidente, y las Srtas. Hilario, Laurel, Relova, Erlinda Nicolas, Carmen Planas, Nelly Burgos, Lourdes Aunario y Julita Cuaderno.

Bodas de Agosto

Los nuevos esposos, Jose Rodil y Josefina Neresina de Rodil. La boda se celebró recientemente en la Iglesia Parroquial de Santa Ana, siendo padrinos, el padre de la novia, Don Hermenegildo Neresina, y la madre politica del novio, Sra. de Rodil (Don Segundo). Los conyuges pertenecen a familias conocidas del arrabal de Sta. Ana.

Misa y desayuno de los letranistas

La reunion mensual de los jovenes ex-alumnos de Letran ha sido definitivamente señalada para mañana 27. A las 6:45 comenzará la misa rezada en la Capilla del Colegio, y acto seguido se servira un suculento desayuno preparado para tal ocasion y con motivo del nombramiento del nuevo padre Rector del Colegio, R. P. Fr. Silvestre Sancho, O. P. Los que no hayan sido aun notificados y quieran unirse con sus antiguos compañeros en tal celebracion, pueden comunicarse con el P. Moderador, en el Colegio, o con el Tesorero de la asociacion Tel. 4-81-82.

Los de U.P. bailaran danzas rusas y holandesas en el gran festival benefico de la Antituberculosa

El "Sweet Charity Ball" (asi bautizó Mrs. Teahan el baile de la antituberculosa) que incluye una de las revistas internacionales mas brillantes en que participan elementos prominentes de diferentes nacionalidades de la capital, sera la gran novedad del año. Los preparativos del festival a cargo del comite especial encabezado por Da. Aurora A. de Quezon y la Sra. Carmen A. de Melencio, estan casi completados.

El dia señalado para esta funcion es el 8 de septiembre, y el lugar sera el salon espacioso del cabaret de Santa Ana. Los encargados de la presentacion española presentaran "Sevillanas," "Jotas," y un "Tango Argentino"

Los pintorescos bailes escoceses seran presentados por conocidos miembros de la comunidad inglesa mientras que los de la Universidad de Filipinas exhibiran bailes rusos y holandeses. Prominentes miembros de la comunidad china presentaran bailes tipicos chinos, y la representacion filipina presentara un baile igorrote y un baile titulado "Ang Magsasaka." La comunidad americana tambien ha preparado hermosos numeros para el "Sweet Charity Ball."

Continuan llegando las contribuciones voluntarias en la oficina central de la Anti-tuberculosa, y ayer se recibieron las siguientes donaciones:

Doña J. de Espinos, P396.40; Luzon Brokerage Co., P218.00; Sra. Julia V. de Ortigas, (parcial) P202.00; Sra. Perez Rubio Samanillo, P50.00; Escuela de Artes y Oficios, P77.99; Publicaciones de Ramon Roces, P94.80; S. M. Berger & Co., Inc., P50.00; Departamento de Policia de Manila (parcial), P40.60; Liggett & Myers Tobacco Co., P43.30; Mount Arayat Sugar Co., P40.00; Smith Bell & Co., P37.00; B. M. Lauritzen & Co., P25.00; Nueva Ecija Sugar Mills, P13.70; Miss Bessie A. Dwyer, P2.00; Cebu Portland Cement Co., P25.00; Macondray & Co., Inc.; P20.00; Tesorero Provincial de Cotabato, P5.50; Denniston, Inc., P4.20; Gregorio Del Pilar Elem. School, P7.26; Comision de Servicios Publicos, P31.10.

Las estrellas de cine no son reconocidas entre los espectadores de los pequeños teatros

Una chica lanzó un profundo suspiro la otra noche en cierto teatro de Hollywood al ver a Clark Gable estrechar a la heroina en un abrazo apasionado. Tan extasiada estaba la bonita espectadora que dejó resbalar al suelo su paraguas.

El individuo sentado a su lado inclinóse para recoger el caído artefacto.

"Muchas gracias," murmuró la niña. ¡Y casi se desmaya al encontrarse con que el amable vecino era nada menos que Gable en cuerpo y alma!

El incidente no es tan inusitado si se considera que las estrellas de la pantalla son los más ansiosos espectadores de sí mismos. Tantas veces por lo menos como ven sus propias películas en los salones de proyección y en exhibiciones preliminares, acuden a los pequeños teatros para observar las impresiones del auditorio. Asi es cómo se dan cuenta realmente de lo que piensa el publico de su interpretación.

Greta Garbo va a ver sus películas cinco o seis veces en los teatros de los suburbios de Hollywood. Marion Davies y Norma Shearer, que tienen salones de proyección en sus respectivas residencias, escuchan la opinión de los domésticos, pero con bastante frecuencia asisten también a los cines.

Los teatros que tienen exhibición continúa cuentan a Wallace Beery y Robert Montgomery entre sus parroquianos ordinarios; y Ramon Novarro se encanta con asistir a funciones fuera de la ciudad para ver cómo aprecian sus películas. Marie Dressler tiene el hábito de concurrir a matinées, interesada por lo general en las impresiones que hacen sus roles a las madres de familia. Joan Crawford es otra de las visitantes continuas de los teatros donde se exhiben sus producciones.

Lionel Barrymore tuvo una curiosa experiencia cierta vez, sentado a espaldas de dos damas aficionadas a la chismografía y que hablaban vivamente de supuestos "escándalos" en conexión con el actor mientras corría el film. Antes de salir, les agradeció profusamente la "información" obtenida acerca de su persona.

Cosa curiosa, las estrellas de cine rara vez son reconocidas entre los espectadores de los pequeños teatros. Jean Harlow, sin embargo, no puede disimularse mucho a causa de su famosa cabellera de "platino" que atrae inmediatamente la atención. Por cierto tiempo procuró disfrazarse usando peluca, pero renunció a este subterfugio cuando empezaron a correr rumores de que era en realidad pelirroja, y que su cabello rubio platinado era artificial.—McNEAR.

PERSONALES

Este dia, 26 de agosto, celebra su cumpleaños la señorita Marina Ongpin Luna, gentil alumna de la Universidad de Sto. Tomas.

Patatas glaseadas

Se pelan patatas pequeñas y se cuecen a fuego vivo, echándolas en una legumbrera plana con agua caliente. Después de cocidas se escurren y se colocan en la legumbrera con un trozo de mantequilla derretida. Se meten en el horno, fuerte, cubiertas con un papel untado con manntequilla y a los quince o veinte minutos se sirven en la misma legumbrera.

Croquetas de huevo

Se baten bien tres yemas y se mezclan con medio cuartillo de leche, cociendolas al baño-maría. Se hace aparte un picadillo con gallina y jamón y se mezcla con la crema y se deja enfriar para hacer después las croquetas en forma corriente o se corta en triángulos o cuadritos, rebozándolas y friéndolas.

Los Rompecabezas "Jig-Saw" Protegen las Orejas contra las Tijeras del Barbero

De Appleton, Wisconsin, viene la siguiente noticia: "Para evitar que sus parroquianas se impacienten mientras se hallan sentadas en la silla, un barbero de esta localidad las proporciona un tablero con uno de los rompecabezas Jig-Saw. Y ha descubierto que por medio de este sistema, se hallan ellas tan atareadas que no tienen tiempo ni de moverse."

En Manila, familias enteras adquieren el mas economico de los entretenimientos que pueden comprar, los Rompecabezas Jig-Saw, de la Philippine Education Company.

(Anuncio)

ACADEMIA DE CORTE
de
Candelaria Montenegro
Graduada de la Academia Marti, Barcelona, España
Enseña a hacer padrones, toda clase de prendas de vestir. El curso en 3 meses.
Se daran clases nocturnas de 4 a 6 y 6 a 8.
A. Mabini 36, Ermita

VOGUE SCHOOL
Se distingue por el éxito de sus graduadas
Instrucción individual en corte y confección de trajes.
2272 Azcarraga. Tel. 2-55-91

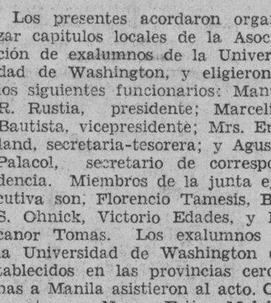
MAFFEI
ACADEMIA DE ARTES DEL HOGAR
Dakota 814, esq. Alonso, Malate

ANUNCIA:
Que la directora Caridad Maffei de Lobregat no enseña en ningun otro colegio. No ha tenido ni tiene ninguna sucursal en esta ciudad ni en ninguna provincia. Emplea todo su tiempo solamente para las alumnas de la "Academia de Artes del Hogar", Calle Dakota No. 814, Esquina Alonso, Malate.
Para ayudar a la situacion actual hara grandes rebajas en los cursos de corte, arte decorativo y cocina. Ofrecera cursos gratuitos a las que lo necesiten.
Para dar mayores facilidades a las alumnas que residan en los distritos lejos de la Academia, esta tendra un auto-bus para conducir a las alumnas que lo deseen.
C. MAFFEI DE LOBREGAT
Directora

A. Luna de San Pedro & Jose G. Cortes (P. A. S.)
—ARQUITECTOS—INGENIEROS—CONSTRUCTORES
(Miembros de la PHILIPPINE ARCHITECTS SOCIETY)
Tel. 2-29-07 Tercer Piso Direccion Cablegrafica
P. O. Box 2709 "CRYSTAL ARCADE" Escolta "LUNARCHI" Manila

FINE—O—XINA
PARA ELLAS:
Es el mejor preservativo contra las Arrugas prematuras, Pata de Gallo y otras Asperezas del Cutis.
Granos, Pecas y Paño-blancos.
SANTOS OCAMPO LABORATORIES

FINE—O—XINA
PARA ELLOS:
Es el objeto mas ideal en su Lavado diario por su empleo higiénico en cualquier hora y sitio.
Aseo momentáneo a la perfeccion.
UNIVERSAL DRUG STORE



ADONIS LOTION
limpia, suaviza y hermosea el cutis.
No contiene alcohol que seca la piel ni sedimento que la destruye.
Maharlika Laboratories
Manufacturers of Beauty Products
181 Maria Clara, Manila
(De venta en las farmacias)
Se envian pedidos por C. O. D.

VEA NUESTRA EXPOSICION
de
SOMBREROS Y VESTIDOS
de los mas Recientes Modelos en la
SECCION DE "ROTOGRAVURE"
del
SUNDAY TRIBUNE
Mañana, Agosto 27
Nueva Remesa semanalmente de
Sombreros, Vestidos y Novedades para todas las ocasiones
AURELIA'S
Tel. 2-27-38 82-84 Real Manila

Stylerite Shoppe
119 PADRE FAURA, ERMITA
Nueva Remesa
DE PRECIOSOS VESTIDOS DE MALLA Y DE CREPE
a ₱5.50
SOMBREROS DE HILO Y DE PIQUE
a ₱4.50

GRAN FABRICA DE SEDAS RAYONES Y ALGODONES
Desea exportar sus retazos por libra. También retazos por yarda. Interesados pueden dirigirse directamente a
RAMONA TEXTILE CO.
114 Grand St.
New York City, N. Y.

SALCHICHAS OXFORD LEGITIMAS
De Sabor Delicioso
LATA DE 1 LB. ₱0.80
Fijese en la marca "HUNTER'S"
Isla de Cuba Inc., Manila

BAULES Y MALETAS a Precios economicos
Reparamos toda clase de equipajes.
RIU HERMANOS, Inc.
623 Escolta, Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

Confundidos Por Jabalies Dos Cazadores Mueren de un tiro en Catarman, Samar

La impaciencia de una esposa da lugar al descubrimiento de la tragedia.—El responsable es detenido

Por el descuido con que van ciertos cazadores en los bosques, otras dos personas perdieron sus vidas en Catarman, Samar, el 7 de agosto, según una comunicación retrasada de la Constabularia. Ambrosio Basiloy y Rufino Cuanico, y un sobrino del primero llamado Cagang, armados de fusiles fabricados por ellos mismos, y que disparan cartuchos de calibre 12, salieron juntos de la población para ir de caza en los bosques de Pag-guito, en el barrio de Gobonaven, Catarman.

Antes de entrar en el bosque los cazadores tuvieron un convenio de ir por diferentes caminos y Cagang, el sobrino de Ambrosio Basiloy se fué con él. Rufino Cuanico fué solo.

Al mediodia Rufino Cuanico vió cerca de él en medio de un denso follaje, dos seres que estaban moviéndose, y creyó que eran jabalies. Cargó su escopeta y disparó, pero resultó que eran sus compañeros. Ambos murieron llenos de heridas causadas por los balines de la escopeta.

Temiendo el castigo por este acto que cometió, llevó los dos cadáveres cerca de una ria, en el barrio de Govenaven, y hasta metió el cartucho que disparó con su escopeta dentro del cañón de la que llevaba Basiloy, para dar de entender a las autoridades que se habían suicidado los dos.

Hecho esto se retiró a la población. Pero pasados algunos días sin que los dos aparecieran, la esposa de Basiloy comenzó a preocuparse, y pidió a las autoridades que enviaran gente para buscar a su marido, y estos encontraron los dos cadáveres en el sitio en que les dejó Cuanico.

Desde el comienzo las autoridades no creyeron que los dos se suicidaron y arrestado Cuanico por lo ocurrido y sometido a investigación, confesó la verdad, añadiendo que todo había sido causado por una equivocación.

UNA EXPLICACION DA A GUINTO EL PRES. BAUTISTA

Hace protestas de buena fé sobre lo que dijo en una comunicación

El presidente Bautista, de la Junta Municipal, envió una comunicación al sub-secretario del interior, señor Guinto, haciendo protestas de buena fe e inocencia sobre el valor de cierta frase suya anterior, contenida en otra carta al departamento. Bautista afirma que no ha querido dar a entender que el concejal Torres haya pagado de su propio peculio a los colegas Nable y De la Fuente las dietas que les correspondian el sabado del mes pasado, en que dichos dos ediles no asistieron a la ultima sesión especial.

"Yo solo queria significar", dice el presidente Bautista, "que aunque los compañeros Nable y De la Fuente no estuvieron en la sesión especial, recibieron algo equivalente a sus dietas,—no se tome esto en su aspecto material,—en forma de una alianza indisoluble entre los tres para controlar la junta y dividir la presidencia y los comites entre ellos".

"No hay que ser muy malicioso", remacha Bautista. "Mi declaración no es mas que la reiteración de una creencia general de que entre los compañeros Torres, Nable y De la Fuente se esta formando una fuerte alianza, que esperan que sea un bloque fuerte que controlara eventualmente la junta".

Hace Un Siglo Que Nacio El Autor De La Canción "Darling Nellie Gray"

Por CARL C. CRANMER
(Redactor de la "Associated Press")

Rushville, Ohio, (correo).—Hace cien años justamente, 22 de julio de 1833, Benjamin Russell Hanby nacia cerca de la pequeña escuela del distrito, donde después garrapateo sobre una pizarra negra las palabras de la canción "Darling Nellie Gray", para el ejercicio de canto de sus discípulos.

En el cercano Fultonham vive ahora Mrs. T. M. Adams, que ahora tiene 90 años, y que parece que es la única discipula superviviente que asistio a aquellas clases y aprendio las letras de la canción, enseñadas por el mismo poeta. Y es el hermano de élla, George E. Kalb, de 84 años, periodista de Rushville, quien ahora refiere como Hanby escribio aquellos versos:

"There's a low green valley on old Kentucky shore,
Where I've while many happy hours away,
A-sitting and a-singing by the little cottage door,
Where lived my poor Nellie Gray."

(En mi viejo Kentucky hay una verde aldea donde pase las horas felices de mi ayer cantando en los umbrales de la cabaña humilde donde vivia sola mi pobre Nellie Gray).

Hanby era el hijo de un ministro de los Hermanos Unidos y paso los dias de su niñez jugando en los alrededores de una vieja iglesia, que tambien servia de escuela, y del cementerio adyacente.

Uno de los compañeros de juego de Hanby era un muchacho que se llamaba Hyde.

Según Kalb, fue la tumba de un esclavo fugitivo en el viejo patio de la iglesia lo que presto a Hanby su inspiración para componer aquella canción.

Pero solo cuando Hanby se trasladó con sus padres a Circleville, y de alli a Westerville, Ohio, volviendo despues a la escuela de Rushville, escribio los versos.

Renovó su amistad con Hyde, y se vió despues a los dos buscar el viejo atrio de la iglesia, que tan gratos recuerdos evocaba en ellos.

Una tumba les intereso particularmente, y Hyde, que sabia la historia, dijo que era la tumba de Joe Selby, un esclavo negro que se habia escapado de Kentucky y habia muerto de pulmonia.

Selby,—lo habia dicho él mismo a un pequeño grupo de simpaticas abolicionistas congregados en torno de su lecho de muerte,—habia estado enamorado de una niña también esclava que se llamaba Nellie Gray, que residia en una plantación vecina. Pero el dueño de ella se habia visto obligado a venderla a otro, mas al sur. Desesperado, Selby quiso escaparse a Canada, donde esperaba ganar lo bastante para comprar la libertad de la muy amada.

Hondamente impresionado por el cuento, Hanby fue a su cuarto y comenzo a pergeñarlo en forma de una composición poética. Dias después escribia sobre el negro encerado la canción, enseñando las notas y las letras a sus discipulos.

Fue algun tiempo despues cuando Hanby reviso la poesia, obtuvo derecho de propiedad y la vendió por veinticinco dolares.

TIEMPO PARA VER EFECTOS DE LA REHABILITACION

El arancel, aspecto de un problema mayor sobre el cambio de monedas

(De la "Associated Press")

Banff, Alta, agosto 24.—El mundo fijara el tiempo hasta que el programa de rehabilitación nacional de los Estados Unidos haya avanzado aun mas y se determinen sus efectos, tal es lo convenido este dia en un consenso de opiniones sobre los problemas economicos que se discuten por el Instituto de Relaciones del Pacifico.

Los miembros chinos tomaron la iniciativa de la conferencia en la discusión de la cuestión monetaria, declarando que los aranceles bajo las presentes condiciones son solo un aspecto de un problema mayor en que predomina la estabilización del cambio.

Las perspectivas de convenios arancelarios y un mas amplio comercio internacional basados en una mayor libertad de cambiar productos, dependen, segun ellos, de un convenio anterior sobre monedas nacionales.

Insua rectifica una nota sobre causas en Cavite pendientes

Corrigiendo una informacion venida de Cavite sobre el numero de causas pendientes en el juzgado de primera instancia de aquella provincia, el superintendente de escuelas Insua, ha hecho la siguiente aclaracion:

"Nuestro record oficial demuestra que al final del segundo semestre de 1933, solo habia un total de 218 causas pendientes en dicho juzgado de los cuales 33 son criminales y 185 civiles. Las cifras que aparecen en la informacion arriba aludida no son correctas."

Los Gastos del Gobierno Seran Tema Principal de la Campaña del Año 1934

De "audaz teneduría de libros" califica el representante Snell la "nueva economía" de Roosevelt

Por BYRON PRICE
Jefe de buró de la "Associated Press"

Washington, (por correo).—No importa que cambien las cuestiones entre estos días y la campaña congresional del año venidero, pero parece que la cuestión de los gastos del gobierno va a ser el tema principal de la campaña de 1934.

Se puede asegurar que los demócratas harán grandes reducciones en los gastos departamentales, a tono con los repetidos toques de atención del Presidente Roosevelt al congreso en el sentido de que los presupuestos deben estar bien nivelados.

Y contra esta política precisamente de las filas demócratas irán dirigidos los tiros republicanos. El representante Snell, el lider republicano de la Cámara, comienza con una detallada crítica, de la administración, declarando que el congreso demócrata se dedicó a "gastar" y termina presentando un cuadro consignando sumas tremendas de los presupuestos demócratas.

Mr. Snell también ataca la "nueva economía" del régimen de Roosevelt. Expresa su protesta como un antiguo guardia que rehusa ceder una pulgada de sus convicciones. Dice esto, sin embargo, más o menos incidentalmente, después de haber hablado largamente de los despilfarros de los demócratas.

Sobre el problema de los gastos de las sesiones especiales trata con un record ya establecido, y que no es susceptible de cambio ahora como en los días de las elecciones.

El "issue" que se va a desarrollar no es sobre la cantidad del dinero autorizado para gastos. Las cifras de los republicanos y demócratas están de acuerdo substancialmente. La cuestión en disputa es la que representan estas cifras en términos de impuestos a los contribuyentes.

La tesis de los demócratas son los gastos del gobierno actual (esto es los departamentos regulares) que fueron grandemente reducidos, y que permisos especiales, incluyendo principalmente los $3,000,000 de bonos emitidos para obras públicas, no pueden ser propiamente considerados como gastos reales, como quiera que el gobierno obtiene prestado el dinero y lo volverá a pagar en largos plazos de años.

El representante Snell califica esto como una "audaz teneduría de libros" ideado para engañar al público, diciéndole que los presupuestos están bien nivelados cuando en realidad no lo están. Dice que cualquier individuo que vive más de su renta puede tener dos libros de cuenta, en donde registra sus gastos de vida en uno, y sus deudas acumuladas en otro, pero que semejante operación no conducirá a nada más que a un viaje eventual a la corte de la quiebra.

Los Gobernadores Ayudan A La Campaña De La Antituberculosa

Los goberndores provinciales han prometido su apoyo a la campaña de recaudacion de la sociedad Anti Tuberculosa habiendo organizado ya comites en sus respectivas provincias y municipios para la recaudacion.

Los gobernadores Anselmo Bernard de Misamis Occidental y Mamerto Portillo de Antique ya tienen formados sus comites provinciales.

Entre tanto siguen recibiendose mas contribuciones siendo la mas recientes las siguientes:

Felino Tibay, P1.00; Srta. Soledad Crame, P2.00; Sra. Guangco, P1.00; Dr. T. Heincindo, P2.00; Bazaar Balagtas, P1.00; Atty. Karlsan, P2.00; Ildefonso Tionloc, Inc., P5.00; Y.M.C.A., P2.00; Dr. Tancingo, P2.00; Helena Cigar Co., P5.00; M. K. Gurchini, P2.00; Jose Martinez, P1.00; Elias Mallari Brothers, P10.00; C. Mittchstaedt, P2.00; Mr. Trul, P1.00; C. Graniger, P2.00; J. M. Menzi, P2.00; P. Byland, P2.00; E. Solleran, P2.00.

Li Seng Giap and Co., P2.00; J. Hanson, P2.00; F. A. de Silva, P2.00; Mr. Downing, P2.00; Sra. Conde, P1.00; Atty. Mapua, P2.00; M. D. Jocson, P2.00; G. de Gala, P2.00; Mr. Retiza, P1.00; Mr. Salvador, P1.00; Mr. Andeada, P1.00; Dr. Lim, P1.00; B. E. Merriam, P1.00; Miss Pacita S. Salazar, P1.00; Mrs. Maria Melendrez, P2.00; Dr. Gasto Pineda. P2.00; P. Sulit P1.00; Mr. Premigar, P1.00.

Reyes Drug Store, P1.00; Sy Cong Bieng Workers, P3.50; Lyric Music House, P5.00; Mrs. de Zaragosa, P1.00; A. de Marias, P2.00; Miscellaneous, P37.00; D. J. Kiosh, P5.00; C. W. Jones, P2.00; Mrs. Angel Trinidad, P2.00; Miscellaneous, P39.23; The Edward J. Nell, and Co., P10.00; Mrs. Enrica Vda. de Lizares, P2.00; Mrs. Purificacion A. de Lopez, P1.00; Mr. Gitmal, P1.00; N. Katten, P1.00; Miscellaneous, P40.70.

Dr. A. R. Egan, P2.00; H. James Buckish, P2.00; R. C. Warren, P1.00; Jack Cooper, P2.00; E. Hacketeer, P2.00; E. Johnson P2.00; Eugenio Gutierrez, P1.00; Mr. Nishina, P2.00; E. C. Munich Stund, P2.00; Capt. Benson, P10.00; Mr. S. E. Yap, P10.00; Capt. Johnson, P10.00; Dr. A. E. Start, P100; Mariano Javellana, P1.00; Miss Clara C. Adriano, P1.00; Miss Encarnacion Habacon, P1.00; F. A. Herrera, P1.00; John Mitchell, P1.00.

MaMcondray and Co.. P5.60; Mr. Trinidad, P1.00; T. Calvo, P1.00; Miscellaneous, P25.45; Employees, Palmolive and Colgate Co., P3.20; Mr. Darras, P2.00; Mr. Cash, P1.00; N. A. Sales, P2.00; Crisanto David, P2.00; Mr. Craig, P5.00; Mr. and Mrs. James Anderson, P2.00; Chua Ping, P1.00; Chua Pick, P1.00; Donato Payuhin, P1.00; Capt. Juan Acayan, P2.00; Angel Omaña, P1.00; Ramon Tapos, P1.00; Narciso Dizon, P1.00; Miscellaneous, P42.05.

Mr. Lee, P2.00; Francisco A. Monzon, P2.00; F. P. Lenfesty, P2.00; American Bible Employees, P10.00; Miss Bertha D. Charles, P2.00; Miss Elizabeth G. Griffin, P2.00; Miss Gertrude M. Eaton, P2.00; Rev. J. C. W. Linsley, P2.00; Mrs. R. M. Ward, P2.00; Miss. Martina Santos, P2.00; Leopoldo Areopagita, P1.00; Banahaw Restaurant, P1.00; Mrs. Robert Aura Smith, P2.00; A. N. Mitchel P2.00; Rep. Millar, P1.00; Methodist Publishing House, P5.00.

Pedro Veloso, P2.00; Mr. A. Pavico, P1.00; Miss Julia Mercado, P2.00; Pedro Jarilla, P2.00; An Kong, P2.00; Colorado No. 604, P2.00; Miss Coraon Mariano, P1.00; Mrs. Gana, P1.00; Mrs. L. Temponbco, P1.00; Mrs. Johnson, P2.00; D. O. Peterson, P2.00; Mrs. D. A. Gill P1.00; Mrs. A. E. Osborn, P1.00; Mr. X. P1.00; Eulalio G. Berroga, P2.00; Alfonso Flores, P2.00; Dr. Ocampo, P1.00; Mr. Syquia, P2.00; Sanchez, P1.00.

Botica Portilla, P1.00; Mr. and Mrs. A. de la Cruz. P1.00; Mrs. Galvez, P1.00; Cecilio Tiopoco, P1.00; Mrs. Teresa de Vamenta, P2.00; Mrs. Encarnacion Tejico, P2.00; Rizel Grocery, P2.00; M. V. Silversandal, P1.00; H. Caldwell, P2.00; Marciano Mora, P1.00; Councilor Albo, P1.00; Antonio C. Reyes, P1.00; Chas. Birch, P5.00; M. Adamson, P2.00; Jose Villareal, P1.00; Leon M. Cormon. P1.00; M. Versoza, P2.00; Miscellaneous, P35.50.

R. Gonzalez, P1.00; E. Bongco, P1.00; Ang Mah Chiat, P2.00; Mrs. B. San Diego, P1.00; Telesforo Evangelista, P1.:00; Estanislao Ebon, P1.00; B. San Diego, P1.00; Mr. Unknown, P2.00; S. Mariano, P2.00; Casimiro Santos, P2.00; Gustavo Victoriano, P2.00; Atty. Maximo Calalanfi, P2.00; Jose A. del Prado, P1.00; Employees and Laborers of Mr. Pedro Siochi, P13.30; Mrs. Malcolm, P5.00; Mrs. H. N. Wilson, P1.00;

Beck's Radio
KZIB

7:00 p. m.—Periodo de informaciones.
7:15 p. m.—Directorio KZIB.
7:30 p. m.—"Cecil and Sally."
7:40 p. m.—Georgie Price en "Station Bunk".
8:00 p. m.—"BURT'S" (The Magazine Man) Programa Popular.
Ben Selvin and His Orchestra:
"Adorable"—Waltz
"Sweetheart darlin'"—Fox Trot
Joe Venuti and His Orchestra:
"Super Tiger Rag"—One Step
"Isn't it heavenly"—Fox Trot
Ted Lewis and His Band:
"In a garden in old Kalua"
"An old, Old Man, with an Old, Old Pipe"
Charles Kullman:
"Viena, City of my dreams."
8:20 p. m.—"Gasanol" en el aire.
"A Night at the Hungaria".
Tenor Solo "Los Millions D'Arlequin" (Serenade, Drigo)—Charles Kullman.
Eddie Peabody, Banjo, "Rhapsody in Blue."
Rudy Vallee and his Connecticut Yankees—"Maori".
Frank Traumbauer and his Orchestra "Business in Q"—a Fox Trot.
Freddy Martin and His Orchestra "Three on a Match," Fox Trot.
8:40 p. m.—Directorio KZIB.
8:50 p. m.—POR EL PRIMER GRITO DE LIBERTAD—GRANDIOSO PROGRAMA PREPARADO POR LOS LEGIONARIOS.

PRIMERA PARTE
I. Musica—Cuarteto de la Orquesta Zabat
Violin—Teodoro Zabat
Cornetin—Jaime Parungao
Saxofon—Lorenzo Zabat
Piano—Exequiel Garcia.
II. Discurso en tagalog—Domingo Ponce, Jefe Supremo de la Asociacion "Legionarios del Trabajo"
III. Canto—Srta. Agapita Obinguar.
IV. Discurso en Ilocano—Felipe E. Jose, Misionero Obrero.
V. Piano (4 manos)—Sra. Gertrudes Francisco Niña Eva Ponce.
VI. Poesia tagala—Srta. Milagros Mat. Castro.
VII. Cornetin Solo—Jaime Parungao.
VIII. Discurso en tagalog—Pedro Mendoza
IX. Canto—Srta. Agapita Obinguar.
X. Discurso en bisaya—M. C. Peña, Delegado Regional de los legionarios en Visayas.
XI. Concierto—Clarinete: Vicente Michelina.
XII. Poesia tagal—Escrita expresamente por el principe de los vates tagalos, Sr. Florentino Collantes y declamada por la Srta. Feliza Cristobal.

SEGUNDA PARTE
I. Musica—Cuarteto de la Orquesta Zabat
II. Discurso en tagalog—Godofredo del Rosario.
III. Canto—Srta. Rosa Castillo.
IV. Discurso en Pampango—Filipo Malayo.
V. Saxofon Solo—Dr. Lorenzo Zabat.
VI. Poesia tagala—Poesia escrita para este acto y declamada por su autor, el laureado vate Pedro Reyes Villanueva.
VII. Piano Solo—Niña Eva Ponce.
VIII. Discurso en bicolano—Froilan Pajarillo.
IX. Canto—Simplicio Hernandez.
X. Discurso en tagalog—Pio H. Santos, uno de los supervivientes del Katipunan.
XI. Dueto—Cornetin: Jaime Parungao. Violin—Teodoro Zabat.
XII. Canto—Srta. Rosa Castillo.
MARCHA NACIONAL FILIPINA
Maestro de ceremonias, Pedro P. Juachon. Pianista acompañante, Srta. Emerita Espiritu.

Domingo, Agosto 27
10:00 a. m.—Programa Dominguera.
11:00 a. m.—Programa Semi-clasico.
7:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—Cecil and Sally.
7:25 p. m.—Opera "IL TROVATORE" en 4 acos, con el siguiente reparto.
Leonora—Bianca Scacciati, Soprano
Azucena—Guiseppina, Zinetti-Mezzo
Manrico—Francesco Merli, Tenor
Count di Luna—Enrico Molinari, Baritono
Ferrando—Corrado Zambelli, Bajo
Inez—Ida Mannarini, Soprano
Ruiz—Emilio Venturini, Tenor
Un gitano—Enzo Arnaldi, Baritono
9:15 p. m.—"Pep and Personality"
9:30 p. m.—"DONN KEATS AT KZIB"

Enmiendas Al...

(Continuación de la Pág. 3)

rechace la Ley Hare-Hawes-Cutting y que envie inmediatamente a Estados Unidos una Misión para que recabe del Congreso la independencia absoluta y completa de Filipinas y con instrucciones de oponerse a cualquiera otra clase de legislación.

(b) Cada voto por la segunda solución será interpretado como una recomendación de que la Legislatura convoque sin pérdida de tiempo a la Convención Constitucional y que ambos organismos recaben la aprobación de las enmiendas mencionadas en dicha solución antes de consentir de que la Ley Hare-Hawes-Cutting entre en vigor.

(c) Cada voto por la tercera solución será interpretado como una recomendación de que la Legislatura convoque inmediatamente a la Convención Constitucional y proceda esta enseguida a formular y preparar la constitución del nuevo Gobierno Filipino para la aprobación, primero, del Presidente de los Estados Unidos, y, segundo, del Pueblo de Filipinas.

(d) Si no se registra una mayoría absoluta a favor de cualquiera de las soluciones expresadas en la balota, los votos por la primera y segunda solución, si juntos suman una mayoría absoluta, se interpretarán conjuntamente, por su maicada afinidad, como una recomendación idéntica a la de la aceptación condicional.

(e) Si en el plebiscito votan menos del cincuenta y uno por ciento de todos los electores registrados en el censo electoral del plebiscito, o si ninguna de las soluciones reune la mayoría absoluta de votos emitidos, ni aún combinándolos como se dispone en el inciso (d), se tendrá entendido que el pueblo prefiere que la Legislatur actúe a su discreción sobre la Ley del Congreso sin recomendación alguna especifica de su parte.

Art. 8. *Actuación sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting.*—Después de proclamado el resultado del plebiscito, la Legislatura Filipina deliberará y actuará sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting. El Gobernador General convocará a la Legislatura a sesión extraordinaria, caso necesario.

Cronicas Europeas...

(Continuación de la pág. 4)

bre asociacion de pueblos que constituye el Imperio Britanico se sienten mas unidas, mas proximas, por la supresion de la distancia; pueden comunicarse con menos obstaculos, se entienden con mayor facilidad, y encuentran menos dificultades para desarrollar conjuntamente sus economias complementarias, segun la mente y el programa de la Conferencia de Ottawa.

En esta obra colaboran concientemente, con todos los recursos de la ciencia moderna, los gobiernos de los Dominios y Colonias, asi como las autoridades municipales, los representantes de las corporaciones economicas, y las empresas de los servicios aeronauticos, unidos con el gobierno de la metropoli en el comun deseo de establecer el mayor contacto posible entre todos los componentes y las partes integrantes del Imperio.

Se tiende naturalmente a coordinar todos los esfuerzos en una direccion comun. Hay que poner la experiencia acumulada a disposicion y beneficio de todo el Imperio. Hay que enlazar esas grandes redes de comunicacion aerea con las necesidades locales. Hay que estudiar el establecimiento de lineas auxiliares que completen los servicios de las grandes redes. Hay que organizar los servicios de telegrafia sin hilos, meteorologia, goniometria, y otros analogos, en forma que ofrezcan el mayor rendimiento. La actual depresion economica, que ha impedido en estos ultimos tres años el mas rapido desarrollo de la aviacion, facilita en cambio la compra de terrenos para los aeropuertos y de materiales para la construccion y el equipo de los aparatos a precios increiblemente favorables.

Sir Eric Geddes cree, pues, que el desarrollo de una red adecuada de servicios aereos que una las partes mas lejanas del Imperio Britanico constituye un magnifico negocio en el mas estricto sentido economico. Es un elemento insustituible de prosperidad. Puede facilitar inmediatamente trabajo para una parte de los obreros y de las fabricas que ahora carecen de el. Y en definitiva los beneficios que producirá excederán en mucho de su costo actual. Así, el fomento de las rutas aereas del Imperio Britanico contribuirá enormemente a la prosperidad de las naciones y de los pueblos que lo integran y, con ella, a la de todo el mundo.

Barcelona, 29 de abril de 1933.

Rincon Humoristico

ILUSTRANDO A UN AURIGA

Existió en Madrid, hace ya bastantes años, un Catedrático de Historia que era una notabilidad en la materia por su espíritu investigador y la paciencia con que había acumulado datos y detalles referentes a personajes y sucesos históricos, pudiendo describir con toda minuciosidad, claridad, y certeza, el carácter, ambiente, y costumbres de cualquier época por antiquísima que fuera.

Para ello había escudriñado Archivos y Bibliotecas, examinando legajos de remotísimos tiempos y descifrado infinidad de manuscritos que le documentaron para publicar varias obras de mérito que le dieron renombre y le abrieron las puertas de varias Academias como la de la Lengua, la de la Historia y otras, conquistando además la Cátedra que por oposición con tanto honor desempeñaba.

Dicho señor se llamaba Don Antolín del Pedroso y Cuervas del Alamo y vivía en aparente santa paz con su mujer y una hija, de las que por cierto nunca se ocupaba por la continua labor de investigación a que estaba dedicado.

Una noche, al retirarse a su casa, el criado le sorprendió con la infausta noticia de que su esposa se había fugado con el Chofer de un vecino y que la hija soltera, al verse sola, y contagiada con el ejemplo de su madre se fué... se fué también... con un novio abogado que tenía, y que por tanto no había nadie de su familia en la casa.

Aquel golpe, aquel inesperado desengaño fué de terribles consecuencias para el bondadoso Don Antolín. Quedó al pronto como paralizado; luego le sobrevino una excitación nerviosa que le dejó completamente imposibilitado para toda clase de trabajo mental.

Le cobró horror a su domicilio por los recuerdos que en él le asaltaban, y se dedicó a hacer vida de Casino, a jugar al tresillo y a beber algunas copas para distraerse como le aconsejaron algunos amigos.

Cuando estos se enteraron de la desgracia de Don Antolín, lo compadecieron como se merecía; pero comentando entre sí el hecho de la doble fuga que debió tener un proceso lento aunque desconocido para el Catedrático se admiraban diciendo:

—¡Vean ustedes qué paradoja! ...Ahí tienen a un hombre investigador de los detalles más nimios de la historia, que nadie como él ha podido enterarse y describir con mayor exactitud las costumbres de los Godos de hace quince siglos, y sin embargo... ignoraba lo que pasaba en su casa, y como quien dice a un palmo de sus narices...

Y, tenían razón.

Tan afectado y nervioso quedó el pobre hombre que cada vez que oía la bocina de un automóvil, le recordaba su desgracia y se ponía tembloroso paralizando la conversación, dejándola en suspenso.

Los amigos que conocían la causa de tal estado de ánimo y comprendían el mal efecto que le causaban los toques de bocina, se lo disimulaban, hasta que en cierta ocasión tratando uno de consolarlo, le dijo:

—Comprendo que se ponga usted nervioso al oir esos toques; pero debe olvidar una desgracia que ya no tiene remedio.

—No señor,—le contestó con viveza Don Antolín,—yo al ponerme así, ante esos ruidos, no es porque recuerde la fuga de mi esposa... que eso ya pasó...; lo que me pone nervioso es el temor de que en el mismo auto, o en otro cualquiera... me la devuelvan.

Retratado ya el carácter, estado de ánimo y circunstancias de Don Antolín solo nos resta despedirnos de él con la siguiente anécdota:

Una noche encargó al Conserje del Casino le buscase una berlina para retirarse a su casa, calle Viriato, donde vivía, para recoger algunas ropas y efectos.

Al poco rato volvió el mandatario diciéndole:

—Señor: ahí tiene usted ya el coche a la puerta.

Don Antolín salió preocupado y con algunas copas de más en el cuerpo; puso el pié en el estribo y al abrir la portezuela le dijo al auriga.

—Oiga cochero, a la calle de Viriato...

—¡Viriato...!.. ¡Viriato.....! ¿Dónde está eso...?—preguntó el auriga..

—¡Hombre; parece mentira que usted lo ignore!.., al principio de la Historia de España.

ARMONIA.

Limpieza segura y completa siempre

La espuma del Jabón Lifebuoy purifica al mismo tiempo que limpia. Esto explica el por qué le conserva en buen estado de salud—su potente elemento higiénico quita los gérmenes e impurezas. Asegúrese de que toda la familia emplea Jabón Lifebuoy.

Un producto de la casa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass.

JABÓN LIFEBUOY

SMITH, BELL & CO. LTD. MANILA

UN afeitado suave—y eliminación completa de puntos tiernos con la

LIFEBUOY SHAVING CREAM

E-LC 300 S

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Programa de mañana
Domingo, Agosto 27

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
12:15 p. m.—Musica de almuerzo.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Programa de bandas.
5:30 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Polo Club.
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—Discos de Elena Gerhardt 'Lieders' alemanes.
7:30 p. m.—Presentacion Vasca.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco—H. E. Heacock & Co. Philco Symphony

Orchestra ejecutara las siguientes piezas
Roses from the South—Strauss
Serenade—Schubert
Fandango from Spanish Caprice—Rimsky-Korsakoff.
8:00 p. m.—Programa de 'Out-Door Girl Beauty' Numeros populares cantados por Lily Raquiza.
8:15 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club.
8:45 p. m.—Repeticiones.
9:00 p. m.—Hora sinfonica
Overtura de Wagner
Musica de Venusburg
Ein Heldenleben de Strauss
Romeo and Juliet, fantasia-overture de Tschaikowsky.

KZEG...

Programa de mañana
Domingo, Agosto 27

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home'
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Musica de baile.

En Exhibicion Agosto 26

ALGO
Nuevo

Majestic
SUPER-SIX
PORTATIL
AC-DC

He aqui un radio excelente, de tono exquisito potente para el hogar o la oficina—tan liviano y compacto que puede Ud. *llevarlo consigo en cualquiera parte.* Funciona con corriente directa o alterna de 110 volts o 220 volts. Se conecta con la boquilla de la luz.

Es un *superheterodino de 6 tubos,* con altoparlante dinamico, antena incluida, tubos Majestic Spray Shield—sensitivo, selectivo, potente, alojado en un hermoso gabinete de nogal con incrustaciones.

Majestic estableció precios *bajos* en productos de *alta* calidad—y sigue siendo la *norma de valor* en los radios.

The A & P Co., Inc.
TEL. 2-35-80
611-617 M. del Banco Nacional

AHORA!!
OTRO NUEVO REFRESCO
DE FRUTAS!
El Royal TRULEMON SPARKLING

ONLY NATURAL LEMON JUICE AND PULP, CANE SUGAR AND PURE CARBONATED WATER USED

es delicioso y figura ahora en nuestra lista de bebidas populares.

TRULEMON SPARKLING *es realmente una Limonada Americana, preparada con el jugo y la pulpa de los mejores limones de California. Está ligeramente carbonatada lo cual hace que sea burbujeante y de gusto tentador.*

En el TRULEMON SPARKLING *encontrará Ud. un refresco exquisito, sano y vigorizante, perfectamente preparado, y siempre listo para ser servido.*

Embotellado en la moderna y sanitaria
Royal Soft Drink Plant
de la
SAN MIGUEL BREWERY
Tel. 2-12-12

Lea LOS ANUNCIOS

M.E.C.D. 2016

DEPORTES
LA VANGUARDIA

AÑO XXIV. NUM. 177 — LA VANGUARDIA—SABADO, 26 DE AGOSTO, 1933 — PAGINA SIETE

China Consulta Sobre Una Disposicion Vaga en el Volybol Olimpico

El comite de futbol convoca a sesion; la solicitud de Indochina, un problema

Silenciosa aunque no menos intensamente los diferentes comites olimpicos de la Federación Atletica de Filipinas se hallan atareados suavizando las inevitables pequeñas asperezas en los detalles de la preparación de los juegos olimpicos de 1934.

El comite de volleyball es quizas el que en el presente tiene una de las mas delicadas cuestiones que decidir: una consulta hecha por China sobre un punto vago en los reglamentos olimpicos, que no explican con suficiente claridad si durante el momento de servir la bola, el jugador que lo pone en juego tendrá que mantener sus dos pies aplastados contra el suelo detras de la linea de la base o si se le podrá permitir levantar uno o ambos pies.

Por su parte el comite de volleyball ha enviado una proposición a Japon y China proponiendo que ademas del referi haya un umpire en los partidos de volleyball para que se encargue de anotar cualquier bloqueo o interferencia de un jugador a otro, principalmente en las inmediaciones de la red.

El comite de football por otra parte discutirá los planes para los proximos juegos olimpicos y la preparación del equipo filipino en una reunión que ha sido convocada por el chairman, Brother John de La Salle, para celebrarse en el colegio de La Salle el 10 de septiembre.

En la reunión se discutirán principalmente los planes para mejorar el campo de football en donde se celebraran los encuentros y acondicionarlo debidamente para los encuentros.

Tambien se tratará de la formación del equipo olimpico filipino, la selección del coach y los primeros entrenamientos de los jugadores que compondran el nucleo filipino para la Olimpiada.

La solicitud de la Indochina francesa para participar en los encuentros olimpicos de 1934 en Manila está resultando un verdadero problema principalmente para China que despues de haber rechazado la solicitud de Manchukuo encuentra algo violento dar su aprobación a la participación de Indo China.

Avestruces En Una Carrera

Jockeys originales guiando las gigantescas aves en la ciudad de Culver City, California. En realidad las avestruces no necesitan ningún jockey para hacerles correr pero se les necesita para mantener las aves en linea recta.

Los Encuentros De Basketball De Paco Empiezan Esta Tarde

SE ORGANIZA LA PAMPANGA ATHLETIC

La Asociación de Negros Occidental solicita admisión en la pilta

Nuevamente reorganizado el San Fernando Tennis Club acaba de incorporarse en la Pampanga Athletic Association según una comunicación oficial recibida esta mañana en la Federación Atlética de Filipinas.

La Pampanga Athletic Association se encargará de los encuentros provinciales e interprovinciales de Pampanga que se celebrarán el diciembre de 1933 y marzo de 1934, según la misma comunicación.

También la Marayo Tennis Association de Negros Occidental ha solicitado admisión a la P. I. Lawn Tennis Association. La Marayo Tennis Association ha estado celebrando los torneos provinciales de Negros en la primera semana de mayo durante los últimos seis años, según alega en su solicitud.

La fiesta del distrito de Paco este año que tendrá lugar mañana promete ser muy animada a juzgar por los diferentes juegos deportivos que se han preparado. Esta tarde a las cuatro en punto, los basketbolistas seniors del Lyric Music House se enfrentarán con los de El Dorado y este encuentro inaugurará el torneo de basketball senior de Paco. Los de El Dorado ya derrotaron una vez a los músicos de Escolta en un partido en La Loma y prometen repetir la misma hazaña en su juego de hoy.

Mañana, domingo, empezando a la 1 de la tarde se celebrarán diferentes juegos atléticos en la Calle Trece de Agosto. En el programa del comité de deportes encabezado por Felipe Concepción y Tony Villanueva están incluídos las carreras de bicicleta, marathon, 100 metros dash, carrera de relevo, carrera de sacos, y otros más. Muchas bellas chicas de Paco darán valiosos premios a los ganadores y han prometido asistir a los juegos. Después se continuará los juegos de basketball con los juniors del Institute of Accounts enfrentándose con los Paco Stars a las 3 y los seniors de ambas agrupaciones jugarán en el partido principal que comenzará a las 4. Los del Institute of Accounts están muy bien preparados y si el equipo selección de Paco se descuida probará el polvo de la derrota en manos de los futuros contadores. Todos los partidos de basketball se jugarán en el campo de la escuela elementaria de Paco.

El Equipo ABC Gana Por 40-28

El equipo del Power Plant de la Meralco fue derrotado por el recuento final de 40-28 por la fuerte combinación Anak-Bayan Circle en un partido jugado el miercoles por la tarde. Fue un partido de revancha y una segunda victoria para los chicos del A. B. C.

Buen Debut De Los "Czars"

El nuevo equipo de basketball Czars, jugando por primera vez derroto por el desigual score de 60-15 al quinteto Tondo Sazons en un partido celebrado en la calle Sande. Se apoderaron de los dos halfs.

En otro partido vencieron al segundo equipo del Apo Cement por el recuento final de 26-22.

Resultados de ambos partidos:

Czars—60		Tondo Saxons—15	
Lino	15	Calixto	2
Tony	8	Artemio	6
Mataban	10	Pondong	3
Bernardino	8	Max	1
J. Scarella	7	San Agustin	3
M. Scarella	12	Benamjin	0
Hernandez	0	Nicolas	0
		Tirso	0
		Santos	0
		Balding	0
Czars—26		**Apo Cement No. 2—22**	
Lino	14	Patricio	10
Mataban	6	Ernesto	0
Jose	2	Dapitan	4
Bernardino	2	Noneng	4
J. Escarella	2	Florentino	4
		Dominador	0

El Equipo 2 Victorioso

En un partido de duck pins jugado anoche en el Club Filipino, el equipo No. 2 derroto al equipo No. 3. La Sra. J. Tuason se lucio por el equipo vencedor apoderandose del high single y high riple.

Se espera un partido de revancha.

Resultados:

TEAM NO. 3				
Miss Bowler	66	84	63—	213
Mrs. P. Vera	76	75	78—	229
Mrs. Bowler	82	76	86—	244
Mrs. P. Avecilla	88	89	88—	265
Mrs. M. del Rosario	83	85	66—	234
	395	409	381—	1185
TEAM NO. 2				
Mrs. A. Liboro	73	82	70—	225
Mrs. J. Mateu	74	71	78—	223
Mrs. J. Tuason	90	84	102—	276
Mrs. Lichauco	76	83	94—	253
Miss C. del Rosario	78	64	74—	236
	391	404	418—	1213

Ang Tibay Sigue A La Cabeza En El Torneo Intercomercial

ESTADO DE LOS EQUIPOS

(Ronda de campeonato)

	G.	P.	Pct.
Ang Tibay	9	3	.750
Tionloc	8	4	.667
Manila Hotel	4	8	.333
Texaco	3	9	.250

La supremacia del equipo de Ang Tibay, en relación con el actual torneo de duck pins entre casas comerciales queda amenazada cuando anoche el Tionloc Brokerage venció por tres juegos seguidos al Manila Hotel mientras que Ang Tibay solo consiguio ganar dos de tres juegos a Texaco.

El martes que viene se veran frente a frente Ang Tibay y Tionloc para decidir el primer puesto de la liga. Manila Hotel y Texaco se veran en el segundo partido.

Resultados de anoche:

ANG TIBAY				
Cruz	84	81	91—	276
Francisco	92	96	87—	275
Domingo	104	128	114—	346
Teodoro	111	93	113—	317

(Continua en la Pág. 19)

STADIUM

ESTA NOCHE 8:30 P. M.

Programa Todo de BOXEO

con

JOSE

VILLANUEVA

(De fama en la Olimpiada)

contra

SYD

TORRES

(E. U. de A.)

10 Asaltos—120 Libras

SEMI-FINAL

Kid ARANAS vs. Johnny CUSTODIO

8 Asaltos—127 Libras

Localidades en Tom's Dixie Kitchen Escolta Drug Store, Army & Navy Club, Kenwood Hotel y Bronx Cafe.

Palcos:
Primera Fila P4.00
Otras Filas 3.00

Butacas:
Primeras 2 Filas 3.00
Otras Filas 2.00
Galeria 1.00
Entrada General 0.50

EL CAMPEONATO DE LA SMALL 9 EMPEZARA EL 2

Los encuentros se celebraran en el gimnasio de la universidad de Santo Tomas

Los encuentros de campeonato de la Small 9 se celebrarán en el gimnasio de Santo Tomás empezando el 2 de septiembre, según el acuerdo aprobado últimamente en la P.A. A.F.

La N. U. High, el Columbian Institute, el Far Eastern College y la U. P. High son los equipos en competencia por el campeonato de basketball de la Small Nine.

El programa de los encuentros aprobado en la reunión fué el siguiente:

2 de septiembre—
4:00 p.m.—N .U. High vs. Columbian
5:45 p.m.—Far Eastern vs. U.P. High

9 de septiembre—
4:00 p.m.—Far Eastern vs. N.U. High
5:45 p.m.—U.P. High vs. Columbian

16 de septiembre—
4:00 p.m.—Far Eastern vs. Columbian
5:45 p.m.—U.P. High vs. N. U. High

Encuentros En La "Central"

ESTADO DE LOS EQUIPOS

	G.	P.	Pct.
Freshmen	7	0	1.000
Seniors	3	4	.429
Sophomores	3	4	.429
Juniors	1	6	.149

Continuando con su serie de victorias los fresmen de la Central School derrotaron a los Sophomores por 36-28 en relación con el actual torneo de basketball intramural de dicha institución. Esta es la segunda victoria consecutiva que registran los "freshies". Aunque pierdan los dos partidos restantes ellos se llevarn el campeonato.

En el otro encuentro de la tarde los seniors ganaron a los juniors por el recuento final de 40-22.

Resultados:

PRIMER JUEGO

Freshmen — 36		*Sophomores*	28
Ray	6	Rojo	4
Mangles	0	Barnes	8
Edmunds	0	Hogle	2
Johnson	0	J. Rice	
Gebert	8	Einseidel	6
Stagg	5	Carpenter	0
Florence	17	Schmidt	1
		Stillberger	0
		Seidenspinner	0

SEGUNDO JUEGO

Juniors — — 22		*Seniors* —	40
D. Rice	2	Stumpf	7
Cooper	18	Harrison	10
Humphrey	2	Wright	0

Dando Un Peligroso Salto Acuatico

Una sorprendente fotografia en Belmont Park, N. Y. zanjando un dificil salto de agua en una reñida carrera ganada por Indigo (Num. 8) a la izquierda.

LA YEBANA EMPIEZA SU SEGUNDA RONDA

Chorritos gana la delantera derrotando al Taliba 3-0

ESTADO DE LOS EQUIPOS

(Segunda Ronda)

	G.	P.	Pct.
Chorritos	3	0	1.000
Regalia	2	1	.667
Corona Real	1	2	.333
Taliba	0	3	.000

Records Individuales

High Single:—M. Bernardo, Regalia, 135.

High Triple:—H. Fernando, Corona Real, 346.

Records por equipos

High Single:—Regalia, 517.

High Triple:—Regalia, 1471.

En virtud de una victoria decisiva registrada sobre el equipo Taliba, Chorritos ha ocupado el primer puesto de la segunda ronda del torneo de duck pins de La Yebana. Vallejo fue el que mas se lucio entre los que componen el equipo vencedor haciendo un high single de 111 y un high triple de 303.

Resultados:

CHORRITOS				
Agustin . . .	85	78	97—	260
Domingo . . .	98	101	90—	289
Tomas	85	72	91—	248
Pedro.	108	94	86—	288
Vallejo	92	111	100—	303
	468	456	464—	1388
TALIBA				
Roman	94	87	82—	263
Bebeng	92	85	90—	267
Daniel	91	89	99—	279
Luis	81	87	88—	256
Edong	97	102	93—	292
	455	450	452—	1357

Cambios En El Torneo De Paco

Algunos cambios ligeros ha habido en el programa de basketball que se celebrará en relación con el torneo de Paco según ha anunciado ayer Tony Villanueva, que se encarga de dicho torneo. A las 4 de hoy, el quinteto del Lyric Music House ganador en el reciente torneo intercomercial se encontrará con la combinación El Dorado en un encuentro que promete ser muy interesante. Los del Dorado lograron vencer a los del Lyric no hace mucho y prometen volver a repetir la hazaña. El partido se jugará en el campo de la escuela elemental de Paco.

Mañana, comenzando a las 3 p. m. se jugarán dos partidos. El primero será entre los equipos junior del Institute of Accounts y Paco Stars y el segundo los seniors de las mismas instituciones.

Se espera que una gran concurrencia asistirá a los juegos.

Walstrom	0	Daniel	7
Schechter	0	Burks	16
		Carl	0

Primera Pelea De Torres Desde Su Vuelta De E. U.

Se enfrenta esta noche con Villanueva el anterior campeon amateur

Un programa completo de boxeo se dará esta noche en el Stadium con José Villanueva ex-púgil amateur y Syd Torres, filipino que acaba de llegar de los Estados Unidos encabezando el programa. Otros seis encuentros igualmente atractivos completan el card.

El programa ha despertado tanto interés entre los aficionados que a juzgar por el número de billetes de entrada ya vendidos y la rapidez con que aun se están vendiendo hay todas las probabilidades de que el Stadium esté de bote en bote esta noche.

José Villanueva, apesar de sus 20 años de edad es ya uno de los más destacados púgiles de su peso en la localidad y si pelea como hasta ahora ha peleado es de seguro que tiene probabilidades de volver a triunfar. Sin embargo, Syd Torres no es manco y tiene la ventaja además de la experiencia que ha obtenido durante sus peleas en Estados Unidos.

Johnny Custodio y Kid Aranas se verán en el encuentro semifinal y también estos prometen presentar buena lucha.

EL CARD

Sabado, Agosto 26, 1933

MAIN EVENT

Jose Villanueva (Manila) vs. Syd Torres (U. S. A.)
10 asaltos—120 lbs.

SEMI-FINAL

Kid Aranas (Iloilo) vs. Johnny Custodio (Cavite)
8 asaltos—127 lbs.

SPECIAL EVENT

Vidal Liongson (Sta. Cruz) vs. Fighting Carlos (Malabon)
6 asaltos—133 lbs.

MAIN PRELIMINARY

Young Limbako (Cervantes) vs. Small Doro (Tondo)
6 asaltos—110 lbs.

PRELIMINARIES

Young Nanoy (Sampaloc) vs. Terrible Reyes (Cavite)

Kid Abra (S. Miguel Brewery) vs. Kid Beato (San Juan)
4 asaltos—113 lbs.

CURTAIN RAISER

Young Aurelio (Sta. Cruz) vs. Tiny Freeman (Malate)
4 asaltos—105 lbs.

TRES JUEGOS EN LA NCAA. ESTA TARDE

La ronda de cualificacion termina este dia—Ateneo y Jose Rizal en la division de seniors

ESTADO DE LOS EQUIPOS

Senior A	G.	P.	Pts.
Ateneo	1	0	1.000
J. Rizal	1	0	1.000
Mapua	0	2	.000
Grupo B			
San Beda	2	0	1.000
Letran	1	1	.000
La Salle	0	2	.000
Junior A			
Letran	2	0	1.000
Mapua	0	1	.000
J. Rizal	0	1	.000
Grupo B			
Ateneo	2	1	1.000
San Beda	0	1	.000
La Salle	0	2	.000

JUEGOS PARA HOY

3:30 P. M.

J. Rizal vs. Mapua (Jrs.)

4.45 P. M.

S. Beda vs. La Salle (Jrs.)

6:00 P. M.

Ateneo vs. J. Rizal (Srs.)

Estando a punto de terminar la ronda de cualificación esta semana, los encuentros de campeonato de la N.C.A.A. comenzarán en la semana que viene con Letrán, Ateneo, Jose Rizal y San Beda luchando por el campeonato en la liga seniors. En la liga junior Letrán y Ateneo se han cualificado ya para luchar por el título mientras que los otros dos equipos hasta ahora no están ciertos.

Tres partidos hay señalados en el programa para esta tarde en el 31 de infantería. Uno entre seniors y dos entre juniors. El resultado de uno de los encuentros entre Ateneo y José Rizal no tendrá que ver nada con el actual torneo puesto que ambos equipos ya están cualificados.

En el encuentro junior José Rizal se encontrará con Mapua en el grupo A mientras que La Salle medirá fuerzas en el grupo B con San Beda.

Otra Exquisita Confección Helada—

Black Walnut Sundae

Este es el Sorbete

Magnolia CERTIFIED PURE

Especial para este fin de semana.

En la confección de este riquisimo sorbete Magnolia se usan nueces picadas, lo que lo hace muy grato al paladar.

Haga su pedido por ladrillo ó garapiñera

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"

Mejores y Mas Suaves

CIGARRILLOS

Gold Star

AHORA

DE VENTA EN TODAS PARTES

10¢

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen más abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Ceferino p., Victor y Orencio mm., y Rusela v. Calendario de mañana: Ss. José de Calasanz c.fd., Licero y Margarita prio. yda. Calendario del lunes: Ss. Agustín c.dr., Pelagio y Rosvias v.

¿Que Hacer en Este Caso?...

Por TITO

Probo.—Quiero hacerle una consulta, D. Roque.

Roque.—V. dirá, D. Probo. Sabe que siempre me tiene a su disposición.

P.—Suponga V. que en un pueblo, en donde no hay más que un Sacerdote, éste se porta mal y lleva una vida escandalosa, de lo que están enterados todos sus feligreses, y por lo cual han perdido por completo la confianza en él. ¿Cómo podrán esos feligreses ir a la iglesia ni confesarse con ese Sacerdote? ¿No estará justificado en ese caso que cada cual se quede en su casa, y hable directamente con Dios, ya que para eso no se necesita ir a la iglesia, y se confiese también directamente con Dios, sin la intervención de tal Sacerdote?

R.—¡Cuántas cosas ha acumulado V. en su pregunta! Y es preciso deslindarlas para poder responder a ellas una por una. En primer lugar, dice V. que sería mejor que cada cual se quedase en su casa, y allí hablase directamente con Dios. Es verdad que, según dijo N. S. Jesucristo a la Samaritana, a Dios se le debe adorar en espíritu y en verdad, sin ser para ello necesario ir al Monte Garicin ni al Templo de Jerusalen. Pero esto que es verdad durante los seis días laborables de la semana, deja de serlo cuando llega el Día del Señor, que eso significa "Domingo" (Dies Dominica), porque en es día hay obligación estricta, bajo pena de pecado mortal de oir el Santo Sacrificio de la Misa; y, como la Misa, ordinariamente no se celebra sino en la iglesia, de ahí que en ese día no basta adorar a Dios desde nuestra casa, sino que es preciso ir a hacerlo en la iglesia.

P.—Pero si ese cura es tan malo ¿cómo quiere V. que los fieles vayan a oír su Misa?

R.—Eso quiere decir que ni ellos ni V. saben de la Misa la media, es decir, que no están enterados de lo que es la Misa. Ha de saber V., y esos señores feligreses del parroco malo, que la Misa es una repetición de la Muerte de Jesucristo, el cual está realmente presente sobre el Altar desde el momento en que el Sacerdote consagra el Pan y el Vino hasta que consume ambas especies en la Comunión. Y esta mutación de la substancia del Pan y del Vino en la del Cuerpo y Sangre de N. S. Jesucrstio, que es lo que se llama Transubstanciación, (o sea, mutación de substancias), se verifica por la virtud omnipotente de Dios, y no por la bondad o méritos del Sacerdote que celebra la Misa. De suerte que el hombre más santo y más virtuoso, si no ha recibido la Ordenación Sacerdotal, no puede efectuar semejante mutación; y, por el contrario, el hombre más vicioso y más criminal, si está legítimamente ordenado de Sacerdote, puede efectuarla cada vez que celebra en debida forma el Santo Sacrificio de la Misa. Ya ve V., pues, que, por más malo que sea un Sacerdote, su Misa es válida, y los fieles cumplen con el precepto oyendo su Misa, a pesar de lo malo que sea dicho Sacardote.

En segundo lugar, ha hablado V. de la Confesión, y dice V. que el pueblo ha perdido, y con razón, la confianza en su párroco. Pero tiene V. que distinguir dos cosas en la Confesión. Ordinariamente se va a uno a confesarse para pedir consejo en las varias circunstancias de la vida y principalmente (que es el fin esencial de la Confesión) para obtener el perdón de los pecados. Ahora bien; si V., por una causa o por otra, ha perdido la confianza en un Sacerdote, no esta obligado a pedirle consejos. Y en este caso, los feligreses de esa parroquia no están obligados a pedir consejos a ese Sacerdote indigno; pueden aconsejarse de cualquier otro, o de cualquier otra persona, si no tienen a mano a otro Sacerdote. Pero, para la cuestión de la absolución de los pecados, pueden, y deben, acudir a él, puesto que no tienen facilidad de ir a otro Sacerdote. Y entre vivir en pecado mortal (exponiéndose a morir en tan miserable estado) y recibir la absolución de un Sacerdote escandaloso, debe uno indudablemente optar por lo segundo.

P.—Pero, ¿cómo puede absolverle a uno de sus culpas un hombre tan indigno y que está cargado de mayores delitos que el mismo que se confiesa?

R.—Por la misma razón que un juez indigno puede válidamente condenar a un reo convicto de un delito. Supongamos que un hombre ha sido acusado de haber robado P20 o de haberse casado dos veces, estando vigente el primer matrimonio, y que se ha probado debidamente su delito. Pero ocurre que el juez que debe fallar su causa ha robado, no solo P20, sino P20,000, o se ha casado, no dos, sino cuatro veces, sin haberse disuelto ninguno de sus anteriores matrimonios. ¿Cree V. que será nula la sentencia condenatoria que dicte ese juez contra el ladrón o contra el bígamo, por el mero hecho de ser él también mayor ladrón y mayor polígamo? Mienras el Gobenador General no le destituya de su cargo, sus sentencias serán tan válidas como las del juez más íntegro y más irreprensible, porque la validez de una sentencia no depende de la mayor o menor integridad de la conducta del juez sino del nombramiento y autorización que haya recibido del Gobernador General. Ahora: en el momento en que la Autoridad Superior, enterada de su mala conducta le destituya de su cargo, ya sus sentencias dejarán de ser válidas. Un minuto antes de su destitución, podía dictar sentencias; un minuto después, ya no puede hacerlo.

De la misma manera; la validez de la absolución que nos da el Sacerdote en la Confesión no depende de su buena o mala conducta, sino de la validez de la autoridad que ha recibido de su Prelado legítimo. Ya puede ser el hombre más indigno y más criminal; mientras su Prelado no le retire la autoridad que le ha conferido, sus absoluciones serán válidas. Pero, si el Prelado, al tener noticia de sus desordenes, le retira las licencias y le suspende en el ejercicio de su Ministerio Sacerdotal, ya no valdrá nada la absolución que nos dé, a no ser en casos extremos, previstos ya en el Código Canónico. Mas, entretanto, cualquiera puede ir a él a confesarse, en la completa seguridad de que obtendrá de Dios, por medio de ese ministro indigno, el perdón de sus pecados. Y la razón es porque no es el Sacerdote el que perdona los pecados en su propio nombre, sino en Nombre de Dios, de Quien, aunque indigno, continua siendo Ministro y dispensador de sus Gracias.

P.—Pero, ¿sabe V. que se necesita tener unas tragaderas muy anchas para arrodillarse delante de un hombre de esa clase y confiarle todos nuestros secretos, sabiendo que es lo que es?

R.—No lo crea V.; lo único que se necesita es tener verdadera fe, es ser verdaderamente cristiano, y creer firmemente que, al arrodillarse uno delante del Sacerdote, no se arrodilla uno delante de un hombre, sino delante de Dios, de Quien es verdadero Ministro aquel hombre, bueno o malo, virtuoso o criminal. Y que, cuando nos da la absolución, lo hace en Nombre de Dios, Quien derrama su Gracia sobre nuestras almas por conducto de un hombre vicioso, sin que por eso se menoscabe en lo más mínimo la virtud de su Gracia.

P.—Pero eso es lo no puedo acabar de comprender: que Dios pueda valerse de seres tan miserables para comunicarnos sus dones y sus mercedes.

R.—V. no lo podrá comprender, pero Dios así lo ha establecido, y no tenemos más derecho que admitir los hechos consumados. Si le hubiera consultado a V. antes de establecer el Sacramento de la Penitencia, hubiera V. podido hacerle sus reparos; pero, como no le consultó, sino que lo hizo sin tener en cuenta lo que V. hubiera querido o no querido, no tiene V. otra cosa que hacer que acatar lo que El hizo, tanto si lo comprende V. como si no lo comprende. ¿Estamos?

Ya ve V. con qué facilidad se resuelven esas dificultades que a V. y a esos feligreses les parecían tan insuperables.

Y así son todas las demás dificultades que a cada paso surgen contra la Religión: que, con un poquito de explicación, y otro poquito de reflexión, se desvanecen como la espuma en el aire.

Solemnes Cultos por la fiesta de San Agustin, el Lunes

El lunes día 28 del corriente los PP. Jesuítas en unión con los PP. Agustinos celebrarán la fiesta del Gran Doctor de la Iglesia S. Agustín según la antigua costumbre de mútua hermandad entre estas dos corporaciones. Correrá a cargo de los PP. Jesuítas la misa solemne y sermón oficiando de Preste el M. R. P. Enrique C. Avery, Rector del Ateneo de Manila y de diácono y subdiácono los PP. Francisco Reardon y Eduardo V. Aniceto.

Ocupará la sagrada cátedra el celoso propagandista y escritor P. José M. Siguión, y después de la misa se dará a besar la reliquia del Sto. Doctor mientras en el coro se canta el gran Himno Magne Pater Augustine.

Se cantará por primera vez la gran misa prima a tres voces y orquesta del insigne maestro benedictino P. Moreno por los mejores cantores de las corporaciones religiosas con el concurso de varios seglares.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde en la iglesia de San Ignacio habrá función de la Congregación de Marías, encargándose de los cultos los turnos 1 y 27 presididos respectivamente por Da. Hilario F. de Lusonghap y Da. Paz Tambunting.

ADORACION NOCTURNA

En la Ignaciana, Sta. Ana. 2821 Herrán, Manila, habrá hoy día 26 adoración nocturna por el Turno de Ntra. Sra. del Rosario presidido por Don Mamerto Tiangco.

La Adoración comienza a las 9:30 p. m. con la Junta del Turno y termina con la Misa de Comunión General para todos los Adoradores a las 4:00 a. m.

MISAS DE 9:00 EN RECOLETOS

Los primeros viernes a N. P. Jesús Nazareno, en su altar.

El día 7 de cada mes a S. Cayetano.

El día 16 de cada mes a la V. del Carmen.

Los días 17, 18 y 19 en honor a S. José.

Todos los viernes habrá misa en el altar del Nazareno a las 7:30.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

PROCESION DEL SANTISIMO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

EN S. VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios, Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor

Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.

El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.

Todos los días a las 6:00 a. m. Misa rezada. El segundo domingo en honor de San Judas Tadeo.

Ultimo sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30, 5:30, 6:30 y 8:00.

Días ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

(Continua en la Pág. 19)

PUNTOS SOCIOLOGICOS

LA CORDURA EN LAS EMPRESAS

Por JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J.

Cualquiera acción humana supone tener al pensamiento por llave y a la prudencia por puerta y cerrojo. Las empresas de los hombres presuponen deliberación en su estado genético, deliberación en acto inicial, cautela en su ejecución y cordura en su venturosa realidad. No deberían tomarse las cosas a poco más o menos; sino que los trabajos y las empresas deberían ser consideradas con seriedad y por ende con suma prudencia.

P. Joaquín Lim

La cordura o discreción es el secreto del éxito de muchas empresas. ¿Será porque los prudentes, como anticipado galardón de su razonable desconfianza de si mismos, andan con ojos de lince y ponderan las cosas según su merecido valor? Dada la intrincada y peliaguda condición de nuestra actual existencia, en que la empresa depende de muchos elementos y de no pocas circunstancias asi intrínsecas como extrínsecas, parece que la cordura se hace más necesaria y más imperativa.

El abandono y el fracaso de muchos empresarios se deben especialmente a la poca cordura y atención que dieron a sus fuerzas primero, a la naturaleza y cualidades de la empresa asumida por ellos luego, y por fin a los adjuntos de tiempo, de lugar y de personas. A nadie falta la buena y excelente voluntad de llevar a cabo cualquiera empresa, pero a muchos falta la cordura y prudencia en sus negocios.

Es cuestion por consiguiente de familiarizarse con la virtud cristiana de la prudencia o cordura especialmente cuando se trata de algún asunto de mucha monta. Si es verdad que las grandes empresas nacen con frecuencia de algunas ideas luminosas que a semejanza de las estrellas fugaces esplenden y luego desaparecen en el cielo de nuestro entendimiento; también es verdad que ellas en la ejecución requieren todo el tiempo oportuno, útil y de imprescindible necesidad para hacerlas vivir la vida de los humanos triunfos.

La educación social del individuo y más tarde de las masas populares ha de tener como su primordial comienzo la cordura en las faenas y sobre todo en las empresas. Conviene ajustar las fuerzas antes de emprender una jornada, particularmente si es arriesgada. Hay que examinar si las fuerzas propias no faltarán y si las previstas circunstancias conducirán a la gloriosa realidad. No hay que arriesgarse cegados quizá por la brillantez utópica de la empresa... no sea que se nos diga lo mismo aquello que se dijo de uno en el Evangelio que comenzó a edificar pero no lo pudo continuar ni menos acabar. Si se comienza la obra es para terminarla y con verdadera gloria!

PELICULAS BLANCAS

"Be Mine Tonight" en el Lyric con Jan Kiepura, tenor.

Mañana termina la fiesta en Paco; Dos Procesiones

El Novenario en honor del Señor del Santo Sepulcro en la parroquia de Paco, termina mañana, domingo 27 del actual.

Hoy día 26, vispera de la fiesta: Por la tarde después de la Novena saldrá la procesión con la veneranda Imagen del Señor del Santo Sepulcro y recorrerá las calles siguientes: Herran, Dart, Enriquez, Singalong, Corazon de Jesus, Kansas, California, Dart, Herran, Santiago Sagat, Peñafrancia, Sto. Sepulcro, Paz, Dilao, Herran, Fabie, Concordia, Gutierrez, Herran, Paz, Dilao, San Antonio, Peñafrancia, Perdigon y Paz.

Mañana día 27, Día de la Fiesta: Por la mañana habrá misas rezadas a las 5:30, 6:30, 7:30 y 10:00 a. m. y a las 8:30 misa solemne con sermon.

Por la tarde a las 3:00 p. m. habra juegos deportivos en la calle XIII de Agosto frente al Convento. A las 5:00 p. m. despues del rezo del Santo Rosario y la Novena, saldrá la procesion que recorrera las siguientes calles: Paz, Ulilang-Cawayan, Cristobal, Canonigo, Paz, Zulueta, Merced, S. Gregorio, Peñafrancia, Zamora, Gomez, Visita, Zamora, Peñafrancia, Sagat, Union, Icasiano, Merced, Sagat, Paz, Santiago, L. Jaena, Merced, San Antonio, Union y Sto. Sepulcro.

A las 3 p. m. habrá tambien Confirmaciones. No se despacharan papeletas despues de las 3:00 p. m.

EN SAN SEBASTIAN

Mañana día 27 ultimo domingo de mes habrá solemnes cultos en la Basílica del Carmen. A las 6:45 a. m. saldrá la procesión por la plaza del Convento y acto seguido tendrá lugar la Santa Misa, finalizándose con Salve solemne que cantarán en el Coro las niñas del Colegio de Sta. Rita.

Se ruega a todos los Cofrades y Caballeros del Carmen la asistencia a estos cultos.

El lunes día 28 se dirá una Misa con responso por todos los Cofrades difuntos.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letrán—Quiapo

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Colegio de San José (Observatorio).

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos— San Marcelino — Santa Ana—Parroquia del Espíritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastián—Observatorio—Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco— Recoletos—Capuchinos— Sampaloc— Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco

5:45—San Juan de Letrán—San Marcelino.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos — V. O. T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián —Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espíritu Santo—Parroquia de San José (calle Magdalena).

6:15—Sampaloc.

6:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque, Paco—San Marcelino—Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San José—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolástica— Tondo— Malate— Espíritu Santo.

7:15—San Marcelino

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán

8:00—Catedral—San Agustín—San Ignacio— Capuchinos— Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos—Observatorio—Malate—Singalong—Sta. Ana—Tondo— Gagalangin— Recoletos—Espíritu Santo—Parroquia de San José (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco— Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espíritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo—Benedictinos—Malate—Binondo.

10:00—Catedral — Capuchinos—Quiapo— Santa Cruz— San Sebastián — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

El Sargon Le Hara Aumentar De Peso

Un buen reconstituyente

Millares de personas en Filipinas han hallado en el Sargon un medio excelente y eficaz para aumentar de peso y adquirir fuerzas. Una de tantas personas es Vicente Bajar, 644 Raon, Manila quien dice:

"He estado sufriendo de desordenes en el estomago, indigestiones e inapetencia durante mucho tiempo habiendo perdido considerablemente de peso. Dicidido a probar un buen tonico, segui un tratamiento de Sargon.

Hoy gozo de excelente salud, mi peso ha aumentado en 3 libras solo con dos botellas y mis dolencias han desaparecido demostrando que Sargon era precisamente lo que necesitaba.

SARGON se vende en todas las Farmacias.

BOTICA BOIE—Distribuidores.

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.88 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatica 1 ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal .5 grs.; Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Belíad, Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.: Excip. QS.

Cuando el Caballo y la Carromata eran los unicos medios de trasporte

DUNLOP

hizo más cómoda la transportación con las llantas de goma. Las

GOMAS DUNLOP

HOY DIA proporcionan el maximo de comodidad, economia y seguridad a los motoristas.

45 AÑOS DE EXPERIENCIA RESPALDAN EL PROGRESO DE DUNLOP

MONSERRAT ENTERPRISES CO., LTD.

Distribuidores en Filipinas

350-554 San Luis, Ermita — Tel. 5-72-51

...seguro!

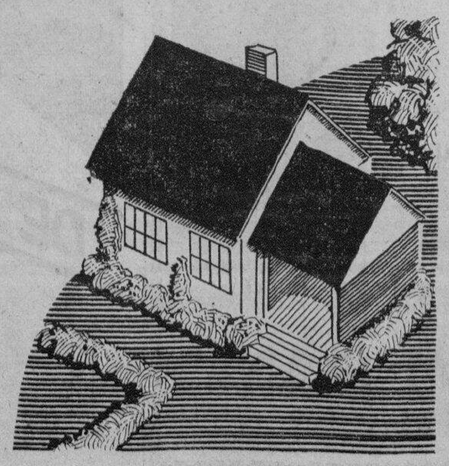
POR regla general, los propietarios que piensan asegurar sus propiedades piensan, automáticamente, en un seguro contra incendios. Lo cual no esta mal! Pero, hay otro riesgo—y bastante grande, por cierto—que muy pocos propietarios hacen caso: LA INTEMPERIE!

Contra la intemperie!

Contra el sol, las lluvias, y el viento no hay mejor seguro que las

YCO Pinturas Preparadas

Poseen una cualidad excepcional de penetración—con la cual proporcionan una protección en su grado máximo. Se hacen en todos los colores básicos de los que se pueden producir los colores al pastel que hoy estan muy de moda. LAS PINTURAS PREPARADAS YCO se fabrican en Filipinas *para su uso en el país!*



Se Venden En Todas Partes

FABRICADAS POR

YNCHAUSTI y Cia. 348 TANDUAY MANILA

GLENS FALLS INSURANCE COMPANY

GLENS FALLS, NUEVA YORK

ESTADOS DE CUENTA POR EL AÑO QUE FINALIZA EN 31 DE DICIEMBRE, 1932

HOJA DE BALANCE

PASIVO		ACTIVO		
Capital en Efectivo— 500,000 Acciones, $5 cada una..	$ 2,500,000.00	Inversiones— Hipotecas	$ 908,237.78	
Reserva para Primas	6,097,129.05	Acciones	8,665,148.98	
Reserva para Pérdidas No Ajustadas	1,222,392.00	Bonos del Gobierno, Ferrocarril y Miscelaneos ...	4.468,876.32	
Fondos retenidos bajo Tratados de Reaseguro	11,230.19			$14,042,263.08
Reserva para Impuestos	175,000.00	Intereses Acumulados		69,198.41
Reserva para Contingencias y Cuentas Miscelaneas debidas y no pagadas	1,252,390.63	Saldos de Sucursal y Agencias (en curso de remisión y en manos de los Agentes)		1,004,587.76
Superavit sobre contingencias y todo pasivo incluyendo el Capital	6,105,817.87	Efectivo a mano y en los Bancos....		1,197.691.80
		Bienes Raices		764,820.76
		Otros Activos Admitidos		285,397.93
	$17,363,959.74			$17,363,959.74

DIGNATARIOS:

E. W. WEST, *Chairman de la Junta.*
F. M. SMALLEY, *Presidente.*

J. L. COWLES, *Vice-Presidente*
G. P. CRAWFORD, *Vice-Presidente*
S. T. BROWN, *Vice-Presidente*
R. H. GRIFFITH, *Vice-Presidente*
C. M. HAYDEN, *Vice-Presidente*
G. S. JAMISON, *Secretario*
R. S. BUDDY, *Vice-Presidente*
ROBERT C. CARTER, *Secretario, Tesorero*
H. W. COWLES, *Secretario*
JOHN KILPATRICK, Jr., *Secretario*
F. W. STEIN, *Secretario*
A. W. MORGAN, *Contralor*

Agentes Generales

C. KELLING, INC.

171 Calle Juan Luna — Teléfono 4-90-27

M.E.C.D. 2016

CUBA DISUELVE SU CONGRESO

Vuelve a la antigua constitucion cubana de 1901

(De la "Associated Press")

HABANA, agosto 24.—El gabinete del nuevo gobierno provisional de Cuba ha decidido este dia disolver el congreso inmediatamente y volver a la constitucion de 1901, expulsando por consiguiente del cargo a todos los funcionarios del regimen proscrito de Machado, elegidos en virtud de las reformas constitucionales de 1928.

El gobierno con este paso se ha declarado franca y abiertamente revolucionario y de facto. El paso ha sido instado por los estudiantes y profesores universitarios, que representan un factor sobresaliente de oposicion a la administracion de ocho años de Machado, depuesto hace dos semanas por una revuelta violenta.

El presidente provisional Carlos Manuel de Cespedes ha firmado un decreto disponiendo la celebracion de elecciones generales para el 24 de febrero de 1934, para cubrir todos los cargos de eleccion.

Las reformas de 1928 se hicieron a peticion de Machado, incluyendose entre ellas la extension del periodo de gobierno presidencial a seis años. La constitucion de 1901, calcada en la de los Estados Unidos, solo proveia a un periodo de cuatro años.

Este paso de Cespedes ha resuelto la dificultad con que ha tropezado de tener un congreso en funciones desde la revuelta anti-machadista, porque muchos de los sostenedores de Machado han estado ocultandose. El y su gobierno provisional ejerceran una dictadura virtual hasta que se reuna el nuevo congreso que será elegido el febrero proximo.

El Incidente...

(Continuación de la página 1)

sto de la explicación que pedirá al presidente Quezon, dimitirá como presidente pro-tempore del Senado, como resultado del debate registrado ayer entre él y el presidente Quezon por el hallazgo de la bolsa de la familia Montinola en Madrid. Esto es lo que declaró a la prensa anoche. "Lo malo del presidente Quezon es que es demasiado excéntrico", dijo.

El senador Clarin escribió ayer tarde al presidente Quezon en relación con el incidente pidiendo que los miembros de la mayoría del Senado sean convocados a las 11 de esta mañana para discutir el asunto.

Se reveló también anoche que el senador Clarin tenía el consentimiento del presidente Quezon para hablar una vez más del caso de Montinola, a fin de refutar la rectificación hecha por el dueño del Hotel Roma en una carta al representante Torres.

Su Padrastro..

(Continuación de la Pag. 1)

Las primeras versiones

La primera versión recogida por la policía era en el sentido de que a las seis de la mañana de ayer la madre, que se llama Verónica Perez, golpeó a su hija, y la última era que el padrastro la castigó y le arrojó al suelo de la casa, matándola.

Detenida e investigada la madre, nada quiso declarar en su defensa, pero algunos parientes de ella alegaron que la niña se cayó ayer en la escalera. Esta alegación quedó desvirtuada cuando se procedió al arresto del padrastro que responde al nombre de Hermógenes Roque.

El padrastro confiesa y se desmaya

El arresto de Hermógenes Roque confirma la versión de un vecino contra el padrastro. Este, sin embargo, aunque confiesa ser el responsable de la muerte de la chiquilla, niega haberla arrojado al suelo. Declaró a la policía esta mañana que había querido castigar a la niña por una falta y cuando aquélla se echó a correr él la cogió por los piés. La niña se cayó de cabeza al suelo. Se cree que una fractura de la espina dorsal y una lesión de la cabeza causaron la muerte de la niña.

El padrastro durante la investigación a que fué sometido, se desmayó varias veces, según la policía, al parecer, debido al sentimiento que le produjo la desgracia de la chiquilla.

Señales de violencia

El cadáver de la niña presenta señales de violencia y ha sido conducido a la morgue para la autopsia correspondiente. La silla donde fué encontrada muerta fué decomisada por la policía.

El caso, según la policía, no tiene precedente en los crímenes registrados hasta ahora en Manila.

Conferencia...

(Continuación de la Pág. 1)

internacional entre las naciones del area.

Que la próxima conferencia bienal del Instituto puede celebrarse en Filipinas en 1935 se ha dado a entender a medida que la conferencia se aproxima a su fin.

La decisión dependera en gran parte de Edward C. Carte, el nuevo secretario general. Accediendo a invitaciones, visitará Hawaii y Filipinas para rendir despues su informe al consejo, que se guiara por su recomendación.

Aunque las sesiones formales de la conferencia terminarán mañana por la noche, el consejo, el comité de programa y el comité de investigación internacional seguiran en sesión hasta el miercoles, para completar la labor de la conferencia y preparar la de 1935.

Lord Snell, miembro del grupo ingles, ayudado por Walter Nash, jefe de la delegación de Nueva Zelanda, ha organizado un nuevo grupo internacional de socialistas este dia con intereses en el area del Pacifico.

CONVENIO FIRMADO PARA ESTABILIZAR EL TRIGO

(De la "Associated Press")

Londres, agosto 25.—Los representantes de 21 naciones, incluyendo los principales países exportadores, los Estados Unidos, Canada, Australia y Argentina, han firmado este dia un convenio destinado a estabilizar el precio internacional del trigo.

Todos los 29 paises representados, con excepcion de ocho comparativamente pequeños, estamparon sus firamas, siendo Etonia, Latvia, Holanda, Finlandia, Dinamarca, Turquia, Portugal y Lituania.

Londres, agosto 25.—Compelidos a actuar por las existencias enormes en exceso en los principales paises de exportacion, los Estados Unidos, Canada, Australia y Argentina, la conferencia internacional del trigo ha llegado este dia a un convenio final aqui.

Los paises exportadores decidieron aceptar el equivalente de 63.6 centimos oro, moneda de los Estados Unidos, el bushel, como el precio del mercado que se estableciera y se mantendra durante cuatro meses, despues de los cuales los paises importadores ajustarán las tarifas para dar mayor libertad a importaciones.

El precio es un compromiso, pues los importadores pidieron de 90 a 95 centimos en el presente tipo de cambio del dolar americano en moneda oro, mientras que el convenio establece un precio de unos 87 centimos el bushel, segun el cambio actual.

Los representantes de los paises importadores sugirieron ademas una declaracion de politica general, a cuya redaccion se ha consagrado la atencion de la conferencia despues de llegar a un convenio sobre el precio.

La conferencia, que se inauguro el lunes, tropezó con dificultades aun en los comienzos al tratar de determinar el nivel de los precios internacionales, que servirán de base para que los paises importadores comiencen a reducir los precios.

Convención Si...

(Continuación de la página 1)

la impresión de que se procurará aprobar un bill de plebiscito, sino el original o el enmendado, algún otro recomendado. En la Cámara, es ya mayoria el grupo de los aceptacionistas.

Guardando ritmo coordinado con la cuestión del plebiscito, los demás asuntos legislativos, excepto los presupuestos de 1934, están a la trabajada y esperada solución definitiva de la primera. Legislaciones sociales, económicas y de otra índole, que no son primarias y urgentes, quedan supeditadas todas a la acción sobre el plebiscito.

Una de dichas legislaciones, que se halla bajo compás de espera, es el proyecto de ley limitando la producción azucarera de las Islas. Hay informes fidedignas que el bill en cuestión no podrá bajar debidamente registrado e informado antes del miércoles de la semana entrante, para así dejar vía franca al plebiscito.

El bill regulando y limitando la producción de azúcar en el país se acondiciona de modo que satisfaciendo hasta donde sea humanamente posible a centralistas y plantadores de caña. Se procurará reajustar, no solo lo relativo a las cuotas a centrales, sino también lo referente a la participación de los plantadores en el producto de la caña molida.

Hablando de esta cuestión, el representante Yulo, por Negros Occidental, ha declarado hoy lo siguiente: "Sería injusto, contra el cual yo protestaré, el ignorar en esta cuestión los intereses de los plantadores que constituyen la base de las centrales."

Así que se dé cima al plebiscito o cualquiera otra actuación análoga sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting; los presupuestos generales de 1934; la limitación del azúcar y otras medidas de importancia y urgencia, se impondrá un receso forzoso de las cámaras legislativas, por el deseo de muchos miembros de ambas cámaras de volver a sus respectivos distritos.

De momento son varios ya los ausentes, contándose entre éstos los representantes Bayaya, Buenaflor, Cea, Dantes, De León (J.), Dimayuga, Gonzaga, Raffiñan, Romero, Sandoval, Sison, Tumbukon, Villafuerte y Zulueta. El representante Rodriguez (B.), siquiera para volver pronto, se propone embarcar para Cebú, si no hoy mismo, a la primera oportunidad. Los representantes Alcazaren, Alisangco, Cabahug, Caseñas, Concon, Cudilla, Gerona, Kare, Macutay, Medina, Millar, y otros muchos, con Sabido, Tancinco, Valenciano, Ybañez (Pac.), Ybañez (Paul.), son de los que arden en deseos de llegar a sus distritos.

Unos de ellos desean trabajar personalmente con vistas a las próximas sesiones ordinarias; otros por sus convicciones frente a la cuestión palpitante de la Ley Hare-Hawes-Cutting, sin faltar quienes quieran anticiparse o madrugar en cualquier campaña de propaganda en relación con la misma ley.

La reforma del cuestionario del bill de plebiscito "con el fin de satisfacer a todos los habitantes del archipiélago" fué acordada en principio por el presidente del senado Quezon y 17 representantes que favorecen la aceptación condicional de la ley de independencia, en una reunión celebrada al mediodia de ayer en el Manila Hotel.

Los 17 representantes fueron invitados por el presidente Quezon e informaron al presidente del senado de un plan par la aceptación condicional de la Ley Hare-Hawes-Cutting, comoquiera que no están en favor de las preguntas en el bill de plebiscito que ellos consideran parciales.

El presidente Quezon informó a los representantes que aunque él puede hacerlo, no quiere que la ley sea rechazada por la legislatura. Dijo que preferiria, que se someta la medida al pueblo y enmendar el cuestionario a fin de hacerlo conforme a los deseos de todos.

El presidente Quezon nombró a los representantes Hilario, Torres y Kapunan como un comité especial para revisar el cuestionario del plebiscito.

El representante Hilario anunció anoche que trabajará también para que las mujeres puedan tomar parte en el plebiscito sin requerirles el pago de la cédula necesaria para fines de identificación.

Por otra parte se dice que es posible que otra vez se dé impulso a la proposición sobre la aceptación condicional de la ley y el nombramiento de una misión para que trabaje en Estados Unidos por la mejora de la medida.

ENTREVISTAS EXCLUSIVAS
con los
DOS CAUDILLOS
sobre
EL PLEBISCITO
apareceran en el numero de mañana de
The Sunday Tribune

El Congresista...

(Continuación de la Pág. 1)

yecta emprender un vuelo a Mindanao. Dice que conoce Mindanao porque un hermano suyo, llamado Walter J. Dingell estuvo prestando servicios en dicha isla desde los primeros días de la ocupación americana hasta 1905 como miembro del Ejército amercano. Al salir de aquí, tiene el plan de visitar las varias ciudades de China.

Guevara y Osias lo saben mejor

Abordado sobre el bill Hare-Hawes-Cutting, el congresista Dingell manifestó que conoce y está familiarizado con sus varias disposiciones, aunque hasta ahora no se ha expresado en relación con este bill, tanto a favor como en contra, ni espera emitir su opinión por ahora.

"No habiendo participado en la discusión de este bill", declaró, "no quiero emitir por ahora ninguna opinión. Espero sin embargo, averiguar el sentir general del pueblo durante mi breve estancia aquí".

—En el casc de que la ley sea rechazada por los filipinos, ¿cree Vd. que hay probabilidades de conseguir otra mejor?—fué la pregunta hecha por un representante de La Vanguardia.

"No estoy en situación de hablar sobre el particular", contestó. "Pero creo que vuestros dos comisionados, Sres. Guevara y Osías, conocen mejor la opinión que prevalece en el Congreso. Por sus largos años de contacto íntimo y directo con los congresistas, están en mejor situación de hablaros sobre este asunto".

El congresista también rehusó hablar sobre la aceptación condicional o incondicional del bill.

Sobre el problema del azucar

Preguntado sobre el problema del azúcar y las probabilidades de Filipinas de obtener una mayor cuota de limitación, el congresista visitante declaró francamente que no está familiarizado con la cuestión del azúcar.

"Creo que Filipinas" declaró, "produjo el año pasado un poco más de un millón de toneladas de azúcar y en el bill hoy pendiente de vuestra aceptación se provee un límite de 850,000 toneladas para estas islas. Si esta limitación es justa para los otros países que abastecen de azúcar el mercado americano, no veo por qué Filipinas no ha de conformarse con la misma.

La limitación causa alza de precios

"Esta limitación", continuó diciendo, "tiene un efecto saludable y es la subida de los precios del azúcar. Hoy por hoy, con las varias medidas que trata de poner en vigor la administración para rehabilitar varias industrias, los precios de varios artículos han subido. Esta subida de precios, en el caso de algunos artículos, ha llegado de 30 por ciento a 300 por ciento".

Miembro de dos comites

El congresista Dingell lamentó que no pueda prolongar por más tiempo su estancia en estas islas. Un trabajo de investigación que realizará en breve el comité del servicio civil de la Cámara de Representantes, del cual es miembro, le impide estar por más tiempo aquí. Este congresista, además de ser miembro del citado comité, lo es también del comité de asuntos y posesiones insulares que tiene control directo de los asuntos que afectan a estas islas.

Murphy vela por las masas, dice

Hablando del gobernador general Murphy, el congresista visitante dijo que le unen a él lazos de amistad personal y política cimentados desde hace muchos años.

"En el gobernador Murphy", dijo, "teneis a un hombre sincero y de gran carácter. Su política ha sido siempre velar principalmente por el interés de las masas".

La situación economica de E. U. mejorara

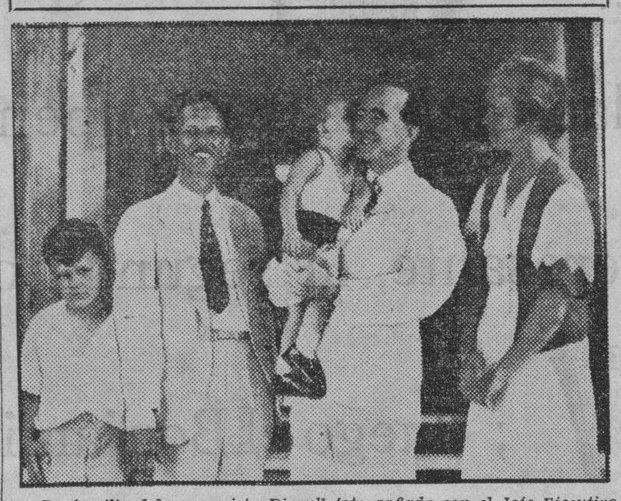
Preguntado sobre el patrón oro y si es definitiva la decisión de los Estados Unidos de abandonar este sistema monetario, el congresista manifestó que hay muchos proyectos esbozados al comienzo de la actual administración que hoy dejan de ser de inmediata necesidad.

El congreso, dijo, puso en manos del presidente Roosevelt todos los instrumentos necesarios para resolver la actual crísis y por la confianza absoluta que el pueblo abriga en el presidente, la situación ha reaccionado mucho. Por este motivo, muchas de aquellas medidas que antes se consideraban necesarias ya han dejado de ser de inmediata necesidad. Predijo que de aprobarse por el congreso en sus próximas sesiones la derogación de la 18.a enmienda, la situación económica en los Estados Unidos mejorará considerablemente.

Datos biograficos

El congresista John D. Dingell, demócrata, de Detroit, Michigan, nació en Detroit, Michigan, el 2 de febrero, 1894. Se casó con Grace B. Bigler el 27 de abril, 1925, y tienen dos hijos—John David Jr., y James Victor; fué elegido al 73.o Congreso del 15.o distrito recientemente creado.

Dingell y familia en Malacañang



La familia del congresista Dingell fotografiada con el Jefe Ejecutivo, que aparece cargando a Jimmie, el hijo menor del congresista. Se ve al niño dando un beso al gobernador general. También aparecen la esposa y otro hijo del congresista.

Militares Que Llegaron Hoy

Militares que llegaron esta mañana a bordo del transporte militar "Grant". Arriba, de izquierda a derecha, estan el teniente coronel Fredrick W. Manley, el teniente coronel y Mrs. Andrew J. White, el comandante Walter Moore y el comandante y Mrs. Julian J. Cunningham. Abajo, en el mismo orden, el comandante Walter M. Robertson, el comandante y Mrs. Dana H. Allen, y el comandante y Mrs. Wallace C. Philson, juntamente con su hijo Wallace Jr.

Un Gran...

(Continuación de la Pag. 1)

Mr. Hodson es una figura internacional en el movimiento teosofico, que tiene por fin primordial "la hermandad de los hombres y la federacion del mundo."

Mr. Hodson viene a las Islas, no solamente como un mensajero de las Logias Teosoficas, sino como adelantado de los renombrados teosoficos que giraran un viaje a Filipinas. Mr. Hodson estara en Manila por 2 o 3 dias, pero volvera el 18 de Septiembre para permanecer aqui hasta el 5 de Octubre y durante este tiempo dara unas 10 o 12 conferencias sobre la teosofia.

El "Arayat"...

(Continuación de la Pag. 1)

gar seguro hasta que cambien las cosas y vengan nuevas ordenes.

El gobernador general, segun informes, ha creido conveniente quitar los cañones con el fin de que haya mas espacio sobre cubierta y para que se puedan hacer algunos cambios en la situacion de los camarotes. Este guardacostas, segun se ha indicado, vendra a hacer las veces del viejo yate "Apo" que por razones de economia dejo de ser del uso exclusivo del gobernador general. De hoy en adelante todos los viajes oficiales, segun dicen, los hara el gobernador general en el "Arayat".

Sin los dos cañones grandes, de unas cuatro pulgadas de diametro cada uno el "Arayat" quedara solamente con los cuatro cañones pequeños que tiene colocados en la parte superior de la tolda de cubierta y que no han corrido la misma suerte gracias a que no estorban a nadie. Pero el "Arayat" ya no zurcara los mares tan gallarda y orgullosamente como antes porque estos cañones pequeños no se lucen ni le imprimen ese sello de poderio y autoridad de los cañones grandes...

Compras Optimistas

alto que ayer y el azucar centrifugado fue mas fuerte con $3.56, oferta.

Los comerciantes de trigo, alentados por el convenio internacional en Londres de mantener los precios, ofrecieron las entregas de septiembre en 88½, una ganancia de 2¾ de centimo el bushel, y el maiz y la avena compartieron el alza juntamente con el ganado.

El algodon de entrega inmediata subio 25 puntos para cerrar en 9.55 centimos la libra y las entregas futuras de algodon subieron hasta 23 puntos en el movimiento especulativo activo.

Las ganancias de los articulos principales del mercado subieron a mas de tres puntos. El azucar americano cerró en 3-3/8 de mas, el American Telephone subio 1½, la International Harvester 3⅛, New York Central 3⅝, Standard Oil, de New Jersey 5/3 y United States Steal 3¾.

El dolar se ha reforzado en el cambio internacional, cerrando la esterlina a la demanda en 6¼ menos hasta 4.50-1/4.

Proceso...

(Continuación de la página 1)

Esto está en relación con la campaña emprendida por la oficina de comercio contra las corporaciones que no cumplen con las disposiciones de la ley.

Mata a tiros a un intruso; es absuelto

La Corte Suprema sento esta mañana un interesante precedente al absolver a Alfonso Ortega, de Ahaga, Nueva Ecija, que hirió de un tiro de revolver a Amando Dumlao que se interno una noche en los bajos de la casa de aquel.

Alfonso Ortega había sido condenado por el juez Gutierrez David a un mes y un día de arresto.

Según los hechos a eso de las 9 o a las 10 de la noche del 3 de febrero, 1932, Alfonso Ortega fué despertado por su esposa advirtiéndole que sospechaba que había una persona en los bajos de la casa cuyo suelo era de caña. Ortega miro hacia los bajos y no percibiendo a nadie disparo su revolver contra el suelo en un intento de ahuyentar al intruso. La bala dió contra la pierna derecha de Amando Dumlao. Siguiendo la doctrina en el asunto de E. U. vs. Tañedo, la Corte declara que se ha sostenido uniformemente que una vida tomada por desgracia o accidente al ejecutar un acto legal con el debido cuidado sin intención de hacer daño no implica responsabilidad criminal de parte del que lo haya ejecutado.

UN AUTO CON PLANCHA FALSA HIERE Y HUYE

La policía toma nota del número pero se entera de que no ha sido expedido

Las sospechas largo tiempo abrigadas por la policía y la constabularia de que en Manila y provincias existían muchos automóviles sin licencia y que operaban, sin embargo, llevando planchas falsas pareció tener una confirmación categórica esta mañana cuando investigando el atropello de un niño en la calle Tanduay, la policía se encontró súbitamente ante un enigma al ver que el número del auto delincuente claramente anotado por varios testigos oculares era un número que no había sido expedido a nadie.

El accidente ocurrió a las 9:00 a. m. de hoy cuando pasando frente a la estación de bomberos de Tanduay un jovencito de 14 años de edad, Alejandro Alonde fué atropellado por un auto resultando levemente herido. El chofer se escapó después en el mismo coche, pero varios testigos oculares y el policía de guardia pudieron tomar nota del número del automóvil: 39-798.

Acudiendo al registro de obras públicas para averiguar la propiedad del auto delincuente, la policía encontró que el número 39-798 que corresponde a Pangasinán no ha sido expedido aún.

Temporalmente las investigaciones de la policía se han quedado paralizadas ante este giro inesperado mientras se investiga de Pangasinán por que no se ha registrado dicho número.

Oposición De...

(Continuación de la Pag. 1)

El abogado Ferrier de la Balatok Mining dijo que era peligroso en cualquiera empresa colocar demasiado poder en manos de un sólo individuo, como se proponía en la ley bajo discusión. Añadió que el negocio de minas era necesariamente especulativo pero en cambio paga de 9 a 10 veces más del capital al empezar a producir.

Continuó diciendo que se sabe que el negocio de minas no es para pobres y citó el caso de la Balatok Mining que tuvieron que invertirse P8,000,000.00 antes de que empezara a producir y que indudablemente la Balatok Mining no existiría ahora si la ley propuesta estuviese entonces en vigor puesto que el tesoro insular ya hubiese obligado su cierre.

El abogado Ohnick manifestó que la política del gobierno americano ha sido siempre el fomento de las industrias y que indudablemente la ley propuesta no tendía a fomentar si no a matar la industria minera.

La audiencia se celebró bajo la presidencia del mismo senador Montilla que es el chairman del comité de bancos y corporaciones del gobierno.

Bautista Sin...

(Continuación de la página 1)

de escuelas.

Abrió el fuego en la sesión de hoy el concejal Figueras, cuando se levantó y habló en contra del procedimiento del presidente Bautista, chairman del comité especial sobre escuelas nombrado por el alcalde. "Soy chairman del comité de escuelas—dijo—pero ni siquiera he sido consultado en cuestiones escolares abordadas por el comité".

Aparentemente, el plan de los presidentes de comités, al someter su dimisión, es forzar al presidente Bautista a presentar tambien su dimisión, dando asi lugar a una completa reorganización en la junta municipal. Al dimitir el concejal Figueras, tambien presentaron sus dimisiones, los Sres. Mariano Nable, Miguel T. Halili y Teofilo Mendoza.

Viendo que la dimisión se generalizaba en la junta, el mismo concejal Figueras propuso una completa reorganización de la junta municipal y hasta después del mediodia de hoy no habian llegado aun a un acuerdo, aunque, segun las indicaciones, acabarán por adoptar la reorganización de la junta.

El concejal Nable urgia que la reorganización propuesta por el concejal Figueras comenzara en la presidencia de la misma junta.

Muchos Oficiales;..

(Continuación de la página 1)

militares.

Uno de los inventos mas notables del teniente Yanga es su trampa mecanica para la pesca que consiste en una jaula de metal llena de agujeros y con una luz dentro que sirve para atraer a los peces.

El teniente Yanga calcula que su invento podrá causar un rendimiento de proximamente $730,000 al año que representa un 10% de todo el mercado mundial pesquero.

Tambien dice que el aparato puede utilizarse en tiempo de guerra para bloquear la entrada de los rios y de los puertos.

Otra invencion del teniente Yanga es un aparato que permite la ascension vertical de los aeroplanos lenta o rapidamente y proporciona fuerza motriz para una velocidad de 1,000 millas por hora si es necesario.

Este aparato puede aplicarse tambien a los automoviles o a cualquier otro vehiculo que tenga una fuerza motriz mecanica.

El "Grant" tambien trajo a su bordo a John Sarmiento un demente filipino que estaba empleado por el gobierno federal en EE. UU.

Dos dementes estaban destinados a venir en este viaje del "Grant" pero el otro se escapó en Portland Oregon, mientras le conducian al barco.

PLEBISCITO SIMPLIFICADO PIDEN LOS DE PAMPANGA

Declarandose partidarios del plebiscito en la cuestion de la Ley Hare-Hawes-Cutting, en el que los votantes habilitados digan "si" o "no" a la proposicion, los presidentes municipales de la provincia de Pampanga, aprobaron el 26 de julio pasado una rersolucion, que dice lo siguiente:

Por cuanto, los que suscriben, presidentes municipales de la provincia de Pampanga estan convencidos de que la Ley Hare-Hawes-Cutting es la primera medida real de independencia aprobada por el congreso de los Estados Unidos;

Por cuanto, esta ley afecta al bienestar, a la paz y a la prosperidad futuras del pueblo de las Islas Filipinas;

Por cuanto, cuando los miembros de la presente Legislatura fueron elegidos, la ley no fue un "issue" en las elecciones; Por tanto,

Se resuelve por los presidentes municipales infrascritos de Pampanga, en una reunion celebrada este dia 26 de julio de 1933, en las oficinas del gobernador provincial de Pampanga, en San Fernando, pedir, como por la presente piden, a la Legislatura Filipina que endose al pueblo filipino la cuestion de la aceptacion o rechazamiento de la medida en un plebiscito nacional, en el que los votantes calificados voten "si" o "no" a la proposicion.

Se resuelve ademas que se envie una copia de esta resolucion a cada uno de los presidentes de las dos camaras de la Legislatura Filipinas, y a todos los periodicos principales de Manila.

Presidentes municipales: (Mexico) Felipe Hizon, (Guagua), Rafael Balagtas, (Floridablanca), Camilo Ocampo, (Masantol), Jose G. Canilao, (Minalin), Celestino Macapinlac, (Sexmoan), Luis P. Lacsa, (Candaba), Jose G. Pelayo, (Macabebe) R. Lagman, (Magalang), Jose D. Morales, (San Simon) Catalino Ibañez, (Bacolor) Manuel Galura, (Porac) Belamin Lumanlan, (Apalit) D. Davir, y (Sta. Rita), Victor Miranda.

Perdida de más de P40,000 para fondos de la J. de pensiones

La eliminacion de la contribucion de 3 por ciento de los fondos municipales por la Legislatura el año pasado ha ocasionado una perdida de mas de P40,000 para los fondos de la junta de pensiones del gobierno, segun ha declarado ayer un funcionario de la junta.

El funcionario ha dicho que la restauracion este año del 3 por ciento de contribucion es una prueba de que los solones reconocen su importancia para el mantenimiento y desarrollo de la junta, que actualmente cuenta con un capital de unos P17,000,000.

3,000 acuden al mitin de los "pros" en Kalumpit, Bulacan

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

San Miguel, Bulacan, agosto 26.—El miting popular llevado a cabo en Kalumpit, Bulacan, ayer tarde, fué un éxito magnífico para las filas "pros" de la Ley Hare-Hawes-Cutting. No obstante los trabajos de los opositores, un publico nutrido, que ascendió a mas de tres mil, acudió al miting.

Hablaron el senador Aquino, el ex-speaker Roxas, el representante Tirona, y el abogado Graciano Natividad. Todos aclararon una a una las clausulas y disposiciones de la medida, diciendo que es realmente independista. Además, los oradores resolvieron todas las dudas y contestaron a todas las preguntas.

El miting tuvo lugar en la plaza publica.

El miting "pro" en San Miguel, Bulacan, ha vuelto a ser trasferido para el 2 de septiembre.

"King Kong" provoca un pleito entre un cine y la Acme Films

La película "King Kong" ha dado lugar este día a un pleito ante el Juzgado promovido por Emilio Strebel, dueño de un cine local, contra la Acme Films Inc., reclamando daños y perjuicios en la suma de P2,500.00.

Siete morfinomanos querellados este dia

Pacifico Masanque, Cho Tam, Jose Asuncion Go Chieng Siong alias Jose Asuncion, Cue Chuan, Cho Hong y Sy Lo, que fueron arrestados en la casa No. 511 de la calle Soler el 22 del actual inyectandose morfina, fueron esta mañana querellados por el fiscal Paredes por infraccion de la ley de opio. Una fianza de P1,000 se ha recomendado para la libertad de cada uno.

UN EMINENTE SABIO LLEGA

Vicepresidente de la Rockefeller que investigara el estado sanitario

Para enterarse de las condiciones sanitarias del país en relación con los trabajos del Instituto Rockefeller en el Extremo Oriente, ha llegado esta mañana, a las 7 a bordo del barco holandés "Tjiletoe", el eminente científico S. M. Gunn, vice-presidente del Instituto. Mr. Gunn viene con su esposa y espera permanecer en el país una semana.

Mr. GUNN

Mr. S. M. Gunn acaba de venir de Java y de la isla de Bali, en un viaje igual de investigación, y dice que las condiciones sanitarias en dichos países del sur son excelentes. "Esto", dice él, "se debe a que entre las autoridades del gobierno y los habitantes existe un fuerte espíritu de cooperación y armonía que hace posibles los adelantos, no solo en el orden sanitario, sino en otras esferas."

Durante su estancia en Manila visitará los ramos y oficinas públicas que tengan relación con los trabajos del Instituto Rockfeller en el Extremo Oriente, y que puedan suministrarle los informes necesarios.

Al llegar esta mañana, Mr. Gunn fué recibido por el director Fajardo, de la Sanidad, el Dr. Lara y el Dr. Russell, que es el representante del Instituto en Manila.

Mr. Gunn ha sido consejero sanitario de Czeco-eslovakia, jefe de la Comisión Anti-tuberculosa de Francia, director gerente de la revista "American Journal of Public Health", oficial de la Legión de Honor de Francia. Es oriundo de Inglaterra y se ha graduado en los mejores colegios y universidades de Estados Unidos.

Al mediodia de hoy, fué huésped de honor de un banquete ofrecido por empleados de la Sanidad, Bienestar Público y Ciencias, y miembros de la Escuela de Higiene de la Universidad de Filipinas. El acto tuvo lugar en el Wack-Wack Club.

Una gran remesa de arroz de provincias abarata los precios

En el mercado de arroz de Manila surgio repentinamente una competencia inesperada cuando ayer tarde llego de provincias una gran cantidad de arroz en autocamiones cuyos dueños deseosos de regresar a provincias vendieron sus existencias a precios muy reducidos haciendo que parte del publico exgiera precios mas bajos que los que actualmente se cotizan en la localidad, segun se llego a saber esta mañana en la oficina de comercio.

En relacion con esto, la oficina de comercio expidio la siguiente nota, en las cotizaciones de sus precios de hoy:

"El mercado del arroz continua quieto estado los compradores muy cautos. Mientras que los comerciantes regulares mantienen una actitud firme, los comerciantes de provincias trajeron grandes existencias de arroz en autocamiones, y que vendieran aqui a precios más reducidos".

La oficina de comercio, sin embargo continuo cotizando el arroz hoy como los dias anteriores, apesar de este incidente en el mercado del arroz.

Empleado de la Smith Bell acusado de estafa de P1,284

Pacifico Laviña, empleado de la casa Smith, Bell and Co. ha sido esta mañana querellado por estafa de P1,284.41 por el fiscal Albert. Dicha cantidad malversada, segun la querella, representa el precio de cierta partida de dinamita comprada de dicha casa por Federico Santamia. Una fianza de P1,500 se exige del acusado el cual se halla hoy detenido en el cuartel de la constabularia.

Mata a un hombre por llamarle vago

Un despacho de la Constabularia recibido ayer mañana en la jefatura, da cuenta de que el 17 de agosto, en el barrio de Ma-ayong Tubig, del pueblo de Dauin, Negros Occidental, Macario Engaño mató a bolazos a Valentin Tu-asini, porque este segun alegó despues el matador le habia llamado un vago.

La Ley De...

(Continuación de la Pág. 1)

el convenio de reempleo del presidente. Es evidente que no pueden ser reguladas sobre la misma base que las industrias en los Estados Unidos. Desde luego, el artículo 5 de esta ley se aplica a las posesiones insulares. Si ellas presentan algún código, tendremos que actuar sobre ello."

El artículo 5 mencionado arriba dice que cuando uno o más grupos comerciales o sociedades industriales solicitan al presidente, este puede aprobar un código o códigos de justa competencia para el comercio o industria.

Este es el resultado de las gestiones hechas por el gobernador general Murphy. Hace algún tiempo, como se recordará, el jefe ejecutivo elevó una petición a la administración en Washington pidiendo que esta ley de rehabilitación no se haga extensiva a estas islas por las condiciones totalmente diferentes que existen aquí.

M.E.C.D. 2016

Lo Que Sucede En Las Familias Bien Arregladas

Cuando usted el domingo por la mañana y oye al

su primer impulso es a la y ; despues

para enterarse de las noticias, pero apenas tropieza

con la primera informacion interesante, la segunda de sus hijas

se cuela en el y pide ; luego el Benjamin de la casa

que habia soñado con el de la noche anterior y quiere leer

el su vecino y entra en y su esposa que

acaba de llegar de la siente curiosidad por conocer las

nuevas recetas en , y la esposa del vecino para pregun-

tar que dice sobre los maridos que maltratan a sus esposas.

Su hija mayor que se pirra por cosas de sociedad natural-

mente quiere la y su hermano que reclama el

suplemento y con el en su estudio y se queda con lo

que le han dejado y el resto de la familia y usted

estalla de y jura prescindir ya del o de la familia

..... pero todo se desvanece y cuando llega el siguiente

domingo por la mañana, usted otra vez para volver a ha-

cer lo mismo.

M.E.C.D. 2016

ALGUNOS DE TANTOS

Numeros Interesantes Que Os Reserva El

SUNDAY TRIBUNE

de

MAÑANA

Entrevistas Exclusivas *con los* DOS CAUDILLOS *sobre el* PLEBISCITO

RASGOS INTERESANTES DE LA MODA
DOBLE PAGINA DE ROTOGRABADO
PRESENTADOS POR
Damas Prominentes de la sociedad de Manila

ARTE Reproducciones de cuadros del profesor ERNST LINNERKEMP

SUPLEMENTO DE COLOR DE la pintura original por la Sra. ELISA DEL VALLE

Tambien

UNA PINTURA DE LA NUEVA IGLESIA DE PACO

LA HISTORIA DE UNA IGLESIA
Versión de las etapas diferentes por que han pasado las iglesias católicas en el distrito de Paco, Manila.

POR AMOR AL ARTE
Breve ensayo sobre la Sra. Elisa del Valle.

EL MOVIMIENTO KATIPUNERO
Relato gráfico escrito por el general Artemio Ricarte mientras estuvo preso en Bilibid.

MEDIO SIGLO DE PROGRESO
Crónica histórica del Colegio de LA CONSOLACION, fundado hace 50 años.

ESTAMOS PERDIENDO MILLONES
Estudio económico de cómo Filipinas pierde $6,000,000 al año solo por accidentes del trabajo.

EL ENCANTO DE ITALIA
Uno de la serie de artículos interesantes de viaje enviados exclusivamente a THE TRIBUNE por la Dra. Rebecca Parish.

SU PERSONALIDAD REVELADA POR SU PIEL
Un distinguido especialista inglés dice que el temperamento, el estado de la salud y la inestabilidad emocional pueden leerse en la piel que cubre el cuerpo.

UNA LIBRA DE CARNE, cuento.

LA FRIGIDA ALASKA revela sus secretos.
Reliquias y despojos que demuestran el carácter de los habitantes de siglos pasados.

Además:

Una página de caricaturas extranjeras del mes.

El Plebiscito sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting.

Una página de Sección Humorística.
Una Sección Poética.
La Página ordinaria de Ciencias é Inventos.

Las aventuras de Andoy en Manila, y Comprando muebles para la esposa por DOROTHY DIX.

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

SECCION SABATINA

AÑO XXIV. NUM. 177. MANILA, I. F., SABADO, 26 DE AGOSTO, 1933. PAGINA ONCE

MEDIO SIGLO DE PROGRESO

La Consolacion, antes Orfelinato, hoy uno de los mejores Colegios privados de Manila

Una epidemia no siempre es una maldición. A veces es fecunda en buenos resultados. Prueba: la fundación en esta ciudad después de una epidemia, de una institución que ha llegado a ser uno de los mejores colegios privados para niñas en Manila, y que va a celebrar su jubileo de oro a principios del mes que viene. Esta es "La Consolación", colegio dirigido por las hermanas agustinas, fundado el año 1883, un año después de la gran epidemia colerica que azoto estas islas.

La epidemia de 1883 fue tan terrible que dejo huerfanos un numero infinito de niños. Los reverendos padres de la orden de San Agustin, viendo aquella situación angustiosa, y apiadados de aquella miseria infantil, dieron pasos para fundar dos asilos, uno para niñas, y otro para niños.

La idea benévola mereció la entusiasta aprobación de Su Ilustrisima, Pedro Payo, entonces arzobispo de Manila, y también fue recibida con entusiasmo por las damas mas distinguidas de Manila, que igualmente se ofrecieron a aportar generosas contribuciones. Para dar comienzo a la obra, los padres agustinos abrieron el convento de Guadalupe, para un orfanatofio para niños, y el edificio en Mandaloyong y el Beaterio de Santa Rita, en Pasig, para niñas.

Grupo de las Madres Agustinas que enseñan en el Colegio de la Consolación. Todas ellas, a excepción de la Madre General Sor Consuelo Barcelo (española), son filipinas.

Deseando encomendar el cuidado de las niñas huerfanas a las hermanas de la orden, el muy reverendo padre provincial, Salvador Font, de la orden agustiniana, dirigió un escrito a la Madre Superiora de las madres agustinas en Barcelona, España, encareciéndola a enviar a algunas de aquella comunidad a Filipinas para que se hicieran cargo de la educación de las niñas en el propuesto colegio-asilo. También autorizó a las monjas que se establecieran en las islas a permitir a las jovenes piadosas e instruidas a vestir el hábito de agustinas, si tenian vocación para ello.

Habia todos los motivos para esperar que la nueva institución produjese pronto esplendidos frutos de caridad y educación cientifica, social y religiosa, en beneficio del país, como ocurrió en verdad. La Madre Superiora de las hermanas agustinas accedio gustosa a la petición del padre Font. Y fue entonces cuando la muy reverenda Madre Superiora con tres monjas, salió de Barcelona, con rumbo a Filipinas, llegando a estas islas el 6 de abril de 1883. Como los trabajos resultaban demasiado pesados para las cuatro, otras cuatro hermanas de la orden, vinieron el 28 de agosto del mismo año.

Jovenes filipinas profesan

En 1888, tres de las hermanas españolas se pusieron enfermas y tuvieron que volver a España, y otras tres salieron de aqui también por la misma razon. Las dos que habian quedado continuaron los trabajos con la ayuda de jovenes filipinas que se habian hecho miembros de la orden.

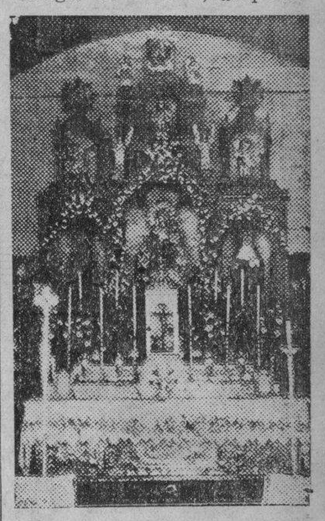
El 2 de julio de 1889, varias filipinas bien educadas e instruidas, procedentes de las mejores familias de Manila, algunas graduadas en los colegios de la vecina colonia inglesa de Hongkong, y en escuelas del gobierno aqui, vistieron el hábito de la orden. Ayudaron a las dos miembros originales de la hermandad y casi todas ellas todavia siguen relacionadas con el colegio. El 6 de octubre de 1896 otras dos hermanas españolas llegaron aqui, pero tuvieron que volver a España al estallar la revolución.

La reverenda madre Consuelo Barcelo, ahora madre general de la Orden en Filipinas, volvio aqui el año 1904 para reunirse con sus hermanas filipinas. Bajo su cuidado y guia, y con la ayuda de las hermanas filipinas, el Colegio de la Consolación fue desenvolviéndose hasta lograr la importancia y la fama de que goza hoy día. Ella es la unica española en el gobierno del colegio, y todas las que le ayudan son monjas filipinas.

Como resultado de la revolución, el colegio orfelinato tuvo que trasladarse el 8 de junio de 1898 de Mandaloyong a Manila con

El altar en Mandaluyong, ante la cual muchas monjas filipinas de la Orden Agustiniana, que ahora enseñan en el Colegio, han sido ordenadas en la vida religiosa.

unas 200 niñas bajo el cuidado de las hermanas. Primero fueron alojadas en el colegio de Looban, después

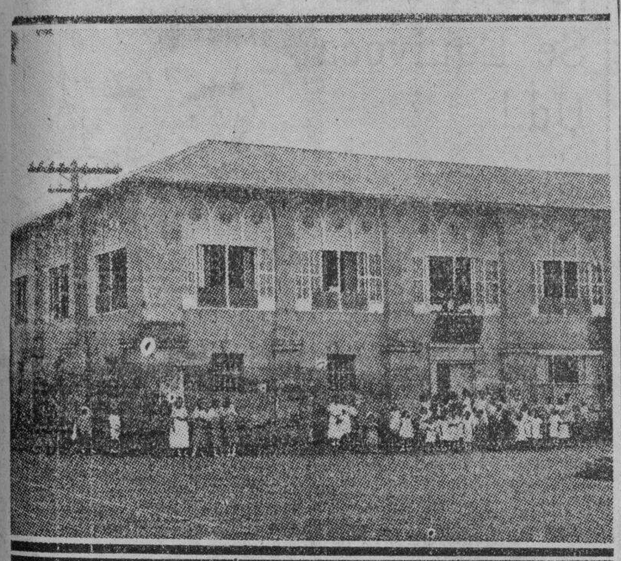


El altar de la Capilla del Colegio de la Consolación en la calle San Rafael.

se trasladaron a Sampaloc donde estuvieron dos años, y, finalmente, en una casa en San Sebastian. Aqui permanecieron hasta el 27 de diciembre de 1909, en que se quemó el edificio que ocupaban. Fue entonces cuando se levantó el edificio de la calle San Rafael, en donde está actualmente el colegio.

En el año 1900, el cole-

(continua en la Pag. 13)



El Colegio de Ntra. Sra. del Buenconsejo, anteriormente Orfanatofio de Santa Rita, de Pasig, Rizal.

Vista del edificio actual del Colegio de la Consolación.

LA TUBERCULOSIS, EL PEOR JINETE DE ATROPOS

Por el
DR. PEDRO J. VELASCO

Deber ineludible

Conmovido por la existencia del terror de los monstruos que arrolla la humanidad, conociendo la verdadera amplitud que alcanzan los estragos de la Tuberculosis por mi modesto conocimiento como médico, creo un deber ineludible aportar mi grano de arena, para sumarme siquiera en la última fila de los que se lanzan al campo abierto de la lucha, contra el peor de los peores enemigos de la vida del hombre.

El aire que respiramos lleva el B. de Koch

La Tuberculosis es un monstruo invisible, enemigo sin igual por su ferocidad, que vomita sin cesar sus ponzoñosos proyectiles, a la proporción de 1-1/2.4-1/3 millones de B. de Koch en veinticuatro horas, según el cálculo cuidadoso hecho por el Dr. Nuttall de un solo enfermo que presentaba lesiones tuberculosas de extensión media, en la Clínica del Hospital John Hapkin, cuyo cálculo se puede computar de la manera siguiente:

Expulsión individual con lesiones tuberculosas de extensión media

Por cada 24 horas	=	1,500,000.433 de B. de Koch
" " hora	=	62,500.018 " "
" " minuto	=	1,041.667 " "
" " segundo	=	17.361 " "

Este mismo ejemplo individual, aplicado con los 13,000,000 de habitantes de Filipinas a base de los 34% de Tuberculosos en su estado progresivo pero moderadamente baciliferos, el resultado será entonces de la siguiente manera:

Expulsión total

A base de 34% de turberculosos medianamente baciliferos de 13,000,000 de habitantes de las Islas Filipinas

34% de 13,000,000=a 4,420,000 habitantes

Por cada 24 horas	=	a	6,630,001,913,860.000 de B. de Koch
" " hora	=	a	276,250,079,744.167 " "
" " minuto	=	a	4,604,167,995.736 " "
" segundo	=	a	76,736,133.262 " "
Por cada año habrá entonces			2,386,800,688,989,600.000 " "

Y, de esta manera, se forma la cadena de impregnacion.

¿Cuántos quintillones y, cada vez mas quizás de bacilos de Tuberculosis llegarán a saturar el ambiente por segundo, sumando lo que pueden expulsar los severamente baciliferos, más una proporcin menor que son baciliferos inconstantes? Y así bajo este proceso, el aire que respiramos contiene más o menos cantidad de B. de Koch, particularmente en las ciudades.

Todos expuestos a contaminarse

¿Cuál es la materia o el elemento que no está al riesgo de contaminarse con el B. de Koch, excepto únicamente los agentes que le pueden matar, como el fuego, los rayos del sol, ebullición, vapor y los desinfectantes enérgicos, en sus grados conocidos?

¿Quién puede resistir, y quién se libra de no dar entrada en nuestros pulmones principalmente, a este enemigo tan extendido, como el aire que respiramos? Basando en los estrictos estudios de algunos eminentes tisiólogos, especialmente Nogaeli y Renhart, se puede afirmar que solo el 3% y 4% pueden estar libres de la infección tuberculosa.

El poder del hombre extinguirá la tuberculosis

No por eso, dejamos languidecer la vida, porque también existen grandes remedios; todavía está en nuestras manos la mayor fuerza para apresarla, y la mejor diligencia, está en los hombres de buena voluntad, que están en condiciones de dar toda su cooperación en la campaña contra la Tuberculosis.

La mortandad es mucho mayor

No quisiéramos ser tan cándidos para creer con los ojos cerrados que solamente 32,000 vidas sacrificadas por la Tuberculosis durante el año 1932 o sean 246 por cada 100,000; 24.6 por cada 10,000; 2.46 por cada 1000; 0.246 por cada 100 es decir una cuarta parte de una persona se muere de tuberculosis por cada 10. ¡Admirable! Pues con esta cifra no hay tal Tuberculosis en Filipinas; pero me temo que sea muy inexacta.

Voy a acotar como una prueba de una de las tantas causas de inexactitud, de las estadísticas, una declaración de la Comisión de Tuberculosis, de sus trabajos desde febrero 16, 1931 a diciembre 31, 1932 que dice: "Attention should also be called to the fact that the reporting of deaths at Navotas was far for satisfactory because the report were, made in the large majority of cases by nonmedical men"

Varios factores inutilizan la estadistica

Si en el pueblo de Navotas que está a 11 kilómetros escasos de la oficina central del Buró de Sanidad, casi es parte de la ciudad, se supone que cuenta con las facilidades y medios, todavía ocurre una de las tantas causas que desdicen la exactitud de una estadistica responsable, que sería de los pueblos lejanos, barrios y sitios rurales, ¿dónde por cada 4 a 5 municipios hay un solo médico de división sanitaria, y a lo mejor por cada cinco municipios no hay ni un solo médico privado?

Los herbolarios son los clinicos

Los herbolarios, sobanderos y los supersticiosos son los mejores clínicos en aquellos sitios, que hacen y deshacen las cosas, luego reportan a los agentes unicamente del sanitario local (no es médico) y este a su vez, da el mejor diagnostico post mortem con 0.01% de exactitud de la enfermedad primitiva y secundaria que había padecido la víctima antes de su muerte; citar este cuadro como ejemplo tipo, imaginese ahora la cadena de inexactitudes de diagnóstco, ya por la ignorancia, impericia, por falta de medios, ausencia de médico, falta de entrenamiento por imposible abarcar, por las distancias justificadas e injustificadas etc. Con estas circunstancias evidentemente claras, ¿bajo qué argumento juicioso se puede sostener la exactitud de la cifra de 32,000 fallecidos de tuberculosis, sin el riesgo de incurrir en una aserción poco prudente que podría comprometer la pericia de una organización sanitaria?

Señor, es que el pintor estaba desvelado

En ciertos casos, donde el interés público depende de un hecho como indicador cronométrico, no basta acudir con la rutina de una demostración abstracta, es preciso apreciar y señalar el alcance de los numerosos obstáculos que contribuyen a producir los errores e inexactitudes en esta clase de estadistica, evitando una impresión pobre en el ánimo del público, que se convencería de la innecesidad de pedir tantos fondos contra la cacareada Tuberculosis, para no producir una mortandad más que 0.246 por cada 100 habitantes, y es realmente una marcada contradicción contra la realidad de la conocida virulencia y alta mortandad de la Tuberculosis; estas cifras elegantemente preparadas, no demuestran nada que conmovería la atención de algunos que conocen bien el grado de cultura y la posibilidad económica general, del campo en que se encuentran (Filipinas). Se dirá que "no es tan bravo el león como lo pintan".—Pero la respuesta, será esta: Señor, es que el pintor estaba desvelado.

En el Congreso Internacional de Tuberculosis en Washington

Los 32,000 fallecidos de tuberculosis, mencionado por S. E. el Gobernador General Murphy en su discurso por radio el agosto 4, 1933 se supone que la cifra mencionada habrá venido del Buró de Sanidad, lo cual quiere decir, que es el único número de mortandad que se ha podido recoger, con los mejores esfuerzos del Buró de Sanidad, para demostrar al público que la Tuberculosis produce más muertes que cualquier otra enfermedad en Filipinas; pero el Buró de Sanidad conociendo como conoce la realidad de las dificultades actuales, tal como he mencionado parcialmente más arriba, para llevar a cabo una estadística medianamente correcta de la mortandad por la Tuberculosis se entiende, estará conmigo y con una gran mayoría que conocen el asunto, en aceptar como buena y consecuente la fórmula del Dr. R. A. Young, eminente tisiólogo, que declaró ante el Congreso Internacional de la Comisión de Tuberculosis en Washington que dice en parte:

"Para fijar la base mínima, para calcular la frecuencia de la Tuberculosis en cualquier distrito

(Continua en la pag. 13)

Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis no lograron devastar tanto la humanidad como el peor Jinete de Atropos (la Tuberculosis) que cruza el espacio vomitando con la rapidez del rayo en su loca carrera, millones del virulento Bacilo de Koch.

COMO ESCRIBEN Nuestras Mujeres

En esta sección aparecerán de cuando en cuando prosas y versos de la mujer filipina, sobre amor y sobre arte, a veces sobre cualquier asunto de feminismo y feminidad, con tal de ser estilo propio, fantasia creadora y, sobre todo, corazon de mujer. Inauguramos hoy este rincon de belleza ideologica femenina, con una carta firmada por L. R.

¿Un pensamiento? Quisiera poderte complacer con algo anormalmente bello, fuera de la órbita cotidiana, envuelto en frases galanas y hermosas, tan hermosas y galanas como tu solo sabes decir. Pero no soy ni escritora ni poeta, y asi te pido disculpes mis borrones en este estilo mio tan desgarbado y vulgar, que no tiene más mérito que la sinceridad, pues pongo toda el alma en él.

¿Nuestro amor? Un drama sin fin, pues no puede tener fin una cosa sin principio. Dicen que hubo todo y no hubo nada. Es mejor, pues si dicen que soy mala, ¡pobre de mi!, nadie mejor que tu puede servirme de juez y defensor.

Y aqui termina algo que no se llegó a empezar. Termina la historia y bajará el telón. No pidas que lo que una vez fué vuelva de nuevo. Telón que descendió no debe alzarse ya más. Pajarillo que cesó de cantar, debe enmudecer por siempre jamás.

No habrá aplausos; critica, sí. Y dirán lo que siempre ha sido. De mi, un esputo más en la escupidera universal. De ti, igual que de todos los hombres. ¿Quién no ama la rosa del camino? Bien vale la pena de vivir.

¿Mi pensamiento? Ahi lo tienes: te digo todo sin decirte nada. Si te gusta, guardalo, y si no olvidalo.

Nos conocimos en sueños, y quien sueña despierta. Pero, ¡qué triste despertar!

L. R.

M.E.C.D. 2016

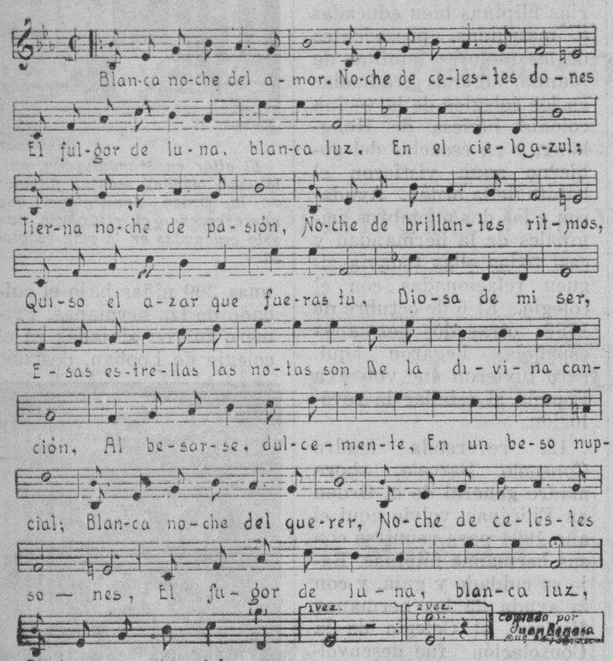
Cantos Populares

RAMON G. MACASO, Editor

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

BLANCA NOCHE DEL AMOR

(It Isn't This A Night For Love)
Versión castellana de J. Hernández Gavira



Blanca noche del amor,
Noche de celestes dones,
El fulgor de luna, blanca luz,
En el cielo azul.
Tierna noche de pasión,
Noche de brillantes ritmos,
Quiso el azar que fueras tu
Diosa de mi ser.
Esas estrellas las notas son
De la divina canción
Al besarse, dulcemente,
En un beso nupcial.
Blanca noche del querer,
Noche de brillantes sones,
Su dulzor es como el cielo azul,
Blanca noche del amor...

CANCION DEL NILO

(Love Songs Of The Nilo)
Versión castellana de J. Hernández Gavira

Ven a mis brazos, | *Duerme en mi pecho.*
Bajo la luna, | *Mientras te arrulla,*
Vente mi Amada, | *El Nilo triste,*
Dame tu amor; | *Cantos de pasión.*

PRINCESITA

(La De Ojos Azules)
Letra de M. E. Palomero—Música de J. Padilla

Princesita—Princesita la de ojos azules
y labios de grana
Mariposa—Mariposa de lindos colores
Florecilla de alegre mañana.
Mira! Al que tus plantas suspira
Quiere! Al que adorandote muere
Besa! mi encantadora Princesa
Al que tus ojos azules tus labios de grana
tus lindos colores cautivan el alma.
Mirame! Quiereme! Besame, Besame!
En tus ojos hay sol de esperanzas
Y en tu boca hay olor de claveles
En tu risa argentina alegrias
Y en tu boca el dulzor de los mieles
Mi Princesa! yo te quiero!
Quiereme porque me muero
Princesita—Princesita la de ojos azules
y labios de grana
Mariposa—Mariposa de lindos colores
Florecilla de alegre mañana.

Cortesía de EL IDEAL MUSIC STORE CO., INC.

BELLA SEÑORITA

Versión castellana de "Little Señorita" por J. Hernández Gavira

Radiantes astros brillan cerca de ti,
Dicen amores misticos a mi;
Oh Luz, la más brillante, ven a mis brazos
En mi alcazar todo de marfin.
CORO
Oh mi bella señorita,
Gime la brisa nocturnal,
Bajo el muro de tu huerto
Habla de mi amor por ti;
Oh mi bella Señorita,
Cerca y lejos, ay, de mi,
Como los astros del azar,
Bella Señorita,
Aunque distante de mi,
Yo solo pienso en ti;
En mi pecho te espero yo,
Oh mi bella Señorita,
Vente a mi castillo azul,
Sin ti mis sueños vanos son,
Bella Señorita.

SI COMO EXTRAÑA HAS DE ESTAR

(If Strangers We Remain Apart)
Versión Castellana de J. Hernandez Gavira

Si como extraña has de estar,
Jamás mi amor, jamás mis labios.
Ni nunca ya recordaré
El souvenir de la flor de pasión;
Ni lloraré lejos de ti
Si nunca mas te he de ver,
Ni sentiré al verte a ti
Este temblor dentro de mi.
Mi amor jamás ha de volver
Si como extraña has de estar.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

Almorranas
¿PARA qué condenarse a los tormentos horribles de este mal cuando existe un remedio que ofrece alivio seguro y pronto? Empiéce hoy mismo a aplicarse el insuperable
E. W. Grove
Ungüento Pazo
FORMULA: — Camphor, 1.58 gramme; Zinc Oxide, 1.44 gramme; Balsam of Peru, 1.31 grammes; Carbolic Acid, 0.79 gramme; Petrolatum, 28.23 grammes.

Preside por segunda vez la organización catolica más grande del mundo

Miss Mary Duffy, de Newark, N. J., fué reelegida regente suprema de la Catholic Daughters of America (Hijas Catolicas de América), la organización de mujeres catolicas mas grande en todo el mundo. La elección se celebró durante la convención anual.

Capital para el desarrollo de las riquezas naturales del pais

Por CIRIACO TUASON
Director de la Camara de Comercio de Filipinas

En algunos circulos se oye el clamor de la falta de capital en Filipinas; en otros se confirma la existencia de esta, pero que son capitales timidos porque no estámos adiestrados al manejo de corporaciones. Sea el uno o el otro debemos buscar el remedio.

Si es verdad que no tenemos capital para emprender una empresa industrial o comercial, creo oportuno llamar al patriotismo de nuestros prohombres. En vista de que las elecciones generales para los cargos electivos va apróximandose, creo conveniente urgir de los dirigentes de los diferentes partidos politicos la inserción en sus correspondientes plataformas de un remedio eficaz y rápido para hallar el capital para el establecimiento de industrias de parte del gobierno y de esta forma resolver tambien el gran problema del desempleo que todos nosotros estámos empeñados en resolverlo, y para esto, sugiero que todos los que han de ser elegidos para los cargos electivos, en los próximos comicios, empezando por los presidentes municipales, miembros de la Junta Provincial, gobernadores provinciales, representantes y senadores civica y patrioticamente ofrezcan al gobierno insular todo el sueldo total de un año, en concepto de prestamo, reintegrable despues de diez años con sus intereses legales, o convertir el valor de prestamos en acciones de las empresas industriales o comercial que el gobierno quisiese emprender.

Con este proyecto, no me guia otro propósito más que el ayudar al gobierno en hallar algun medio adecuado para afrontar la situación en que nos hallamos; y, como quiera que todos y cada uno de los prohombres que pretenden ocupar cargos electivos son personas dirigentes de la situación politica y economica del pais, que no tienen otro fin mas que el poder rendir servicios al pais, no me cabe la menor duda que todos y cada uno de ellos estarán dispuestos a dejar al gobierno, por via de prestamo, el salario de un año solamente para capitalizar cualquiera empresa para el desarrollo de nuestra riqueza nacional.

Estoy en lo cierto, que cualquiera de los que han de ser funcionarios municipales, provinciales e insulares quienes han de dejar sus sueldos de un año a fin de que el gobierno pudiese tener capital para emprender el desarrollo de cualquiera industria o comercio no pueden abrigar alguna duda por la seguridad del capital, porque deben tener en cuenta, que el capital estaria protegido por las leyes y reglas que se han de dictar antes de la organización de alguna industria, aparte de las leyes proteccionistas que serán promulgadas para la imposición del consumo. Tampoco pueden dudar de su éxito, porque ya existen empresas del gobierno que rinden ganancias bastante considerables, y como prueba puedo citar la Fabrica de Cemento, la Empresa del Ferrocarril, el Banco Nacional Filipino, y otros que ya no son del caso mencionar. Además, a mi modo de pensar estoy en lo cierto que el gobierno no fundará industrias que puedan competir con las ya existentes, sino mas bien procurará organizar aquellas industrias que todavia no la tenemos explotadas.

Y para atraer el capital dormido, confio que el gobierno despues de haber manejado alguna empresa con éxito dispondrá la venta de ella al publico por medio de acciones, y de esta manera creo se podrá atraer al capital dormido de los capitalistas Filipinos porque ya no pueden abrigar temor en vista del progreso alcanzado de la industria explotada por el gobierno, asi es que ya no podrán dudar del empleo de algún capital en la compra de acciones, porque se disipará el temor al fracaso, porque la empresa está ya dotada de personas de experiencia para continuar el manejo de la industria, ademas de estar protegida por leyes proteccionistas.

Con este proyecto creo que podremos conjurar inmediatamente el problema de la crisis reinante, porque dejando en manos del gobierno la solución del problema, en espera de mejores tiempos, perderiamos la oportunidad que debemos aprovechar a tiempo, porque veríamos que en el primer mes de haber jurado todos los elegidos para el desempeño de sus respectivos cargos se podrá ya reunir un capital bastante considerable para comenzar los trabajos preliminares del establecimiento de la industria que se propone explotar.

Llegado este momento podrémos decir que hemos salvado nuestro pais de la esclavitud económica que nosotros sufrimos, y resuelto la crisis mas grave del desempleo, y posible es, que nuestro futuro gobierno independiente pudiese descansar sobre una base firme y solida marchando hacia el camino del progreso.

Curiosidades de Hollywood

Quien invento la polvora

No se está muy seguro respecto al origen de la polvora; pero sin conocer a punto cierto la fecha de su invencion ni el nombre del descubridor, coinciden todos los autores en opinar que en la India se empleaba en tiempos muy remotos y que era uno de los componentes del famoso fuego *griego* (o greguisco, como le llamaban nuestros escritores antiguos), usado en la guerra, y acerca de cuyos efectos, casi fabulosos, ha fantaseado no poco la historia.

Parece que los chinos conocieron las propiedades incendiarias de la mezcla del salitre, del carbon y del azufre, y que de ellos lo tomaron los arabes. En contra de este parecer, dicen otros escritores que los orientales solo utilizaron dicha mezcla como origen de fuerza para mover algunos aparatos, dado que al quemarse no producia detonacion, sino que ardia sin explotar. Opinan estos autores que fueron los arabes quienes descubrieron las cualidades de la mezcla de los tres cuerpos que antes nombro y el empleo que podia tener para la guerra. Es lo cierto que a principios del siglo XIV los arabes españoles usaban la polvora para lanzar grandes balas de piedra contra sus enemigos.

Una vez introducido este componento en Europa, al poco tiempo y en distintas partes se dió a conocer por varios inventores.

La opinion mas extendida es la de que la invencion de la polvora se debe al fraile Schwartz, que vivia en Friburgo. La leyenda cuenta que buscando la formula para fabricar oro (una de las preocupaciones—rayana en chifladura—de los alquimistas de la Edad Media), echó en un mortero salitre, azufre y carbon, y quiso combinar estas materias machacandolas. A los golpes se inflamó la mezcla con una violenta detonacion, y la mano del mortero de que el fraile se valia fue lanzada a gran distancia, con gran susto de este, que cayó al suelo. Del hecho dedujo las consecuencias convenientes, viniendo a parar en que la mezcla susodicha, una vez inflamada, encerraba una fuerza capaz de despedir a distancia grandes masas. Parece que utilizó el descubrimiento lanzando proyectiles gruesos con morteros y con bombardas.

Otra version es la de que no fue Schwartz, sino otro monje, llamado Constantino Auglitz, de Holstein, el que hizo el descubrimiento. Tambien los ingleses atribuyen al fraile Roger Bacon la invencion de la polvora.

Lo cierto es que, sea quien fuere el autor del hallazgo, en Italia se usó la polvora en armas de pequeño calibre alla por el año 1309; que en Friburgo se conocia en 1313 (si es cierta la leyenda del monje Schwartz); en Ausburgo, en 1352; el año 1353, en Nurenberg, y el de 1354, en Francia.

A mediados del siglo XV se utilizó la polvora para batir, por medio de minas, los muros de las ciudades o fortalezas que se sitiaban. Se ha usado desde muy remotos tiempos en las canteras y minas, al efecto de desprender con poco esfuerzo grandes masas de piedra o de mineral.

Segun el uso a que la polvora se destina (para caza, para cañones, para minas, para fuegos artificiales, etc.), asi varia la proporcion en que en ella entran sus distintos componentes.

En los primeros tiempos se ponia el salitre, el azufre y el carbon por partes iguales; pero no tardó en comprobarse que adquiria mayor vivacidad aumentando el salitre y el carbon y disminuyendo el azufre.

Al prenderse fuego a la polvora, bien por medio de una chispa, bien por medio de un choque o de una llama producida por la explosion de un fulminante, se desarrollan gases en tan gran cantidad, que no cabiendo en el lugar en donde estan contenidos, empujan aquello que menos resistencia les ofrece, y esto en las armas de fuego es naturalmente la bala, que sale despedida con tanta mas fuerza cuanto mas ajusta este al cañon; de aqui que no sean lisas las paredes de los cañones, sino rayadas, para que la bala tenga mayor trabajo en salir y sea mas grande la fuerza que lleve.

Para la fabricacion de la polvora se practican dos operaciones diferentes: primera, el *procedimiento de los mazos*, que es el mas antiguo y que todavia está en uso en algunas partes para la fabricacion de la polvora de guerra, y segunda, el procedimiento de *ruedas de molino*, empleado para la de caza. Ambos procedimientos difieren en la manera de hacer la trituracion y la mezcla de las substancias que entran en la composicion del explosivo.

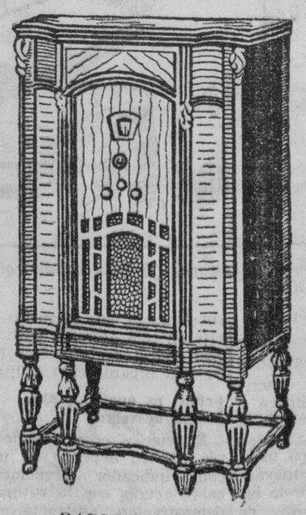
En nuestros dias se fabrica la polvora sin humo para el tiro de guerra.

NEKO
El genuino Jabón Germicida
PARKE-DAVIS

Esas manecitas sucias no sólo se ven feas sino que pueden estar llenas de gérmenes. Lave usted las manos de sus niños con Neko, que deja la piel realmente limpia, suave, tersa y, sobre todo, a salvo.
De venta en todas las boticas
FORMULA: 1 y 2% Mer. Iodide.

CUPON
Botica Boie, P. O. Box 299, Manila.
Incluyo un sello de 2 centavos para que se sirvan Uds. enviar una muestra gratis de NEKO.
(Nombre) .....
(Direccion) ..... (Vang.)

QUE PROGRAMA DE RADIO HAY ESTA NOCHE?
Musica Bailable—Deportes—Politica—Acontecimientos Mundiales



RADIO-FONOGRAFO "PHILCO" No. 22L

Con un
RADIO FONÓGRAFO
PHILCO
lo oirá Ud. mejor.
ES UN RADIO FONÓGRAFO DE CALIDAD.
Vealo — Oígalo — Cómprelo — Disfrute de Buenos Ratos! El 22L le permite oir todo programa diseminado de radio.
Tiene Mejor Apariencia—Mejor Tono—Es el Mejor!
₱27.50 ES LA MENSUALIDAD
Visite nuestro Departamento de Radio para una demostración y pormenores completos.
H. E. HEACOCK CO.
MANILA
ILOILO
CEBU
DAVAO

REMEMBRANZAS

Evocando los pasados conciertos del bajo cantante Jose Mossesgeld

Por GUADALUPE SILVESTRE

Los conciertos dados por el bajo cantante Sr. Jose Mossesgeld durante su breve estancia en Manila fueron un parentesis de arte que rompio nuestra monotonia y despertó inusitado interés en nuestros circulos musicales.

La prensa ya se ha hecho eco de ellas y ha prodigado merecidos elogios a su tecnica y su alma grande de artista.

Las celebridades musicales ollende los mares, son muy exclusivistas y algunos inaccesibles; teniendo en cuenta esto resulta un triunfo sin precedentes el hecho de que nuestro compatriota haya conseguido cantar juntamente con los famosos Rose Ponselle, Gigli, Tito Schipa, Lily Pons, y otros astros del arte lirico.

Nuestro compatriota ha conquistado en tan breve tiempo la meta soñada por todos los cantantes, cual es, cantar en La Scala de Milan; otros consiguen esa gloria tras de muchos años de lucha. Es que nuestro artista reune cualidades excelentes para triunfar; hermosa voz, vasta cultura y ese don que llaman los Americanos "personality". Los "managers" son exigentes hasta en los mas minimos detalles.

Interpretar Traviata, Lucia y Rigoletto, no se necesita desplegar mucha energia, pero actuar y caracterizar obras Wagnerianas como parece ser la preferencia del bajo Sr. Mossesgeld, requieren cualidades excepcionales, pues son obras de intenso dramatismo. Un critico dijo que Verdi como italiano se destaca por la perfeccion de sus obras en la parte vocal; Bizet, frances pone atencion preferente al ritmo del lenguaje, y de Wagner, aleman, dice que todo el fuego y dinamismo de sus obras los tradujo en efectos instrumentales de orquesta.

Sus triunfos lejos de ser motivo de recelos, deben ser una satisfaccion y regocijo para nosotros, pues Mossesgeld es un exponente mas, de la capacidad de nuestra raza.

Son tan pocos los que como él, se dedican de lleno en el arte divino de Beethoven, Chopin, y Mozart!

El celebrado cantante puede estar satisfecho de la esplendida acogida de que fue objeto de parte del publico de Manila, pero por ser el mas destacado de nuestros artistas, merecia algo mas.

Lleve feliz viaje el famoso artista y siga conquistando mas glorias para Filipinas!

¡Señor Mio, Se Equivoca Ud.!

¡Qué tendrá que ver su llanto con la Crema de Afeitar! Pues verán ustedes: Su papá acaba de acercar la cara de este nene a la suya recién afeitada. ¡Ay, qué dolor! ¡El punzante alambrado que debiera haber desaparecido, aún adorna su cara! Por lo visto no usó Mennen. Porque ahí está una crema que ni aún con la barba más dura se impacienta: La crema cuya espuma obliga a la barba más terca a obedecer sumisa. Y este es el resultado: La navaja o cuchilla no halla resistencia; la barba, mal criada, desaparece como por encanto; su rebeldía valentona se acobarda ante el procedimiento extraordinario Mennen llamado de "Dermutación". Pásese la mano por la cara una vez afeitada con Mennen y notará fresca suavidad de terciopelo que hará a su pequeño sonreir en vez de llorar cuando le vuelva a acariciar.

¡Disfrute del placer de una afeitada Mennen! ¿Por qué contentarse con menos? Adquiera, o bien la Crema de Afeitar Mennen neutra, o la Mentolizada si prefiere una afeitada más fresca. Ambos proporcionan los mismos felices resultados.

F. A. THOMPSON
Agente Exclusivo
206 Templo Masónico, Manila.

CREMA DE AFEITAR MENNEN

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 8 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

RECUPERE SU JUVENTUD CON NUEVA SALUD

Vd. puede probarse a sí misma que la juventud depende en gran parte de la salud. Vd. puede conservar la belleza y energía de la juventud . . . alcanzar las cosas que anhela . . . hacer que la vida le sonría.

Mantenga a raya al estreñimiento. Es el enemigo más común de la vitalidad y la juventud. Conserve el organismo libre de los venenos intestinales. Adquiera el saludable hábito de comer levadura.

Los médicos recomiendan la Levadura Fleischmann. Es un alimento natural, repleto de las tan esenciales vitaminas B, D y G. Aumenta la secreción de los jugos digestivos del estómago. Ayuda a conseguir una eliminación regular y completa de los desechos intestinales.

Pruebe 3 pastillas de Levadura Fleischmann todos los días, durante 6 semanas. Compare el estado de su salud y de su semblante. Vea si no se siente feliz de haber probado la Levadura Fleischmann.

Si Vd. desea enterarse mejor sobre el papel de la levadura en la salud, pídanos el librito "Vitalidad." Es gratis. Contiene una cantidad de informaciones útiles — expuestas en forma clara e interesante. Envíenos el cupón.

LEVADURA FLEISCHMANN

Standard Brands of California.
P. O. Box 586, Manila
Sírvanse remitirme gratis el librito — "Vitalidad."
Nombre.....
Dirección..... (3Y61)

M.E.C.D. 2016

ENSAYOS DRAMATICOS

El Eslabon Roto

Por WILFRIDO M.a GUERRERO

Un lugar solitario y triste rodeado de arboles. En el fondo se divisa el mar. Es el anochecer, Maria Teresa se halla sentada en un banco; apoya el brazo sobre el respaldo del banco y su mano sostiene la frente. Lleva un traje gris. Sobre su falda yace un libro semiabierto. Por la izquierda Juan Jose entra despacio. Cuando le ve Maria Teresa. esta retrata en su rostro una visible mueca de sorpresa y espanto.

Maria Teresa: ¡Juan Jose! ¡Tu...! (se levanta y trata de correr por la derecha.)

Juan Jose: ¡Por favor, Maria Teresa! ¡No huyas!

Maria Teresa: ¡Dejame sola! ¡No quiero verte!

Juan Jose: Quiero hablar contigo.

Maria Teresa: ¿Porque vienes a turbar mi silencio y mi soledad?

Bien estaba yo sola con mi dolor.

Juan Jose: Perdona, Maria Teresa.

Maria Teresa: No pronuncies mi nombre con ese tono de antaño. Ahora es burla a mis oidos.

Juan Jose: Comprendo. Pero queria verte; me era necesario. Te he estado buscando hace tiempo. No te encontraba. Ayer supe que venias a este lugar olvidado todas las tardes. Te vi partir de tu casa; te seguí.

Maria Teresa: ¡Si tienes compasion de mi, Juan Jose, dejame sola!

Juan Jose: Sin querer quizas, me estas hiriendo el alma.

Maria Teresa: ¡Mas que egoista! Me reprochas de estar hiriendo tu alma cuando fuiste tu quien destrozó la mia. (se lleva el pañuelo a los ojos.)

Juan Jose: ¿Porque lloras, Maria Teresa?

Maria Teresa: Lloro de rabia y de impotencia. De rabia porque estas aqui y no quiero verte. De impotencia porque tomas ventaja de mi debilidad de mujer y me obligas a que me quede. ¡Dios mio, ni siquiera me concedes el olvido! Hui del trato mundano, me cobijé en este paraje solitario; y aun asi, no encuentro la paz ni el olvido.

Juan Jose: ¿Porque hablas asi? ¡El olvido! Tambien yo traté de olvidarte; pero mientras mas procuraba borrar tu imagen de mi mente, mas vivamente te presentabas a mi imaginacion. Tortura igual no he experimentado.

Maria Teresa: ¡Mientes! ¡No te creo!

Juan Jose: Pero debes creerme, Maria Teresa.

Maria Teresa: ¡No, nunca! (Maria Teresa trata de huir de nuevo.)

Juan Jose: (la coge del brazo) ¡Maria Teresa! ¡Maria Teresa!

Maria Teresa: ¡No me toques! ¿Porque me persigues, Juan Jose?

Juan Jose: Si no te persigo. Solo quiero explicarte.

Maria Teresa: Todo ha terminado entre nosotros.

Juan Jose: Todo no.

Maria Teresa: (enojada) ¡Pero que farsa estamos representando aqui los dos! Debia abofetearte la cara por lo que me has hecho sufrir.

Juan Jose: Castigame, reprochame, haz lo que quieras conmigo, Maria Teresa. No te culpo. Fui culpable. De todo, lo confieso. Pero fue debilidad. Dejame que te explique.

Maria Teresa: No quiero oirte.

Juan Jose: Maria Teresa, por aquel amor que nos tuvimos un tiempo. Por aquel amor puro y divino que un dia vieron los angeles. (Se acerca a ella). Maria Teresa. quedate y oyeme. Sientate. (Maria Teresa, sumisa se sienta).

Maria Teresa: (se cubre momentaneamente el rostro) ¡Dios mio...!

Juan Jose: (se sienta a su lado) Nos amamos con delirio. Nos olvidamos del mundo. Solo tu y yo.

¿Te acuerdas de aquella tarde en que nos conocimos?

Maria Teresa: ¿Para que, Juan Jose, recordar todo eso?

Juan Jose: Para que comprendas.

Maria Teresa: Pero es que yo no quiero comprender...

Juan Jose: Maria Teresa ¿porque?

Maria Teresa: No se.

Juan Jose: Dejame que te explique ahora lo que pasó aquella mañana.

Maria Teresa: (cambiando de tono, enojada) Si, aquella mañana... diez dias antes de nuestra boda. Me dejaste. Fuiste no se a donde. Sin decir nada. Sin avisarme. Sin dejar una nota. Nada. ¿Que explicacion puedes darme por todo aquello? y ¿como me será posible creer lo que has de decir ahora?

Juan Jose: Aquella mañana mi madre me obligó a ir a America. A toda costa quiso desbaratar nuestra boda. Bien sabes tu que ella se oponia a nuestro enlace.

Maria Teresa: Si, bien lo sabia. Pero despues me dijiste que habia cambiado de parecer y que consintia.

Juan Jose: Por un momento... crei yo tambien asi. Pero aquella misma mañana a la fuerza me mandó al barco.

Maria Teresa: ¡Y creiste que todo habia terminado! Creiste que a mi no me importaria y que olvidaria. Creiste que mi corazon era de piedra y que no tenia alma. Huiste y dejaste mi alma rota en pedazos. Sufrí una humillacion que de pensarlo se me hierve la sangre. Por dias enteros llevé aquel dolor en mi pecho. Lloré tanto que hubo un dia en que crei que se me habian secado las lagrimas.

Juan Jose: Tambien yo lloré, Maria Teresa.

Maria Teresa: Lloraste nada mas. Lloraste cuando el daño era irreparable. ¿De que sirve arrepentirse cuando es tarde?

Juan Jose: Lo siento muchisimo, Maria Teresa. Di que olvidas y que me perdonas todo.

Maria Teresa: ¡Que torpes sois los hombres! ¡Y que egoistas! Haceis lo que se os antoja, infligis daño sin piedad, y luego creeis que pidiendo perdon. todo se os perdonará.

Juan Jose: Pero si aun te **quiero**, Maria Teresa.

Maria Teresa: Si hubieses sido un hombre, un verdadero hombre, no te hubieras dejado dominar...

Juan Jose: Era mi madre.

Maria Teresa: (quedamente) ¿"Era...?"

Juan Jose: Si. Murió hace dos semanas.

Maria Teresa: (apartando la vista) Lo siento, Juan Jose. Perdona.

Juan Jose: ¿Que importa ya? (Se callan.) Maria Teresa, olvidemos todo. Comencemos de nuevo.

Maria Teresa: Ya es tarde. Todo ha terminado.

Juan Jose: Pero tu no puedes haber olvidado nuestro amor, Maria Teresa.

Maria Teresa: ¿Por que pruebas mi alma?

Juan Jose: ¿Te acuerdas de aquella tarde en que juntos fuimos al lago y nos sentamos en el cesped, mientras que cogidos de la mano, contemplabamos el paisaje sin decir palabra?

Maria Teresa: ¿Porque me torturas con esos recuerdos, Juan Jose?

Juan Jose: Porque se que en tu alma aun queda vestigio de nuestro amor. Vamos a revivirlo y hacerlo florecer de nuevo... como antaño... ¿Porque te callas?... ¿Porque te ries, Maria Teresa?

Maria Teresa: ¡Revivir el amor! ¡Que ingenuo eres, Juan Jose! Revivir algo que se ha marchitado, algo que se ha roto. El amor es como una cadena compuesta de finos eslabones: de mutuo respeto, de mutuo afecto, de mutua simpatia, de mutua comprension. Ya no es posible unir ese eslabon. Está roto. Ya no es posible revivir ese amor. Está muerto.

Juan Jose: ¿Ni los recuerdos del pasado te importan?

Maria Teresa: ¿El pasado? Mejor es olvidarlo. Cada recuerdo de nuestro amor, de nuestra dicha—recordado en tiempos de dolor y desesperacion—es puñal que desgarra las carnes de nuestra alma. ¡Dulces re-

(Continúa en la página 16)

La Tuberculosis, El Peor Jinete De Atropos

(Continuacion de la Pág. 11)

base que se obtiene multiplicando por—10—la mortandad registrada por Tuberculosis; aún más, en muchos casos este multiplicador quedaría por debajo de la realidad y recomendé que el multiplicador que debía adoptarse fuese—20—sin que por ello se cayese en exageración".

"La evidencia y la confirmación de esta fórmula ha sido practicada extensamente en E. U. A. particularmente la "Framingham Community Health and Tuberculosis Demonstration", lo mismo que en Chicago, y en otros sitios del mundo que confirman la exactitud del multiplicador propuesto".

Prodigioso!

Filipinas hasta ahora no cuenta mas que con 350 camas para Tuberculosis en todo el Archipiélago, que comparando con la capacidad de camas para el mismo fin con E.U.A. es 228.85 veces menos; 128.57 veces menos que Francia; 106 veces menos que Alemania, etc. Con todas estas desventajas en que nos colocamos actualmente, la escasez de todos los medios, la falta de instrucción sanitaria de las gentes para prevenir las enfermedades, el desconocimiento del valor de la nutrición, etc, con todo, tenemos delante esta cifra de 32,000 que se dice tres veces y medio mayor únicamente de mortandad Tuberculosa que E.U.A.; ¿no es esto prodigioso? Pero no creo que queramos soñar. Repito en decir que sería una alucinación creer que nada mas que tres veces y medio mayor la mortandad por la Tuberculosis aquí en Filipinas, que en América. la millonaria de las Naciones, donde los medios están de sobra.

Acudir a todos

La Liga Antituberculosa y el Buró de Sanidad solos, no sería fácil para ellos, abarcar el asunto de la Campaña contra la Tuberculosis, mucho más asegurar el éxito; es preciso mover todos los elementos, y sobre este particular la Liga tiene un plan de campaña admirable, digno de todo encomio, pero también es de advertir, que un grupo considerable de profesionales, sería un elemento activo, porque su franca intervención significaría una fuente más de ventaja para esta campaña, y esos son los que forman el cuerpo médico de las Islas.

El médico es un factor básico

El médico por su influencia moral al público cliente, por su conocimiento natural del proceso de la Tuberculosis, por el continuo contacto con los enfermos y hasta con los sanos, el valor de los consejos del médico en cuanto a la prevención y otras cosas más tendentes a evitar la enfermedad, vale más que una docena de gruesas de folletos y hojas instructivas, que en su mayora no se utilizan debidamente; la ilustración que el médico puede dar al más recalcitrante sujeto, que no cree en estas cosas, vale más que una brigada de agentes improvisados, para decir algo sobre Tuberculosis al público, y una infinidad de actividades efectivas, que solo un médico puede desarrollar su propia diligencia, gracias a su profesión, para formar esa cadena sin fin de cosas útiles, en provecho de la campaña contra la Tuberculosis.

Las casas industriales y el médico

Los médicos que tienen a su cargo el deber de cuidar la salud de los empleados y obreros de las casas industriales y comerciales, no solo tienen influencia directa con estos sino también con la legión de familias de los mismos, que necesitan de una atención sistemática para educarles poco a poco, como deben cuidarse para proteger la salud, dentro de los límites de su pobreza. ¿Quién podría desempeñar mejor esta jugosa cooperación, sino ese distinguido cuerpo médico? ¿Puede haber un concejo técnico mejor y efectivo, que no sea el que dimane de los conocimientos y experiencias de algunos de ellos?

El interés del médico debe ser atraído

Se debe desde luego, no solo despertar la atención del elemento médico en esta enorme campaña, sino atraer su interés, su altruismo, pues ninguno de nosotros podría calcular el alcance de sus fuerzas, que bien podrían aplicarse de un modo más efectivo de lo que se cree.

La Tuberculosis es curable

Los pesimistas en el tratamiento de la Tuberculosis en su número reducido, y algunos de los hgienistas, tan solo cifran sus esperanzas en la eradicación de la pste blanca, utilizando los medios preventivos que es la sanitación pública inteligentemente llevada, elevar las fuerzas vitales, etc., pero no por eso hay que admitir la perpetuidad de la creencia rústica, que el tratamiento de la Tuberculosis es una farsa o vana ilusión, y todo esfuerzo de los entrenados terapeutas para demostrar con hechos la curabilidad de la Tuberculosis, solamente sirve para acrecentar la incredulidad de aquellos que creen conocer la Tuberculosis por incurable; y otros que creen tener mucha razón, como en efecto les hace convencer más en sus negativas, por la falta hasta ahora de un señalado antidoto específico. Pero desconocen inadvertidamente que lo esencial del llamado tratamiento de la Tuberculosis hasta ahora, se concentra más bien y ante todo en las ventajas físico-sociales, porque se devuelve la salud de aquel que casi estaba condenado a muerte segura, o por lo menos, una inutilidad perpetua en el campo de la actividad; con la horrible enfermedad podían morirse de hambre inclusive. Con el tratamiento inteligente se habilita de nuevo a aquel infeliz desesperado, para lanzarle al trabajo, en provecho de los suyos; con el tartamiento puesto en duda por algunos, se hace volver al que fué torturado por el bacilo de la Tuberculosis a asociarse otra ve entre personas sanas sin peligro de multiplicar el mal, porque ha dejado de ser bacilifero; ¿quién es ese alguien que niega de que no es un hecho real la existencia hoy día de los más brillantes recursos de tratamiento, intervenciones que en manos de un médico bien entrenado, librarán quizás de una muerte segura, o de una inhabilitación muy larga a un número considerable de Tuberculosos?

En todas las enfermedades existen casos incurables

Para la satisfacción de los pesimistas, diremos que existe un grupo considerable de formas de Tuberculosis irremisiblmente incurables, aún por su carácter poco avanzado y el comienzo reciente de las lesiones, no dejarán de ser siempre incurables, de aquí se puede aplicar aquella aserción del eminente tisiólogo Dumarest al decir: "que cada forma lleva en sí misma el germen de su evolución ulterior y que la curabilidad, está más bien ligada a la forma de la Tuberculosis, que al grado de ella".

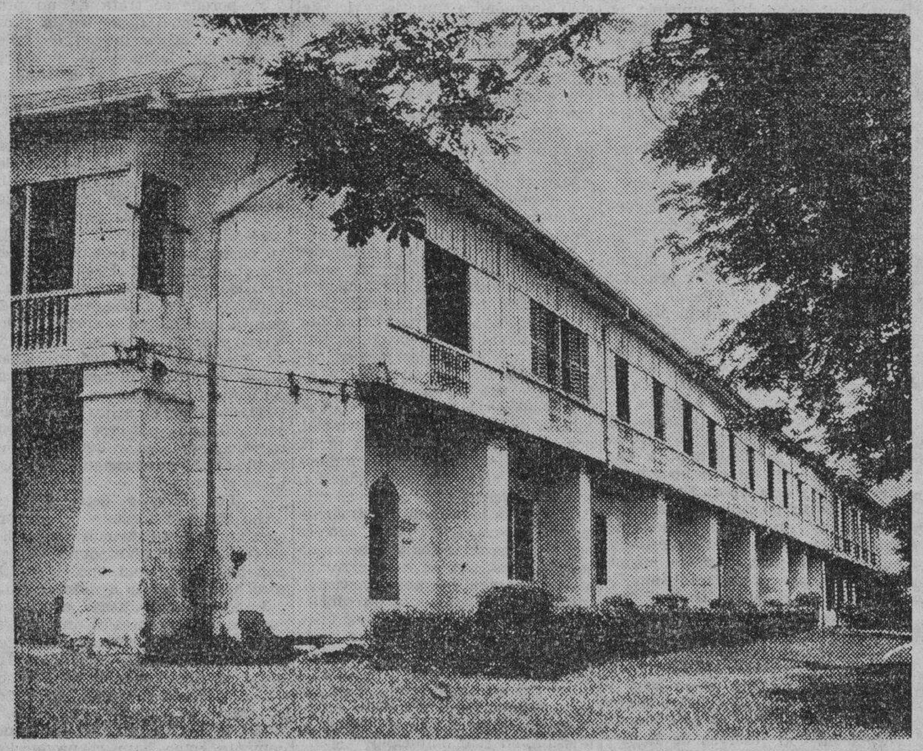
Pero estos casos, no alteran de un modo alguno, el curso progresivo de la terapéutica Tuberculosa. En todas las enfermedades hay formas incurables, no atribuirlas simplemente a la Tuberculosis.

Deber que debe perdurar en el corazón

Toda clase de cooperación a favor de la Liga Antituberculosa y de las otras entidades que se interesan en la campaña para la extinción de la Tuberculosis en Filipinas, es poca: la ejecucón de esa campaña es un deber que se debe fomentar y perdurar en el corazón de todos. En el desarrollo de acción en las divisiones y subdivisiones de la campaña, es preciso no perder de vista algunos hechos importantes que podrían ocasionar trabas y dilaciones innecesarias en el curso ordenado de la empresa so pena de exagerar los medios de exploración empleados o para demostrar la extensión de la infección, repitiendo el sistema experimental a costa de gruesas sumas de dinero, procedimientos universalmente probados y admitidos veinticinco años atrás, que podrían ser causa de mucha economía en estas campañas, porque si tan solo se practican para fines de estadística cierto número de positivos, los probables improbables, y no para fines de un tratamiento definido, la idea principal está abocada a una desviación, y consiguientemente, se incurriría en un gasto superfluo e improductivo.

(Continua en la Pág. 17)

MEDIO SIGLO DE PROGRESO



Edificio del antiguo Instituto de las Madres Agustinas, hoy convertido en Seminario de los Padres Paules.

(Continuacion de la Pág. 11)

gio asumió el nombre de "La Consolación", porque al terminar el regimen español, los Padres Agustinos dejaron de contribuir al sostenimiento de las niñas que entonces se educaban en Mandaloyong. El cambio de circunstancias no ha alterado en lo mas mínimo los métodos de instrucción. Antes al contrario, bajo la protección del gobierno, la escuela ha emprendido con renovado vigor la tarea de instruir y educar a la juventud femenina en ciencias, literatura y artes, segun los principios de la religión.

Reconocimiento del gobierno

El Colegio de La Consolación ha gozado siempre y con razon de una alta reputación. Bajo el gobierno de España, las jovenes que completaron los estudios en dicho colegio, iban al Ayuntamiento para ser examinadas ante un tribunal competente que concedia títulos de maestras a las que demostraban su capacidad.

Desde la implantación del régimen americano aqui, en 1900, se autorizó al colegio a dar cursos de estudio y títulos de graduadas a sus discipulas, como *maestra superior*, que equivale a maestras de segunda enseñanza. Desde 1905, muchas graduadas del colegio se sometieron a examen del Servicio Civil en inglés para habilitarse a aceptar puestos de maestra insular. En 1910, el gobierno autorizó al Colegio a abrir cursos de segunda enseñanza y a expedir los diplomas correspondientes.

El Colegio de La Consolación cuenta con un solido plantel de maestras. Dos hermanas de la Orden obtuvieron el titulo de Maestra de Ciencias en Educación por la Universidad de Santo Tomás el año pasado. Son la reverenda hermana Encarnación de los Remedios y la reverenda hermana Ana de la Consolación.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad
matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Los Tiempos Cambian

La famosa Poppea, esposa de Nerón, se bañaba diariamente en leche de burra para conservar el cutis en perfecto estado.

Hoy día, para poseer un cutis sano y de una tersura envidiable, basta usar tanto en el tocador como en el baño el

Jabón de Reuter

Además de embellecer el cutis, lo mantiene fresco y deliciosamente perfumado.

Las Marcas de Fabrica de todos los productos de Lanman & Kemp—Barclay & Co. tienen doble valor. Estas etiquetas pueden ser cambiadas por premios; tambien cada etiqueta de marca de fabrica que Ud. envie le da derecho a tomar parte en el Concurso Anual de las Trece Letras. Pormenores completos se envian gratis. Dirijase al P. O. Box 596, Manila.

LANMAN & KEMP—BARCLAY & CO.
WM. H. ANDERSON & CO., Inc.
Representantes en Filipinas

La naturaleza ha dado a la mujer su cutis, el JABON REUTER la conserva hermosa.

Toda MUJER Debiera SABER Esto!

No es necesario que Ud. sufra agonias por calambre del estomago y dolores periodicos. El Carminativo del Dr. Jayne da pronto alivio—sin angustias

Miles de mujeres agradecidas han sido aliviadas por esta antigua prescripcion facultativa famosa durante mas de 80 años. Para ellas la vida es un canto feliz, sin preocupaciones; y lo mismo puede ser para Ud. Tenga a mano una botella del Carminativo del Dr Jayne—en todo tiempo. Estara Ud. agradecida del pronto alivio que da.

DR. D. JAYNE & SON, Inc
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. .0295 gm., sq. amm. .0273 gm., chloretone .0259 gm., Gl. ext. Rhei .067 gm., Fl. ext. Zingib .0161, alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0005 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol lavandul. .0001 gm., aqua q.s. 4cc.

(48C)

PETACAS DE PLATA PARA CIGARRILLOS.

GRAN VARIEDAD EN DISEÑOS MODERNOS.

DIVERSAS MEDIDAS.

DESDE ₱18.00
HASTA ₱60.00

H. E. HEACOCK CO.
Escolta y David

Los blandos alimentos que comemos amenazan a la dentadura . . .

hay que estimularla con Ipana

DIENTES BLANCOS—ENCIAS FIRMES
A Pesar de Blandos Alimentos

DE la sopa a la fruta, todos los alimentos que comemos son blandos. Estos alimentos representan un gran peligro para nuestra dentadura, porque la privan del ejercicio y estímulo natural que aporta la masticación de alimentos burdos, tales como los que comían nuestros antepasados.

Faltas de estímulo, las encías se debilitan, se ablandan, sangran con facilidad, y dejan sus huellas—un tinte rojo—sobre su cepillo de dientes. Respete esta señal—la señal del "cepillo rojo"—que le advierte que la gingivitis, el mal del Vincent, y la temible piorrea, pueden amenazar las perlas de su boca.

Termine con el "cepillo rojo" como millares de dentistas recomiendan—con Ipana y masaje. Limpie sus dientes con Ipana dos veces al día—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana pule y blanquea los dientes mientras vigoriza y fortalece sus encías.

Tenga siempre presente—que la condición de sus dientes, depende de la salud de sus encías. Proteja ambos con Ipana.

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encias sangran fácilmente, y tiñen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encias mientras blanquea sus dientes.

31-4

UROMIL

PODEROSO DISOLVENTE ÚRICO

Se consiguen curaciones sorprendentes "cuando todos los remedios han fracasado" en los ataques de

REUMA
GOTA
MAL DE PIEDRA

ARTRITISMO

Formula: Urotropina, 0.051; Benzonato litico, 0.028; Sales piperacinicas, 0.046; Fosfato disodico, 0.023; Escipiente efervescente q. s. para 1 gr.

M.E.C.D. 2016

EL PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS
LA VANGUARDIA

El clamor de las provincias, siempre insistente y siempre en aumento, que ha estado y sigue llegando a La Vanguardia en forma de escritos, mensajes, articulos y resoluciones nos ha impulsado a publicar esta página sabatina y nombrarla, con fidelidad, según confiamos, El Portavoz de las Provincias. En ella hallarán acogida todas las vibraciones de la vida provinciana, reflejadas en escritos y otros articulos de colaboración, que La Vanguardia ha estado recibiendo y que vaya recibiendo de aquí en adelante. Los articulos irán firmados por sus autores, con sus propios nombres o con sus pseudónimos, y La Vanguardia, deseosa de que el Portavoz de las Provincias pueda expresarse sin más restricciones que las impuestas por las leyes sobre el particular, procurará publicar todos los que reciba, no haciéndose necesariamente coparticipe o solidaria de las opiniones que sus autores expresen en ellos.

Muchas Provincias Deben Al Gobierno Por Pedidos

₱1,169.338.76 es el valor total de las cuentas por pagar al gobierno insular

Del por que muchas provincias al hacer sus pedidos de materiales y objetos que necesitan, presentan un certificado donde consta que tienen suficientes fondos para sufragar el precio de los artículos pedidos, y mas tarde al enviar la cuenta para cobrar, alegan que no cuentan con fondos suficientes para pagar, demorando el cobro de los mencionados articulos, es lo que no pueden explicar los funcionarios del gobierno insular en esta capital.

Las provincias de Filipinas deben al gobierno por efectos pedidos P754,710.06, los municipios a su vez, P414,628.70, mientras que los burós y oficinas del gobierno deben P330,-225.34, según datos compilados por un representante de "La Vanguardia."

Las cuentas hasta el 31 de julio de 1933, demuestran que la provincia de Albay es la que más debe con P112,312.89, seguida por la provincia de Iloilo con P59,577.58, y la provincia de Cebú con P57,171.97.

Las provincias que deben menos al gobierno insular por efectos pedidos, son Nueva Vizcaya con P478.-99 y Lanao con P512.69.

Las oficinas del gobierno que más deben son Correos con P98,288.85; Obras Publicas con P95,625.16; y sanidad, con P25,601.63.

Estas cifras tienen mucho significado para los comerciantes de la división de suministros, y que de acuerdo con la nueva ley, tendrán que hacer sus cobros directamente en provincias, y que según ellos, les costará dificil el cobrar las cuentas, pues el mismo gobierno insular, hasta ahora tiene cuentas por cobrar.

Por otro lado, se cree que esta ley, beneficiara a los comerciantes de provincias; porque pedidos se harán directamente a casas comerciales de cada distrito.

Un Imposible

Por FAUSTO ROQUE
de Gasan, Marinduque

Pensar en la independencia inmediata, es pensar en un imposible. Dijo el Sr. Quezon al Sr. Aquino. Y yo digo a mi vez: que pedir un imposible, es no pedir nada.

Ahora, ¿que lógica podemos encontrar y en que mente puede caber que han de ser más patrióticos los que no piden nada que los que piden algo para su patria?

Es triste, verdaderamente muy triste la idea del finado Dr. P. de Tavera, con respecto de lo que somos los filipinos, reflejada en su carta publicada en la página 6 de La Vanguiardia de fecha 26 de Julio próximo pasado, que tenemos, dice, la manía de querer poder más que quien puede más. Y añade, "que esto explica por que nuestras conciencias están acostumbradas a creer lo increible, a fiar en el milagro, a confiar en que sobrevendrá lo que no nos agrada... Aunque sea un imposible."

Por eso, nos alucina con admirable facilidad cualquiera idea lanzada a favor de una independencia inmediata, completa y absoluta, sin tener en cuenta, que quien pide ésta, no pide nada.

¿Y quien no querrá una independencia mejor que la misma gloria celestial, si esto es posible?

Reflexionemos, en nuestros ratos de ocio, si tiene o no tiene razón el Dr. P. de Tavera, al insistir en nuestro propósito de concedernos la independencia tal como nosotros queremos, y no como quiere el que nos la da aunque sea por su conveniencia.

Reducción Del Impuesto Territorial Pide Baliuag

Resolución aprobada por el concejo y dirigida a la Junta Provincial de Bulacán

La revisión de la escala de valores de amillaramiento de las propiedades en el pueblo de Baliuag, Bulacan, es lo que pide el concejo municipal de dicho municipio en una resolución enviada a la junta provincial alegando como causa la crisis economica.

La resolución que fué presentada por el concejal Delfin de Leon y secundada por el concejal Mariano Eugenio, es la siguiente:

Por cuanto, la actual tarifa de valores del amillaramiento que rige en este municipio, decretada en aquellos tiempos en que aún no se sentia en todo su rigor, en esta jurisdicción, la hoy aguda depresión económica que atraviesa el país, al presente resulta demasiado onerosa para los contribuyentes de este municipio, de quienes, más de la mitad, poco más o menos, se ven imposibilitados de pagar oportunamente sus correspondientes contribuciones, por el elevado impuesto de amillaramiento vigente, frente a los muy bajos precios de los principales productos de esta localidad, y por ende, la gran merma de la anterior actividad comercial y economica de la misma;

Por cuanto, todos los organismos gubernamentales de este pais, tanto los insulares como los provinciales y municipales, en justo reconocimiento y remedio a la grave crisis que azota a todos, sin excepción, ya han resuelto y aplicado los medios necesarios tendentes a su solución, en justicia a sus habitantes;

Por cuanto, la ayuda que aquí se solicita de la Hon. Junta Provincial, por la revisión general de la tarifa de amillaramiento de este municipio, a los efectos de su reducción correspondiente, para que responda fielmente a la presente situación crítica que atraviesa el mismo, es parte de los remedios y deberes no solucionados aún en este extremo, que todo organismo gubernamental, como és la Hon. Junta Provincial que se precia de democrático, justa y celosa del bienestar de sus constituyentes, no puede menos de prestar la debida atención;

Por cuanto, los motivos arriba expuestos imponen la actuación pronta e inmediata sobre la solicitada revisión, en este municipio;

Por cuanto, esta Hon. Junta Provincial en el uso de sus funciones autorizadas por el Art. 24 de la Ley 3995, ha realizado acertadamente su discreción, de un modo justo y equitativo al fijar en 50% el pago de cada contribución territorial, que podría hacer el contribuyente en esta provincia, por cada uno de los plazos autorizados por la ley, siendo una cuota equitativa y razonable, tanto para el contribuyente como para el Gobierno, lo que no sucede en otras provincias en que se requería para el primer plazo de pago el 75% que, como se vé, no concuerda con los fines de la ley;

Por tanto, se resuelve pedir como por la presente se pide de la Hon. Junta Provincial a que, por los motivos expuestos, y de acuerdo con las facultades concedidas a la misma por los Arts. 9 y 10, de la Ley 3995, ordene al Tasador Provincial a que efectue la revisión general del amillaramiento sobre bienes raices de este municipio de Baliuag, a los efectos de la correspondiente reducción de la tarifa de valores de sus bienes raices, para estar acorde con la presente depresión economica en esta localidad, Se resuelve asimismo, felicitar como por la presente se felicita entusiasta y cordialmente a la Hon. Junta Provincial, por el justo y acertado uso que ha sabido hacer de su discreción, en el ejercicio de su facultad otorgada por el Art. 24 de la Ley 3995, en la forma expuesta en el parrafo precedente. Se resuelve tambien, para información de los interesados, remitir copia de la presente al Secretario y a cada uno de los Miembros de la Hon. Junta Provincial.

ES UN BILL QUE VIENE DE PERLAS

Por PASCUAL LOPEZ DE LEON
de Biñang, Laguna

En las circunstancias por que atravesamos, en que la limitación del azucar que podremos exportar a los Estados Unidos se nos echa encima a pasos agigantados, viene de perlas el "bill" presentado por los Representantes Buencamino, Rodriguez, Villanueva, De la Paz, Domingo y Peréz sobre nuestro azúcar, limitando su producción y su fabricación.

Y, porque se trata de un producto, del cual dependen la prosperidad y la estabilidad de miles y miles de familias, la audiencia celebrada en el salón de sesiones de nuestra Camara de Representantes fué de la más concurridas.

De entre los concurrentes, centralistas y plantadores, aunque todos estaban impuestos de los elevados propósitos del citado "bill," no fueron pocos, sin embargo, los que se hacían estas preguntas:

1—¿No es muy gravoso el Art. 11, en cuya virtud el Gobierno tendrá derecho de cobrar P0.05 por cada pico de azucar CL, esto es, unos P800,000.00 al año, teniendo en cuenta que soló en licencias el Gobierno marginará ya una ganancia de P25.00 por cada 100 toneladas, o fracción de las mismas, de azucar centrifugado o refinado, o sea unos P292,500.00 por derechos de licencia, con solo tomar por base las 1,150,000 toneladas de azucar que probablemente podamos exportar a America, libres de arancel?

2—¿Por qué no se determinan en dicho "bill" la forma y la proporción en que se distribuirá entre las centrales y sus plantadores correspondientes la cuota que se señale o se haya señalado a cada central?

3—¿No equivale, acaso, a una injusticia a las centrales antiguas el que se deje a elección de las partes interesadas (Inc. C, Art. 2) las bases de la limitación de su producción, pudiendo escogerlas de entre las zafras de 1931-1932, 1932-1933, y 1933-1934?—¿Por qué no se fija únicamente como base la producción de los años 1931-1932 y 1932-1933?

Y estas sencillas preguntas se las endoso hoy, mi querido lector, sin ganas de sentar plaza de "orientadores de la opinión publica," y unicamente con la idea de prestar un servicio que podriamos llamar "periodistico"...

El Matonismo Invade A Cagayán De Misamis

El jefe de un "gang" se venga de un pacificador y ataca a un policia

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Cagayan, Misamis Oriental, Julio 28.—Cagayan, la capital de esta provincia de Misamis Oriental no queda a la zaga en la cuestión del matonismo que ha invadido Manila. La diferencia de la una de la otra es que el matonismo en la capital de las islas es general o profesional, mientras que el de la capital de esta provincia es esporadico o de amateurs.

Un caso reciente se ha registrado en la misma puerta del Cine Rialto dentro por lo tanto del casco de la población de este pueblo. En la noche del 26 del corriente, dos jovenes o mozos llamados Ulderico Yaba y Jesus Ramonal se enzarsaron en una riña a puñetazos por rivalidades amorosas en la calle A. Pabayo de esta población de Cagayán. Y como viera desde un principio un vecino pacifico residente en dicha calle llamado Mariano Cababarros que Ramonal había sido provocado y retado, y estaba aventajado en los fisico, ademas del escándalo publico provocado en el lugar, lo que hizo fue intervenir en el lío apaciguando pacifica y fraternalmente a los dos. Pero Yaba que a todo trance quería magullar a su adversario o rival y como no pudiera hacerlo por la mediación oportuna de Cababarros lo que hizo fué retirar al sitio de Punto en donde reside distante de esta población unos 3 kilometros y medio y avisó a los de su "gang" que ya tenia organizado hace meses. Al poco rato los miembros con él, embarcados en un "truck" a eso de las 9:30 p. m. de esa misma noche hicieron una irrupción en el sitio de la pelea, en la calle "A. Pabayo" y como vieran de que ya nadie se paseaba en dicho sitio y todos al parecer ya estaban dormidos, resolvieron ir al Cine Rialto y a esperar a cualquier vecino de la calle "A. Pabayo" para descargar su venganza. Y asi que, cuando el tal Mariano Cababarros que estuvo dentro del edificio salía de él lo que hicieron es acometerle sin oste ni moste a puñetazos y golpes de látigos "black-jaks" pero gracias que este tiene una fuerte constitución y ágil, pudo repeler con habilidad y valentía la agresión haciendoles girar sobre sus talones apresuradamente. No obstante, Mariano Cababarros recibió una herida leve en el cuello y un policia municipal que intervino posteriormente en aquella reyerta para coger a los agresores recibó de uno de los del grupo un golpe del látigo "black-jack" en la sien que le hizo tambalear produciéndole una considerable contusión. Con esta marimonera que se armó en la puerta del Cine Rialto el publico espectador que estaba dentro del coliseo se alebresto y salió apresuradamente creyendo los unos que se trataba de un incendio y los otros de una matanza en toda regla.

No es esta la primera vez que los matones de Puntod arman camorra en la población.

Las Pérdidas Por Un Incendio En La Carlota Llegan A ₱119,987

La Carlota, Negros Occidental, 11 de agosto.—Con motivo del incendió que ocurrió el día 21 de Julio, al dia siguiente, los vecinos del pueblo decidieron recoger contribuciones voluntarias para socorrer a las víctimas más necesitadas. Se formó un comité y este pudo recaudar una suma considerable.

A algunas víctimas se les dió dinero en efectivo, a otras, materiales para levantar sus casas, nipa, caña espina, bejuco etc.

El concejo municipal de La Carlota en una sesión especial en el Edificio Municipal el dia 2 de Agosto, a las 3:00 p. m., aprobó una resolución por unanimidad, agradeciendo a todos y cada uno de los que ayudaron durante el incendio y a los donantes en particular.

La lista de damnificados y el valor de lo quemado segun la policia de La Carlota es la siguiente:

Miguel Perez, P10,000.00; Cornelio Gosiaoco, P20,000.00; Ynes Tad-y, P40,000.00; Herederos Dn. Victoriano Rodriguez, P700.00; Lourdes Pontino P1,200.00; Salvador de Leon, P1,500.00; Epifania Narajos, P2,000.-00; Fausta Tad-y, P1,000.00; Raymundo Meñosa, P400.00; Abundia Juala, P1,200.00; Teopista Juala, P2,000.00; Juana Geresola, P185.00; Valentin Conde, P120.00; Vicente Jimenez Yanzon, P7,500.00; Maria Terebles, P39.00; Faustina Vda. de Tad-y, P2,500.00; Cresencia Gamboa, P100.00; Marciano Politico, P75.00; Inocentes Pasamente, P60.-00; Juanito Castor, P150.00; T. Isardas y Co., P18,000.00; Pedro Canicula, P2,000.00; Yu Hon, P5,000.00; Rufo Lebres, P12.00; Sin Yap Tin, P400.00; Lim Kuan, P1,500.00; Vicente Arroyo, P15.00; Irineo Alacapa, P45.00; Pedro Buenamente, P50.00; Hilarion Taboada, P30.00; Mariano Tan, P130.00; Ho Ping, P1,000.00; Aurelio Maligaya, P200.00; Agustin Vergara, P200.00; Agustin Vergara, P40.00; Lucas Culleto, P28.00; Serafin Juson, P300.00.—Total P119,987.00.

Lista de los que han contribuido para las victimas del incendio:

Central Azucarera de La Carlota, 10 sacos arroz, 4 cajas de salmon y sardinas; Asociacion de Agricultores de La Carlota, 20 sacos de arroz; Comunidad Japonesa de la localidad, 4 sacos de arroz; Ramon Lopez, P50.00; Luis L. Jalandoni, P50.00; Prosper Verstock, P30.00; Felix Jalandoni, P25.00; Teodulfo Infante, P20.00; Francisco G. Rodriguez, P20.00; Edwin B. Herkes, P20.00; Miguel Lopez, P15.00; La Carlota Teachers League, P15.00; Uy Sian y Co., P10.00; Uriarte y Perez, P10.00; Felix Maramba, P10.00; Gob. Prov. Int. Alfredo Yulo, P10.00; Pres. Municipal Jaime Mariño, P10.00; Jose M. Jereza, P10.00; Federico, Viaplana, P10.00; Capt. Rosalio Tison, P10.00; Ernesto Grezzi, P10.00; Eduardo Yrezabal, P10.00; A. L. Thompson, P10.00; Marcelino Galatas, P10.00; Justino Zabaljauregui, P10.00; Dr. Alexander Gordon, P10.00; E. Graje, P10.-00; Julio Villazón, P10.00; Federico Goseco, P10.00; Angel Rodriguez, P10.00; Victor Azategui, P5.00; Silvestre Aguirre, P5.00; Miguel Aguirre, P5.00; Juan Carballo, P5.00; Ramon Emilia, P5.00; Juan Ysern, P5.00; Epifanio Concepcion, P5.00; Jose Legarreta, P5.00; Jesus Cabarruz, P5.00; Daniel Garcia, P5.00; Leopoldo de Ocampo, P5.00; Jose F. Fuentes, P5.00; A. Fita, P5.00; Deodoro Mauleon, P5.00; Angel Solis, P5.00; Emilio Lopez, P5.00; Antonio Ynsausti, P5.00; Alim y Co., P5.00; Ye Fook y Co., P5.00; Jaime Solana, P3.00; Alfredo Silva, P2.00; Wing Kee y Co., P2.00; Jose Locsin, P2.00.—Total P529.00.

La Aprobación Con Reservas

Por FRANCISCO ADVINCULA

Ex-presidente municipal de Cavite

Desde la atalaya de mi humilde retiro, e interesado como el que más por la felicidad y bienestar de nuestra infortunada madre Filipinas que hasta los presentes momentos llora aun su amarga desventura y profunda desdicha bajo el yugo pesado del gobierno de una soberanía extraña, no obstante su vivo y ardiente anhelo de vivir una vida independiente por encima de todo genero de sacrificios, peripecias y vicisitudes que trae el advenimiento de la libertad de un pueblo oprimido, como acreditan elocuentemente las dos pasadas epopeyas libertarias de los años 1896 y 1898, donde los verdaderos patriotas de nuestra raza guiados solamente por el único deseo de ver aureolar en la azul lontananza de nuestro firmamento los fúlgidos destellos del sol de la libertad, despreciando sus vidas, se lanzaron con mil placeres y sin vacilar al campo de la lid en demanda de su sagrado ideal, en las cuales unos cayeron, tiñiendo con su preciosa sangre el escenario de la lucha, y otros mas afortunados salieron ilesos; he observado paso a paso sin perder ningún detalle los acontecimientos políticos que se registran en nuestro país, siendo el de más importancia vital y de no escaso interés la presente lucha fratricida que hoy están trabándo nuestros caudillos nacionales con motivo de la aprobación por el Congreso Americano, por encima del veto presidencial, de la Ley HHC que los propugnadores llama la Ley de Independencia y los impugnadores de la misma llaman la Ley del Coloniaje, habiendo causado por esta discrepancia de opiniones, la desgraciada división de nuestros caudillos nacionales con la consiguiente caida del Hon. Manuel Roxas del codiciado escaño "espikeril" de la Cámara de Representantes, la reafirmación en la poltrona presidencial del Senado del Hon. Manuel L. Quezon y el surgimiento del nuevo Caudillaje Nacional por obra y gracia y por imperio de la soberana voluntad de los senadores y representantes que hoy forman la mayoría del Partido Nacionalista Consolidado, en cuyas manos están la dirección y el manejo del timón de la nave de nuestro Gobierno que hoy zurca sobre las embravecidas olas de un océano proceloso.

Qué escena más triste y desgarradora contemplamos en los supremos instantes presentes que el expediente de nuestro pleito por nuestra emancipación y por nuestra libertad, por endoso del Congreso de los Estados Unidos, estamos obligados a decidir dentro de un período de tiempo muy limitado de aquí a la última fecha fijada en la Ley HHC, ora por la Legislatura u ora por una Convención Nacional. Los más llamados a dar ejemplos de ecuanimidad y alteza de miras en la presente controversia nacional por los elevados puestos que ocupan en el Gobierno en beneficio y provecho de sus constituyentes, fueron los primeros que se olvidaron de la grave responsabilidad que pesaban sobre sus hombros, dejándose arrastrar por los desenfrenados impulsos de sus corazones que les llevaron hasta el extremo harto doloroso de valerse de la calumnia y de la difamación, llamándose mutuamente los unos a los otros, o más claro aun, los "pros" a los "antis" y viceversa "Traidores de la Patria."

Si los propugnadores y los impugnadores de la citada Ley HHC no se circunscriben estrictamente a la discusión sobre los méritos y demeritos de la misma, procurando en todo lo posible evitar el empleo de epítetos y frases que pudiesen herir la suceptibilidad y soliviantar los ánimos tanto de los unos como de los otros, el caos que hoy existe en el pueblo, lejos de desvanecerse, aumentaría más, produciendo por ello, como secuela necesaria, más obstáculos y escollos para alcanzar nuestra soñada libertad.

Tengo para mí que tanto los pros como los antis son ambos patriotas, porque todos ellos han trabajado por la independencia de nuestro país. Ambos desean ver libre e independiente lo más pronto posible a nuestro pueblo, cuyo deseo se manifiesta claramente en la presente controversia, a mi modo de ver, porque mientras los pros consideran la aludida Ley como una bendición del cielo para nosotros, los antis la consideran como una maldición, no porque no quieren la libertad, sino por lo mismo que desean la libertad, creen sinceramente y de buena fe, debido a los disposiciones objecionables, que esa libertad no está especificada con claridad en la referida Ley.

Repasando detenidamente la larga polémica de los decanos Jorge Bocobo y Maximo M. Kalaw, de la Universidad del Estado, sobre la aludida Ley HHC, cuya polémica fué la que más ha dado luz al pueblo por la manera clara y concisa en que cada uno plantearon los hechos con sus argumentos respectivos en apoyo de su opinión, y los artículos del Sr. Carlos P. Romulo, donde de una forma desapasionada e imparcial, ha pintado con toda maestría los peligros y los beneficios que trae dicha Ley, encuentro que todos están contestes de la existencia en la referida Ley de disposiciones que nos brindan grandes beneficios como de disposiciones muy perjudiciales. Los mismos miembros de la Misión de Independencia y los miembros que integran el nuevo Caudillaje Nacional también concuerdan, a juzgar por los discursos pronunciados por ambas partes en diferentes ocasiones, en el mismo hecho, pero con todo los primeros trabajan por la aceptación y los segundos por el rechazamiento.

Hasta ahora, a decir verdad, no he perdido todavía la fe en el patriotismo y en la sinceridad de todos nuestros liders, a pesar de la batalla encarnizada que están librando actualmente. Todos, estoy seguro, están predispuestos, como hijos de una patria común, a una inteligencia con tal que no sea en menoscabo y desdoro de su honor y dignidad. Si no falla mi creencia, permitanme que yo les endose mi opinión para su debido estudio, aunque a sabiendas que la misma carece de peso, dada mi insignificancia en el concierto de los hombres dotados de reconocida inteligencia, opinión ésta que no es original mia sino de otros que yo me adueño por considerar la más justa y razonable, después de un largo y concienzudo estudio que he hecho de la Ley y que no es otra que la aceptación con reservas de la Ley HHC, que yo creo que es el mejor punto de contacto para la unión de los pros y de los antis y para dar término de una vez y para siempre a esta tremenda lucha que nos abisma en el mar de una cruel incertidumbre. Los pros no podrán ya alegar que el pueblo y el Gobierno Americano dirán que nosotros no queremos nuestra independencia y ni los antis podran alegar que estaremos impedidos para trabajar ante el pueblo y Gobierno de America para el mejoramiento de los articulos objecionables de la mencionada Ley. No se reclama mucho sacrificio a ambos bandos contendientes para llegar a dicho punto de contacto; solamente se les pide una pequeña concesión que estoy seguro que no negarán teniendo en cuenta que el beneficio es para nuestro pueblo, para nuestra patria que hoy más que nunca, entre gemidos y sollozos, clama por la unión de todos sus hijos bajo el sacrosanto lábaro de nuestra nación, en cuyos pliegues se esconde el cálido deseo de trece millones de habitantes, el deseo de libertad e independencia de nuestro pais.

Apoyemos las resoluciones sometidas en ambas cámaras de nuestra Legislatura que aprueba la Ley HHC con reservas presentada por el Hon. Kapunan y otros en la Cámara Baja y por los Senadores Hons. Zulueta, Generoso en la Camara Alta, porque los deseos de ambos estan dentro de las mencionadas resoluciones.

Cavite, Cavite, Agosto 8, 1933.

Buenos Rendimientos y Seguridad Absoluta

Al colocar sus ahorros, naturalmente desea usted que le produzcan buenos dividendos, ademas de tenerlos absolutamente seguros. Inviertalos pues, en

ACCIONES PARA AHORRO

desde UN PESO mensual al 4%, 5% y 6% de Dividendo Fijo, según el tiempo.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS
en Manila
en las mas favorables condiciones

ANTONIO MELIAN, Presidente — MANUEL M. RINCON, Gerente

EL HOGAR FILIPINO
El Hogar Bldg. P.O. Box 105 Manila, P.I.
Iloilo · Cebu · Zamboanga · Baguio · Legaspi

LOS BARROS

desaparecen magicamente con el nuevo remedio llamado Upsikin, en forma de pastillas innocua y facil de tomar. Elimina todas las impurezas de la sangre tan rapidamente que los barros suelen desaparecer en 24 horas. Upsikin puede obtenerse en la Botica Boie y en las principales boticas.

FORMULA:
Triple vitamines, 0.1296 grms.; Levadura de cerveza, 0.0648 grms.; Peptonato de hierro, 0.0324 grms.; Extracto de nuez vomica, 0.0022 grms.; Fenolftaleina, 0.0129 grms.; Extracto de genciana, 0.0032 grms.; Polvo de leche, 0.0024 grms.

La Cera Mercolizada Renueva la Belleza del Cutis

Cuando el cutis empieza a perder su lustroso color y suavidad lo mejor que puede hacerse es renovarlo haciéndolo caer con Cera Mercolizada pura. Esta cera de una manera insensible hace caer la cutícula en partículas diminutas. Toda huella de amarillez, manchas y grasa desaparece por completo. La cutícula interior es así descubierta, y aparece clara, suave y lozana. La Cera Mercolizada hermosea el cutis rapidamente, y su uso es muy sencillo, basta aplicarla con golpesitos suaves sobre el rostro todas las noches antes de acostarse como si fuera cold-cream. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente. En todas las boticas.

¡No hablemos más de nervios!

Gracias a las tabletas de Bromural «Knoll», quienes sufren de los «nervios», inmediatamente experimentarán sosiego y bienestar. Las

tabletas de Bromural «Knoll»

son el medicamento que procurará a Ud. el sueño anhelado, y con ello la salud, la alegría de vivir y el éxito en sus negocios. El preparado es completamente inofensivo.

De venta en las buenas farmacias en tubos de 10 ó 20 tabletas.

Knoll A.-G., Lúdwigshafen del Rhin (Alemania).

Formula: Manobromisovalerilcarbamidat 0.03.

El "mejor amigo" para la limpieza

En todas las habitaciones de su hogar, el Bon Ami es un sirviente activo y eficiente. Con menos esfuerzo y en menos tiempo, Bon Ami limpia vidrieras, espejos, bañaderas, superficies de madera esmaltada o acabada en Duco—pule artículos de cobre, bronce, hojalata, níquel y aluminio—friega cacerolas y sartenes—limpia el calzado blanco y efectúa un sinfín de otras tareas mejor y más fácilmente.

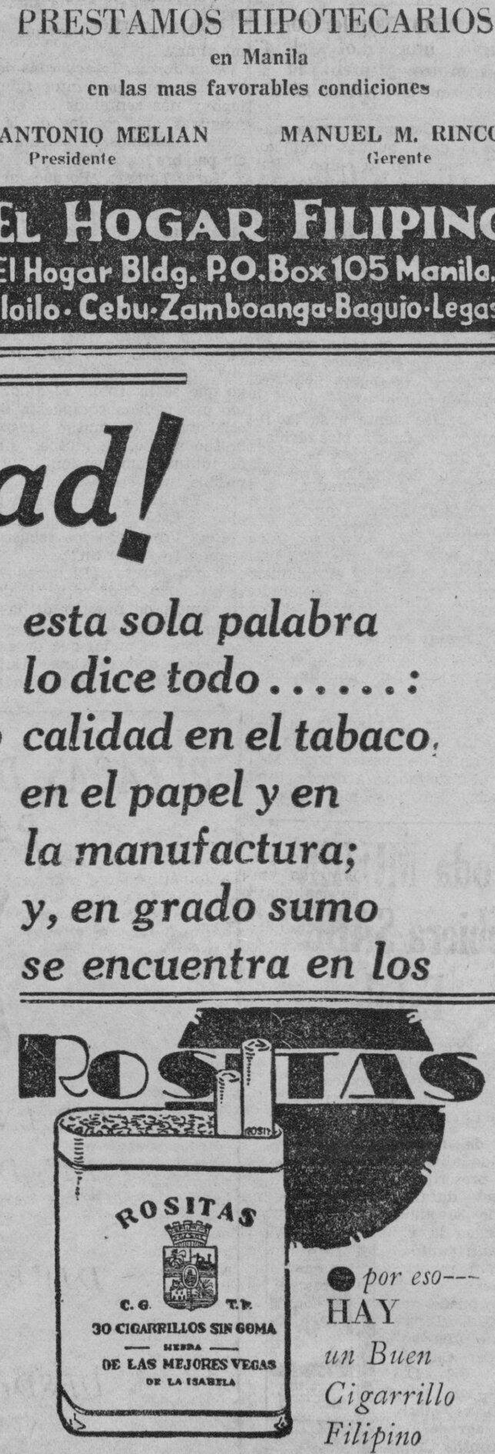
Pruebe Ud. el Bon Ami. Vea lo económico que resulta. Una vez que lo haya probado siempre tendrá Bon Ami a mano en el futuro.

De venta por todas partes

Bon Ami

calidad!

esta sola palabra lo dice todo.....:
● calidad en el tabaco,
en el papel y en
la manufactura;
y, en grado sumo
se encuentra en los



● por eso---
HAY
un Buen
Cigarrillo
Filipino
en cada
cajetilla
de Rositas.

Fabricados por la TABACALERA

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

TRES ROCKNES TRIUNFAN EN UNA PRUEBA

Ganaron casi todas las copas en la carrera en Belgica

Tres automoviles Rockne Six monopolizaron el honor en una carrera por el trofeo de Dunonceau, celebrada recientemente en Belgica, bajo los auspicios de la Dutch Motor Club. La carrera se verificó del 20 al 21 de Mayo pasado. Todos los tres Rockne que partciparon en esta carrera ganaron altos honores.

Todos los coches Rockne funcionaron admirablemente de acuerdo con los informes recibidos desde aquella region por la fabrica del Studebaker. Los tres coches fueron guiados por H. M. Vintges, W. J. Kraussand y H. van der Heyden, y sobrepasaron a muchos coches europeos, de los que habia muchos con ocho cilindros.

Los Ricknes ganaron la copa R. A. I. por el mejor funcionamiento durante la carrera y cada conductor recibió una medalla individual.

El Rockne guiado por H. M. Vintges, ganó no solamente el trofeo K. N. A. C. que significa el coche que mejor funcionamiento ha rendido durante la carrera, sino otro trofeo I. A. M. que denota el coche mas veloz en la carrera.

Mr. W. J. Krauss, tambien guió otro Rockne que ocupo un segundo puesto, llevandose la copa del Orange Hotel. El Rockne guiado por Vintges, habiendo ocupado el primer lugar, ha recibido mas trofeos que cualquier otro coche que participó en la carrera.

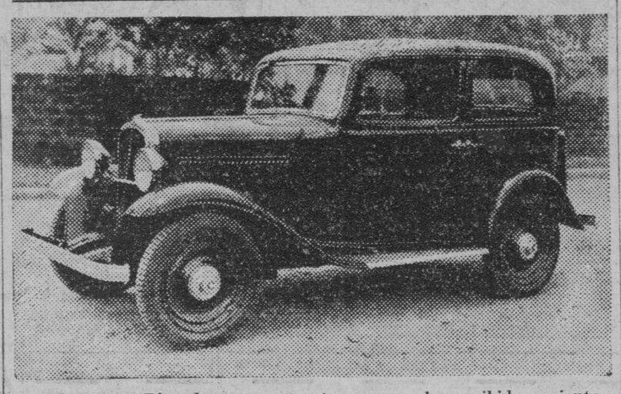
La unica copa que no fué ganada por los Rockne ha sido de la Rochefort, porque para la concesion de esta copa se impone como condicion el que un coche que haya ganado ya la copa K. N. A. C. ya no puede ganar dicho trofeo.

En esta carrera no solamente se tiene en cuenta la velocidad y el perfecto funcionamiento, sino hasta la manera como un coche sube las cuestas.

Una Motocicleta a Petroleo

Gottleib Daimler construyó una motocicleta con motor alimentado a petróleo en el año 1884.

Fiat presenta un nuevo modelo mejorado



El nuevo Fiat de cuatro puertas que se ha recibido recientemente por la Rizal Electrical Service. Este nuevo Fiat, como puede verse en la preinserta fotografia, presenta belleza de lineas en sus contornos, siendo sumamente espacioso en su interior. Es el primero de los coches de esta acreditada marca que ha sido diseñado expresamente a indicación de la expresada Casa Rizal Electrical Service, distribuidora en Filipinas de los coches Fiat.

Se Rememora La Tragica Carrera De Paris A Madrid En El Año 1903

(Continuación)

Las reglamentaciones eran casi iguales que las de las grandes carreras de automoviles que se disputan en la actualidad. Se exigia que los coches debian partir con todo su peso, es decir con una cubierta para el radiador, con todo el armazón detras del conductor y que los asientos deberian encontrarse perfectamente fijos al finalizar la carrera. Los coches estaban ademas equipados con silenciadores, pero no habia reglamentaciones definitivas para estas piezas.

Las clasificaciones se hacian por el peso de los coches y no por el tamaño del motor, y en esa forma quince coches de 40 caballos de fuerza se encontraban en la clase de los de 350 a 600 kilogramos y cinco de 20 caballos pesaban menos de 350 kilogramos, es decir eran mas livianos que un Austin Siete. Los de noventa caballos de fuerza, y hasta de 110 caballos, no pasaban tanto como un Austin Doce.

La ruta fué dividida en dos etapas y los coches se colocaron bajo la vigilancia oficial en cada punto de contralor, donde permanecieron hasta el dia siguiente a la hora de partida.

Estaban equipados los automoviles con pequeños buzones cerrados y lacrados, y al pasar por la estaciones de contralor se introducia en dichos buzones una tarjeta con la hora de llegada y la de la partida, a fin de evitar demoras en la compilación de los resultados.

Se habian introducido muchas mejoras desde la disputa de la carrera anterior. Se utilizaron chassis con refuerzos de acero, con el fin de que los coches resistieran a las severas condiciones de los caminos en Epaña. En realidad, algunos de los automoviles eran tan fuertes, en comparacion con los modelos de 1902, que sus conductores tropezaron con dificultades para que fueran aprobados por la inspección durante el pesaje.

Charles Jarrott, que manejo un De Dietrich, tuvo que tomar medidas extremas para reducir el peso de su coche, que al principio tenia un motor de 80 caballos de fuerza, pero como excedía en mucho el peso limite establecido, tuvo que reemplazarlo a ultimo momento por otro de 45 caballos de fuerza solamente.

No solo habia mejorado la construcción de los coches, sino que habia aumentado enormemente el interes del publico por las carreras de automoviles. En la mañana de la partida miles de personas se dirigieron en tren a Versalles y en todos los caminos se veia a una masa de gente en movimiento. Mucho antes del alba la pista estaba llena de espectadores desde el punto de partida hasta una distancia de varios kilometros; miles de personas permanecieron alli toda la noche. Esto no solamente sucedia en Paris, sino que en todas las ciudades y aldeas, a lo largo de la ruta, miles y miles de personas se agrupaban en el camino, siendo inútiles todos los esfuerzos de los soldados para mantener la carretera despejada.

La partida

Charles Jarrott fué el primero en partir. Poco antes de las cuatro de la mañana se oyó la voz del largador, en medio del ruido de los motores:

—Dix, cinq, quatre, trois, deux... ¡partez!

Se apretaron los pedales.

—¡Bonne chance! ¡A Bordeaux!

Jarrott se alejó con su De Dietrich, inaugurando la carrera que estaba destinada a no tener termino, una carrera muerta por su propia popularidad, muerta por la agitación del publico y por la viveza de la competencia, pero más que todo por el rapido desarrollo que se habia alcanzado entonces en la construcción de los coches.

A medida que avanzaban los competidores, se hicieron comentarios acerca de muchos de ellos, debido a las escasas ropas que vestian. Maurice Farman, que corria con un gran Panhard, se habia puesto un ligero traje de ciclista, sin sobretodo, y en la clase de las "voituretts" livianas, el afán de reducir en todo lo posible el peso se habia extendido a los conductores y a sus ropas; la verdad es que muchos de los coches mas pequeños daban la impresion de que solo necesitaban que se les agregara el peso que representa un guardapolvo para partirse por el medio.

Pero entre los competidores, la persona que causo mas sensacion fue Mme. du Gast. Su coche estaba adornado con flores y siempreviva, y fué abrazada y besada por sus numerosas amigas. Los hombres, con su cortesia francesa caracteristica, la aplaudian y agitaban sus sombreros. Habia otros dos o tres coches que llevaban señoras como pasajeras.

Fournier, uno de los favoritos del publico, tuvo que retirarse despues de correr unos cuantos kilometros por habersele descompuesto el motor; René de Knyff, uno de los conductores mas destacados de la epoca, que dirigia un Panhard de 70 caballos de fuerza alimentado a alcohol, se retiró en Chateaudun, después de haber corrido en una forma magnifica, a causa de que su coche sufrio un desperfecto grave.

La imprudencia del publico. El primer accidente

En Ablis, cerca de Rambouillet, ocurrió el primer accidente tragico: Una mujer cruzaba el camino corriendo, y fue muerta por uno de los automoviles. Era imposible, en aquella epoca de carreras que se disputaban empeñosamente, mantener a los espectadores alejados de los caminos. La distancia de la etapa que debia cubrirse el primer dia era de 550 kilometros, y para vigilar un trecho tan largo hubiera sido necesario emplear los servicios de todo el ejercito de Francia. La gente, y sobre todo los provincianos, no estaba acostubrada a ver semejantes monstruos de alta velocidad, y atravesaba constantemente el camino, delante de ellos. A pesar del hecho de que el camino se habia cerrado a todo otro trafico, los competidores en la carrera se quejaron de la actitud de las poblaciones locales que, al parecer, hicieron caso omiso de la prohibicion de transitar por la carretera. En algunos puntos, los corredores fueron detenidos por largas caravanas de carros, de treinta o cuarenta metros de longitud, cargados con altas pilas de maderas. Ocupaban casi completamente el camino, sin que hubiera posibilidad de pasarlos, a menos que los conductores de los coches se decidieran a correr un grave peligro.

Mas muertes

El numero de accidentes ocurridos durante la carrera fue enorme. En Bonneval, el Woseley manejado por L. Porter volcó en un cruce a nivel, incendiandose, y el mecanico, que quedó apretado debajo del coche, perecio abrasado. El Automotrice, conducido por el Conde de Saint James, choco con el coche de un espectador que se hallaba detenido demasiado cerca de la carretera. El Barón de Forest y W. K. Vanderbilt (hijo), que corrian con un Mercedes, abandonaron en Chartres, al comprender que era constante el peligro que corrian de atropellar a los espectadores. Se informo que Louis Renault habia cubierto la recta de Chartres a Booneval a razon de 145 kilometros por hora, y eso en una epoca en que el record mundial de velocidad: para el kilometro era de menos de 130 kilometros por hora. Jamas, hasta entonces los automoviles habian corrido a una velocidad tan grande. Los coches especialmente construidos rindieron mucho mas de lo que esperaban de ellos sus propios fabricantes, porque la relacion de su poder y su peso los convirtio en vehiculos en extremo formidables.

(Se continuará)

Neumaticos en Uso

A fines de 1931 se calculaba que habia 177,500.000 válvulas de neumáticos en uso en todo el mundo.

OTRA PRUEBA DE ECONOMIA DEL FORD V8.

Corriendo sin parar por dos semanas gasto un galon por cada 18.22 millas

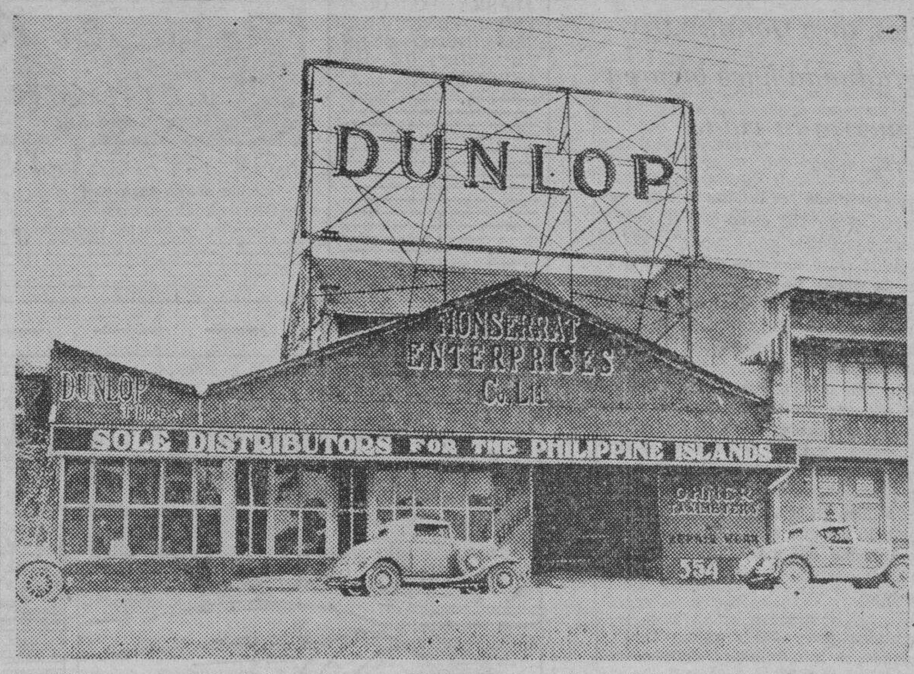
Una prueba de economia se ha llevado a cabo recientemente en Nebrazca para determinar el consumo de gasolina de un coche Ford del modelo 40. V-8

El coche sometido a prueba fue mantenido en continuo funcionamiento dia y noche por espacio de dos semanas. Alcanzo un total de 10,148 millas y 335 galones de gasolina se consumieron. De esto se deduce que el gasto ha sido a un promedio de un galon de gasolina por cada 18.22 millas.

El aceite se cambiaba cada 750 a 1000 millas de recorrido. No se ha tenido que aumentar aceite en los intermedios, y cada vez que se cambiaba se hallaba aun en buenas condiciones.

El tanque de gasolina se ha lacrado, y toda vez que se le cargaba de gasolina se tenia que hacer una anotacion del mismo, y al termino de la prueba todos los que estuvieron presentes certificaron que la prueba se hizo a conciencia.

Monserrat Entreprises Co. Ofrece Al Publico Un Taller De Reparaciones Bien Equipado



Vista general de los talleres de reparación para automóviles de la Monserrat Entreprises situada en la calle San Luis, y en donde se aceptan toda clase de trabajos en relación con automóviles y camiones.

Uno de los talleres de reparación de automóviles que está llamado a ser de los mejores en Manila, es, sin duda alguna, el de la Monserrat Enterprises Company que tiene un espacioso local en la calle San Luis, Ermita, y está dotado de toda clase de accesorios modernos y máquinas para tal objeto.

De acuerdo con el Sr. Enrique Monserrat, presidente y gerente de la citada Compañía, el nuevo taller se dedica a toda clase de reparaciones de automóviles y cuenta con excelente personal porque emplean solamente a mecánicos y operarios verdaderamente versados en el ramo.

"A los dueños de automóviles, se les ofrece ahora esta oportunidad de poder mandar reparar sus coches a mecanicos y operarios que merecen entera confianza por su larga experiencia"—nos decia ayer en una entrevista que celebramos con dicho Sr.

"Reparaciones que varian de pequeños desperfectos como el ajuste de los frenos y del carburador, a trabajos mas pesados de carenación completa de los motores, son los trabajos más comunes que se hacen en nuestro taller. Cambio y carga de baterías, poner parches y vulcanización de tubos y gomas, reparación de dinamos y generadores, ajuste de los engranajes de transmisión y diferencial, cambio y reparación de muelles, remoción de ruedas que zigzaguean y alineamiento de las ruedas delanteras, todo esto se halla incluido en el servicio diario del nuevo taller"—agregó.

Tenemos entendido también que además de estas reparaciones mecánicas en los coches, el taller se hace cargo de la reparación del maderamen y cambio de tapicerias viejas, asi como de la pintura de los coches, para lo cual posee un departamento especial.

El taller está ya listo para proporcionar al publico toda clase de servicio de reparación de automóviles y tiene como divisa, lo siguiente: "Eficiencia en el trabajo a precios moderados".

Tenemos entendido, le dijimos al Sr. Monserrat, que todos los trabajos de reparación de los coches de la Yellow Taxi Cab se encomiendan a este taller...

"Así es, en efecto"—dice D. Enrique—"y esto ha obedecido al deseo de proporcionar un servicio mas eficiente en los trabajos de reparación de coches de la Yellow Taxi Cab".

"Desde el día 1 de Julio último, —prosiguió—fué establecido el Taller de reparaciones de la Monserrat Enterprises Company y desde dicha fecha el taller se ha encargado de todos los trabajos de reparación y reacondicionamiento de la numerosa flota de coches de la Yellow Taxi.

"Coches de la Yellow que se estancan, por algún motivo, coches que sufren averias o que se les agota la gasolina, o gomas desinfiadas todo esto se atiende debidamente en el taller y en el acto, aunque ocurriesen a cualquier hora del día".

La Monserrat Enterprises Company es, por otra parte, la agente y distribuidora exclusiva en Filipinas de las gomas "Dunlop", los automóviles "Morris" y los taximetros "Ohmer".

MAS PRESION EN MOTORES DEL AUSTIN

Con esta practica se ha logrado eficiencia y economia en el motor

Por un reciente aumento en la compresion en los motores del Austin Bantam, el consumo de gasolina ha sido reducido mucho mas que antes, de acuerdo con R. O. Gill, Presidente de la American Austin Car Company, de Butler, Pennsylvania. Mr. Gill añade que por esta nueva calidad que se ha añadido al Austin Bantam, este consume un galon de gasolina por cada 50 millas, o sea mucho menos que antes, en que solo recorria 40 millas por cada galon de gasolina.

"Cuando decidimos aumentar la proporcion de la compresion en nuestros coches de 5.25 a 1, que era antes a 5.65 a 1, nuestro fin primordial era precisamente para facilitar la aceleracion y la facilidad de subir cuestas," dijo Mr. Gill.

"Hemos hallado que con esta practica no solamente hemos conseguido una mejor aceleracion del coche sino una marcada economia en el gasto de gasolina", dijo.

"Nuestros nuevos coches con una compresion de 5.65 a 1 en el motor pueden, funcionar con cualquiera clase de gasolina con gran ventaja sobre otras marcas. La adopcion de la maquina Red-Hed ha dado por resultado la eficiencia en la combustion," termino Mr. Gill.

El "Blue Bird" No Difiere Mucho De Los Automoviles Comunes de Turismo

(Continuacion)

La adhesión de las ruedas

Aunque el Blue Bird está engranado muy alto, es muy pesado, y marcha sobre superficies arenosas muy duras y la fuerza del motor es tan grande que solo tiene un pequeño margen de adhesión, "aún en el engranaje más alto." En los dos engranajes más bajos las ruedas girarian locamente si se abriera completamente el acelerador. Si la superficie de la playa fuera suficientemente despareja como para sacudir el eje muy poca cosa, inmediatamente se produciria una patinada en las ruedas, y el conductor tendria que cerrar el acelerador. Esta es la razón principal del porque una tentativa con éxito de batir un record solo puede hacerse en una superficie casi perfecta.

Con el objeto de conseguir aunque sea este estrecho margen de adhesión en el Blue Bird, es necesario tener un cierto peso minimo en las ruedas motrices, y para obtener esta carga se necesitaron cerca de 3|4 de tonelada de lastre de plomo, ademas de prodigar peso en la construcción del chassis y de la carroceria. Una manera facil de salvar la dificultad es usar el peso sobre las ruedas delanteras empleando propulsión en las cuatro ruedas, y es probable que todos los coches para batir records mundiales de lo futuro serán construidos siguiendo estos principios.

Es posible que nunca se llegara a descubrir o construir una superficie tan lisa que impida que de vez en cuando las ruedas giren locamente. Además es probable que una patinada por pequeñisima que sea, sobre una superficie de macadam asfáltico u hormigón, dañe seriamente los neumaticos, por lo que quedan eliminadas estas superficies para intentar batir sobre ellas records de velocidad. Por otro lado, una patinada moderada sobre una superficie de arena no parece que les cause daño. Esto nos lleva a dar las gracias a la Providencia, que equipa a las únicas zonas conocidas donde pueden marcarse records, con lo que probablemente es la única superficie sobre la cual resisten los neumáticos.

Los neumáticos

Nunca podrá ponderarse demasiado a los fabricantes de neumáticos, sin cuyas incansables investigaciones y desinteresado espiritu emprendedor no se hubieran podido intentar estos records. Los neumáticos usados son construidos siguiendo exactamente los mismos principios de los corrientes, aunque el tratamiento de los materiales y la forma de la sección varían para hacer frente a condiciones especiales. A velocidades muy elevadas, el calor generado dentro de las paredes de neumático afecta de tal modo la resistencia de la capa de goma que puede ser desprendida por la fuerza centrifuga.

Esta dificultad es vencida haciendo la capa muy delgada, de modo que su peso sea mínimo y que no cause daño alguno si llegase a saltar. Como el calor generado está más o menos en proporción con la cantidad de achatamiento del neumático bajo el peso del coche, este achatamiento se mantiene a un mínimo, lo que se consigue usando presiones muy elevadas. La presión usada en los neumáticos del Blue Bird fué de 100 libras por pulgada cuadrada.

La aleta de dirección

Un detalle del Blue Bird, y de otros coches destinados a batir records de velocidad, que parece provocar muchisimo interés, es la aleta o plano vertical situado en la parte de atrás de la carroceria.

Esta aleta está destinada a actuar como las plumas de una flecha, con la esperanza de darle alguna estabilidad directriz independiente del mecanismo de la dirección. El modelo es algunas veces probado en un túnel de viento, exactamente como un modelo de aeroplano, y la aleta se ajusta hasta que el modelo automáticamente mantiene su punta delantera apuntando al viento. Sin embargo, su analogía con un aeroplano no es mucha, por varias razones, siendo la más obvia (aunque no la más importante), que un coche casi siempre tiene que soportar una cierta cantidad de viento lateral y, bajo la acción de éste, la teoria de la aleta trasera inmediatamente pierde valor. En realidad, tengo dudas de que esta aleta haga algún bien y, según mi parecer, lo que más se debe tener en cuenta es que no sea tan grande como para causar daño. Si una aleta fuera "esencial" a 250 millas por hora (402 1|4 kilometros por hora) me parece que sería por lo menos aconsejable a 150 millas por hora (241 1|4 kilometros por hora), y se han construido muchos coches sin aletas que al correr a esta última velocidad no han dado señales de inestabilidad.

El esfuerzo de torsión

Un pequeño punto interesante que tiene muy poca importancia en un coche común, pero que tuvo que ser cuidadosamente estudiado en el caso del Blue Bird, es el que se refiere al enorme "torque," o esfuerzo de torsión, del motor Rolls-Royce. Con la transmisión normal, que ya habiamos adoptado en el Blue Bird, la reacción del esfuerzo de torsión está en todo momento tendiendo a hacer que el coche se incline hacia los lados, lo cual es resistido únicamente por los elásticos. Esta inclinación es inofensiva en sí, pero puede ser algo desconcertante para el conductor si el acelerador es abierto o cerrado repentinamente.

(Se continuará)

Lustroso Como Una Joya y Sin Corrosión

Su automóvil es una máquina elegante. Pero, como todas las máquinas, exige atención y cuidado. El

Aceite 3-en-Uno

es muy útil para este fin.

1. Aceite todas las partes ligeras — arrancador, generador, bocina, muelles, cerraduras, etc., con Aceite 3-en-Uno.
2. Frótese 3-en-Uno sobre todas las partes niqueladas y susceptibles al moho.
3. Use 3-en-Uno para limpiar y pulir a la vez todas las partes lustrosas de su automóvil.

De venta en todos los buenos almacenes

THREE-IN-ONE OIL CO. Nueva York, E. U. A.

28

Quien querria ESCATIMAR en SEGURIDAD?

SI UD. estima su tranquilidad de espiritu cuando viaja en automovil, entonces apreciara Ud. la Goma Goodyear con Banda de Rodamiento "All-Weather".

Esta es la goma con la famosa Traccion en el Centro de la Banda de Rodamiento que se adhiere firmemente al camino.

Esta es la goma cuya banda de rodamiento duradera y de adhesion firme le recuerda que no debe nunca arriesgarse en usar gomas gastadas desprovistas de traccion cuando esta a su alcance obtener la seguridad que ofrecen las Goodyears por un poquito mas.

Le resulta mas ventajoso equipar su coche con Gomas "All-Weather Tread."

Supertwist

La armazon resistente y el amortiguador de golpes de Goodyear estan hechos de Cordon Supertwist, que tiene una tensión sin romperse hasta 61% mas que los cordones empleados en otras gomas.

SEGURIDAD *con* **SILENCIO**

La PRIMERA goma combinando la SEGURIDAD de una Tracción maxima en el Centro de la Banda de Rodamiento con el SILENCIO en todas las velocidades.

GOODYEAR

En Todo El Mundo Mas Gente Usa Las Gomas Goodyear Que Las De Cualquier Otra Marca

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

Toda chica haria bien en afrontar el hecho de que ella tenga que sostenerse a si misma, y posiblemente tenga que sostener a su marido y sus hijos, dice Dorothy Dix--Asi que la joven graduada hace bien en prepararse para ganarse la vida.

ESTOS son los días en que la joven graduada "se levanta con pies rehacios donde se encuentran el río y el arroyo," como dice el poeta y virtualmente se pregunta a sí misma: "¿A dónde iré de aquí?" Este es un problema de la chica moderna del que la mujer a la antigua nunca ha tenido que ocuparse. Ella sabía su destino. Estaba destinada para el altar y excepto por la obra de Dios, como dicen los manifiestos de embarque, estaba segura de llegar allí a la hora señalada.

Pero la mujer de hoy no tiene la seguridad de casarse y de adquirir un marido que le pueda mantener satisfactoriamente. Cada vez más, los hombres se muestran tímidos de ostentar el anillo matrimonial y cada vez más los hombres que se casan esperan que sus esposas continuen en sus empleos y ayuden en el sosten de la casa. De hecho ha resultado así que toda chica haría bien en afrontar el hecho de que ella posiblemente tenga que mantenerse a sí misma, y quizás a su marido y sus hijos.

POR TANTO, encarezco de toda joven tan pronto como ella termine de estudiar, que gane por si misma la vida y se ponga a aprender a hacer alguna clase de trabajo particular con tal habilidad que ella pueda ganar un buen salario.

Y ESTE consejo nunca ha sido más pertinente como ahora, en estos tiempos de la depresión y de los bancos en bancarrota, en que todos hemos presenciado el espectáculo descorazonante entre nuestras amigas, unas mujeres ancianas y algunas de mediana edad que habían estado rodeadas de lujo en toda su vida y que súbitamente se han visto privadas de su fortuna, resultando las criaturas más desamparadas en la tierra.

NINGUNA MUJER está libre de sufrir semejante suerte y la única manera como puede protegerse de caer en esta situación es tener recursos dentro de si misma que pueda utilizar en su hora de necesidad. Asi que yo trataria de grabar en la joven graduada la necesidad de añadir el hermoso arte de hacer dinero a su conocimiento de las otras artes y ciencias que ha aprendido en el colegio.

YO LE DIRIA a ella: Haga un psico-análisis de si misma y procure tener una especialización en sus actividades. No se clasifique a si misma demasiado alta ni cometa el error de creer que porque desea hacer una cosa, es una clara indicación de que tiene alguna habilidad para hacerla. Desde luego, Vd. querría ser una estrella de la pantalla, o una bailarina con su nombre grabado en bombillas eléctricas en la puerta del teatro o una escritora cuyas obras sean muy leídas, pero eso no es ninguna señal de que Vd. es una Greta Garbo o una Pavlowa o una Kathleen Norris. Dios nos tiene que dar belleza, talento y genio. Si El no nos ha otorgado estos dones, no podemos hacerlos por nosotras mismas, y ninguna mujer resulta más olvidada como aquella que aspira toda su vida a cosas que no puede alcanzar.

NO DEJE que su orgullo influya en su decisión No trate de hacer cosas para las que carece de aptitud, tan solo porque cree que son elevadas o elegantes. No trate de escribir sonetos que no puede vender, si la naturaleza le ha destinado para hacer pasteles que son unos poemas que hará a la gente arracimarse a la puerta de su casa. No pinte mamarrachadas en la lona cuando puede hacer sombreros y vestidos que son obra maestra del arte. Averigue la cosa que desea hacer tanto que encuentra alegria en hacerla por si misma, y de ese modo logrará el éxito y la felicidad.

APRENDA a ser una experta en cualquiera actividad a que se dedique. Vd. tiene que trabajar tanto y por tan largas horas para ganar un poco de dinero como cuando gana mucho. Es la habilidad la que distingue a una cocinera que recibe un jornal de cinco pesos la semana de un maestro de cocina que gana un salario de cinco mil pesos al año y que hace posible a una mujer obtener cincuenta pesos por un sombrero, mientras que otra mujer no puede vender el suyo por cinco pesos. Es el conocimiento acabado de su trabajo lo que hace que una despachadora llegue a ser el jefe de su departamento o que sea enviada a Europa como compradora en un gran almacén. Y es la ignorancia y la falta de destreza lo que clava a otra chica a ser despachadora toda su vida.

ASI MISMO, además de la comodidad y la satisfacción de tener su propio dinero, la habilidad de ganarse por si misma la vida le ayudará en todo. Le dará una buena presencia porque endurece la espina dorsal de una mujer el conocimiento de que puede sostenerse por si sola...Si se casa, contribuirá mucho a asegurarle un buen trato de su marido, porque ningún hombre trata de mirarle por lo bajo a una empleada competente que puede abandonarle, si hace que su oficio como esposa fuese desagradable. Y si es lo bastante infeliz de haberse casado con un borrachin o un perezoso, no tendrá que sufrirle como hace la mujer que tiene que aguantar toda clase de abuso y degradación, porque está desamparada y ella y sus hijos morirían de hambre si abandona a su bruto de marido.

Y SI NO se casa, encontrará mejor sustituto posible para un marido y unos hijos, en su trabajo. Tendrá un interés vital en la vida, algo en que pensar, algo que planear, algo que amar. Ninguna persona ocupada siente alguna vez un aburrimiento. Las únicas solteronas malhumoradas y quejosas son las que no hacen nada. No hay mujeres más felices, más alegres, más despiertas y más animosas como las solteronas que están absorbidas en el romance de sus negocios y que han abrasado carreras en vez de hombres.

Y FINALMENTE, si es una empleada competente, una que ha ganado dinero y sabe como manejarlo, no le podrán birlar la herencia si su padre o marido le deja una fortuna como muchas mujeres que resultan victimas de timadores, porque no conocen la diferencia entre unos valores buenos y falsos.

ASI que yo diría a la joven graduada "que se levanta con pies rehacios donde se encuentran el río y el arroyo": Vaya a la escuela comercial o de oficios más cercana.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — *Por Cliff Farrel y Hal Colson*

JIMMY: El motor está fallando. El piloto está haciendo señal para aterrizar.
JACK: Aqui está nuestra oportunidad de volver a América y buscar el "Aurora".
JOAN: Oh, oh!
(En el entretanto, el conde Don recibe el informe del escuadron de investigación).
CONDE: Tonto! No estás seguro que se han muerto! Aquel era Jack Swift. Vuelve con miles de hombres para registrar toda pulgada de aquella región. Swift o alguno de sus tripulantes deben haber sobrevivido. No podemos dejarles vivos.

CONNIE — *Por Frank Godwin*

CONNIE: Qué crees tu que está pasando, Jack? Por qué se resbalan las ruedas?
JACK: No lo se. Tendré que ver el camino. Debe estar engrasado o algo por el estilo.
JACK: Caray, siento algo raro aqui. Como si solo pesara tanto como una pluma.
CONNIE: Oh, Jack. Siento lo mismo. Como si apenas pudiera mantenerme en tierra.
JACK: Caspita! Ya lo se. Esta es la razon por qué el coche no adquiere tracción. Alguna fuerza extraña neutraliza la gravedad. Tanto nosotros como el coche no pesamos mas de una libra o algo así.

FRITZI la Corista — *Por Ernie Bushmiller*

¿LO HAS VISTO? — *Por Maurice Ketten*

Como Leer El Caracter

Por GEO. W. SPAYTH

Este es el tipo de una persona seria.

Como Deben Ser

Pregunta—Todas somos residentes de una nueva colonia veraniega en la ribera del río. Algunas de nosotras vienen de la ciudad cercana; otras son personas recomendadas por el fundador de la colonia. Se ha dado un te con el propósito de fomentar la amistad entre los varios grupos; otros tes seguiran en una serie semanal. Ahora bien, aqui está la cuestión: Si Mr. y Mrs. White dan un te para Mr. y Mrs. Brown, sus huespedes en casa, cuantas tarjetas deben dejar Mr. y Mrs. Green?

M. O.

Respuesta—En tiempos antiguos, podrían haberse dejado tarjetas para el anfitrion, la anfitriona y los huespedes de honor, bien si Mr. y Mrs. Green han asistido al té o no. Hoy día muchos tes son informales y los visitantes raras veces dejan sus tarjetas. Pero es correcto enviar una tarjeta cuando no se puede asistir al té. En ese caso, las tarjetas de Mr. y Mrs. Green pueden enviarse por correo al anfitrion y a la anfitriona.

La Filosofia De Un Comerciante

A los muchos jóvenes que vinieron a verme sobre el desempleo en 1932, yo les dije: "tienen Vds. algún dinero?" Si decían que tenían lo suficiente para mantenerles por seis meses, yo les sugeria que hicieran un viaje alrededor del mundo, o un viaje a Europa si no podían permitirse el viaje mas largo.

Hasta donde llegan mis conocimientos, solo un hombre siguió mi sugestión. Introdujo una mejora que era de su propia idea. Se casó y se fué a París para un viaje de luna de miel que duró seis meses. Volvió hace poco muy feliz y evidentemente mucho más adelantado mental y físicamente. Empleó su tiempo con ventaja, adquiriendo un dominio del lenguaje, explorando la vida rica cultural de Francia y entablando relaciones y amistades valiosas que han de durar mientras viva. Si se hubiera quedado en su casa, quizas él hubiera gastado una suma igual, y ahora estaría quebrantado de salud y de ánimo.

Mi consejo de siempre a los jóvenes es, "invierta en si mismo". Es una locura para un joven el invertir los pequeños ahorros con interés ordinario en la esperanza de llegar algún día a la meta de P5,000. Lo mejor que podría hacer con su fondo remanente inicial es gastarlo en alguna mejora de si mismo.

El dinero sabiamente gastado en viajes, educación, lectura y buena apariencia rendirá dividendos que excederan a lo que ganará su capital en otras cosas.

Aseo al Minuto

POR V. V.

Para aquellas que no quieren tomarse la molestia de cuidar de los rizos, este peinado que casi totalmente no tiene ondas, es de gran ayuda. Debe cortarse con cuidado para que el cabello esté lo bastante largo para poderlo hacer pasar a un lado sobre la oreja. Una red para el cabello debe usarse por la noche.

El Eslabon...

(*Continuacion de la pag.* 13)

cuerdos que un dia florecieron en nuestro pecho pero que el tiempo los ha matado...! Olvidar, es lo mejor.

Juan Jose: ¿Pero es que quieres olvidar todo... para siempre?

Maria Teresa: (con enojo) ¡Si! ¡Por que no! Olvidar quiero de que un dia nos amamos y que te amé. Olvidar quiero todos los recuerdos felices y amargos que aquel amor regó mi camino. Olvidar quiero que de tu boca solo han emanado la mentira y el engaño.

Juan Jose: (con pena) ¡Maria Teresa! ¡Que cruel eres!

Maria Teresa: Hace un momento casi volví a creer en ti... casi sentí revivir aquel amor en mi. Pero fue debilidad. Como ráfaga de viento, ya pasó.

Juan Jose: ¿Y crees poder olvidarlo todo?

Maria Teresa: Lo intentaré. Saldré vencida. Cuando matamos todo sentimiento se olvida todo. ¡Todo!

Juan Jose: Algun dia...

Maria Teresa: El tiempo es la mejor medicina para el olvido.

Por experiencia lo sé, Juan Jose.

Juan José: ¿No queda ninguna esperanza...?

Maria Teresa: No. ¡Adios!

Juan Jose: ¿Es definitivo?

Maria Teresa: ¡Definitivo!

Juan Jose: ¿No te pesará nunca?

Maria Teresa: ¡Nunca!

Juan Jose: Adios, pues, Maria Teresa...

Maria Teresa: Para siempre, Juan Jose...

(Juan Jose se dirige a la izquierda. Se lleva las manos a la cabeza en un gesto de desesperacion.)

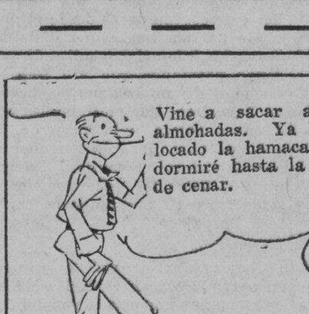
Juan Jose: ¡Oh Señor! ¿Porque me castigas de este modo? ¡La muerte, oh Señor, la muerte antes que la vida! (vase.)

Maria Teresa: ¡Dios mio! ¡Porque prueba tan dolorosa me has hecho pasar! ¡El olvido, Dios mio, el olvido antes que el remordimiento!

(Se apoya sobre el respaldo del banco y rompe en sollozos.)

Manila, Agosto, 1933.

Buzon de Ideas Para la Esposa



Para limpiar pinturas

Se ha detenido alguna vez a pensar que la clase de trapo que usa para limpiar, afecta la eficiencia de su trabajo? Las franelas antiguas son lo mejor para frotar y limpiar los cuadros, luego viene la tela de hilo blanda, y después las antiguas toallas de cocina.

LA MUJER CASERA.

Modas De La Quinta Avenida

Vd. debe tener una blusa con corte de sastre para usarlo con ese nuevo traje, pero no se deje llevar a engaño por esa palabra "corte de sastre". Ciertamente que no se limita a los tipos para varones de esta temporada, pero con todo lleva una cualidad nueva y fresca que por mas femenina que fuese su estilo, nunca deja que una blusa parezca desaseada. Esto le da bastante libertad en la selección de un diseño que mucho le conviene—pero acuérdese que el estilo Victoriano en su versión moderna como esta es la mas elegante que podría escoger.

Es hermosamente correcto con un traje—primero por su chaleco en la parte delantera que es muy nuevo, segundo por sus mangas cortas, reunidas en los hombros, y tercero por el cuello juvenil y su corbata estilo Ascott.

Este padron No. 5245 está diseñado para tamaños de 14, 16, 18, 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40 y 42.

FASHION BUREAU
(LA VANGUARDIA)
United Features
Suite 1110, 220 East 42nd St.

M.E.C.D. 2016

LA TUBERCULOSIS, EL PEOR...

(*Continuacion de la pag.* 13)

Sistema General de Campaña contra la Tuberculosis en Filipinas

Sector No. I
La Liga Antituberculosa
tiene: y dice:

Traveling Clinics
1—Médico
1—Enfermera
1—Técnico
1—Miembro asociado
1—Escribiente

Una estadística de experiencias sobre Tuberculosis.

Los Rayos-X es superior que mejor.

Con los Rayos-X se diagnostica todo.

Santol tiene un clima quizás parecido a Davos.

Traveling Clinic no es menos, irá examinando esputos hasta Babuyanes.

Es preciso crear impresión que el Sanatorio es el mejor y único sitio para curar a un Tuberculoso, y de tanto impresionar, el Sanatorio es exclusivamente para los del Sanatorio, por cuestión de disciplina, y de especialidad.

La ley No. 2582 posiblemnte dará poco más o menos de P1,000,000.00 mientras que la ley No. 1610 quizás dará unos P250,000.00 más la subvención de P50,000.00 al año si no lo retiran, mas el producto de algunos beneficios y algunas cuotas. Esto es trabajar y obrar para la humanidad.

Ahora pregunto, ¿quién es quien, entre éstos dos poderes? ¿Quién podrá hacer más y mejor? Todo lo que se ha de ganar en un sector, se perderá en el otro, por la multiplicación de autoridades sin un concejo de estado comun.

Cuál será la estadística mejor

¿Cuando podremos ver la ventaja de esa clase de exploración experimental para fines de estadística, guía de la Tuberculosis? ¿Y el sistema moderno, objeto de una ley especial No. 3743, las leyes No. 1016 y la No. 2582? Necesitamos una buena estadística, que presente una proporción ajustable con la verdadera mortandad que produce la Tuberculosis en Filipinas.

Lectura de jeroglíficos

Mientras no se intensifican los esfuerzos y medios para que las defunciones fuesen diagnosticadas por los mismos médicos, cualquier cálculo que se trate de hacer, no dejará de ser simplemente una mera base de información pasajera.

La Tuberculosis es un capítulo aparte

La Tuberculosis no es la tifoidea, disentería, cólera, viruela, meningitis cerebro-espinal, etc. que se presentan de repente, causando enormes estragos, pero también se extirpan de raiz, en un tiempo relativamente corto, en que el sistema de exploración de los portadores, cuarentenas, y la vacunación, es la última palabra para controlar eficazmente, una epidemia producida por cualquiera de estas enfermedades. No, es una cosa que a primeras de cambio parece vulgar todo en ella, pero en su fondo se distingue de las otras enfermedades infecciosas, el caso de la Tuberculosis, por su cronicidad, sus períodos de calma, su característica latencia, la libertad inevitable del enfermo de ir de un lado a otro mientras pueda, y de otras peculiaridades etc., son factores que reclaman medios de prevención y control, muy diferentes que la mayoría de las enfermedades contagiosas, que necesariamente se hacen inaplicables, algunas de las medidas clásicas, del control sanitario.

Afrontar la realidad—Evitar ensayos innecesarios

Una vez admitido como un hecho, la existencia perniciosa de la Tuberculosis como infección, no debe entretenerse en volver a ensayar hechos ya conocidos, lo que hay que hacer es acometer directamente, dividir las actividades bajo una inteligencia común, y que cada sector desempeñe su cometido, dejando por completo la parte de la exploración y diagnóstico al departamento de terapéutica.

Comparación entre la Tuberculosis y la Lepra

Para formar una lijera idea del estado económico que está afrontando la campaña contra la Tuberculosis, sus dificultades y la deficiencia de los principales medios para llevar a cabo tan enorme empresa, voy a demostrar una comparación entre la Tuberculosis y la Lepra, y veremos algunos hechos que determinarán donde esta la verdadera necesidad de grandes fondos, si existe alguna razón convincente que pueda justificar con urgencia una intervención efectiva del gobierno como el único que puede dar una ayuda substancial, para remediar un mal que amenaza hasta la degeneración orgánica, reduciendo la capacidad vital de la raza.

¿Quién es el que más dispone de dinero, la Tuberculosis o la Lepra?

¿Y quién de las dos tienen más influencia y motivos de tener más?

Sector No. I
La Comisión de Tuberculosis
tiene: y dice:

Survey Units
1—Médico
1—Enfermera
1—Técnico
1—Escribiente
1—Muchacho

Más teorías y más planes.

La Tuberculina es mucho mejor.

No hay mejor que la Tuberculina para diagnosticar—Curar la Tuberculosis.

Navotas (campo experimental) tiene máximas y mínimas de clima más o menos que Adirondacks.

Survey Units abarca muchas cosas... hasta los esputos hallados en el mercado de Sta. Mesa resultaron NEGATIVOS porque es el mercado de los ricos! (OBSERVACION) Pero lo cierto es que, como son ricos, mandan mercar las Señoras o ellas mismas mercan, en el mercado de la Quinta, porque allí hay de todo, y en cuanto a pescados, dicen que es de primera. Luego aquellos esputos son de los pobres.

El mejor sistema es esto, mas que aquello. Se estudiará la posibilidad de las cuarentenas temporalmente; después de controlar los portadores y saber el número de contactos, se planeará el resto de la campaña.

La Legislatura debe revivir la ley No. 3743 porque se requieren más experimentos—se verá si los ganados podrán ser atendidos, las vacas por la leche, y, si los fondos permiten, hasta los animales menudos.

Tabla comparativa

LA TUBERCULOSIS	LA LEPRA
El gobierno subvenciona al año P50,000.00 más o menos, pero por cada 10—9 menos. El curso de la abundancia es de mayor a menor, quizás hasta desaparecer.	El gobierno destina P1,000,000.00 anualmente, pero si alguien pediría más por ella, se cree que no será difícil de conseguir.
Existe un Sanatorio en una colina de Sta. Mesa, dentro de la ciudad, rodeado por un hermoso campo de arrozal. Es un hospital privado en su actual administración—aunque el carácter de su creación, justifica lo contrario. Hay seguridades que será uno de los mejores del mundo, gracias por una dirección que satisface.	Existe una colonia que llaman la Isla del Dolor—Pero por un lado lleva una organización admirable, que atrae hasta peregrinos científicos, quienes dicen que es uno de los mejores del mundo. Después de todo Filipinas tiene suerte en las maravillas, eso dicen!
El Sanatorio de Santol cuenta con 206 contra (81,000 camas para Tuberculosos en E.U.A.). Su organización progresa a pasos agigantados. Cuenta con un personal bien entrenado y un Director que conoce bastante la materia.	Culión cuenta..... camas con sus hospitales a la última creación. 6,000 leprosos aproximadamente bien controlados, representa únicamente más de la quinta parte del número total inexacto de defunciones de la Tuberculosis reportada el 1932.
A excepción solamente del 3%, 4% a 39% que no deben estar infectados de Tuberculosis, los 13,000,000 de habitantes de Filipinas tarde o temprano son poco más o menos Tuberculosos. Tener presente para no formar una idea mal comprendida: los 34% Tuberculosos activos, bacilíferos no todos sucumben de Tuberculosis y los 62% componen los incipientes, abortivos, curados temporalmente, los curados por largos años de inactividad declarados Tuberculosis cicatrisada, todos estos casos tienen un aspecto físico de una persona sana, a menos que están padeciendo de otras afecciones; como muchos los del 34%, que padecen y mueren de otras enfermedades, que no es la Tuberculosis.	La lepra no tiene punto de comparación con el destrozo que está produciendo la Tuberculosis en Filipinas.
Si los Sres. Legisladores con sus respectivas familias como una medida sincera de prevención, se sujetarán a un examen físico riguroso, sin temores, evasivas ni ocultaciones engañosas, se convencerían del resultado íntegro del reconocimiento, y quien sabe si por eso, por experiencia personal brotara en el fondo de sus corazones la verdadera piedad, y la misma realidad será el mejor estímulo de sus facultades, para disponer y proceder con la debida diligencia, con la rapidez de un rayo, para dar mayores fondos, aun a costa de extremos sacrificios, para extinguir de una vez la Tuberculosis.	Si los Sres. Legisladores con sus respectivas familias como una medida sincera de prevención, se sujetarán a un examen físico riguroso, sin temores, evasivas ni ocultaciones engañosas, se convencerían del resultado íntegro del reconocimiento, y quien sabe si por eso, por experiencia personal brotara en el fondo de sus corazones la verdadera piedad, y la misma realidad será el mejor estímulo de sus facultades, para disponer y proceder con la debida diligencia, con la rapidez de un rayo, para dar mayores fondos, aun a costa de extremos sacrificios, para extinguir de una vez la Tuberculosis.
La Tuberculosis da sus golpes de gracia sola, por vocación, afición y al por mayor.	La lepra porque mata muy poco o nada, obtiene millones de pesos de todas partes, mejoras por todos lados, etc. ¿Será por su moderación y relativa benignidad en sus estragos? ES UN CONTRASTE QUE NO SE COMPRENDE.
La Tuberculosis está tan extendida, como el viento, que cruza el espacio, cumpliendo las órdenes de Atropos.	
La Tuberculosis es huésped bien acogida y muy protegida, aunque asesina sin igual. Pero todos le ocultan. Y si alguna vez se convencen de que realmente es asesina, se les pregunta, apresurados contestan que ya se ha marchado (la tuberculosis) y que se sienten ya convalescientes, aunque en realidad les falta poco para postrarse.—Por no aceptar que padecen de T.B.—y con ese engaño, dejan escapar la mejor ocasión para curarse.	
Muchos dicen, por encima de toda su crueldad, que es inocente la Tuberculosis.	
Por lo mismo que muchos conocen y convencidísimos de su ferocidad, hasta su insaciable crueldad parece poca. La escasez económica está a la orden del día para aniquilarla, arruinarla. Y la Terberculosis se ríe con fruición y a mandíbula partida, porque cuanto más y mayor pobreza, es mejor, que le entra más ganas de obrar.	
Hay pues que tratarla con mano fuerte hasta que Dios no diga—basta.	

"King Of Jazz" En El Cine Rialto, Ahora

"No Hay Nada Igual"

"Cuando "King of Jazz", decía un espectador, fué anunciado como la mejor película que ahora se exhibe en el cine Rialto, yo tenía dudas. Después de haberlo visto, sin embargo, me convencí de que se trata de una excelente película. Ninguno debe dejar pasar esta nueva película "King of Jazz". No hay nada igual actualmente en el cine como esta cinta."

Se duda que cualquier productor tenga la seguridad y el capital necesario para invertirlo en la producción de una obra costosa como "King of Jazz". Sus cantos son familiares y cada vez que se oyen, más cautivadores hacen el oirlo. El color representa una novedad en esta época de blanco y negro. Los actores, muchos de los cuales desconocidos en el tiempo de la filmación de la película, actualmente son muy conocidos internacionalmente como figuras de primera magnitud en la pantalla, en radio y en revistas musicales.

La nueva edición se hizo con extremo cuidado y al mismo tiempo aprovechado la experiencia ganada en el pasado, por eso la película resulta completamente nueva.

Es agradable oir cantar a la hoy famosa Jeanie Lang el "Ragamuffin Romeo" y a los también célebres Bing Crosby y Nell O'Day en sus números respectivos.

EN LOS CINES Hoy

RIALTO—'King of Jazz.'
FOX—'Girl in 419'.
LYRIC—'Be Mine Tonight.'
RADIO—'Love Me Tonight.'
SAVOY—'Mr. Robinson Crusce.'
TIVOLI—'The Big Cage'.
GAIETY—'Today We Live'.
UNIVERSITY—'Luxury Liner.'
IMPERIAL—'Humanity'.
ELITE—Cambio de programa.
BELLEVUE—Cambio de programa.
PRINCE—Cambio de programa.
HOLLYWOOD—'The White Sister'.

Tras la Pantalla de Hollywood

Y hablando de estrellas, o para el caso, de cualquier otro elemento, humano o técnico, que tenga que ver con la producción de películas, existe en Hollywood cierta persona a quien todo el mundo escucha con redoblada atención y respetuoso silencio cuando él discursa sobre el arte de hacer películas. Nos referimos a Samuel Goldwyn, el sin par productor de la United Artists, quien ha grabado su genio creador en una larga lista de triunfos cinematográficos; sus más recientes, "Torero a la Fuerza", de la que Eddie Cantor es protagonista, y "Su único pecado", con Ronald Colman, muestran claramente el raro temple que Goldwyn sabe impartir a cuanto toca.

El incesante éxito que acompaña a Samuel Goldwyn, que le ayuda a realizar buenas películas, año tras año, no es fortuito. Goldwyn opina que la clave, del para otros sendo misterio, está en concentrar todos sus esfuerzos en tres o cuatro películas cada año. Así puede dedicarse a su producción en cuerpo y alma. Goldwyn no cree que buenas películas puedan ser hechas por docenas. Igual convicción, exactamente, tienen otros productores de la United Artists—Mary Pickford, Charlie Chaplin, Douglas Fairbanks, Joseph M. Schenck, Walt Disney, Edward Small, Darryl Zanuck—todos ellos únicos y solos responsables por la calidad y presentación de sus películas. Todos los miembros de la United Artists comparten el mismo credo. Tiempo y dinero no cuentan. Lo esencial, lo que verdaderamente les interesa, no es el costo; es la calidad. Goldwyn reveló francamente su filosofía sobre hacer películas al manifestar en una reciente entrevista:

—No se produce películas con la misma facilidad con que se hace galletas. La perfección es dama esquiva; hay que ir tras ella constantemente. El preparar un reparto requiere paciencia y talento. La dirección de un film exige el más alto grado de conocimientos técnicos, combinados con preclara imaginación. El descubrir, manejar y amoldar todos los talentos que unidos con un solo fin hacen posible una buena película es tarea del productor, no de la máquina.

A su vez, Sutherland relató a Vidor otra de sus muy celebradas historias de tiburones, de las cuales hizo gran acopio durante su estancia en Tahiti, en los Mares del Sur, donde se filmó la película de Fairbanks.

Un día, dijo Sutherland, un comprador de perlas de raza blanca estaba en un bote, con solo unos indígenas de compañeros, cuando la embarcación chocó con un arrecife y zozobró. Al instante el grito de "¡Cuidado con los tiburones!" hendió el aire. Los indígenas no perdieron un segundo en agarrar al comprador de perlas y levantándolo por encima de sus cabezas, completamente fuera del agua, echaron a nadar rapidamente hacia la orilla de la bahia. El sujeto en cuestión no sabia nadar y le tenia un miedo cerval a los tiburones.

—¡Caramba, muchachos, que decentes son ustedes!—resollaba el hombre a cada brazada.—Cuando lleguemos a tierra se lo voy a pagar bien.

—No tiene que darnos nada—contestó uno de los nadadores.

—Pero están ustedes salvándome de una muerte atroz—insistió nuestro hombre.

—¡Qué va! No lo crea—replicaron los indígenas todos a una.

Cuando por fin llegaron a tierra firme, el comprador de perlas se deshizo nuevamente en cumplidos y trató de que aceptaran una gratificación en prueba de cuán agradecido estaba a sus salvadores.

—No, no nos debe nada—le contestaron los tahitianos sonriéndose: —en realidad lo que hicimos fué salvar nuestros pellejos. Usted es blanco, y de haber permanecido en el agua, el color de su piel hubiera atraido a los tiburones en un decir amén. Después de haberselo comido, habiendo ya gustado el sabor de la sangre, se hubieran echado encima de nosotros, no obstante nuestra piel bronceada. ¡Ya ve pues que no nos debe nada!

Descripción del Cuadro Gráfico

Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis sembraron pánico y terror durante la guerra mundial, pero en vano fueron sus esfuerzos, pues ha podido realizar aquella desenfrenada carrera de crueldades, que arrasó la humanidad, y dejó el mundo sobre un plano de desequilibrios. Han podido, si, dar comienzo a su obra destructora, pero no pudieron devastar tanto la humanidad como el peor Jinete de Atropos que es la Tuberculosis, que cruza el espacio con su poderoso corcel, y su certera ametralladora que vomita con la rapidez del rayo incalculables millones del virulento B. de Koch, plagando todos los rincones de Filipinas,—mientras que un número reducido de los 13,000,000 de habitantes, está en una frágil muralla bien sitiada por el enemigo feroz, afrontando todos los sacrificios, como verdaderos héroes, con sus cañoncitos de pequeño calibre y de muy poco alcance, que también arrojan sistemáticamente sus escasos proyectiles de Conant contra el enemigo que les envuelve con una nube densa de salpiques rojos que son los ponzoñosos B. de Koch; en un espacioso campo fertil, pero desolado, está una pobre mujer con sus queridos seres, ella muy debilitada, se apoya en la cruz salvadora, implorando protección para sus tiernos hijos, que son los que labrarán este inmenso campo, codiciado por los vecinos porque son más sanos y fuertes; la pobrecita mujer no sabe que aquella cruz de salvación es de cartón con apariencias de ipil; con todo, Juan, con su corazón honrado y valiente no pierde su fé, débil como está, continua trayendo pequeñas bolsas escasamente llenas de moneda, que va amontonando para reforzar con camagon aquella cruz de cartón y mandar municiones de Conant a sus escasos pero valientes guerreros.

Manila, agosto, 1933.

Cine Lyric Exhibe 'Be Mine Tonight'

Un Repaso Musical

Edgar Hay en el "Miami Herald" da la más perfecta descripción de la película "Be Mine Tonight". La califica de "un repaso musical delicioso".

"Be Mine Tonight", dice Mr. Hay, "nos trae indudablemente los mejores cantos que jamás hemos oído en la pantalla sonora. Es una aventura deliciosa en la emoción musical. Una combinación de melodias ligeras, tales como el número de "Tell Me Tonight" y "Non Stop" y "The Things I do, I do for You", los cuatro, con los trozos favoritos de la "Traviata", "Rigoletto" y "La Boheme", puede servir de verdadera inspiración para muchos que desean buscar una emoción artística. Hay dos partes en las últimas escenas por las cuales la música se hace una cosa superable a la descripción.

Una voz elegante canta muchas de las partes felices, y es la del tenor. Es de un joven que es desconocido casi en América, con excepción de los músicos bien versados. Jan Kipura, un polaco, que aun no tiene sus 20 años, y que ya estuvo cantando óperas en los salones de concierto durante los últimos siete años, es ganador del Grand Prix de La Scala de Milán.

FOX

Este dia se estrena en el Cine Fox la emocionante película "The Girl in 419" de la Paramount, con la hermosa Gloria Stuart, David Manners y Jack La Rue, en los papeles principales.

El argumento de "The Girl in 419" es de los mas amenos e interesantes que se han escrito para la pantalla. Si añadimos a esto, las escenas llenas de accion y el excelente reparto, encabezado por Gloria Stuart, puede afirmarse sin exageracion, que "The Girl in 419" es una de las mejores cintas filmadas por la Paramount.

Las sesiones en el Fox empiezan a las 10:00 a. m. La ultima sesion sera a las 9:00 p. m. "Paramount Screen Soyvenirs", y una comedia de Mack Sennett, completan el programa actual del Cine Fox.

Comite para tasar el valor del Ayuntamiento

Un comité para tasar el valor del edificio del Ayuntamiento cuya venta al gobierno insular se propone, ha nombrado el secretario Vicente Singson Encarnacion, con el fin de evitar conflicto de opiniones sobre el valor de dicho edificio en el mercado. Lo forman Mr. C. H. Hoskins, negociante de bienes raicers, el director A. D. Williams de la Oficina de Obras Públicas y el tasador de la ciudad Sr. Julio Francia.

PELICULAS PARA COMBATIR EL CRIMEN

Cintas americanas que triunfan en Inglaterra.—Rumores absurdos.—Opiniones sobre el matrimonio.—Miss Hepburn.—Los tiempos cambian

Por MOLLIE MERRICK
Corresponsal Especial de la North American Newspaper Alliance en Hollywood
Exclusivo para La Vanguardia

Hollywood—Julio, 1933.—Con el título general "El Crimen No Paga", la compañia Metro-Goldwyn ha empezado a filmar una serie de peliculas cortas cuyo proposito es demostrar que quien se lanza por el camino del delito nunca acaba bien.

El Ministerio de Justicia presta su mas entusiasta colaboracion a tan laudable empresa, y ha puesto a disposicion de los productores los archivos privados de la policia, donde se pueden encontrar interesantisimos asuntos para convertirlos en argumentos que tengan un fondo de realidad.

Triunfa en Inglaterra

La pelicula americana que ha tenido mas exito en Inglaterra ha sido "Cabalgata". En Londres solamente ha recaudado mas de medio millon de dolares. "Ben-Hur", de grata memoria en todos los paises, consiguió un millon y medio como total recogido en las Islas Britanicas.

"Cabalgata," producida por Fox, tiene que ver con las vicisitudes de una familia inglesa durante dos generaciones. Es un desfile de la vida nacional desde la guerra con los boers.

Rumores

¿De donde salen los rumores que alborotan Hollywood?.... ¿Que personas estan interesadas en lanzar versiones sin finalidad alguna?... Poco antes de escribir estas lineas, los estudios se alarmaron al correr la voz que Jack Gilbert se habia suicidado o habia muerto repentinamente. El telefono funcionó sin cesar. La confusion reinaba por todas partes. Nadie encontraba al famoso actor... quien poco despues llegaba a su casa de un paseo a caballo.

Otro detalle que demuestra la mala intencion de los que originaron el rumor, es que la esposa de Gilbert está proxima a ser madre.

¿Es que todavia necesitamos mas animacion por estas tierras?

Sobre matrimonio

Mae West, la veterana actriz y "experta" en problemas del corazon, nos dice que es muy facil para una mujer el conseguir al hombre que quiere. Lo dificil—añade—es conservarlo. Cuando yo me case mi matrimonio durará. No quiero ninguno de esos abogados especialistas en divorcios; son demasiado caros.

Otra opinion de Miss West, cuya brillantez mental en cuestiones del dia nadie pone en duda, es que el matrimonio para ser feliz ha de ser duradero, y—pasando a otro terreno—cree que la aficion a la figura esbelta no durará mucho, porque a los hombres les gusta las curvas, digase lo que se diga.

Los tiempos cambian

Hubo un tiempo que la heroina rubia debia tener a un galan moreno, o viceversa. Eran los mismos dias en que las actrices poseian la belleza de lineas faciales perfectas, escultoricas.

En "Extraña Rapsodia" nos encontramos con un cambio radical de procedimientos. Kay Francis, alta, esbelta y morena, trabaja con Nils Asther, igualmente moreno y de elevada estatura. Este "equipo" constituye una novedad en las practicas dictatoriales de Hollywood.

Veremos si el publico muestra su aprobacion.

Cara geometrica

Catherine Hepburn ha traido a Hollywood lo que se podria llamar "cara geometrica", o sea de lineas directas, definidas; que demuestran caracter decisivo y mas bien evocan la belleza que la exteriorizan fisicamente como antes.

Cuando Miss Hepburn llegó a Hollywood no estaba segura de su exito. De hecho se mostraba menos entusiasta que los directivos de su estudio despues de filmar las primeras pruebas. Se abstuvo de contratarse inmediatamente, y me dijo" Primero quiero ver lo que dicen los criticos de mi. No quiero decidirme hasta que me sienta segura de poder salir bien..."

Una actitud como esta nos indica que se emplea el cerebro en lugar del "ego".—Este espiritu va extendiendose en Hollywood, y promete mejores calidades para el futuro.

ULTIMA OPORTUNIDAD HOY DE OIR LA VOZ DE ORO DE JAN KIEPURA
LYRIC
BE MINE TONIGHT

COMENZANDO MAÑANA—UN ROMANCE—DRAMA
TRES HOMBRES CON TRES CLASES DE AMOR
Vea a una nueva Nancy Carroll mas grandiosa en su éxito dramatico mas reciente y mas soberbio.

CHILD OF MANHATTAN
with John BOLES
Directed by Eddie Buzzell
From the stage success by PRESTON STURGES
Screen play by Gertrude Purcell
A Columbia Picture
MAD DOG-MICKEY CARICATURA DEL RATON
Maravillas del Mundo | Partners Two
Dialogo | Comedia por Alexander Carr
A LAS 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00. AUTOS 10:50

FOX
HOY
Primera Función 11:00 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
Ella era un caso de emergencia—y el podia hacer frente a cualquier contingencia
O creía que podía hasta que una misteriosa rubia le fué traida inconsciente y cuando recobró ella el sentido se encontró que él la amaba con delirio.

"The GIRL IN 419"
Drama emocionante Paramount, repleto de sensaciones.
with
JAMES DUNN
GLORIA STUART
DAVID MANNERS
JACK LA RUE
A B. P. SCHULBERG PRODUCTION
A Paramount Picture

GAIETY
Ultimo Día
"TODAY WE LIVE"
con
Joan Crawford y Gary Cooper
3—5—7—9 p. m. 20c y 40c
Mañana: "AGE OF CONSENT"

RADIO
ULTIMOS 2 DIAS—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
Doble Programa
"THE PHANTOM BROADCAST"
con Ralph Forbes, Vivienne Osborne
"Love Me Tonight"
con M. Chevalier y J. MacDonald
Lunes: "BEYOND VICTORY"

BELLEVUE
Se Exhibe Hoy
Richard Arlen—Roland Young
"TERROR ABOARD"
Vaudeville: 2—5 y 8:00 p. m.
Por los "RAINBOW Variety Revue"

ELITE
Se Exhibe Hoy
Buster Crabbe—Francis Dee
"KING OF THE JUNGLE"
Vaudeville: 2:30—5:30 y 8:30 p. m.
Por los "CABALLER'S Variety Revue"

PRINCE
Se Exhibe Hoy—Doble Programa
Dyana Wynyard—Philipps Holmes
"MEN must FIGHT"
Tambien: "The Action Craver"
Martes: "THE GREAT LOVER"

UNIVERSITY
Se Exhibe Hoy
George Brent—Alice White
"LUXURY LINER"
Pelicula Paramount 9-11-1-3-5-7-9
Martes: "CONGRESS DANCES"

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL
NO HABRA FUNCION DE CINE HOY
MAÑANA

A donde va—y todos van a hacerlo—
"GAMBLING SHIP"
A Paramount Picture with
CARY GRANT
BENITA HUME
JACK LA RUE
GLENDA FARRELL
ROSCOE KARNS

Doble Programa IMPERIAL Doble Programa
HUMANITY con Ralph Morgan—Boots Mallory
HORAS DE VAUDEVILLE LUNES a VIERNES 5:30 y 8:30 p. m.
HOY VAUDEVILLE Dick, Nick, Nena, Cortez, Rosie, Remy, Soto, Dixie sisters y otros.
LAST of the DUANES con George O'Brien—Myrna Loy
SAB. DOM. y FIESTAS 2:30—5:30 y 8:30 p. m.

TIVOLI
DOBLE PROGRAMA
CLYDE BEATTY en THE BIG CAGE
CLAUDETTE COLBERT en "HOLE IN THE WALL"

SAVOY
DOUGLAS FAIRBANKS en Mr. Robinson Crusoe
VOD-A-VIL
THE MERRY-MAKERS EN UN COMPLETO CAMBIO DE PROGRAMA

M.E.C.D. 2016

MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

LA VANGUARDIA

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor DUISBURG es esperando mañana de Europa via Colombo y Singapore.

Procedente de San Francisco via Honolulu y Guam, el transporte militar GRANT arribó esta mañana.

El GANES MARU es esperado mañana procedente de Japon via Keelung y Takao.

Esta tarde arribará al puerto el vapor CHINESE PRINCE procedente de Los Angeles y otros puertos.

El vapor PLEASANTVILLE llegara esta noche de Makassar via puertos interinsulares del sur.

BARCOS DE CABOTAJE

Mañana arribara el vapor ROMBLON procedente de Mangarin, Capiz y otros puertos.

El vapor ISIDORO PONS zarpo anoche con rumbo a Pandan, Currimao, Claveria y Aparri.

Mañana por la mañana zarpara el vapor BISAYAS con rumbo a Iloilo, aceptando pasajeros y cargamento.

El vapor AGUSTINA arribara este dia de Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan.

El vapor LUZON saldrá esta tarde para Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo.

Inspección De Niños Exploradores Y De Mar En Letran

Fotografia tomada ayer tarde de la inspeccion general de niños exploradores terrestres y maritimos del colegio de San Juan de Letran, llevada a cabo en frente del colegio. A la izquierda, el Rev. P. Ortea inspeccionando a exploradores de mar. A la derecha, el Rev. P. C. de la Pinta, inspeccionando a un scout de la tropa 11 del mismo colegio.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Japon—BENLAWERS.
Makassar via Zamboanga, Lumarao, Cebu, Lagonoy y Tabaco—PLEASANTVILLE.
San Francisco via Honolulu y Guam—GRANT.
Java via Makassar y Balikpapan—TJILEBOET.
Amoy—ANKING.

AGOSTO 27
Japon via Keelung y Takao—GANGES MARU.
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Europa via Suez, Colombo y Singapore—DUISBURG.
New York via Panama y Los Angeles—CHINESE PRINCE.
Japon via Shanghai y Hongkong—ARENDEKERK.

AGOSTO 28
London via Singapore—TEUCER.
Japon y China—TRITON.
China via Iloilo—CITY OF ELWOOD.
Japon via Hongkong—KITANO MARU.

AGOSTO 29
San Francisco via Japon y China—GOLDEN WALL.
Vancouver, Seattle, San Francisco y Los Angeles via Shanghai y Hongkong—FALSTRIA.
Japon—KIRISHIMA MARU.

AGOSTO 30
Victorias y Cebu—HANOVRE.
Seattle y Tacoma via Japon y China—SHELTON.
Japon—TITAN.
New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—CITY OF BAGDAD.
Australia—NANKIN.

SEPTIEMBRE 1
Japon via China—COBLENZ.
Japon y China—FRIESLAND.
New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong—PETER MAERSK.

SEPTIEMBRE 2
Japon—TONE MARU.

SEPTIEMBRE 3
Southern Philippine ports—ROGGEVEEN.
Europa via Suez y Singapore—TRAVE.
Vancouver y Victoria via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMPRESS OF CANADA.

SEPTIEMBRE 4
Shanghai via Hongkong—SILVERSANDAL.
Japon y China—FORMOSA.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JEFFERSON.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. GARFIELD

SEPTIEMBRE 5
Japon via Hongkong—TANDA.

SEPTIEMBRE 6
Davao y Iloilo—TAI YIN.
Japon via Iloilo—LISBON MARU.
U. S. North Atlantic y Gulf ports via Kobe, Osaka y Shanghai—SELMA CITY.

SEPTIEMBRE 7
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJINEGARA.
Guam via Kobe, Nagasaki y Shanghai—GOLD STAR.
Amoy—ANKING.
San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HOOVER.
Portland, San Francisco y Los Angeles—SILVERBEECH.
New York via Panama—RHEXENOR.

SEPTIEMBRE 8
Java via Makassar y Balikpapan—TJISALAK.

SEPTIEMBRE 9
New York y Hampton Roads via Panama at Los Aongeles—BABY CASTLE.
Japon via Keelung y Takao—MEXICO MARU.

ESTE DIA

Salidas para—

Davao—TAI YIN.
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—PLEASANTVILLE.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJILEBOET.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Balboa, Cristobal y Havana—PRES. McKINLEY.

AGOSTO 27
Japon via Takao y Keelung—CHICAGO MARU.
China y Japon—DUISBURG.

AGOSTO 28
Hongkong—MARANOA.
Cebu y Davao—GANGES MARU.
Australia via Davao y Menado—KITANO MARU.
Europe via Singapore y Suez—ARENDSKERK.

AGOSTO 29
Marseilles, Rotterdam, Hamburg y Leith via Suez—BENLAWERS.
Moji, Kobe y Yokohama—TEUCER.
Europe via Cebu, Singapore y Suez—TRITON.
Amoy—ANKING.
Shanghai via Hongkong—CHINESE PRINCE.

AGOSTO 30
San Francisco y Los Angeles via Iloilo y Cebu—GOLDEN WALL.
San Francisco, Seatle y Vancouver via Hongkong—FALTRIA.
Iloilo y Cebu—SHELTON.
Japon via Hongkong y Shanghai—NANKIN.

AGOSTO 31
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama—CITY OF ELWOOD.

SEPTIEMBRE 1
U. S. north Atlantic and Gulf ports via Visayas, Japon, San Pedro y Panama—KIRISHIMA MARU.
Genova, Liverpool, Havre, London y Glasgow via Cebu, Java ports y Singapore—TITAN.
China—CITY OF BAGDAD.

SEPTIEMBRE 2
New Orleans, Galveston y Houston via Honolulu y Panama—HANOVER.
Europa via Singapore, Penang, Colombo y Suez—COBLENZ.
Europa via Cebu, Singapore y Suez—FRIESLAND.
Iloilo y Cebu—PETER MAERSK.

SEPTIEMBRE 3
China y Japon—TRAVE.

SEPTIEMBRE 4
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Reunion, Mauritious, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East London, Port Elizabeth y Mossel Bay—ROGGEVEEN.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—EMP. OF CANADA.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. GARFIELD.

SEPTIEMBRE 5
Europa via Singapore—FORMOSA.
Australia—TANDA.

SEPTIEMBRE 6
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. JEFFERSON.

SEPTIEMBRE 7
San Francisco via Chinwangtao y Honolulu—GRANT.
U. S. Atlantic ports via Java, Singapore y Suez—SELMA CITY.
Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—RHEXENOR.
Boston y New York via Cebu, Davao, Java, Straits y Suez—SILVERSANDAL.

SEPTIEMBRE 8
Calcutta via Iloilo, Cebu, Java y Singapore—SILVERBEECH.
New York via Keelung, Japan, San Francisco y Panama—LISBON MARU.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJISALAK.
Java via Makassar y Bali—TJINEGARA.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Corregidor, Mariveles Olongapo y Subic—ZAMBALEÑO.
Mangarin, Bongabong, Pinamalayan, Pola, Naujan y Calapan—AGUSTINA.
Catanauan, General Luna, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.

AGOSTO 27
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

AGOSTO 28
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Tacloban, Catbalogan y Calbayog—ARGUS.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Pto. Princesa—FORTUNA.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.
Naujan, Ragay, Catabangan, Guinayangan y Aroroy—ROSARITO.
Donsol, Bulan, Magallanes y Sorsogon—MARINDUQUE.
Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.

AGOSTO 29
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Port Lamon, Surigao, Guiuan y Borongan—REGULUS.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo, Macalelon y Sta. Cruz—KIM LING.

AGOSTO 30
Romblon, Capiz y New Washington—AGUSTINA.
Gasan, Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y (Aroroy on return)—CAPITAN LUIS.
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
San Carlos, Bais, Donsol, Casiguran, Sorsogon, Daet and way ports—ETHEL CONKLIN.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Bacuit—GRAVINA.
Coron y Batas—VENTURA.

AGOSTO 31
Iloilo—VISAYAS.
Tacloban, Catbalogan y Calbayog—LEYTE.
Pulupandan, Hinigaran, Sto. Niño, Manapla and other Negros ports—MILAGROS
Cebu, amboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Iloilo, Pulupandan, Bacolod y Hinigaran—SAMAL.

SEPTIEMBRE 1
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
San Carlos, Laoang, Catarman y Caranian—ETHEL EDWARDS.
Cebu, Davao, Punta Flecha and way ports—ATLANTIC GULF.
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

SEPTIEMBRE 2
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.

SEPTIEMBRE 3
Coron, Culion, San Jose de Buenavista (Antique), Cuyo y Puerto Princesa—POLILLO.

SEPTIEMBRE 4
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.

SEPTIEMBRE 5
Palawan and south Mindanao ports—BANAHAO.

SEPTIEMBRE 6
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Mangarin, Culion, Coron, Puerto Princesa, Brook's Point, Panacan y Pandanan—DON JUAN O.

SEPTIEMBRE 7
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.

SEPTIEMBRE 8
Legaspi, Virac y Tabaco—FLORENCE D.

ESTE DIA

Salidas para—

Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo Araceli y Puerto Princesa—AGUSTINA.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—ALBAY.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo, Macalelon y Sta. Cruz—KIM LING.

AGOSTO 27
Iloilo—BISAYAS.

AGOSTO 28
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
Catanauan, General Luna, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.

AGOSTO 29
Iloilo, amboanga y Cebu—MAYON.
Corregidor, Mariveles, Olongapo, Subic, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—ROMBLON.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.
Naujan, San Pascual, Ragay, Catabangan, Guinayangan y Aroroy—ROSARITO.

AGOSTO 30
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Mangarin, Bongabong, Pinamalayan, Pola, Naujan y Calapan—AGUSTINA.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Mangarin, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.

AGOSTO 31
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Port Lamon, Surigao, Guiuan y Borongan—REGULUS.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.

SEPTIEMBRE 2
Masbate, Bulan, Magallanes, Donsol, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Pulupandan, Hinigaran, Sto. Niño, Manapla and other Negros ports—MILAGROS.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Iloilo, Pulupandan, Bacolod y Hinigaran—SAMAL.

SEPTIEMBRE 4
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

SEPTIEMBRE 7
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

SEPTIEMBRE 12
Legaspi, Tabaco, Lamit Bay y Liguan—FLORENCE D.

EXISTENCIA DE GANADO

Agosto 25

Dia anterior	290
Arribos	177
Sacrificados	127
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	1
Restan	339

PRECIOS DE LA CARNE

Agosto 26

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.50—P0.55; segunda P0.40—P0.45; carne nativa primera P0.60—0.65; segunda P0.50—P0.55; tercera P0.40—P0.045.

Carne importada primera P0.75—P0.85; segunda P0.60—0.65 tercera P0.45—P0.50.

PRECIOS DEL PETROLEO

Agosto 26

De la Socony-Vacuum, Corp.
Gallo—P3.50 dos latas
P3.70 caja
Cometa—P4.55 dos latas
P4.80 caja
White Rose—P5.00 caja

De la Texas Co., Ins.
Carabao—P2.90 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.

PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum, Corp
Socony—P5.45 dos latas
P5.70 caja
P0.13 litro

De la Texas Co., Ins.
Texaco—P5.45 dos latas
P0.13 litro

PASAJEROS

Por el Pres. McKinley para Hongkong: H. W. Evans, H. F. Williams, Mrs. H. F. Williams, Juan Alegre Jr, Jose Alegre, A. R. Teodoro, Srta. Amparo Mendieta, Srta. Concepcion Mendieta, Jose Mendieta, Carlos Mendieta, Luis Mendieta, Hermana Josson Pharilde, Manuel Lizares, Nicolas Baltazar, Srta. Imelda Santos, D. F. McCleland, S. K. Dalta y B. L. Ralla Ram.

Para Shanghai: L. R. Forner, George E. Anderson, Mrs. M. E. Kempster, Capian R. H. Bacon, Mrs. R. H. Bacon, Master R. H. Bacon, Miss Adeline Babbit y Miss Alice Yaes.

Para Kobe: W. P. Bradley, M. Okazaki, Carlos Geronimo y Sakuji Hayashi.

Para Yokohama: Major L. T. Gerow y Mrs. L. T. Gerow.

Para Honolulu: L. Brown y Juan M. Oxiles.

Para San Francisco: A. F. Getan, Harry A. McMicking, Miss Julia Street, Dr. R. P. de Leon, Sra. de R. P. de Leon, Joseph Gallian, Mrs. Joseph Gallian, Miss Helen Bliss y Mrs. Ira Klein.

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 26 de Agosto de 1933

COPRA	Precio por 100 K.	
Corriente	P3.90—	P4.00
Buen Corriente	4.50—	4.60
Semi-resecado	4.80—	4.90
Resecado	5.10—	5.20

ABACA: Precio por pico

	Grado	
Grado	AB	P14.00—
"	CD	12.00—
"	E	10.50—
"	F	9.75—
"	G	5.00—
"	H	4.50—
"	I	7.25—
"	J-1	6.25—
"	S-2	6.75—
"	S-3	5.75—
AS —	J-2	4.50—
"	K	4.25—
"	L-1	4.00—
"	L-2	3.50—
"	M-1	3.75—
"	M-2	3.25—
"	DL	3.50—
"	DM	2.75—

Precio por fardo

Ovillo	1	P10.00—
"	2	7.50—
"	3	5.50—
Damaga	1	10.00—
"	2	8.00—
"	3	6.00—
"	4	5.25—
Tow	1	6.50—
"	2	5.50—
"	3	4.50—
Canton	No. 1	8.00—
"	" 2	6.00—
"	" 3	6.00—
"	" 4	5.00—
Manila Maguey	No. 1...	
"	" 2...	4.25—
"	" 3...	3.75—
"	" 4...	3.00—
Surtido		3.75—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Muy flojo.
Id. de Abaca. Quieto y sostenido.
Id. de O. T. Y. Quieto.
Id. de Canton id.
Id. de Maguey. Nominal.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Sabado, 26 de Agosto de 1933

Nueva York	G.T.	1⅛% pr.
Nueva York	A la vista	¾% pr.
Londres	G.T.	2/0⅞
Londres	A la vista	2/0-15/16
Amsterdam	G.T.	83¾
Berne	G.T.	177¾
Milan	G.T.	610
Paris	G.T.	850
Madrid	G.T.	123½
Singapore	G.T.	117¾
Japon	G.T.	57
Shanghai	G.T.	59½
Hongkong	G.T.	66¼
India	G.T.	137½
Java	G.T.	84
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado		17¾
Plata, Londres, Remision		17⅞
Plata, Nueva York		36⅞
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en Barra:		
Nueva York, Londres		4.61⅝
Londres, Nueva York		4.67

PRECIOS DEL AZUCAR

Agosto 26

El centrifugado de exportación de Manila, P8.00-P8.10; de Iloilo P8.00-P8.10.

Cotizaciones del Arroz

Agosto 26

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P5.80—P5.90	P5.70—P5.80
Inapostol	5.60— 5.70	5.50— 5.60
Macan	5.50— 5.60	5.40— 5.50
Rojo	5.50— 5.60	5.20— 5.30

Precios de Casas Particulares

Elongelong—

1.a	P6.10
2.a	5.95
Segunda Blanco (Bayambang)	P5.75
Segunda Blanco (Macan)	5.65
Arroz Tercera	P5.50

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "BISAYAS" — — Saldra para Iloilo todos los Domingos a las 7 a. m.
Vapor "SORSOGON" — Saldra para Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao, el Septiembre 2, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" — — Saldra para Pulupandan e Iloilo los Miercoles, a las 6 p. m.
Vapor "VIZCAYA" — — Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao el Sabado, Agosto 26, a las 4 p. m.

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-94
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

Los Oficiales De La Pan-Pacific Airways Siguen Recopilando Datos

Hasta ahora nada hay definitivo sobre la ruta aérea comercial Manila-Hongkong, según informes facilitados esta mañana por Mr. Bixby, jefe de la expedición aérea de de la "Pan-Pacific Airways", aunque se están dando todos los pasos necesarios y se estan efectuando los estudios consiguientes para dar cuerpo de realidad a la idea.

Mr. Bixby nos dice que en estos instantes éllos estan estudiando cuidadosamente la situación financiera y geográfica de Filipinas, en relación con la viabilidad del proyecto. Por ahora, lo que mas importa, según él, es asegurar el servicio directo de Manila a Hongkong.

En cuanto a su viaje de exploración por las islas del sur, Mr. Bixby se limita a decir que ha sido una expedición de tanteo y cálculo.

Los sitios de Capiz, Iloilo y del río de Tumaga, a diez millas al noroeste de Zamboanga, ofrecen las mejores facilidades como bases de amerizaje y de abastecimiento de combustible de la propuesta ruta comercial entre Hongkong y Manila, según los aviadores americanos de la Pan-American quienes acuatizaron ayer tarde en Cavite, después de dos días de exploración por las Islas del sur.

Comoquiera que la bahía de Zamboanga ofrece muy poca protección para los hidroplanos, es preferible el río Tumaga, un poco al interior de Zamboanga, para servir de base de los aeroplanos, en caso de que se crea necesario establecer una ruta, aunque por ahora solamente se cree de vital importancia la línea aérea entre Manila y Hongkong.

Se está haciendo una limpieza e inspección general del aeroplano en preparación para el vuelo de vuelta a Hongkong, que será la semana próxima.

Más De Medio Millon De Economia En La Reorganización De La Ciudad

Lograr una economía de miles de pesos en la reorganización del personal de departamentos y oficinas del gobierno de la ciudad, y cosa de medio a un millón de pesos en la revisión, a ser posible, de los servicios suministrados al mismo gobierno municipal mediante contratos, constituye la meta del Comité de Eficiencia que actua en tal sentido.

De momento, ha comenzado ya en la práctica la observación, estudio y ponderación directos del funcionamiento y los trabajos del personal de la Oficina del Alcalde de la Ciudad y la de la Junta Municipal. El Dr. Luna y el ex-representante Siguión Reyna, con los Sres Bautista y Alindada de la Junta Municipal han asumido la tarea del estudio y la ponderación.

Adicional a la de las divisiones de propiedades y cuentas, se propone la fusión de las oficinas de archivos de los diferentes departamentos del gobierno de la ciudad. Por otra parte, se estudia la procedencia de una revisión de los contratos por suministro de servicios, como el del alumbrado eléctrico. Se cree que revisándolos equitativamente se lograría un ahorro que oscilará entre ₱500,000 y ₱1,000,000 para el erario de la ciudad.

Se Renuevan Las Gestiones Para La Extradición De Un Ex-magnate

(De la "Associated Press")

Washington, agosto 25.—El departamento de justicia ha anunciado que tratara de nuevo de traer a este pais a Samuel Insull, un tiempo czar de servicios publicos, para responder de los cargos en relacion con la bancarrota de su cadena de corporaciones de sus servicios publicos en el centro-oeste.

Se ha registrado otra solicitud de extradicion ante el gobierno de Grecia, basada en una nueva acusacion contra Insull, de haber quebrantado las leyes federales sobre bancarrota. segun se dice.

Insull, un tiempo calificado como uno de los hombres mas ricos del pais, huyo a Europa el año pasado, y despues de eludir el arresto varias semanas, llego a Grecia y desde alli logro desbaratar los intentos de extradicion para responder de los cargos formulados contra el de malversacion.

La "Middle West Utilities Company", la "Insull Utlities Investments" y otra compañia controlada por Insull han sido declaradas en quiebra y los comites informaron que cien mil accionistas proximamente de la "Middle West" no re-

Casas de Davao elogian a la policia insular

Los trabajos valiosos de la constabularia de Davao que evitaron muertes cuando un grupo de obreros fue atacado por huelguistas el dia 13 de julio, son encomiados por casas exportadoras de dicha region en una comunicacion enviada a la jefatura de la citada institucion.

Las casas exportadoras aludidas expresan su gratitud especialmente al comandante provincial de Davao, capitan Elias Dioquino, al jefe del distrito de Mindanao y a la jefatura central que estuvo alerta durante la huelga de Davao.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 26 de Agosto de 1933

PLATA—		
Londres	17¾	17⅞
Nueva York	36⅞	
LONDRES—Teleg.	2/1¼	P9.5050
a la vista	2/1¼	9.5050
N YORK—Teleg.	1⅛% pr	
a la vista	⅞ pr	
FRANCIA—Teleg.	8.50	
a la vista	do	
ESPAÑA—Teleg.	123¾	
a la vista	123¾	123
Provincias	123¾	

HONGKONG	65⅞
SINGAPORE	111⅛
SHANGHAI	58¾
INDIA	139¼
JAVA	82½
DOLLARS ESPAÑA	8.30
LIBRAS NUEVA YORK	465½
LIBRAS ESPAÑA	38.90
FRANCOS LONDRES	82.46
PESETAS NUEVA YORK	12.06
JAPON	57½
AMOY	58⅝

LLOYD TRIESTINO

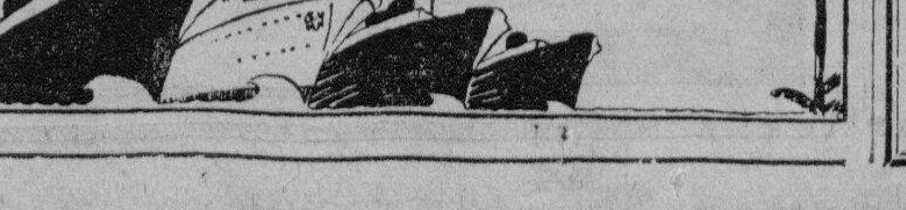
Viajes de Hongkong a BRINDISI, VENECIA, TRIESTE y FIUME vía Singapur, Colombo, Bombay, Aden y Suez.

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42

"CONTE VERDE" . saldrá de Hongkong el 14 de Septe.
"CONTE ROSSO" saldrá de Hongkong el 12 de Octubre

Agentes:
Smith, Bell & Co., Ltd.
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31



VALORES Y ACCIONES

SABADO, 26 DE AGOSTO, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga. No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

Sabado, 26 de Agosto de 1933

BANCOS: ACCIONES	Vendedores	Compradores
Banco de las Islas Filipinas	P 110	P 100
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1810 V
China Banking Corporation	45	42
Chartered Bank of India Aust. & China	£ 12	£ 10
Peoples Bank and Trust Company	—	60
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	—	3750
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350 N
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350
Union Insurance Society of Canton	—	350 N
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	—	85.00
North Negros Sugar Co.	—	70
Pilar Sugar Central	—	100
Central Azucarera La Carlota	—	125
Central Azucarera Sara-Ajuy	109	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	—	70
Victorias Milling Co., Inc. (Pref.)	—	70
Hawaiian Philippine		15
Kabankalan Sugar Co., Inc.	150 V	150
Central Azucarera de Bais	510	500
Central Luzon Milling Co., Inc.	65	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	10.50
Cebu Sugar Company		15
Luzon Sugar Company	10.00	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—
Pampanga Sugar Dev.	—	
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	40
Bacolod Murcia Milling Company	50	60 N
Malabon Sugar Refining Company	10	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	6.50
COMMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	—	135 N
Varadero de Manila	60	—
Compañia Maritima	40	—
Botica Boie (Ord.)	—	95
Botica Boie (Pref.)	—	95
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	170	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	100	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	50 Nom.	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	50 Nom.	—
Philippine International Corporation	90	—
El Hogar Filipino 7%	200	—
Insular Drug Store	10.00	—
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theatre Company	100	—
MINAS:		
Benguet Consolidated Mining	—	25.00
Balatoc Mining Company		22.00
Itogon Mining Company	3.90 V	
Benguet Exploration Company	0.20½	0.20 V
Baguio Gold Mining Co.	—	0.31 V
Gold Creek	4.00	
Ipo	—	2.70 V
Big Wedge	—	0.18 V
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	1.000 Nom.	—
Central Azucarera de La Carlota	—	1.000
Central Azucarera de Tarlac	950 V	950
Pilar Sugar Central	1.000 Nom.	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	1.000	—
M. E. Company, Ltd.	—	1.600
North Negros Sugar Company	1.000	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 26 de Agosto de 1933

BANCOS:		
Bank of the P. I.	100 V	110
Chartered Bank	—	£15.27/32
China Bank	—	P45 N
Hongkong Bank (Hk.)	$1810 V	—
Do. (Londres)	—	£128½
Peoples Bank	50	—
SEGUROS		
Filipinas	3690	—
Insular Life	350	—
Phil. Guaranty	350	—
Union of Canton	—	570 N
AZUCAR		
Bacolod-Murcia	—	[illegible].00 N
Bais	—	515 N
Bogo-Medellin	—	10 N
Calamba	—	18¾ N
Cebu Sugar	—	10 N
Cent. Azucarera Tarlac	—	85 N
Central Luzon	—	70
Hawaiian-Philippines	16	—
Isabela Sugar	—	—
Kabankalan	—	135 N
La Carlota	135 V	135
Lopez Sugar	—	—
Luzon Sugar	—	10
Malabon	—	12
Mount Arayat	—	60
North Negros	—	70 N
Pamp. Sugar Dev. Co.	—	11 N
Pilar Sugar	—	105
San Carlos Milling	—	$26
Talisay-Silay	—	12½
Victoria (Ord.)	—	70 N
Do. (Pref.)	70	—
MINAS		
Balatocs	—	21.50
Benguets	25.00 V25.00	26.00
Itogon	3.90	4.00
Baguio Gold Mining	.30½ V.30½	—
Benguet Exploration	—	.19½
Gold Creek Mining	4.00 V 3.90	4.00

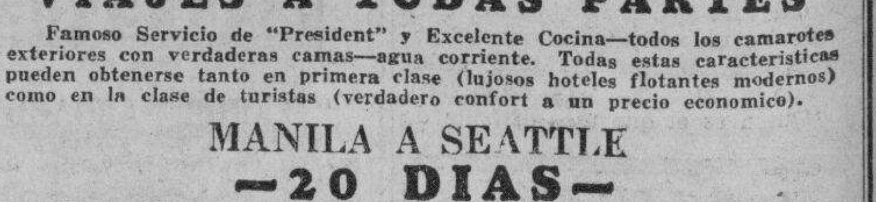
Antamok Goldgelds Mg.	36 V		.38	
Big Wedge Mining Co.	.19 V	.18½	—	
Ipo Mining Co.	2.70 V		2.70	
Benguet Goldfields	.18 V	.15	.18	
Salacot Exploration Co.	—	—	10.00	
Panique Mines	—	10.00	—	
Macanaoed Mining Co.				
Santamaria Dev. Co.				
Mountain Goldfields				
Fortuna Mining Co.	—	.10	.10½	
Bontoc Exploration Co.				
Pugo Mining Co.				
COMERCIAL & INDUSTRIAL				
El Hogar 7%	—	—	200	—
Insular Drug Co.	—	—	—	9 N
La Urbana	—	—	200	—
Metro Theatre	—	—	60	—
Pamploma Plantation	—	—	60	—
Peoples Mort. "A"	—	—	—	5.75 N
Do. Do. "B"	—	—	—	5.75 N
Do. 7½% (Pref.)	—	—	—	20 N
Philippine Education (Ord.)	—	—	—	—
Do. Do. (Pref.)		—		50
Phil. Int. Corp.	—	—	70	—
Pola Coconut	—	—	400	—
San Miguel Brewery	135			—
Visayan Electric.	—	—	—	—
Christensen Plant Co. (Comm.)	—	—	—	—
Christensen Plant Co (Pref.)	—	—	—	—
BONOS				
Astrurias Sugar Central 8%	1000	—	—	—
Azu. de Bais 8%	—	1000	—	—
La Carlota 8%	—	—	—	1000 N
M. Electric 5%	—	—	—	$950 N
North Negros 8%	—	—	1000	—
P. Plantation 10%	—	—	—	1000N
Tarlac Sugar 8%	975 V	—	—	—
Univ. Building	—	—	—	100 N

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 26 de Agosto de 1933

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	123.00
España Provincias	A la vista	123.50
España Pueblos	A la vista	124.00
Londres	A la vista	25⅛
Londres	G.T.	25.00
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	202.25
Amoy	G.T.	58⅞
Amsterdam	G.T.	83.50
Antwerp	G.T.	231.50
Bangkok	G.T.	99.75
Batavia	G.T.	84.00
Bombay	G.T.	138.00
Hamburg	G.T.	138.75
Hongkong	G.T.	66.00
Kobe	G.T.	57.00
Milan	G.T.	625.00
Paris	G.T.	850.00
Peiping y Tientsin	G.T.	59.50
Saigon	G.T.	118.00

Shanghai	G.T.	59.00
Singapore	G.T.	112.75
Sydney	G.T.	30⅝
Vancouver	G.T.	201.75
Wellington	G.T.	30½
Zurich	G.T.	172.25
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	119.00
Kobe	60 d/s L/C	53.75
Londres	A la vista	26¼
Londres	90 d/s L/C	26¼
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.00
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	465.50
Londres	G.T.	461.65
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.27¼
Londres	1 Oz.	17¾



VIAJES A TODAS PARTES

Famoso Servicio de "President" y Excelente Cocina—todos los camarotes exteriores con verdaderas camas—agua corriente. Todas estas caracteristicas pueden obtenerse tanto en primera clase (lujosos hoteles flotantes modernos) como en la clase de turistas (verdadero confort a un precio economico).

MANILA A SEATTLE —20 DIAS—

"President Jefferson" ... Sept. 6, 3 p. m.
"President Grant" ... Sept. 20, 3 p. m.
"President Cleveland" ... Sept. 27, 3 p. m.

MANILA A SAN FRANCISCO VIA HONOLULU

"President Hoover" ... Sept. 9, 3 p. m.
"President Lincoln" ... Sept. 23, 3 p. m.

ALREDEDOR DEL MUNDO

MANILA A SINGAPUR, PENANG, COLOMBO, BOMBAY, SUEZ, PORT SAID, ALEJANDRIA, NAPOLES, GENOVA, MARSELLA, NUEVA YORK
Pasaje en Esterlina

"Pres. Garfield" .. medianoche Sept. 4
"Pres. Polk" medianoche Sept. 18
"Pres. Adams" .... medianoche Oct. 2
"Pres. Harrison" .. medianoche Oct. 16

S. S. MAYON

Proximo Viaje el Martes, Agto. 29, a las 2:00 p. m.
Pier No. 3 a Iloilo, Zamboanga y Cebu

SERVICIO DE CARGA TRANSPACIFICO para Los Angeles, San Francisco, Seattle, Tacoma

S. S. "SHELTON"

Llegada a Manila Agto. 30. Carga para Iloilo Sept. 1. Cebu Sept. 26.

THE ROBERT DOLLAR COMPANY

Port Area — Agentes Generales — Tel. 2-24-41
Oficina de Billetes Sucursal en la Ciudad: 87 Escolta

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones ₱7.50. Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones ₱7.50. Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones ₱12.50.

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

INVERSION SEGURA

Para una venta inmediata se vende una finca de 2 pisos consistente de 4 puertas de accesorias que rentan actualmente ₱76.00 mensuales, en la calle Lepanto, entre Azcarraga y Bilibid Viejo; Sitio centrico y muy cerca a la Iglesia de San Sebastian y universidades por solamente ₱5,500. ₱2,500 al contado y el resto con hipoteca de la misma finca.

Razon:
G. M. BILOG
Bienes Raices
837 Tayuman Tel. 2-80-49
(26-agto.-33)

₱46,000—AZCARRAGA — Muy nuevas accesorias de 16 puertas de buena construccion en la Calle Azcarraga. Rentan ₱560 mensuales. Se venden por ₱46,000 para una venta inmediata. Buena inversion. Inspeccion mediante previo arreglo. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David, Tel. 2-22-16. (479)
(26-agto.-33)

SE VENDE EN BAGUIO.—Un hermoso terreno residencial por P0.60 el m. c. Para mas pormenores, dirigirse al Teléfono 2-23-60 o 143 P. Casal. Otro lote en Taft Ave. Ext. con un frente de cerca de 29 metros a la Calle a precio moderado. Razón: la misma dirección.
(12-17-26-29-agto.-33)

SE VENDE.—Al contado o a plazos, una hermosa residencia de dos pisos, con todas las conveniencias modernas. 4 dormitorios, comedor, sala, balcon y mirador. Situada cerca de la Calle Dagupan, Tondo. Razon: Sr. De Leon, Tel. 2-18-77, 698 Ave. Rizal, Manila. (21-24-26-28-31-2-4-9-11-16-18-23-25-30 sept.-33)

SE VENDE UNA RESIDENCIA: ₱5,600—PASAY—Una casa comoda de 2 pisos independientes en Gotamco Subdivision. En los bajos tiene veranda, sala, comedor, una habitacion, cocina, y baño; en los altos veranda, sala, 2 habitaciones, comedor, cocina y baño de azulejos. Garage para un coche y hermoso jardincito. El terreno mide 250 m. c. Por marcharse el dueño, se vende por ₱5,600, pagadero ₱1,800 al contado y el resto en 10 años. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David, Tel. 2-22-16. (481)
(26-agto.-33)

SE VENDEN.—Un hermoso lote en Baguio, situado entre la Mansión del Presidente Quezon y Roces, frente al Parque Burham, area de 1,500 m. c. También un terreno en San Juan Heights de 1,000 m. c. Razón: P. O. Box 480, Manila.
(sabs.-19-agto.-h.n.a.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes de varios tamaños a ₱10.00 el metro cuadrado
Razón: M. RUIZ
Gral. Luna 268. Teléfono 2-27-67
(5-12-19-26-agto.-33)

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Al contado o a plazos un Buick Roadster Sport De Luxe, modelo 1930, y un Buick Sedan, 7 pas., modelo Sport 1929, ruedas de alambre; ambos coches parecen como nuevos y garantizados por un año. Razon: B. R. de Leon, 698 Ave. Rizal, Tel. 2-18-77.
(21-24-26-28-31-2-4-9-11-16-18-23-25-30 sept.)

ALMONEDA

Miércoles, Agosto 30, 1933, 9 a. m. en el 977 Pensylvania Ave.

El que suscribe, de acuerdo con las instrucciones recibidas del Sr. T. Hamowy, vendera en Subasta Pública todos sus muebles y efectos caseros, como sigue:

Mesa de comedor de extension y sillas, alacena, armario, juego de te japones, juego de vajilla, juego de mimbre para sala, juego de mesas, alfombra Tientsin, vasos, objetos de bronce, loza, cuadros, pantallas, sombrerera, camas, aparadores guardaropa, tocador, juego de dormitorio para niño, balanza para bebe, fogon Kreft, mesas, caja de carne, calentador Piccolo, utensilios de cocina, plantas en maceteros y parasitas, etc., etc.

Las condiciones de la venta como siempre, AL CONTADO al rematar.

DANIEL DA ROZA, Martillero.
(26-28-29-agto.-33)

Solemnes Cultos por la fiesta de San Agustin, el Lunes

(Continuación de la Pág. 8)

SANTUARIO DE NTRA SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 5:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano Concluída la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesus ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición reserva e himno al Sagrado Corazón Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes A las 5:45 de la tarde función solemne con exposición de S. D. Majestad. rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00 6:30. 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santisimo manifiesto

EN SINGALONG

Todos los dias hay misa a las 6:10 a. m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a. m.

Todos los martes a las 6:10 y 7:00 a. m. El Ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa.

El trece de cada mes habrá misa a las 8:00 costeada por una devota del Santo

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los dias 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila La misa se hace a las 6:00 a. m Misa rezada. Plática Comunión General y Bendición con el Santísimo. terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V O T y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte. Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30

SE HACE CATOLICO

El doctor Erik Peterson, profesor de Teologia protestante en la Universidad de Bonn, ha enviado a su colega Karl Barth una carta, en la que le comunica que, despues de muy serias luchas interiores, ha ingresado en la Iglesia Católica. Previendo acusaciones y ataques, escribe entre otras, las siguientes frases: "Soy de edad de 40 años, y he renunciado a la familia, a mi carrera, y a mi posición social. Me he ocupado durante veinte años en la teología. Lo que he realizado ha sido por el imperio de mi conciencia, a fin de no llegar a ser rechazado por Dios. A los que me condenen les contestaré unicamente, que apelo de su Juicio al Juicio de Dios.

En los dias festivos y domingos 5:30 6 y 8

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los dias de media en media hora se celebran misas rezadas principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media

Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que descen ingresar en la Pía Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media misa solemne con sermón

Los sábados a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción

Los domingos, dias festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m

El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con mas solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José

V. O. TERCERA DE SAMPALOC

Todos los dias ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M y cánticos sagrados; quedando S D M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de S. D. M. y plática en español y en inglés, respectivamente.—Los martes Misa con cánticos en el altar de San Antonio

SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Dias Ordinarios: A las 6:00 a. m 2.o Domingos y fiestas 1.a Misa a las 6:00 a.m.; 2.a Misa a las 7:00, y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo, y a las 4:30 Exposición, Rosario y Bendición del Santisimo

Bautizos Domingo a las 10:00 a. m

Casamiento Jueves a las 6:45 a.m

Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

No basta
dominar un negocio: hay que darlo a conocer por medio del anuncio

MISCELANEA

ESPECIAL para Lunes, Martes y Miércoles a precios grandemente reducidos—ALHAJAS genuinas turquesa, ambar, jade, cristal, etc. GRAY'S YELLOW LANTERN SHOPS, Vestibulo del Manila Hotel.
(26-agto.-33)

SE VENDE.—A precios minimos. Abrigo de pieles, medida 34. Armario con dos espejos. Cuatro armarios para vajilla. Alfombra gris marca Fette, 9x12; costó ₱450.00, ahora ₱200.00; otra alfombra china azul, 9x12; hermosas begonias. Pueden verse por las tardes 28 Manga Ave.
(jue.-sab.-31-agto.-33)

Véndese baratísima lancha nueva, seis metros larga, motor petróleo crudo, acondicionada pasaje y remolques. Tanques salvavidas de cobre. Consumo siete céntimos hora trabajo. Razón 97 Gral. Luna. Tel. 2-10-87 o 5-68-29.
(22-24-26-agto.-33)

SE VENDEN.—Dos maquinas de cilindro marca "MIEHLE" 30" x 42", 2 linotipias, una minerva, y una cortadora de papel. Todas funcionando con motor, completas y casi nuevas. Oportunidad para los impresores porque se acercan las elecciones, y una inversion segura. Razon: 610 Avenida Rizal, Manila. Tel. 2-82-79.
(29-1-3-5-12-19-26 agto.-33)

VENTA DE LIQUIDACION PARA AGOSTO
Precios Reducidos de 20% a 40%

	Para arriba.
Cama sencilla plegable desde	₱5.50
Cama doble, 4 postes	9.00
Cama domestica, nuevo modelo	15.00
Camitas	9.00
Kiddie Kopp con colchoncillo	20.00
Colchones de Kapok	10.00
Mosquitero Bobbinet	4.50
Almohadas de Kapok	0.80

Renovamos colchones viejos y reparamos, pintando de nuevo con duco, camas a precios muy bajos.
B. R. DE LEON & COMPANY
698 Ave. Rizal Tel. 2-18-77
TENEMOS MUESTRAS en el "CENTRO DE CONTRATACION COMERCIAL," De los Reyes Bldg.
(21-23-26-28-30-31-1-2-4-Sept.-33)

Pruebe el
AGUA DE COLONIA ROSICLER
La mas barata en plaza
De Venta en todas las farmacias
Distribuidores Exclusivos
THE NEW ORLEANS COMMERCIAL CO., INC.
P. O. Box 1692 Manila Tel. 2-12-08
El Hogar Filipino Bldg. Cuarto No. 4
(12-19-26-agto.-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Por ₱50 una espaciosa casa en la Calle Trabajo No. 928, compuesta de 4 dormitorios, sala, comedor, baño moderno y garage; muy cerca de la Universidad de Sto. Tomas. Razón: 255 Legarda.
(26-agto.-33)

SE ALQUILA.—Accesoria No. 739 Lepanto, con todas las comodidades por P30.00. Bajos de una accesoria, independiente de los altos, propio para oficina, tienda o lavanderia por P18.00. Cerca del Centro Escolar de Señoritas, Philippine Dental College, iglesia y mercado. Razón: 749 Lepanto. Tel. 2-21-66.
(26-agto.-33)

SE ALQUILA.—Un artístico chalet situado en la Calle Santol No. 992, muy cerca de la Iglesia de Sta. Mesa, con 3 dormitorios, una espaciosa sala y baño moderno. Razón: 255 Legarda.
(26-29-agto.-33)

SE ALQUILA.—Un apartment en la Calle P. Paredes 337, con jardín y garage; y los altos de la Calle Dapitan 546, con garage. Razón: Lepanto 940. Tel. 2-85-36.
(26-agto.-33)

LOCAL para TIENDA SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero.
(21-agto.-h.n.a.)

CON O SIN GARAGE
SE ALQUILAN.—Accesorias grandes y muy ventiladas de 4x9 los altos y 4x14 los bajos en la calle Dart Nos. 1130 y 1146 a dos minutos del tramvia. Razón: 1115 Singalong.
(19-21-24-26-28-30-agto.-33)

SE ALQUILAN.—Tres chalets en Ave. Pennsylvania 973, 975 y 977 y apartments en 1016-1018 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Nebraska. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a ₱250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Tel. 5-69-66, Dakota 767.
(19-agto.-d.a.)

SE ALQUILA.—Un apartment con tres habitaciones, cocina y baño de azulejos, a un precio muy módico, No. 611-B P. Noval, esquina Lepanto, a un paso de la Universidad de Sto. Tomas. Razón: Tel. 5-12-66.
(19-26-agto.-33)

SE ALQUILAN: Residencia moderna. Tres habitaciones, sala, comedor, cocina y baño con azotea y garage en calle Simoun, No. 4 Rizal Park. ₱50. Entresuelo, 2 habitaciones, sala, comedor, cocina, baño e inodoro. Calle Simoun No. 4 Rizal Park. ₱20.00. Tel. 2-77-64.
(12-19-26-agto.-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Altos casa No. 1314, California, Paco, con garage. Tiene dos baños, sala grande, elegante comedor, un cuarto grande y dos pequeños, y un espacioso y fresco balconage. Muy cerca del Mercado de Paco, Universidad de Filipinas, Ateneo de Manila, Colegios de Niñas y Hospital General. Vecindad inmejorable—Muy ventilada. Precio razonable.—Telefono 5-71-83.
(26-agto.-33)

SE ALQUILA.—Los altos de una casa, con 3 habitaciones, sala, comedor, instalacion moderna, con agua y garage, cerca del Colegio de La Salle y Sta. Escolastica, Agno 1201. Amueblada P70.00, sin amueblar P50.00. Tambien un chalet por P15.00. Razon: 1201 Agno, Tels. 5-68-10 y 2-86-38.
(26-agto.-33)

SE ALQUILAN:

1. Entresuelo en 432 L. Guerrero, Ermita con 2 habitaciones y conveniencias modernas, cerca de la Universidad Filipina, Ateneo y del Dewey Boulevard, por ₱25.00.

2. Apartments en 58 y 62 Aranga, Sampaloc, con 2 habitaciones veranda, patio y conveniencias modernas, cerca de los Colegios e Iglesia y mercado de Sampaloc a ₱15.00 uno.

Razon Ysidoro Gomez Reyes, 1737 Azcarraga, Tel. 2-18-62.
(26-agto.-33)

SE ALQUILAN.—Un piso entresuelo con sala de 10 x 15 mts., dos habitaciones y comedor, con balcon estilo Andaluz, de 5 x 5 mts. baño y lavabo y bidet, en la calle Santa Mesa No. 793, P50. Dos tiendas con baño, retrete y cocina separados, una de dos puertas y otra de una, por P45.00 y P23. respectivamente, en la calle San Rafael Nos. 73, 75 y 77. Razon: Sta. Mesa No. 793.
(26-agto.-33)

SE ALQUILA.—Una accesoria (apartment) con 2 cuartos y magnífico baño en los altos, sala, comedor, cocina y veranda en los bajos; garage. Florida No. 885, Malate. Razón: Vermont 415 (altos). Tel. 5-67-21.
(23-25-26-agto.-33)

SE ALQUILAN.—Nuevas y grandes Accesorias Nos. 521, 523, 527. Calle Union, Paco, P30.00 mensual sin agua. Una puerta No. 321 Esq. S. Antonio y Union, buena para tienda. P25.00 mensual. Razon: 1010 Santol, Sta. Mesa, Tel. 6-70-81. Puede obtenerse la llave del encargado detras.
(24-25-26-agto.-33)

SE ALQUILA—MALATE—Nebraska Extension, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las comodidades modernas; galeria, sala, comedor, habitaciones, baño con bañera, agua fria y caliente, garage para un coche, entrada independiente. Renta muy razonable, incluyendo agua. Razon: Carlos Leaño. Tel. 2-16-61.
(20-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—La casa No. 2931 de la Calle Herran, Sta. Ana de dos pisos con tres cuartos grandes, sala, caida, comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la espalda con el rio Pasig, a proposito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razon: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890, Tel. 2-50-62.
(sabs.-29-julio-33)

HEREDEROS DE GONZALO TUASON Y PATIÑO
SE ALQUILAN:
1 accesoria 1218 Arlegui ₱30.00
5 accesorias 667, 669, 675, 677 y 681 Legarda a ₱50.00 y ₱30.00
2 tiendas 73 y 75 M. H. del Pilar a ₱60.00
1 chalet 310 San Rafael ₱100.00
Informaran Telefono 5-66-15—8-12 a. m.—2-5 p. m. (26-agto.-mier.-sabs.)

SE DESEAN

CLASES DE CORTE AL ESTILO FRANCES
(School of French Dressmaking)
Ya han comenzado las clases de corte bajo la direccion de MADAME BOQUER.
Curso completo en tres meses. Un metodo distinto y nuevo de enseñanza. Raon 810—Betty's Centre de Modes, Tel. 2-69-10.
(26-agto.-33)

PIANO
SE DESEA comprar (al contado) un piano pequeño en buen estado. Precio ₱100.00. Llame Teléfono 4-74-61.
(25-26-agto.-33)

SE DESEA—ALUMNOS
Curso especial de dibujo moderno, comercial y decorativo por artista extranjero de las academias europeas y norteamericanas que se halla de paso por Manila. Dirijanse al Sr. Ivan Post, P. O. Box 931, Manila.
(24-26-agto.-33)

SE DESEA. — Comprar una máquina para lancha, de segunda mano, de aceite crudo, de 15 á 25 c. de f., debe estar en buen estado de uso, precio razonable. Razón: "PKT", 1158 Carolina. Tel. 5-66-17.
(5-agto.-sabs.)

SE NECESITAN

NECESITAMOS AGENTES VENDEDORES—En su solicitud, explique detalladamente su experiencia, y mencione la mercancia o mercancias a que actualmente se dedica, o se ha dedicado, a vender, asi como tambien los idiomas y dialectos que posee. Dirijase a P. O. Box 404, Manila. (26-28-ago.-33)

MECANOGRAFA que sepa bien el español, se necesita. Razón 130 Legarda.
(24-26-agto.-33)

AVISOS

Manila, Agosto 17, 1933.
A Quien Concierna:

El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 28 de Agosto, 1933, para solicitar permiso para instalar motores electricos de 1 c. de f., ½ c. de f. y ¼ c. de f. para una Fabrica de Ice Drop en el local situado en la Calle Florida No. 319, Ermita.

T. VIRTUCIO.
(17 al 28 agto.-33)

Manila, 22 de Agosto de 1933.
A Quien Concierna:

La firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 28 de Agosto, 1933, para solicitar permiso para trasladar su Funeraria y Salon de Embalsamamiento de 270 Moriones al 1219 Juan Luna, distrito de Tondo, Manila.

EMILIANA RODRIGUEZ.
(22 al 28 agto.-33)

La Crisis Politica...

(Continuación de la Pág. 4)

pueblos como esta crisis politica que hoy afrontamos y que esta causando amarga y honda alarma a unos cuantos y creen que traera la hecatombe, que se calmen, por Dios: que llamen para el auxilio de sus corazones en continuo palpitar y de sus actos o manifestaciones rayanas en desesperación la serenidad, valor, prudencia y nobleza de alma del verdadero patriota o de un general en medio del flagor de la lucha que no pierde nunca la calma y que siempre se guia por esa caridad de la raza malaya que, al parecer, creen algunos que les falta a los otros que hoy no estan a su lado, si; es preciso que llamen a su auxilio estos preciosos dones del hombre verdaderamente grande para ver, analizar y estudiar detenidamente este fenomeno que esta conmoviendo a todo el pais, pues lo encontraran despues de tener calma y de una profunda observación, que es la cosa mas natural, que no trae el desorden ni causará esa temida hecatombe y si, solo, el colocar a un lado a unos y otros donde se cree puedan ser mas utiles al bien publico, al del pueblo filipino, en general. Su razon de ser viene y se arranca de esas mismas ansias latentes y ardorosas de inmediata, completa y absoluta libertad e independencia de todos los filipinos sin excepción y que tantas humillaciones y amargas penalidades y tantas vidas y cruentos sacrificios viene costando al desgraciado pero tan querido pueblo que nos vio nacer. Y siendo esto cierto y viniendo como ya esta traida esa Ley Hare-Hawes-Cutting por la Misión Legislativa que nos tiene hondamente dividisos a nosotros los filipinos porque los de la citada Misión y sus seguidores creen de buena fé que nos trae con seguridad la Independencia de Filipinas después de 10 años, y la mayoria de los legisladores con el presidente Quezon y la inmensa mayoria de los filipinos sobre todo los de la region ilocana que creen de buena fé y muy convencidos de que si bien la mencionada Ley Hare-Hawes-Cutting nos trae la libertad e independencia o nuestra redención final después de cierto periodo de tiempo, pero no es mas que, por sus condiciones, la libertad nuestra de aceptar nuestro aniquilamiento economico, social y politico; la libertad de aceptar nuestro relajamiento moral y la libertad de entregarnos voluntaria y conscientemente a ser humillados en nuestra dignidad de raza oriental y de ser para siempre juguetes del capricho del dominador. ¡Que horror!

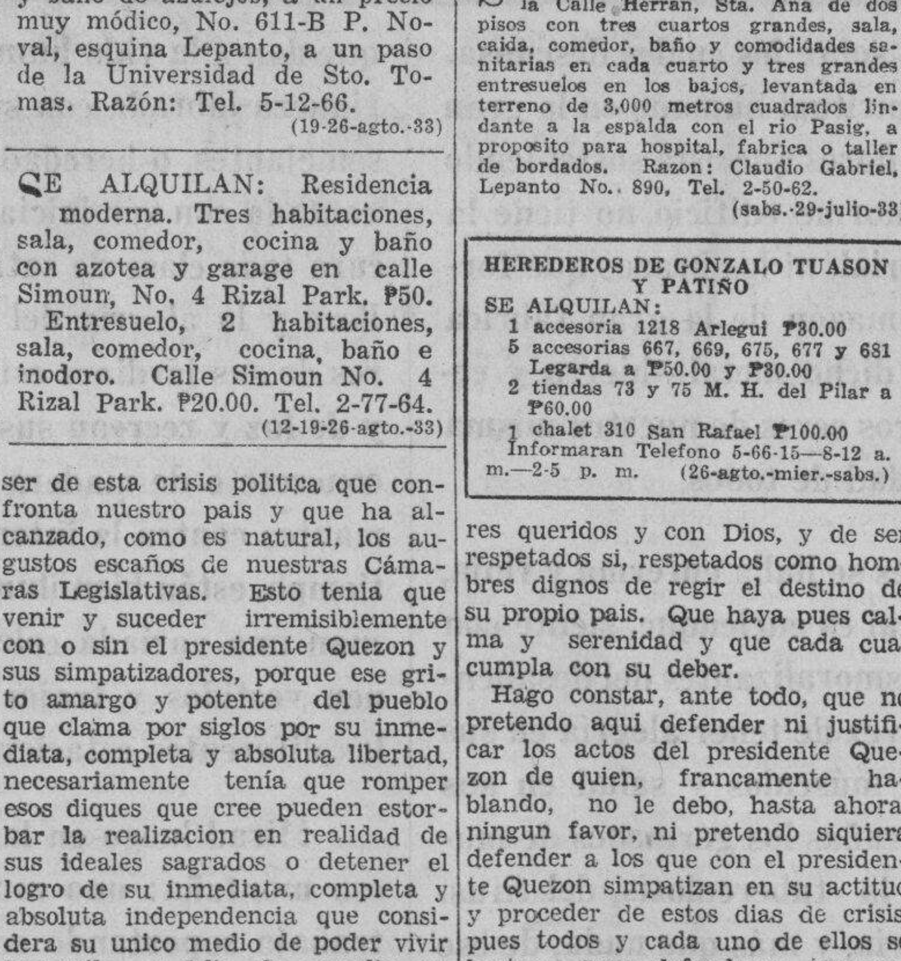
Esta es la filosofia o la razon de ser de esta crisis politica que confronta nuestro pais y que ha alcanzado, como es natural, los augustos escaños de nuestras Cámaras Legislativas. Esto tenia que venir y suceder irremisiblemente con o sin el presidente Quezon y sus simpatizadores, porque ese grito amargo y potente del pueblo que clama por siglos por su inmediata, completa y absoluta libertad, necesariamente tenía que romper esos diques que cree pueden estorbar la realizacion en realidad de sus ideales sagrados o detener el logro de su inmediata, completa y absoluta independencia que considera su unico medio de poder vivir tranquilo y feliz, de cumplir sus deberes para con la humanidad, con sus compatriotas, con sus seres queridos y con Dios, y de ser respetados si, respetados como hombres dignos de regir el destino de su propio pais. Que haya pues calma y serenidad y que cada cual cumpla con su deber.

Hago constar, ante todo, que no pretendo aqui defender ni justificar los actos del presidente Quezon de quien, francamente hablando, no le debo, hasta ahora, ningun favor, ni pretendo siquiera defender a los que con el presidente Quezon simpatizan en su actitud y proceder de estos dias de crisis, pues todos y cada uno de ellos se bastan para defenderse; tampoco quiero criticar lo que esta lejos de mi animo el calificar de imprudentes, inhumanos y arbitrarios a los que piensan de otro modo que yo sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting y a los que por esta crisis politica hayan sido removidos o pueden ser removidos de sus actuales puestos o cargos oficiales y ser puestos en una linea que segun los otros creen que podrian ser mas utiles para el servicio publico. Mi unico fin es, llamarles la atención hacia el hecho de que, tal como estan las cosas, otros ya estan cometiendo actos no edificantes ni conducentes al terreno de lo noble, de lo generoso, de lo prudente y de lo justo.

Supongamos que una persona se ensañase en la caida de otra, nos dá acaso a los que no fuimos afectados directamente en dicho acto, derecho a ensañarnos tambien en la persona y vida publica y privada de aquella que hubiese cometido tal ensañamiento? Si uno hubiese cometido, por supuesto, un acto criminal, un asesinato, nos daria esto derecho o justificación de cometer el mismo crimen en la persona de aquel? Si un periodico, por ejemplo, publicara o criticara de buena fe algun acto nuestro publico, es acaso decoroso el que nosotros consintamos o permitamos que ejemplares de esos periodicos se quemen a la vista del publico en señal de nuestro desprecio y odio? Es esto humano, edificante y honroso? ¡Jamas y de ninguna manera honroso, justo y edificante! Horroroso por no decir, barbaro. ¿Es caso digno, justo y humano o lleva por ventura el sello de la nobleza de alma, la caridad de la raza malaya, ese furor o empeño de darle pinchazos de amarga critica al hombre debil y enfermo como el presidente Quezon con llamarle a cada rato y en terminos furibundos, ambicioso como ambiciosos son sus seguidores, arbitrario, imprudente, demoledor y absorvente? Si predicamos la caridad de nuestra raza, que seamos pues los primeros en practicarla y asi el pueblo nos tendra siempre su confianza y por modelos de honradez y caballerosidad. Y, repito: ¿es acaso noble y manifestación de caridad de la raza malaya que cuando uno se creyere ofendido le da ya derecho a este y a los demas de cometer ofensas mas o menos graves en la persona y vida publica y privada de aquel? ¿esta es la clase de principios de derecho que quieren establecer en nuestro pais los que quieren ser nuestros liders o directores o los que con mucho empeño desean que aceptemos esa Ley Hare-Hawes-Cutting que en mi humilde juicio y en el de una inmensa mayoria de los filipinos trae, en vez de esa Independencia que dicen, no es mas que la destrucción de cuanto nos sea mas caro, honrado y precioso, la dignidad de la raza, nuestro patrimonio y nuestra libertad? Y, ese acto de consentir, permitir y acaso, ordenar que en publico se quemen ejemplares de los periodicos "The Herald" y "Mabuhay" en señal de desprecio y odio porque dichos periodicos no son de la devoción del ex-speaker Roxas y del comisionado Osias y de sus simpatizadores o porque expresan diferentes opiniones y creen de buena fe que tal o cual cosa es mejor que otra, ¿es, por ventura, digno y edificante? Estos actos justifican mas y mas la actuación de la Cámara de Representantes de removerle de su puesto de speaker al representante Roxas y de lo que se dice se piensa hacer al comisionado Osias de que los legisladores ya han perdido en él la confianza; pues actos de esta naturaleza me recuerdan los hechos de aquella gente de la muy remota antiguedad, en tiempo de los barbaros durante la inquisición, que no solamente quemaban a los vivos que no comulgaban con la idea de los que creian tener el poder sino que sacaban las estatuas, retrato o efigie de los muertos que habia expresado la libertad de pensamiento y conciencia para tirarlos a la hoguera, quemarlos. Odioso y repugnante es un acto de esta naturaleza y que no demuestra mas que salvagismo y nada mas que salvagismo.

Que esta crisis politica que confronta hoy el pais esta justificada por las razones arriba expuestas; que con o sin el presidente Quezon, hubiera venido siempre porque el pueblo asi lo esta demandando con sus gritos potentes de angustia de hace siglos por sacudir de su seno el jugo extraño, y se justifican esos medios de reorganización de las Cámaras como fruto de esos gritos y requieren, por tanto, que las mismas o los legisladores actuen sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting, rechazándola de lleno. Que eviten el aceptarla condicionalmente porque es ilegal.

Monumento A Tres Heroes Ilocanos



Un nuevo monumento a tres heroes ilocanos, que ha sido inaugurado no hace mucho en uno de los pueblos de la región norteña. El monumento esta dedicado al Dr. José Burgos, al General Antonio Luna y al pintor Juan Luna.

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

Case No. 35600

CORNELIO PINEDA, Applicant.

Application for a certificate of public convenience to operate an AUTO-CALESA service within the City of Manila and suburbs.

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (i) of section 15 of Act 3108 (The Public Service Law) as amended, the applicant, CORNELIO PINEDA, has filed with this Commission on March 6, 1933, an application for a certificate of public convenience to operate an AUTO-CALESA service within the City of Manila and suburbs.

This application will be called for hearing on Wednesday, September 6, 1933, at 9:00 a. m., at the offices of this Commission, No. 86 Calle Sta. Potenciana, Manila, and all persons opposing the granting of the same should file written protests on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be deemed proper in the premises.

The applicant is hereby ordered to appear at the hearing to show that the proposed operation above described will promote public convenience in a proper and suitable manner as required by the provisions of subsection (i) of section 15 of Act 3108 as amended.

The applicant is hereby ordered to publish this order in either The Tribune or La Vanguardia, once ten (10) days prior to the date of the hearing and to serve upon all competing operators, a list of which is hereto attached, also ten (10) days prior to the date of the hearing, copies of the application and of this order, sent by registered mail. The applicant is hereby ordered to submit at the hearing the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as well as the registry receipts and advice of delivery receipts of the copies of the application and of this order, sent by registered mail.

Failure to comply with this order will be enough ground for the dismissal of this case.

ENTERED, Manila, July 28, 1933.

LUIS P. TORRES,
(Judge, Court of 1st Instance)
Commissioner.

Copies furnished:
Aty. Vicente J. Francisco,
1217 Pennsylvania, Manila.

Certified Correct:
(Sgd.) ROBERTO REGALA,
Secretary.
(26-agto.-33)

NOTICE
P. S. CASE NO. 37098

Notice is hereby given that Mr. Domingo Pozon, whose address is given as 527 Misericordia, Manila, a public service operator of an automobile business within the provinces of Rizal, Laguna, Bulacan, Cavite, Pampanga, Batangas, Nueva Ecija, Tayabas, Bataan, Pangasinan and the City of Manila, has filed with the Commission an application for authority to increase his present equipment by the addition of one (1) automobile "Maxwell Sedan." Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than September 5, 1933, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, August 22, 1933.
ROBERTO REGALA,
Secretary
Public Service Commission.
(26-agto.-33)

NOTICE
P. S. C. CASE No. 36943

Notice is hereby given that Mr. Teodoro R. Yanco of Manila, a public service operator of an automobile garage service within the City of Manila and its suburbs, has filed with this Commission an application for authority to increase his equipment by the addition of seven (7) "Willys 77" automobiles. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than September 5, 1933 on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, August 24, 1933.
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission.
(26-agto.-33)

VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE SITUADO EN EL DISTRITO DE SAMPALOC DE ESTA CIUDAD DE MANILA.

POR CUANTO, en escritura suscrita y ratificada por DON SEGUNDO SALINDONG en 17 de Diciembre de 1930, ante Don J. V. Jazmines, Notario Publico de la Ciudad de Manila, dicho DON SEGUNDO SALINDONG confirio poder bastante e irrevocable al Gerente de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, para vender en subasta extrajudicial por medio de Notario el inmueble con todas sus edificaciones y mejoras que consta en el Certificado de Transferencia de Titulo No. 24005, Lib. No. T-54, Pag. No. 243 de la Oficina del Registrador de Titulos de la Ciudad de Manila, I. F., y que a continuacion se describe:

"PARCELA DE TERRENO NO. 12, MANZANA NO. 20 DE LA SUBDIVISION DE SOLOCAN, Linda por el S. E. con la parcela 13; por el S. W. con la parcela 26; por el NW. con la parcela 11 y por el N. E. con la Calle Economia x x x Contenienda una extension superficial de CIENTO CINCUENTA METROS CUADRADOS (150.00)"

en caso de que cierta deuda hipotecaria reconocida en dicha escritura publica quedase vencida por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones mencionadas en la misma escritura publica.

POR TANTO, habiendo quedado vencida dicha deuda por haber incurrido dicho DON SEGUNDO SALINDONG, en incumplimiento de las obligaciones mencionadas en la misma escritura de hipoteca, especialmente en las clausulas SEGUNDA Y CUARTA de dicha escritura de hipoteca, y habiendo declarado el Directorio de dicha Sociedad que la misma ha optado por utilizar su derecho de considerar vencida la deuda hipotecaria de DON SEGUNDO SALINDONG, cuyo cumplimiento garantizaba el inmueble descrito, y habiendo sido designado por dicho Directorio el que suscribe Notario Publico de la Ciudad de Manila, I F. para anunciar la venta en publica subasta y adjudicar el remate al mejor postor; se publica este anuncio no menos de 20 dias antes de la fecha de la venta en publica subasta en el Edificio Municipal (City Hall), en el Juzgado de Primera Instancia de Manila, y en la Administracion de Correos de Manila, I. F., y, ademas una vez por semana, durante tres semanas consecutivas en el periodico "La Vanguardia," de circulacion general en la Ciudad de Manila, por el cual se hace saber al publico en general, que el dia 2 de Septiembre de 1933, a las 9:00 de la mañana, y en la puerta principal del EDIFICIO MUNICIPAL (CITY HALL) de esta Ciudad de Manila, I. F., se adjudicara en publica subasta el inmueble con sus edificaciones y mejoras existentes antes descrito, al que resulte mejor postor bajo las condiciones siguientes:

1.a—El rematante depositara en la Caja de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, el importe de su postura inmediatamente despues del remate y se le dara un resguardo por dicho deposito y el Gerente de la Sociedad otorgará escritura de venta a favor del rematante.

2.a—Dicha escritura de venta estara sujeta al derecho del deudor sus causa habientes o cualquier acreedor judicial o acreedor por virtud de embargo del mencionado deudor o de cualquiera persona que tenga un gravamen sobre la finca posterior a la hipoteca a favor de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, de poder rescatarla en cualquier fecha dentro del plazo de UN (1) AÑO a contar desde el dia de la venta, y dicho rescate se regira por lo que disponen los articulos 464 a 466 inclusive del Codigo de Procedimiento Civil siempre y cuando los mismos no sean incompatibles con las disopiciones de la Ley No. 3135 de la Legislatura Filipina.

Manila, I. F., 12 de Agosto de 1933.
ESTEBAN H. ILAO,
Notario Publico
Hasta el 31 de Diciembre de 1934.
(12-19-26-agto.-33)

NOTICE
P. S. CASE NO. 37126

Notice is hereby given that Rosendo Mendoza, whose address is given as Marikina, Rizal, a public service operator of an automobile business within the provinces of Cavite, Rizal, Laguna, Nueva Ecija, Bulacan and the City of Manila, has filed with the Commission an application for authority to increase his present equipment by the addition of one automobile FORD. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than September 5, 1933 on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, August 24, 1933.
ROBERTO REGALA,
Secretary
Public Service Commission.
(26-agto.-33)

Ang Tibay Sigue..

(Continuación de la página 7)

Bensawal	92	89	99—	280
	493	487	504—	1484
TEXACO				
Manalo	108	90	110—	308
Jacinto	95	86	114—	295
Roman	82	—	—	82
Alvarez	116	110	104—	330
Osorio	88	83	82—	253
Hector	—	79	101—	180
	489	443	511—	1448
MANILA HOTEL				
A. Ramos	100	89	99—	288
F. Nocum	93	88	95—	276
F. Posadas	86	95	90—	271
J. Padua	89	80	—	169
L. Ramos	78	105	91—	274
T. Ramos	—	—	95—	95
	446	457	470—	1373
TIONLOC				
Torres	106	124	95—	325
Joe	108	81	78—	267
Liling	92	85	93—	270
Amado	88	81	103—	272
Celo	102	97	102—	301
	496	468	471—	1435

Dr. G. Limkako
Ex-Medico Clinico de la Colonia Leprosa de Culion
MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LA PIEL
Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m.
Consultorio: No. 12 Santiago de Vera, Tondo, Manila—Tel. 4-38-45

DR. M. G. VIRATA
MEDICO Y ABOGADO
Clinicas de la Univ. Imperial de Tokio y del Repaso de Leyes U. P.
Vias-Urinarias, Matriz, Pecho, Piel y los Asuntos Medico Legales
Canto Escolta y Puente Jones

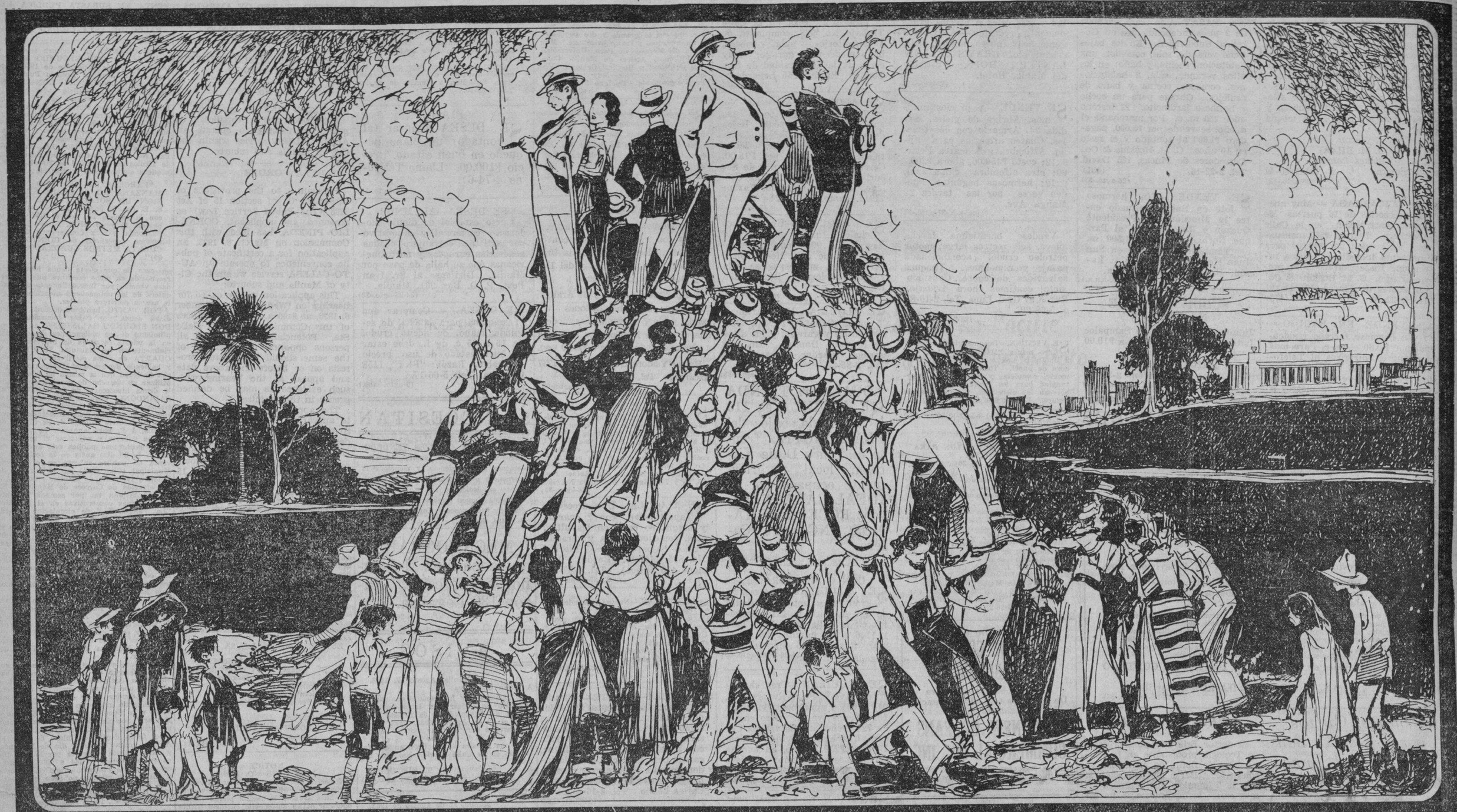
Nuevo Metodo de quitar el Tonsil En 2 min., Sin necesidad de permanecer en el Hospital.
Dr. B. M. VILLAPANDO
ESPECIALISTA en las enfermedades de los OJOS, OIDOS, NARIZ y GARGANTA
CONSULTAS: Todos los dias, de 8 a 2 p. m.—Alberto Bldg.; (frente a la Iglesia de Quiapo, Manila), Tel. 2-53-53

M.E.C.D. 2016

EDITORIAL SABATINO DE LA VANGUARDIA

LA MOLE HUMANA

Por PEDRO AUNARIO



Con frecuencia medimos el valor de los gobiernos en términos materiales. Tenemos el espectáculo universalmente ofrecido ante nuestros ojos de los buscadores de puestos y de honores oficiales que hacen campaña por su reelección señalando los caminos y los puentes construídos, los nuevos y espléndidos edificios, el ladrillo y la argamasa, en vez de corazones alegres, y mentes y cuerpos sanos y fuertes.

(Párrafo de unos pensamientos del gobernador general Murphy expresados en su discurso abogando por la campaña de la Sociedad Anti-Tuberculosa para combatir los horrores de la peste blanca).

He aquí una filosofía de profunda simpatía humana que tiende a restablecer el equilibrio entre el crudo materialismo y el generoso impulso de nuestro espíritu. No es el espiritualismo que habla de un estado de contemplación mística que solo busca la felicidad en la eterna bienaventuranza, o de esa especie de deporte cabalístico de hacer bailar una mesa redonda para comunicarse con el mundo invisible de los espíritus y preguntar a los amigos y parientes idos cómo andan de salud y de contento en la otra vida.

Esa filosofía no riñe con las altas revelaciones de la Divina sabiduría. En el fondo no traduce más que el anhelo de solidaridad social que tarde o temprano establecerá su imperio en la tierra—el anhelo que palpita a través de todos los siglos en la conciencia de la humanidad cristiana, y el ideal por el cual han luchado y están luchando abnegadamente millones de hombres no esclavizados mentalmente por tradicionales prejuicios.

Miremos las grandes maravillas realizadas por el progreso material en nuestro país en el espacio de una generación: puentes de sólida estructura, carreteras y caminos y ferrocarriles que ponen en comunicación entre sí a provincias y municipios distantes, amplias avenidas, boulevares magníficos, altos edificios de seis o siete pisos, moradas palaciegas y señoriales donde reinan el arte y el comfort combinados con los refinamientos exquisitos del lujo y la elegancia. Todo esto es laudable y prodigioso. El cemento y el acero están dando a la mole que vemos expandirse cada año al impulso de la riqueza acumulada, un sello de solidez imponente que impresiona por su grandeza externa.

Pero poned al lado de esa mole gigantesca de piedra y argamasa la otra mole del edificio social o humano, examinad su base. y veréis cuán débiles son los amplios cimientos sobre los cuales descansa. Veréis que el cemento espiritual humano en la gran masa de hombres trabajadores que está sosteniendo sobre sus espaldas ese enorme edificio no tiene la dureza del cemento material, ni los brazos que forman como el acero la armazón de la gran fábrica tienen la resistencia de dicho metal—hierro y cemento inventados por otros seres de nuestra misma naturaleza para la felicidad de todos.

Esa masa de hombres se halla enferma y floja, su fortaleza física y moral es enclenque, siente con facilidad los estímulos desmoralizantes del desaliento y de la cobardía, y en vez de tener alegría en sus corazones, vigor en sus músculos y salud en sus mentes, llevan en sus entrañas los gérmenes de muchas enfermedades—de la tuberculosis, del tifus, del beriberi y de la malaria, y más que nada, de ese cáncer moral que engendran las rebeldías de la miseria y del descontento ante el brutal egoísmo de los afortunados y la negligencia satisfecha de los hombres que disfrutan los más altos honores en la vida pública de la nación.

Si diéramos el valor que el noble pensamiento del gobernador general Murphy concede a ese gran océano formado por la legión de hombres pequeños que diariamente se encaminan hacia sus oficinas, los talleres y las fábricas para luchar por la vida, y mueren luego como el soldado anónimo dejando en desamparo a la familia, sin gloria y sin porvenir para los hijos, el materialismo en su más noble acepción se pondría en equilibrio con el espíritu humano, convirtiéndose en un verdadero evangelio para la salud y el bienestar de las masas. Y el gran tesoro de recursos humanos exaltado por el hombre de generosos ideales que hoy habita en Malacañang, se conservaría y crecería multiplicando sus utilidades, cuando al lado de todos esos monumentos macizos del progreso material podamos colocar una raza física y moralmente fuerte, bien alimentada y remunerada en su trabajo, y bien protegida contra los azotes de la naturaleza y las enfermedades que van debilitando lentamente ese tesoro.

Ved esa montaña de hombres y mujeres que presenta la imaginación del artista. En la parte alta, en la cumbre, están los felices, los contentos, los satisfechos, los que se cuidan de su cuerpo y de su salud con una solicitud tal que revela el valor que dan a la vida humana—a sus propias vidas. La riqueza labrada con su esfuerzo y la ayuda de sus semejantes, o heredada de sus antepasados y acrecentada con sus iniciativas y su diligencia, les procura toda clase de satisfacciones para sentir la belleza y la alegría del vivir. Las plantas y las flores de sus jardines están bien alimentadas de agua y de luz y recrean sus ojos. Sus garages hechos de concreto o de madera que guardan sus coches flamantes contra la intemperie y las inclemencias del tiempo, están bien iluminados. Sus zapatos que forman una variada colección adornan sus pies. Tienen vestidos y trajes hasta la superfluidad para las diferentes estaciones del año.

Mirad luego en la parte baja, hacia la base de esa montaña: una multitud de seres dedicados al trabajo soportando sobre sus hombros el peso de la felicidad de los de arriba. Son trabajadores anónimos, padres de numerosos niños que van a las escuelas descalzos, mojados en días de aguacero, aguantando la humedad, sin abrigo ni calor que les reanime—¡pobres niños que salen a veces de sus hogares escasamente desayunados, sin probar ni un poco de leche, con un pedazo de pan en la mano y unos cuantos céntimos quizás en el bolsillo para satisfacer el apetito que tienen cuando sienten hambre, con unas golosinas o comistrajos sin sustancia!

Examinad los semblantes de esos seres y de sus niños, y veréis también en muchos huellas que denuncian una debilidad física y una pobreza de sangre reveladoras a su vez del gravísimo peligro que amenaza la vitalidad nada exhuberante de nuestra existencia, y del lento agotamiento de la ya pequeña reserva de energías humanas, con la cual esperamos contar para el desarrollo de nuestros planes económicos, poblar la isla de Mindanao, desenvolver sus inmensos recursos naturales, y prepararnos de algún modo para hacer frente a las contingencias desconocidas del porvenir. Esos seres, el obrero urbano que vive con sus hijos en tugurios oscuros, el campesino que ara los campos, y el niño que arrastra el carabao y ayuda a su padre, el labriego en las faenas preliminares del día, no encuentran siquiera en sus chozas de caña en los días de temporal, la seguridad ni el abrigo que hallan esas maquinillas y esos aparatos mecánicos de contabilidad bien lubrificados y bien cuidados que se guardan en los capitolios y edificios públicos de cemento armado de nuestro gobierno. Esos seres y sus niños van acompañados de la sombra de la tuberculosis, imagen siniestra de la muerte que vive en acecho con su guadaña esperando el momento propicio de nuestra indiferencia y de nuestro egoismo para recoger insaciable su cosecha de vidas humanas desamparadas.

Suponed que un día vayáis por el campo a contemplar una de esas montañas de la naturaleza, el "Banahaw" o el "Arayat", por ejemplo. Escaláreis la montaña, y una vez en la cumbre pensaréis: "pasarán siglos antes de que esta mole gigantesca se derrumbe porque se halla asentada sobre una base de granito; los que estamos en la altura de esta montaña podemos estar tranquilos."

No podréis decir lo mismo de la mole humana. Los arquitectos políticos que dirigen la construcción del edificio hecho con materiales de su misma hechura y semejanza, no piensan más que en sus nombres; no dan gran valor a las cosas del espíritu; puentes, caminos y plazas, municipios y jardines públicos, todo quedará vinculado a los hechos de esos hombres que buscan la reelección señalando las obras materiales de piedra y cemento construídas con el dinero común para la exaltación de su gloria.

¡Pero mirad cómo el edificio humano se cuartea! ¡mirad cómo los que están en la cumbre satisfechos y tranquilos al parecer temen por su derrumbamiento! ¡mirad cómo flaquea la base, la gran masa de hombres, mujeres, y niños, minada por la enfermedad y por la pobreza! ¡mirad cómo los arquitectos de la política, absorbidos en su propia grandeza, inconscientemente están precipitando el advenimiento de días trágicos que han de cambiar toda la cimentación fofa, frágil y arenosa sobre que descansa hasta ahora la obra más preciosa que puede concebir nuestro espíritu: el edificio humano!

Y cuando esta hora llegue, bendeciremos el nombre del gobernante que dijo este hermoso pensamiento: **"en esta vida las cosas materiales son importantes, pero no son las más importantes; el mayor tesoro de este país son los recursos humanos que deben cuidarse y conservarse para su enriquecimiento"**,—la mole inmensa del edificio social que bambolea por causa de la mezquindad del corazón humano!

M.E.C.D. 2016